



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NEDL TRANSFER



HN 1T13 V

KD31096



Gift Lemuel F. Woodward,  
June 14, 1911.







Ralph Woodward-

# ~~22~~ ~~Lancaster~~, or

Class '85,

#52 Pearl St.

W.T.G.

Worcester,

Mass.





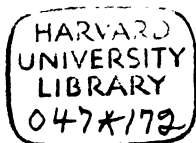
A  
FIRST BOOK IN GERMAN:  
TO PRECEDE  
THE "GERMAN COURSE."

By GEORGE F. COMFORT, A.M.,  
PROFESSOR OF MODERN LANGUAGES AND ESTHETICS, SYRACUSE UNIVERSITY, NEW YORK;  
AUTHOR OF "A GERMAN COURSE," "A GERMAN READER," "A  
MANUAL OF GERMAN CONVERSATION," ETC.



NEW YORK:  
HARPER & BROTHERS, PUBLISHERS,  
FRANKLIN SQUARE.  
1881.

KD31096



## COMFORT'S GERMAN SERIES.

---

- A GERMAN PRIMER.* Introductory to the German Series. 12mo, Half Leather, 50 cents.
- A FIRST BOOK IN GERMAN.* To Precede the German Course. 12mo, Half Leather, 60 cents.
- A FIRST GERMAN READER.* To Succeed the First Book in German. 12mo, Cloth, 50 cents.
- A GERMAN COURSE.* Adapted for Use in Colleges, Academies, and High-Schools. 12mo, Half Leather, \$1 12.
- A TEACHER'S COMPANION* to the German Course. 12mo, Cloth, 50 cts.
- A GERMAN READER.* With Notes and Vocabulary. 12mo, Half Leather, \$1 12.
- A MANUAL OF GERMAN CONVERSATION.* 12mo, Half Leather, 90 cents.
- 

**HARPER & BROTHERS, PUBLISHERS, NEW YORK.**

---

Entered according to Act of Congress, in the year 1871, by

**HARPER & BROTHERS,**

In the Office of the Librarian of Congress, at Washington.

# INTRODUCTION

TO THE

## FIRST BOOK IN GERMAN.

---

THE "*First Book in German*" is intended as introductory to the *German Course*. In many schools the German language is now commenced by students of too young an age to begin with the rather rigid treatment that is adopted in the *German Course*, which is intended for more advanced students in Colleges, Academies, and High-schools. The *First Book in German* is intended to meet the wants of these younger classes.

**Scope and Method.** The treatment is in every way simpler and easier than in the *German Course*. The development of grammatical principles in the Lessons is less rapid. The sentences are shorter and less complicated, and are adapted to the mental condition of younger persons. The words which are introduced refer to the most familiar objects of daily life. By occasional recapitulations the student is shown what progress he has made in accumulating a stock of words and in learning the grammatical forms of the language.

While this *First Book* is intended primarily for younger classes of students, it may often be used with advantage, however, as an introductory book by quite advanced students, who intend to give two or three years to the study of the German language. The additional time thus spent in these preliminary lessons

will insure in the end greater advancement, and a more thorough and satisfactory knowledge of the language than though the student should hasten to the reading of classical literature.

The *First Book in German* is divided into three parts :

FIRST PART, containing Practical Lessons ;

SECOND PART, containing Familiar Conversations ;

THIRD PART, containing a Classified Vocabulary.

**Practical** The PRACTICAL LESSONS are arranged upon Lessons. the same general plan as that which is adopted in the *German Course*. Each lesson consists of five parts, as follows :

*First*, Sentences illustrating the new Principles ;

*Second*, a German Exercise ;

*Third*, Vocabulary of new Words ;

*Fourth*, Explanation of Grammatical Principles ;

*Fifth*, an English Exercise.

In the *first part* a few sentences are given with English translation, and containing the new grammatical principles of the lesson *ingrafted upon words already known*. The attention is thus drawn at the first solely to the new principle.

*Secondly*, the same principles are applied to sentences *without translation*, and containing *new words*. From similarity to corresponding English words, or from the connection of the sentence, the meaning of these new words will often be surmised. It is better for the pupil to learn the signification of new words from seeing them in living sentences, than to trace them in a dictionary. The impression upon the mind is more vivid, and the intellect is thus trained at an early stage to careful habits of analysis.

*Thirdly*, the Vocabulary contains the new words which are used in the lesson. These are usually not



arranged alphabetically, but they are grouped according to their *logical or grammatical similarity or contrast in meaning and use*.

*Fourthly* is given an explanation, with appropriate illustration, of the new grammatical principles which are involved in the preceding exercises. The treatment of the grammatical principles is not exhaustive, but is sufficient to explain the exercises. The rules which are given are stated in simple language, and are abundantly illustrated by examples. Advantage is taken of heavier type and of spaced letters to attract the eye to the *variable part* of the inflected word. As being more appropriate to conversation with children and pupils, the second person of the pronoun is employed in most of the exercises.

*Fifthly*, the lesson closes with an exercise of English sentences containing the new words and principles, to be translated into German.

**Pronunciation.** The exercises in *Pronunciation* contain short and simple sentences with many proper names. They contain no words the meaning of which is not readily discerned, nor do they involve more difficulties of pronunciation than occur in ordinary discourse. The pupil is thus not distracted by having to pronounce long lists of words which convey to him no meaning, and which also give an erroneous idea of the phonetic character of the language. For several lessons the accent is marked on all the words. This is done for the double purpose of fixing the accentuation and of showing the division of words into syllables.

**German** As it is desirable to introduce the difficulties of the language gradually, the  
**Current hand.**

use of the German Current Hand is reserved until the eye of the student shall have become familiar with the printed German type.

**Familiar Conversations.** In order that it may be impressed upon the mind of the pupil that the German language can be made the medium of all his thoughts and feelings as fully as his own vernacular can be, a number of Familiar Conversations are introduced after the Lessons. These conversations treat of subjects, and contain words and expressions that are fitted to the juvenile mind.

**Classified Vocabulary.** In order to show the student as forcibly as possible how large a stock of words he will have accumulated upon finishing the book, a *Classified Vocabulary* is given of all the German words occurring in the Lessons and the Conversations. It would be a useful exercise for the student to commit to memory a small section of this vocabulary each day, while reviewing the book. With several hundred words and the elementary grammatical forms thus firmly fixed in the mind, the student will be well prepared for the more rigid study of the language in the German Course. The English words are given alphabetically.

# CONTENTS

## OF THE

### FIRST BOOK IN GERMAN.

---

INTRODUCTION .....	Page iii
--------------------	-------------

#### I. PRACTICAL LESSONS.

Lesson	
I. Pronunciation .....	1
II. Pronunciation ( <i>continued</i> ) .....	4
III. Present and Imperfect Tenses of the Verb <i>sein, to be</i> .....	8
IV. Present and Imperfect Tenses of <i>haben, to have</i> .....	10
V. Present and Imperfect Tenses of Regular Verbs .....	11
VI. Regular Verbs ( <i>continued</i> ). Accusative Case .....	14
VII. Perfect and Pluperfect Tenses of Regular Verbs .....	16
VIII. Impersonal Verbs .....	18
IX. Gender of Nouns .....	20
X. Prepositions with the Accusative Case .....	21
XI. The Indefinite Article .....	23
XII. Possessive Pronouns .....	25
XIII. The Genitive Case .....	27
XIV. The Dative Case .....	30
XV. Prepositions with the Accusative and Dative Cases .....	32
XVI. Recapitulation of Words and Paradigms .....	35
XVII. Personal Pronouns. Forms of Address. Contractions of Prepositions with the Definite Article .....	40
XVIII. The Irregular Verb <i>werden, to become</i> . Future Tenses .....	42
XIX. German Current Hand .....	45
XX. Conjugation of Irregular Verbs .....	49
XXI. Irregular Verbs of the First Class .....	51
XXII. Irregular Verbs of the Second Class .....	54
XXIII. Irregular Verbs of the Third Class .....	55
XXIV. Irregular Verbs of the Fourth Class .....	58
XXV. Irregular Verbs of the Fifth Class .....	60
XXVI. Irregular Verbs of the Sixth Class .....	62
XXVII. Irregular Verbs of the Seventh Class .....	63
XXVIII. Recapitulation of Irregular Verbs .....	65

Lesson	Page
XXIX. The Potential Verb <i>können</i> , to be able.....	67
XXX. The Potential Verb <i>müssen</i> , to be obliged .....	70
XXXI. The Potential Verb <i>wollen</i> , to be willing, to wish .....	72
XXXII. The Potential Verb <i>dürfen</i> , to be permitted .....	74
XXXIII. The Potential Verb <i>sollen</i> , should, ought .....	76
XXXIV. The Potential Verb <i>mögen</i> , may .....	78
XXXV. New Declension of Nouns .....	80
XXXVI. Mixed Declension.....	82
XXXVII. Old Declension of Nouns .....	85
XXXVIII. Cardinal Numbers .....	89
XXXIX. Nouns expressing Measure, Quantity, etc. ....	91
XL. Adjectives used predicatively and attributively. Old Declension of Adjectives.....	93
XLI. New Declension of Adjectives.....	96
XLII. Mixed Declension of Adjectives .....	98
XLIII. Comparison of Adjectives .....	101
XLIV. Ordinal Numbers.....	103
XLV. Verbs with <i>sein</i> , to be, as auxiliary .....	106
XLVI. The Infinitive Mood.....	109
XLVII. The Imperative Mood .....	112
XLVIII. Separable Compound Verbs with Prepositions as Prefixes. ....	114
XLIX. Separable Compound Verbs with Adverbs as Prefixes .....	117
L. Inseparable Compound Verbs.....	120
LI. Verbs Doubly compounded (separable) .....	123
LII. Compound Verbs with Prefixes separable and inseparable. ....	126
LIII. Reflexive Pronouns and Verbs .....	128
LIV. Passive Voice .....	131
LV. Indefinite Pronouns .....	133
LVI. Interrogative Pronouns.....	135
LVII. Possessive Pronouns.....	137
LVIII. Demonstrative Pronouns .....	140
LIX. Relative Pronouns.....	142
LX. Compound Pronominal Adverbs.....	145
LXI. Subjunctive and Conditional Moods.....	148
LXII. Conjugation of Verbs.....	151

## II. FAMILIAR CONVERSATIONS.

No.		
1.	Arising (das Aufstehen).....	157
2.	Taking a Walk (der Spaziergang).....	158
3.	At the Dinner-table (beim Mittagstisch).....	160
4.	Sewing (das Nähen).....	161
5.	In the Garden (im Garten).....	162
6.	In the Sick-room (im Krankenzimmer) .....	163
7.	Skating (das Schlittschuhlaufen).....	165

# CONTENTS.

ix

No.	Page
8. Going to School (zur Schule gehen).....	166
9. The Arithmetic Class (der Unterricht in der Arithmetik).....	167
10. The Intermission (die Zwischenstunde) .....	169
11. The Hour for Writing (die Schreibstunde).....	170
12. Class in English (der Unterricht in der englischen Sprache).....	171

## III. CLASSIFIED VOCABULARY.

1. <i>German-English Vocabulary</i> .....	173
I. Classified List of Nouns.....	173
II. Classified List of Adjectives.....	179
III. Classified List of Pronouns.....	181
IV. Classified List of Verbs.....	181
V. List of Adverbs .....	185
VI. Classified List of Prepositions.....	186
VII. List of Conjunctions.....	186
2. <i>English-German Vocabulary</i> (alphabetical).....	187





# LESSON I. PRONUNCIATION.

## Exercise I.

### 1. Words containing the vowels *a* (a) and *e* (e):

<i>German Letters.</i>	<i>Roman Letters.</i>	<i>English Pronunciation.</i>	<i>English Translation.</i>
Karl,	Karl,	<i>Karl</i> ,	Charles.
Vater,	Vater,	<i>Fah'-ter</i> ,	Father.
Da,	Da,	<i>Dah</i> ,	There.
Paar,	Paar,	<i>Pahr</i> ,	Pair.
Fahne,	Fahne,	<i>Fah'-nay</i> ,	Flag.
Peter,	Peter,	<i>Pay'-ter</i> ,	Peter.
Gehen,	Gehen,	<i>Gay'-en</i> ,	To go.
Besser,	Besser,	<i>Bes'-ser</i> ,	Better.
Es,	Es,	<i>Ess</i> ,	It.

### 2. Words containing the vowels *i* (i), *o* (o), and *u* (u):

Elisa,	Elisa,	<i>Ay-lee'-zah</i> ,	Eliza.
Berlin,	Berlin,	<i>Ber-leen'</i> ,	Berlin.
Hier,	Hier,	<i>Here</i> ,	Here.
Marie,	Marie,	<i>Mah-ree'</i> ,	Mary.
Ist,	Ist,	<i>Ist</i> ,	Is.
In,	In,	<i>In</i> ,	In.
Polen,	Polen,	<i>Po'-len</i> ,	Poland.
Thomas,	Thomas,	<i>Tho'-mas</i> ,	Thomas.
Roth,	Roth,	<i>Rote</i> ,	Red.
Boot,	Boot,	<i>Boat</i> ,	Boat.
Bruder,	Bruder,	<i>Broo'-der</i> ,	Brother.
Mutter,	Mutter,	<i>Moot'-ter</i> ,	Mother.
Kuh,	Kuh,	<i>Koo</i> ,	Cow.

A

### 3. Words containing consonants that are not pronounced as in English:

<i>German Letters.</i>	<i>English Letters.</i>	<i>English Pronunciation.</i>	<i>English Translation.</i>
Dieb,	Dieb,	Deep,	Thief.
Und,	Und,	Oont,	And.
Juli,	Juli,	Yoo'-lee,	July.
Johann,	Johann,	Yo-hann',	John.
Sohn,	Sohn,	Zone,	Son.
Sie,	Sie,	Zee,	You.
Vor,	Vor,	Fore,	Before.
Vier,	Vier,	Feer,	Four.
Wo,	Wo,	Vo,	Where.
Wie,	Wie,	Vee,	How.
Wilhelm,	Wilhelm,	Vill'-helm,	William.
Zu,	Zu,	Tsoo,	To.
Lektion,	Lektion,	Lek-tsi-on',	Lesson.

### Grammatical.

#### ✓ 1. The German Alphabet has twenty-six letters:

<i>German Letters.</i>	<i>Roman Letters.</i>	<i>Names of Letters.</i>	<i>German Letters.</i>	<i>Roman Letters.</i>	<i>Names of Letters.</i>
A, a,	A, a,	Ah.	N, n,	N, n,	Enn.
B, b,	B, b,	Bay.	O, o,	O, o,	Oh.
C, c,	C, c,	Tsay.	P, p,	P, p,	Pay.
D, d,	D, d,	Day.	Q, q,	Q, q,	Koo.
E, e,	E, e,	Ay.	R, r,	R, r,	Err.
F, f,	F, f,	Eff.	S, s, (§), *	S, s,	Ess.
G, g,	G, g,	Gay.	T, t,	T, t,	Tay.
H, h,	H, h,	Hah.	U, u,	U, u,	Oo.
I, i,	I, i,	Ee.	V, v,	V, v,	Fow.
J, j,	J, j,	Yote.	W, w,	W, w,	Vay.
K, k,	K, k,	Kah.	X, x,	X, x,	Iks.
L, l,	L, l,	Ell.	Y, y,	Y, y,	Ip'-see-lon.
M, m,	M, m,	Emm.	Z, z,	Z, z,	Tset.

\* The short form § is used at the end of syllables: Ru'-den§, Dres'-den§.

2. The Vowels *a, e, i, o, u* are pronounced thus:

1. *A, a*, like *a* in *father*: *Ba'ter*, *Father*.
2. *E, e*, " *a* " *dame*: *Pe'ter*, *Peter*.
3. *I, i*, " *ee* " *deem*: *Eli'sa*, *Eliza*.
4. *O, o*, " *o* " *dome*: *Po'len*, *Poland*.
5. *U, u*, " *oo* " *doom*: *Bru'der*, *Brother*.

3. The Vowel is long:

1. When doubled in the same syllable: *Paar*, *Boot*.
2. With silent *h* " " " " : *Sohn*, *Ruh*.
3. When it closes a syllable (especially when it is accented): *Ba'ter*, *Eli'sa*, *Pe'ter*, *Po'len*, *da*, *ja*.

*Rem.* *I*, followed by silent *e*, is long: *Wien* (*reen*); *Marie* (*Mah-ree*).

4. The Vowel is short when followed by:

1. Double consonants: *Mut'ter*, *bes'ser*, *So'hann'*.
2. Two consonants (as a rule): *Ref-tion'*, *Ru'bens*.
3. A single consonant (in a few monosyllables), as:  
*in*, *mit*, *das*, *es*, *man*, *was*, *bin*, *hat*, *etc.*

*Rem.* In most unaccented syllables, the *e*, receives but a very slight sound, as in English, as: *Pe'ter*, *ge'hen*, *Po'len*, *Ba'ter*, *Bru'der*, *Mut'ter*.

5. The Consonants are pronounced thus:

1. *B, b, f, h, l, m, n, p, q, r, t* are pronounced like  
*B, d, f, h, k, l, m, n, p, q, r, t* in English.

*Exc.* 1. *B*, at the end of a syllable, like *p* in *deep*: *Dieb*, *thief*.

*Exc.* 2. *D*, " " " " *t* " *boat*: *Uud*, *and*.

*Exc.* 3. *R*, not beginning a syllable, is trilled: *Bru'der*, *Ba'ter*.

*Exc.* 4. *T*, in final *-tion* (not preceded by *s*), like *ts*: *Ref-tion'*.

2. *C*, before *a, o*, or *u* like *k* in *king*: *Ca'to*, *Cor'sa*.

" before other vowels " *ts* " *mits*: *Ci'cero*, *Ce'res*.

3. *G*,\* . . . . . " *g* " *go*: *Go'tha*, *ge'hen*.

4. *J*, . . . . . " *y* " *yoke*: *Johann'*, *Ju'li*.

5. *S*, before a vowel . . " *z* " *zone*: *Sohn*, *Eli'sa*.

" before *p* or *t*,† . . " *sh* " *ship*: *Spiel*, *Stel'le*.

" otherwise. . . . . " *s* " *less*: *Ru'bens*, *das*.

\* For *g* at the end of a syllable, see *Less. II.*, 6, 1.

† When at the beginning of a radical syllable.

*like f after a long vowel before a consonant, and at end of a syllable*

6. *ß* (in native words), like *f* in *fine*: *Ba'ter*, vor.  
 7. *W*, . . . . . " *v* " *vine*: *Wien*, wo.  
 8. *x*, . . . . . " *x* " *wax*: *Max*, *F'elir*.  
 9. *z*, . . . . . " *ts* " *mits*: *Ja'gen*, zu.

## Exercise 2.

<i>Karl Bend'ler</i> ist in <i>Ber=lin'</i> ,	Charles Bandler is in Berlin
<i>E=li'sa Braun</i> ist in <i>Go'tha</i> ,	Elisa Braun is in Gotha.
<i>Ma=rie Rit'ler</i> ist in <i>Wien</i> ,	Mary Ritter is in Vienna.
<i>Wil'helm Rit'ter</i> war in <i>Bre'=</i> <i>men und Ba'den</i> ,	William Ritter was in Bre- men and in Baden.
Er ist in <i>Frank'=furt</i> ,	He is in Frankfort.
Wo ist <i>Herr We'=ber</i> ?	Where is Mr. Weber?
Er ist in <i>Dres'=den</i> ,	He is in Dresden.
<i>Herr Roth'=well</i> ist in <i>Bern</i> ,	Mr. Rothwell is in Berne.
<i>A'me'ri-ka</i> , <i>A'si'en</i> , <i>A'fri-ka</i> ,	America, Asia, Africa.
<i>Ita'li-en</i> , <i>Spa'ni-en</i> ,	Italy, Spain.
<i>Hol'land</i> , <i>Un'garn</i> , <i>Pol'en</i> ,	Holland, Hungary, Poland.

## LESSON II.

## PRONUNCIATION (CONTINUED).

## Dritte Aufgabe.

1. The Diphthongs *au* (*au*), *ei* (*ei*), and *eu* (*eu*):

German Letters.	Roman Letters.	English Pronunciation.	English Translation.
<i>Ha'uß</i> ,	<i>Haus</i> ,	<i>House</i> ,	House.
<i>Braun</i> ,	<i>Braun</i> ,	<i>Brown</i> ,	Brown.
<i>Aug'st</i> ,	<i>August</i> ,	<i>Ow'-goost</i> ,	August.
<i>Rhein</i> ,	<i>Rhein</i> ,	<i>Rhine</i> ,	Rhine.
<i>Fein</i> ,	<i>Fein</i> ,	<i>Fine</i> ,	Fine.
<i>Mein</i> ,	<i>Mein</i> ,	<i>Mine</i> ,	My.
<i>Nein</i> ,	<i>Nein</i> ,	<i>Nine</i> ,	No.
<i>Stein</i> ,	<i>Stein</i> ,	<i>Stine</i> ,	Stone.



<i>German Letters.</i>	<i>Roman Letters.</i>	<i>English Pronunciation.</i>	<i>English Translation.</i>
Heute,	Heute,	<i>Hoy'-tay,</i>	To-day.
Europa,	Europa,	<i>Oy-ro'-pah,</i>	Europe.
Neu,	Neu,	<i>Noy,</i>	New.
Neun,	Neun,	<i>Noyn,</i>	Nine.
Heu,	Heu,	<i>Hoy.</i>	Hay.

2. The Consonantal Combinations *sch* (*sch*), *th* (*th*), *ng* (*ng*):

Fisch,	Fisch,	<i>Fish,</i>	Fish.
Schnee,	Schnee,	<i>Shnay,</i>	Snow.
Schule,	Schule,	<i>Shoo'-lay,</i>	School.
Thomas,	Thomas,	<i>To'-mas,</i>	Thomas.
Roth,	Roth,	<i>Rote,</i>	Red.
Theuer,	Theuer,	<i>Toy'-er,</i>	Dear.
Singen,	Singen,	<i>Zing'-en,</i>	To sing.
Finger,	Finger,	<i>Fing'-er,</i>	Finger.

3. The Compound Consonantal forms *ck* (*ck*), *sz* (*sz*), *tz* (*tz*):

Decken,	Decken,	<i>Deck'-en,</i>	To cover.
Becken,	Becken,	<i>Beck'-en,</i>	Basin.
Heiß,	Heiss,	<i>Hice,</i>	Hot.
Weiß,	Weiss,	<i>Vice,</i>	White.
Netz,	Netz,	<i>Nets,</i>	Net.
Jetzt,	Jetzt,	<i>Yetst,</i>	Now.

Grammatical.

✓ 1. The Diphthongs *au*, *ei*, *eu* are pronounced thus:

1. *Au*, *au*, like *ou* in *mound*: Braun, brown.
2. *Ei*, *ei*, " *i* " *might*: Rhein, Rhine.
3. *Eu*, *eu*, " *oi* " *moist*: Neu, new; Heu, hay

Rem. Diphthongs are always pronounced long.

2. The Consonantal Combinations **sch** (*sch*), **th** (*th*), **ng** (*ng*):

1. **Sch**, like *sh* in *shall*: *Schall*, *sound*; *Fisch*, *fish*.
2. **Th**, " *t* " *tone*: *Tho'mas*, *Thomas*; *roth*, *red*.
3. **Ng**, " *ng* " *sing*: *fin'-gen*, *to sing*; *Ding*, *thing*.

3. The Compound Consonants, or those joined together in printing, are **ch** (*ch*), **ck** (*ck*), **st** (*st*), **sz** (*sz*), **tz** (*tz*).

1. **ck** (*ck*) is pronounced like *k* in *bake*: *Bed'en*, *basin*.
2. **sz** (*sz*) " " " *s* " *less*: *Heiß*, *hot*.
3. **tz** (*tz*) " " " *ts* " *mits*: *Jetzt*, *now*.

4. Doubled Letters are named *separately* in spelling:

aa, aa . . .	ah-ah.	ff, ff . . .	eff-eff.
ee, ee . . .	ay-ay.	ss, ss . . .	ess-ess.
oo, oo . . .	oh-oh.	tt, tt . . .	tay-tay.

*Rem.* The vowels *i* and *u* are never doubled.

5. The Um'-lauts **ä**, **ö**, **ü**, **äu** are pronounced thus:

- ✓ 1. **Ät**, **ä**, called *ah'-umlaut*, like *ε* (see Less. I., 2, 2).
- ✓ 2. **Öt**, **ö**, called *oh'-umlaut*, has no equivalent in English. It is like the French *eu*.

*Rem.* Its pronunciation may be approximated by producing a sound between that of *oo* in *boon* and that of *ur* in *burn*: *Börse*, *Exchange*, *böse*, *bad*.

- ✓ 3. **Üt**, **ü**, called *oo'-umlaut*, has no equivalent in English. It is like the French *u*.

*Rem.* The pronunciation of **Süß** (*south*) may be approximated by placing the lips as if to whistle, and then trying to pronounce the word *seed*: ~~seef-see~~.

- ✓ 4. **Äu**, **äu**, has the same sound as **eu** (Less. II., 1, 3) *i.e.*, that of *oi* in *moist*: *Mäu'-se*, *mice*.

6. There are two Guttural Sounds in the German that do not exist in the English language:

1. **Ch**, **ch** (and **g**, when ending a syllable) after **a**, **o**, **u**, or **au**, have a rough aspirate sound, formed deeper in the throat, and much stronger than that of *h* in *hope*: *hoch* (*hohh*), *high*; *Teuf* (*toohh*), *cloth*; *Tag* (*tahh*), *day*; *machen* (*ma'-hhen*), *to make*.

2. After other letters (and in the diminutive syllable =*chen*), they have a softer sound, made higher in the palate, and inclining to that of *sh* in *shall*: *ich* (*i<sup>h</sup>*), *I*; *recht* (*reh<sup>ht</sup>*), *right*; *Kind*=*chen* (*kind<sup>h</sup>*=*en*), *a child*; *Mün*=*chen* (*mün<sup>h</sup>*=*en*), *Munich*.

*Rem.* 1. In words of Greek origin, *ch* sounds like *k*: *Chor*, *choir*.

*Rem.* 2. Also before *s* in the same radical syllable, like *k*: *Wach*s, *wax*.

Sept 5. 7. There are no silent letters in German, except:

1. *h*, when used to indicate the long sound of a vowel;
2. *t*, " " " " " " *i*;
3. *w*, after *s* (occurring in a few proper names).

8. The Accent may be understood to be on the *first syllable* when not otherwise marked in the vocabularies.

9. Capital Letters are used as initials to *all nouns*, and to the pronouns *Sie* (*you*) and *Ihr* (*your*).

### Vierte Aufgabe.

Das Haus ist schön,	The house is beautiful.
Kathari'na We'ber ist in	Catharine Weber is in Düs-
Düs'sel'dorf,	seldorf.
Wil'helm und Karl We'ber	William and Charles We-
sind nicht in Düs'sel'dorf,	ber are not in Düsseldorf.
Sie sind jetzt in Dres'den,	They are now in Dresden.
Wo ist Herr Die'senbach?	Where is Mr. Diefenbach?
Er ist in Düs'sel'dorf,	He is in Düsseldorf.
Frau Ro'senkrantz ist in Rom,	Mrs. Rosenkranz is in Rome.
Mein On'kel wohnt in Wien,	My uncle lives in Vienna.
Wien ist in Ö'sterreich,	Vienna is in Austria.
Er'ste, zwei'te Auf'gabe,	First, second Exercise.
Er'ste, zwei'te Lek'tion,	First, second Lesson.
Drit'te, vier'te Auf'gabe,	Third, fourth Exercise.
Ber'lin ist in Preu'sen,	Berlin is in Prussia.
Preu'sen ist in Deutsch'land,	Prussia is in Germany.
Dres'den und Leip'zig sind in	Dresden and Leipsic are in
Sach'sen,	Saxony.

Final new. Dec 26.

## LESSON III.

PRESENT AND IMPERFECT TENSES OF THE VERB *sein*, TO BE.

Ist Herr Men'zel in Ber=lin'?	Is Mr. Menzel in Berlin?
Nein, er ist in Köln,	No, he is in Cologne.
Wo warst du ge'=stern?	Where wast thou yester
Ich war in Hal'=le,	I was in Halle. [day?
Das Buch war nicht theu'=er,	The book was not dear.
Es ist heu'=te sehr warm,	It is very warm to-day.
Heu'=te ist es sehr warm,	" " " "

## Fünfte Aufgabe.

1. Wo ist Wil'=helm Men'zel? 2. Er ist in Frank'=furt. 3. Ist Hein'=rich Rein'=hard hier? 4. Nein, Hein'=rich Rein'=hard ist nicht hier; Al'=bert Rein'=hard ist hier. 5. Wo ist das Buch? 6. Hier ist es. 7. Karl, wo bist du? 8. Hier bin ich. 9. Das Wet'=ter ist jetzt sehr warm. 10. Ge'=stern war es sehr kalt. 11. Wo warst du ge'=stern? 12. Ich war in Ber=lin'. 13. Ist Frau Men'zel in Ber=lin'? 14. Ja, Frau Men'zel ist in Ber=lin', und Fräu'=lein Men'zel ist in Mag'=de=burg. 15. Ber=lin', Mag'=de=burg und Köln sind in Preu'=ßen.

## Vocabulary.

Herr N., Mr. N.	Ka=tha=ri'=na, Catharine.	Jetzt, now.
Frau N., Mrs. N.	Ma=rie', Mary.	Heu'=te, to-day.
Fräu'=lein N., Miss N.	Al'=bert, Albert.	Ge'=stern, yesterday
Das Buch, the book.	Hein'=rich, Henry.	Sehr, very.
" Tuch, the cloth.	Jo'=hann, John.	Wo? where?
" Wet'=ter, the weather.	Karl, Charles.	Hier, here.
Warm, warm.	Wil'=helm, William.	Da, there.
Heiß, hot.	Frank'=furt, Frankfurt.	In, in.
Kalt, cold.	Hal'=le, Halle.	Ja, yes.
Theu'=er, dear.	Hei'=del=berg, Heidelberg.	Nein, no.
Bil'=lig, cheap.	Köln, Cologne.	Nicht, not.
Sein, to be.	Preu'=ßen, Prussia.	Und, and.

## Grammatical.

## 1. The Nominative Case of the Personal Pronoun is:

First Person.	Second Person.	Third Person.
Singular: ich, I;	du, thou;	er, he; sie, she; es, it.
Plural: wir, we;	ihr, you;	sie, they; sie, they; sie, they.

*Rem.* Where great familiarity exists, as between members of the same family, or between the teacher and younger pupils, the Germans generally employ the second person singular of the pronoun in direct address.

## 2. The Irregular Verb *sein*, to be, is conjugated thus:

### INDICATIVE MOOD.

#### *Present Tense.*

ich **bin**, I am.  
 du **bist**, thou art.  
 er **ist**, he is.  
 wir **sind**, we are.  
 ihr **seid**, you are.  
 sie **sind**, they are.

#### *Imperfect Tense.*

ich **war**, I was.  
 du **warst**, thou wast.  
 er **war**, he was.  
 wir **waren**, we were.  
 ihr **wart**, you were.  
 sie **waren**, they were.

3. A single consonant between two vowels is pronounced with the last vowel: wir wa'-ren, *we were*; Ka-tha'-ri-na, *Catharine*; heu'-te, *to-day*; A-me'-ri-ka, *America*; Ita'-li-en, *Italy*.

*Rem.* In the paradigms the *terminations* are separated from the stems of the words, without reference to the division of words into syllables in pronunciation.

## 4. Adverbs of *time* usually precede those of *place*:

Johann ist heute in Berlin,  
 Er war gestern hier,  
 Wilhelm ist jetzt nicht hier,

John was in Berlin to-day.  
 He was here yesterday.  
 William is not here now.

5. When the adverb or adjective is put *before* the verb, the nominative is placed *after* the verb:

Hier ist es,  
 Heute ist es sehr kalt,

Here it is.  
 It is very cold to-day.

### Exercise 6.

1. Where is Catharine Schubert to-day? 2. She is in Cologne. 3. Is William Schubert in Cologne? 4. No, he is in Heidelberg. 5. Where is Miss Menzel? 6. She is not here; she is in Magdeburg. 7. Was the weather warm? 8. Yes, the weather was very warm. 9. Is the weather warm? 10. No, the weather is cold. 11. Where wast thou yesterday? 12. Yesterday I was in Magdeburg. 13. Charles, Henry, and William are here to-day. 14. They were not here yesterday. 15. Where were they



10 PRESENT AND IMPERFECT OF **haben**, TO HAVE.

yesterday? 16. They were in Halle yesterday. 17. The book was not dear; it was very cheap. 18. We were not there.

## LESSON IV.

### PRESENT AND IMPERFECT TENSES OF THE VERB **haben**, TO HAVE.

Hast du das Buch?	Hast thou the book?
Ja, ich habe es,	Yes, I have it.
Wir ha'-ben das Geld,	We have the money.
Sie hat'-ten das Geld,	They had the money.
Hein'-rich hat das Mes'-ser,	Henry has the knife.
Wil'-helm hat'-te das Buch,	William had the book.

### Siebente Aufgabe.

1. Was hast du, Hein'-rich? 2. Ich ha'-be das Buch. 3. Hat Wil'-helm das Pa-pier? 4. Nein, Wil'-helm hat das Pa-pier nicht. 5. Wer hat es? 6. Jo'-hann hat es. 7. Was hat'-test du? 8. Ich hat'-te das Mes'-ser. 9. Wer hatte das Mes'-ser? 10. Hein'-rich hat'-te es. 11. Wir hat'-ten das Tuch nicht. 12. Sie hat'-ten es. 13. Sie hat das Buch, und er hat das Pa-pier. 14. Das Tuch war sehr theu'-er. 15. Hein'-rich hat'-te das Buch, als er hier war; aber jetzt hat er es nicht. 16. Wer hat'-te das Buch, als du da warst? 17. Fran-zis'-ka hat'-te es.

### Vocabulary.

Das Band, ribbon, band.	El'-i'-sa-beth, Elizabeth.
" Mes'-ser, knife.	Char'-lot'-ta, Charlotte.
" Pa-pier', paper.	Franz, Francis.
Wer? who?	Fran-zis'-ka, Frances.
Was? what?	Eng'-land, England.
Wann? when?	Hol'-land, Holland.
Als, when.	Ruß'-land, Russia.
E'-he, before.	Schott'-land, Scotland.

### Grammatical.

1. The Irregular Verb **ha'-ben**, to have, is conjugated thus:

## INDICATIVE MOOD.\*

*Present Tense.*

ich **hab-e**, I have.  
 du **hast**, thou hast.  
 er **hat**, he has.  
 wir **hab-en**, we have.  
 ihr **hab-t**, you have.  
 sie **hab-en**, they have.

*Imperfect Tense.*

ich **hat-te**, I had.  
 du **hat-test**, thou hadst.  
 er **hat-te**, he had.  
 wir **hat-ten**, we had.  
 ihr **hat-tet**, you had.  
 sie **hat-ten**, they had.

2. The adverb **nicht**, *not*, is generally placed after the object of the verb:

Ich **habe** das Buch **nicht**, I have not the book.

3. The verb is placed at the end of subordinate sentences:

Wer **hatte** das Buch, *ehe* Johann es **hatte**? Who had the book before John had it? [there?

Wer **hatte** das Buch, *als* du da **warst**, Who had the book when you were

*Rem.* The conjunction **als**, *when* (called in English a conjunctive adverb), always refers to past time. The interrogative adverb **wann?** *when?* may refer to either past, present, or future time.

**Exercise 8.**

1. Where is the book? 2. Charlotte Steffens has it.  
 3. No, she has not it. 4. Hast thou the book, Charlotte?  
 5. No, I have not it. 6. Who has it? 7. William Brown has it.  
 8. Who had the knife? 9. Francis had it. 10. We have not the money.  
 11. Henry and Charles had the money, but they have not it now. 12. Who has it now?  
 13. Francis and Albert have it. 14. Miss Elizabeth Reinhard was here yesterday.  
 15. Where is the ribbon? 16. Here it is; I have it.

## LESSON V.

## PRESENT AND IMPERFECT TENSES OF REGULAR VERBS.

Was **kauft** du?

Ich **kau-fe** das Pa-pier,

Der Schnei-der **kauft** Tuch,

Wir **kau-fen** Tuch,

What are you buying?

I am buying paper.

The tailor is buying cloth.

We are buying cloth.

Sie kau'-fen Nichts,  
 Ich kauf'-te das Buch,  
 Er kauf'-te das Pa'-pier',  
 Wir kauf'-ten das Tuch,  
 Sie kauf'-ten Nichts,

They are buying nothing.  
 I bought the book.  
 He bought the paper.  
 We bought the cloth.  
 They bought nothing.

### Neunte Aufgabe.

1. Was kauft Hein'-rich? 2. Hein'-rich kauft das Buch. 3. Was kauftst du? 4. Ich kau'-fe Nichts. 5. Der Kauf'-mann ver-kauft' das Tuch, und der Schnei'-der kauft das Tuch. 6. Wann kauf'-te Hein'-rich das Buch? 7. Er kauf'-te es, als er in Ber-lin' war. 8. Wir kauf'-ten das Tuch, als wir in Leip'-zig waren. 9. Der Va'-ter und die Mut'-ter lie'-ben das Kind. 10. Wo wohnst du? 11. Ich woh'-ne in Dres'-den. 12. Wo wohnt Ra-tha-ri'-na Sem'-per? 13. Sie wohnt jetzt in Ham'-burg. 14. Wohn'-te sie nicht frü'-her in Bre'-men? 15. Ja, sie woh'n'-te in Bre'-men, als wir da wa'-ren. 16. Wohnt Herr Ey-ren-hardt nicht in Hal'-le? 17. Nein, er wohnt nicht in Hal'-le; er wohnt in Mag'-de-burg.

### Vocabulary.

Kau'-fen, to buy.  
 Ver-kau'-fen, to sell.  
 Lie'-ben, to love.  
 Woh'-nen, to reside.  
 Nichts, nothing.  
 Han-no'-ver, Hanover.  
 Deut-sch'-land, Germany.  
 Mag'-de-burg, Magdeburg.

Der Schnei'-der, tailor.  
 " Kauf'-mann, merchant.  
 " Va'-ter, father.  
 Die Mut'-ter, mother.  
 " Frau, woman.  
 Das Kind, child.  
 " Haus, house.  
 Frü'-her, formerly.

### Grammatical.

1. The Regular Verb *lieben*, to love, is conjugated thus:

#### INDICATIVE MOOD.

##### Present Tense.

ich lieb-e, I love.  
 du lieb-st, thou lovest.  
 er lieb-t, he loves.  
 wir lieb-en, we love.  
 ihr lieb-t, you love.  
 sie lieb-en, they love.

##### Imperfect Tense.

ich lieb-te, I loved.  
 du lieb-test, thou lovedst.  
 er lieb-te, he loved.  
 wir lieb-ten, we loved.  
 ihr lieb-tet, you loved.  
 sie lieb-ten, they loved.

*Rem. 1.* All regular verbs are conjugated in the same way.

*Rem. 2.* That part of the simple verb which precedes the termination of the infinitive (*-en*) is called *the stem*, as: *lieb-en, lauf-en, sag-en, wohn-en*.

*Setzt 13*  
 X X 2. For the *three forms* of conjugating the verb in English, the German verb has *but one*—*the simple form*; thus:

### 1. Present Tense of the Regular Verb *laufen, to buy*:

<i>ich lauf-e,</i>	I buy,	I am buying,	I do buy.
<i>du lauf-st,</i>	thou buyest,	thou art buying,	thou dost buy.
<i>er lauf-t,</i>	he buys,	he is buying,	he does buy.
<i>wir lauf-en,</i>	we buy,	we are buying,	we do buy.
<i>ihr lauf-t,</i>	you buy,	you are buying,	you do buy.
<i>sie lauf-en,</i>	they buy,	they are buying,	they do buy.

### 2. Imperfect Tense of the Regular Verb *laufen, to buy*:

<i>ich lauf-te,</i>	I bought,	I was buying,	I did buy.
<i>du lauf-test,</i>	thou boughtest,	thou wast buying,	thou didst buy.
<i>er lauf-te,</i>	he bought,	he was buying,	he did buy.
<i>wir lauf-ten,</i>	we bought,	we were buying,	we did buy.
<i>ihr lauf-tet,</i>	you bought,	you were buying,	you did buy.
<i>sie lauf-ten,</i>	they bought,	they were buying,	they did buy.

*Rem.* Particular attention to this principle is necessary in translating interrogative and negative sentences from English into German, thus:

<i>Kauft er?</i>	buys he?	is he buying?	does he buy?
<i>Kaufen sie?</i>	buy they?	are they buying?	do they buy?
<i>Kaufte er?</i>	bought he?	was he buying?	did he buy?
<i>Kaufsten sie?</i>	bought they?	were they buying?	did they buy?
<i>Er kauft nicht,</i>	he buys not,	he is not buying,	he does not buy.
<i>Er kaufte nicht,</i>	he bought not,	he was not buying,	he did not buy.
<i>Sie kauften nicht,</i>	they bought not,	they were not buying,	they did not buy.
<i>Kauft er nicht?</i>	buys he not?	is he not buying?	does he not buy?
<i>Kaufte er nicht?</i>	bought he not?	was he not buying?	did he not buy?

### 3. The Definite Article has a different form for each gender, thus:

<i>Masculine: der Mann</i>	ist hier,	The man is here.
<i>Feminine: die Frau</i>	ist hier,	The woman is here.
<i>Neuter: das Kind</i>	ist hier,	The child is here.

### Exercise 10.

1. When did you (thou) buy the book?
2. I bought it to-day.
3. What was Henry Reinhardt buying?
4. He was not buying any thing (he bought nothing).
- 5.

What were they buying? 6. They were not buying anything. 7. Did the merchant buy the house? 8. No, the merchant did not buy the house, but the tailor bought the house. 9. The merchant sold the paper. 10. Who bought the paper? 11. The woman bought the paper. 12. Where do Mr. Menzel and Mr. Liebrecht reside? 13. They reside in Hanover. 14. Where did Henry Brock reside when he was in Germany? 15. He resided in Breslau. 16. Who has the book? 17. I did not have it. 18. Did John have it? 19. No, William had it.

Sept. 15

## LESSON VI.

REGULAR VERBS (CONTINUED). ACCUSATIVE CASE.

Was suchst du?	What are you looking for?
Ich su=che das Buch,	I am looking for the book.
Was such=te er?	What was he looking for?
Wen be-su=chen sie?	Whom are they visiting?
Sie be-su=chen ihn,	They are visiting him.
Sie be-such=ten uns,	They visited us.
Er be-such=te mich nicht,	He did not visit me.
Ich be-such=te Herrn Kraft,	I visited Mr. Kraft.

### Elfte Aufgabe.

1. Was sucht Franz? 2. Er sucht das Buch. 3. Be-such=te Herr Lieb=recht Herrn Schu=mann, als er in Köln war? 4. Nein, er be-such=te ihn nicht. 5. Hörst du was Ma=rie' sagt? 6. Nein, ich hö=re nicht, was sie sagt. 7. Hö=ren sie was wir sagen? 8. Ja, sie hö=ren was wir sa=gen. 9. Hat Ma=rie' das Buch und das Pa=pier? 10. Ja, sie hat sie. 11. Was kauft der Bä=cker? 12. Er kauft Mehl, und ver=kauf't Brod. 13. Das Zim=mer ist zu klein. 14. Der Zim=mer-mann ver=kauf't das Haus, und der Schnei=der kauft es. 15. Was stu=dirt Hein=rich? 16. Er stu=dirt jezt nicht; er spielt. 17. Was wünscht Jo=hann? 18. Er wünscht das Buch.

*Wünschen, to wish.* Vocabulary.

Hö-ren, to hear.  
 Sa-gen, to say.  
 Spie-len, to play.  
 Stu-dí-ren, to study.  
 Su-chen, to seek, look for.  
 Be-su-chen, to visit.  
 Klein, small.  
 Groß, large.

Der Bä-der, baker.  
 „ Koch, cook. ?  
 „ Zim-mer-mann, carpenter.  
 Das Brod, bread.  
 „ Fleisch, meat.  
 „ Mehl, flour.  
 „ Obst, fruit.  
 „ Zim-mer, room.

*inform, to tell*

Grammatical.

1. The German language has *four cases*: the *Nominative*, the *Genitive*, the *Dative*, and the *Accusative*.

1. The *Nominative* corresponds to our *Nominative*.

2. The *Accusative* is rendered by our *Objective*.

*Rem.* The Genitive and Dative cases will be treated hereafter.

2. The form of the accusative of the *masculine only* of the article differs from that of the nominative:

*Nominative:* Der Mann, die Frau und das Kind sind hier,  
 „ The man, the woman, and the child are here.

*Accusative:* Ich sehe den Mann, die Frau und das Kind,

*Objective:* I see the man, the woman, and the child.

*Rem.* The accusative of the article *der, die, das*, is thus: *den, die, das*.

3. The *Nominative* and the *Accusative* cases of the *Personal Pronouns* are as follows:

SINGULAR.				PLURAL.			
Nom.	Nom.	Acc.	Obj.	Nom.	Nom.	Acc.	Obj.
ich,	I.	mir,	me.	wir,	we.	uns,	us.
du,	thou.	dir,	thee.	ihr,	you.	euch,	you.
er,	he.	ihm,	him.	ſie,	they.	ſie,	them.
ſie,	she.	ſie,	her.	„	they.	„	them.
eſ,	it.	eſ,	it.	„	they.	„	them.

4. The word *ſerr* takes the termination *n* in all cases of the singular number except the *Nominative*:

*ſerr* Kraft beſuchte *ſerr-n* Klein, Mr. Craft visited Mr. Klein.

5. The *Accusative* of *wer?* (*who?*) is *wen?* (*whom?*).

Exercise 12.

1. Did Mary hear what Catharine said? 2. No, Mary did not hear what Catharine said, but I heard what she

said. 3. What did Henry say? 4. I did not hear what he said. 5. What do you (thou) wish? 6. I wish the book. 7. Who wishes the knife? 8. I wish it. 9. Where is the knife? 10. Here it is. 11. What is John looking for? 12. He is looking for the book. 13. What is the cook buying? 14. He is buying meat and fruit. 15. What did the baker buy? 16. He bought flour and fruit. 17. Is William studying? 18. No, he is not studying, he is playing. 19. Mary and Catharine are here. 20. Are they studying? 21. Yes, they are studying.

## LESSON VII.

### PERFECT AND PLUPERFECT TENSES OF REGULAR VERBS.

Wer hat das Buch ge=kauf't?	Who has bought the book?
Ich ha'=be es ge=kauf't',	I have bought it.
Er hat das Haus ge=kauf't',	He has bought the house.
Hast du das Buch ge=hab't?	Hast thou had the book?
Nein, ich ha'=be es nicht ge=hab't',	No, I have not had it.
Sie hat'=ten das Tuch ge=kauf't',	They had bought the cloth.
Er hat'=te das Buch ge=hab't',	He had had the book.

### Dreizehnte Aufgabe.

1. Herr Klein hat das Haus ge=kauf't'. 2. Der Schnei'=der hat'=te das Tuch nicht ge=kauf't'. 3. Herr Roth hat das Haus ver=kauf't'. 4. Der Kauf'=mann hat'=te das Tuch nicht ver=kauf't'. 5. Wer hat das Buch ge=hab't? 6. Ich ha'=be es nicht ge=hab't'. 7. Wil'=helm hat es ge=hab't'. 8. Jo=hann hat'=te es nicht ge=hab't'. 9. Was hat Ka=tha=ri'=na ge=sagt? 10. Ich ha'=be nicht ge=hört', was sie ge=sagt hat. 11. Was ha'=ben Wil'=helm und Jo=hann ge=sagt? 12. Wir ha'=ben nicht ge=hört', was sie ge=sagt ha'=ben. 13. Was hast du ge=sagt? 14. Ich ha'=be Nichts ge=sagt'. 15. Hast du Herrn Braun be=sucht? 16. Ja, ich habe ihn be=sucht'. 17. Frau Mül'=ler hat Frau Kör'=ner be=sucht'.

### Grammatical.

1. The Perfect Participle of *Regular Verbs* is formed by prefixing *ge-*, and adding *-t* to the stem:

*lieb'-en*, to love; *ge-lieb'-t*, loved.      *hör'-en*, to hear; *ge-hör'-t*, heard.  
*kauf'-en*, to buy; *ge-kauf'-t*, bought.      *sag'-en*, to say; *ge-sag'-t*, said.

Rem. Verbs with inseparable prefixes (as *be-*, *ent-*, *er-*, *ge-*, *ver-*, and *zer-*), and those ending in *-iren*, do not take the prefix *ge-*:

*be-such'-en*, to visit;      *be-such'-t*, visited.  
*stu-dir'-en*, to study;      *stu-dir'-t*, studied.

2. The Verb has three Principal Parts, as in English:

<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
<i>lieb'-en</i> , to love;	<i>lieb'-te</i> , loved;	<i>ge-lieb'-t</i> , loved.
<i>kauf'-en</i> , to buy;	<i>kauf'-te</i> , bought;	<i>ge-kauf'-t</i> , bought.
<i>such'-en</i> , to seek;	<i>such'-te</i> , sought;	<i>ge-such'-t</i> , sought.
<i>sag'-en</i> , to say;	<i>sag'-te</i> , said;	<i>ge-sag'-t</i> , said.
<i>stu-dir'-en</i> , to study;	<i>stu-dir'-te</i> , studied;	<i>stu-dir'-t</i> , studied.

3. The Perfect and Pluperfect Tenses of *Transitive Verbs* are formed by the use of the present and imperfect tenses of the auxiliary *haben*, to have, and the perfect participle.

#### INDICATIVE MOOD.

<i>Perfect Tense.</i>	<i>Pluperfect Tense.</i>
<i>ich hab-e geliebt</i> , I have loved.	<i>ich hat-te geliebt</i> , I had loved.
<i>du hast</i> " thou hast loved.	<i>du hat-test</i> " thou hadst loved.
<i>er hat</i> " he has loved.	<i>er hat-te</i> " he had loved.
<i>wir hab-en</i> " we have loved.	<i>wir hat-ten</i> " we had loved.
<i>ihr hab-t</i> " you have loved.	<i>ihr hat-tet</i> " you had loved.
<i>sie hab-en</i> " they have loved.	<i>sie hat-ten</i> " they had loved.

4. The Participle is placed at the *end of main sentences*:

*Ich habe das Buch gekauft*, I have bought the book.  
*Er hat das Buch gehabt*, He has had the book.

Rem. In subordinate sentences, the auxiliary of the perfect and pluperfect tenses is placed *after the participle*:

*Er sagt, daß er das Buch gekauft hat*, He says that he has bought the book.

*Ich habe gehört, was er gesagt hat*, I have heard what he has said.

#### Exercise 14.

1. What has the baker bought? 2. The baker has bought the flour. 3. The cook has bought bread and



meat. 4. The carpenter has sold the house. 5. What have you (thou) bought? 6. I have not bought any thing (I have bought nothing). 7. Has Mr. Dorner resided in Cologne? 8. No, he has not resided in Cologne. 9. Have you visited Mr. Müller? 10. No, we have not visited Mr. Müller. 11. Have William and John heard what we have said? 12. No, they have not heard what we have said.

## LESSON VIII.

## IMPERSONAL VERBS.

Es reg'net nicht,	It is not raining.
Es reg'ne-te nicht,	It did not rain.
Es hat nicht ge-reg'net,	It has not rained.
Es hat-te nicht ge-reg'net,	It had not rained.
Es ha'gelt,	It is hailing.
Es hat ge-don'ert,	It has thundered.

## Fünfzehnte Aufgabe.

1. Reg'net es? 2. Nein, es reg'net jetzt nicht, a'ber es hat ge-reg'net. 3. Hat es ge-reg'net, als ihr (pl.) in Pots'dam waret? 4. Ja, es hat sehr stark ge-reg'net, als wir in Pots'dam wa'ren. 5. Heu'te hat es hier auch sehr stark ge-reg'net. 6. Es hat-te noch nicht ge-reg'net, als Jo-hann' und Wil'-helm hier wa'ren. 7. Ge'stern hat es ge-ha'gelt und ge-don'ert. 8. Schneit es jetzt? 9. Es hat heu'te viel ge-schneit, a'ber jetzt schneit es nicht mehr. 10. Herr Be'-der hat das Ge-mäl'-de vol-len'-det. 11. Was machst du, Hein'-rich? 12. Ich spie'-le nur. 13. Was macht Ma'-rie? 14. Sie sucht das Buch.

## Vocabulary.

Bli'-ßen, to lighten.  
Don'-ern, to thunder.  
Ha'-geln, to hail.  
Reg'-nen, to rain.  
Schnei'-en, to snow.  
Ma'-chen, to make, do.  
Vol-len'-den, to complete, finish.

Auch (adv.), also, too.  
Mehr (adv.), more.  
Noch (adv.), still, yet.  
Nur (adv.), only.  
Viel (adv.), much.  
Stark (adv.), hardly, severely.  
Das Ge-mäl'-de, painting, picture.

**Grammatical.**

1. Impersonal verbs take *haben*, *to have*, as their auxiliary in forming the Perfect and Pluperfect Tenses. The Impersonal Verb *ha' = geln*, *to hail*, is conjugated thus :

INDICATIVE MOOD.

*Present Tense:* es *ha' - gelt*, it hails.  
*Imperfect Tense:* es *ha' - gelte*, it hailed.  
*Perfect Tense:* es *hat ge - ha' - gel - t*, it has hailed.  
*Pluperfect Tense:* es *hatte ge - ha' - gel - t*, it had hailed.

2. When the stem of the verb ends in *=el* or *=tr*, usually only *=u* is added for the termination of the Infinitive :

*Ha' - gel - u*, to hail.

*Don' - ner - u*, to thunder.

3. When the stem of the verb ends in *=d*, *=t*, or *=gn*, the second person of the singular of the present tense takes the ending *=st*, and the third person singular and the second person plural take *=t*, as :

*Infinitive:* *Vollend - en*, to finish, complete.

INDICATIVE PRESENT.

*Singular.*

*ich vollend - e*, I complete.  
*du vollend - est*, thou completest.  
*er vollend - et*, he completes.

*Plural.*

*wir vollend - en*, we complete.  
*ihr vollend - et*, you complete.  
*sie vollend - en*, they complete.

*Rem.* Thus *regn - en*, to rain, has *es regn - et*, it rains, it is raining.

4. The Perfect Tense is often employed in German where in English the Imperfect Tense would be used :

*Es hat gestern geregnet*, als wir in Potsdam waren, *It rained yesterday while we were in Potsdam.*

X 19

**Exercise 16.**

1. Is it snowing? 2. No, it is hailing. 3. It has not been hailing (it has not hailed). 4. It had not hailed much, but it had snowed very much. 5. It has been thundering and lightning (it has thundered and lightened). 6. It had not thundered, but it had rained. 7. What is William doing? 8. He is looking for the book. 9. Who has had the book? 10. I have had the book, but I have not it now. 11. John has it.

## LESSON IX.

## GENDER OF NOUNS.

Wo ist der Blei'stift?	Where is the lead-pencil.
Ich ha'be den Blei'stift,	I have the lead-pencil.
Wer hat'te den Blei'stift?	Who had the lead-pencil?
Fried'rich hat'te ihn,	Frederick had it.
Wo ist die Din'te?	Where is the ink?
Franzis'ka hat die Din'te,	Frances has the ink?
Wer hat'te die Din'te?	Who had the ink?
Kathari'na hat'te sie,	Catharine had it.

## Siebenzehnte Aufgabe.

1. Wo ist der Hut? 2. Ich ha'be den Hut. 3. Wer hat'te den Hut gehabt? 4. Wil'helm hat'te ihn gehabt. 5. Hier ist er. 6. Was wünsch'te Fried'rich? 7. Er wünsch'te den Regenschirm. 8. Wo ist er, hast du ihn gehabt? 9. Nein, ich ha'be ihn nicht gehabt. 10. Ah, da ist er. 11. Hast du die Aufgabe gelernt? 12. Nein, ich ha'be sie noch nicht gelernt. 13. Die Aufgabe ist ziem'lich lang, aber sie ist nicht sehr schwer. 14. Wer hat die Fe'der und die Din'te, hat Al'bert sie? 15. Nein, Al'bert hat sie nicht. 16. Wer hat sie, Kathari'na? 17. Ja, sie hat sie. 18. Was wünscht Herr Rein'hart? 19. Er wünscht die Zeitung. 20. Hast du die Lektion' studirt? 21. Ja, ich ha'be sie studirt', aber ich habe sie noch nicht gelernt'.

## Vocabulary.

Der Blei'stift, lead-pencil.	Die Auf'gabe, exercise.	Das Buch, book.
" Hut, hat.	" Lektion', lesson.	" Papier', paper.
" Rock, coat. [la.	" Fe'der, pen.	ler'nen, to learn.
" Regenschirm, umbrel-	" Din'te, ink. [per.	Wilsch'en, to wish.
" Tisch, table.	" Zei'tung, newspa-	lang (adj.), long.
" Tel'ler, plate.	" Milch, milk.	Schwer (adj.), difficult.
" Löff'el, spoon.	" Ga'bel, fork.	Ziem'lich (adv.), quite.

## Grammatical.

1. Many nouns, which in English would be in the *neuter* gender, in German are in the *masculine* or in the *feminine* gender (see the above vocabulary).

*Rem.* It is very difficult to learn the *gender of nouns* in German. It is also very important, since the *form of the article* depends upon the gender of the noun. It is best to always associate the article with the noun while learning the meaning of the noun, thus:

Der Bleistift, lead-pencil. Die Aufgabe, exercise. Das Buch, book.

2. Personal Pronouns must have the *grammatical gender* of the nouns for which they stand:

Hast du den Bleistift?

Have you the lead-pencil?

Nein, ich habe ihn nicht,

No, I have not it (*him*).

Hat Franz die Zeitung?

Has Francis the newspaper?

Ja, er hat sie,

Yes, he has it (*her*).

### Exercise 18.

1. What are you looking for? 2. I am looking for the newspaper; have you had it? 3. Yes, I have had it, but I have not it now. 4. Who has it? 5. Mrs. Klein has it. 6. Has William learned the lesson? 7. No, he has not learned it yet. 8. What did the cook buy? 9. He bought the bread, the butter, the flour, the milk, and the fruit. 10. Where is the chair? 11. There it is. 12. What is the tailor looking for? 13. He is looking for the coat. 14. Here it is. 15. What does the cook want (wish)? 16. He wishes the knife, the spoon, and the fork. 17. Here they are. 18. Has he the plate? 19. Yes, he has it. 20. Has Mary the pen and the ink? 21. Yes, she has them. 22. Have you the paper and the lead-pencil? 23. Yes, but I have not the book.

## LESSON X.

### PREPOSITIONS WITH THE ACCUSATIVE CASE.

Für wen ist der Rock?

For whom is the coat?

Er ist nicht für mich,

It is not for me.

Er ist für Herrn Klein,

It is for Mr. Klein.

Hast du das Band?

Have you the ribbon?

Nein, es ist um den Hut,

No, it is around the hat.

Hast du den Hut gekauft?

Did you buy the hat?

Nein, er ist für mich zu groß,      No, it is too large for me.  
 Der Gärt'ner führ'te uns durch      The gardener conducted us  
 den Gar'ten,                              through the garden.

### Neunzehnte Aufgabe.

1. Hat Al'brecht den Hut gekauft? 2. Nein, er hat ihn nicht gekauft'. 3. Warum' hat er ihn nicht gekauft? 4. Weil er für ihn zu klein ist. 5. Ist er für dich zu klein? 6. Nein, er ist für mich nicht zu klein. 7. Für wen ist der Brief? 8. Er ist für Frau Her'ter. 9. Für wen hat der Leh'rer das Buch gekauft? 10. Er hat es für den Schü'ler gekauft'. 11. Der Berg ist sehr hoch und steil. 12. Der Jä'ger hat uns durch den Wald und um den Berg geführt'. 13. Ge'stern war es bis ge'gen A'bend sehr warm, a'ber die Nacht war ziem'lich kalt. 14. Die Kir'che ist sehr groß, aber sehr schön ist sie nicht. 15. Die Stadt ist sehr groß und schön. 16. Herr Lind'ner hat uns durch die Stadt geführt'. 17. Hat der Koch die But'ter und das Obst schon geholt? 18. Ja, er hat sie schon geholt'.

### Vocabulary.

Bis (*prep.*), until, till.  
 Durch (*prep.*), through.  
 Für (*prep.*), for.  
 Ge'gen (*prep.*), toward.  
 Oh'ne (*prep.*), without.  
 Um (*prep.*), around.  
 Wi'der (*prep.*), against.  
 Zu (*adv.*), too.  
 Doch (*conj.*), yet, however.  
 Weil (*conj.*), because.  
 Schön, beautiful.  
 Hoch, high.  
 Steil, steep.  
 Füh'ren, to guide, conduct, take.  
 So'len, to procure, go and get.

Der A'bend, evening.  
 " Brief, letter.  
 " Berg, mountain.  
 " Hü'gel, hill.  
 " Gar'ten, garden.  
 " Gärt'ner, gardener.  
 " Leh'rer, teacher.  
 " Schü'ler, scholar.  
 " Jä'ger, hunter.  
 " Wald, woods, forest.  
 " Wa'gen, wagon.  
 Die Kir'che, church.  
 " Nacht, night.  
 " Stadt, city.  
 Das Pferd, horse.

### Grammatical.

The seven Prepositions given in the Vocabulary, bis, durch, für, ge'gen, oh'ne, um, wi'der, require the noun or pronoun which follows them to be in the **Accusative Case**.

## Exercise 20.

1. It was very warm until toward evening, but now it is very cold. 2. The city is small, but it is very beautiful. 3. For whom did Mr. Kör'ner buy the book? 4. He bought it for George. 5. The hill is not very high, but it is very steep. 6. The forest around the hill is very large. 7. The hunter took Mr. Wer'ner through the forest and around the hill. 8. The ribbon is not around the hat; where is it? 9. I have not had it; Mary had it. 10. Mary, I wish the ribbon. 11. Here it is. 12. Have you been to get the paper and the ink? 13. No, I have not been to get them yet. 14. For whom do you wish the pencil? 15. I wish it for the teacher. 16. Mr. Wil'marth bought the horse, but he did not buy the wagon. 17. Why did he not buy the wagon? 18. Because it was too dear.

S. 23.

## LESSON XI.

## THE INDEFINITE ARTICLE.

Hier ist ein Blei'stift,	Here is a lead-pencil.
Ich wün'sche ei'nen Blei'stift,	I wish a lead-pencil.
Er wünscht ei'ne Fe'der,	He wishes a pen.
Hier ist ei'ne Fe'der,	Here is a pen.
Wün'schest du ein Mess'er?	Do you wish a knife?
Hier ist ein Mess'er,	Here is a knife. [that?
Was für ein Buch ist das?	What kind of a book is
Das ist ei'ne Gramma'tik,	That is a grammar. [that?
Was für eine Blu'me ist das?	What kind of a flower is
Das ist ei'ne Ro'se,	That is a rose.

## Einundzwanzigste Aufgabe.

1. Was suchst du? 2. Ich su'che ei'nen Re'genschirm. 3. Da ist ein Re'genschirm. 4. Was hat Hein'rich heu'te gekauft? 5. Er hat ei'nen Hut und ei'nen Rock gekauft. 6. Was hast du für

mich? 7. Ich habe einen Brief für dich. 8. Was wünscht Herr Dietrich? 9. Er wünscht eine Zeitung. 10. Hier ist eine Zeitung. 11. Was wünscht Charlotte? 12. Sie wünscht einen Tel'ler, einen Löffel, ein Messer und eine Gabel. 13. Was für einen Hut hat Heinrich gekauft? 14. Er hat einen Strohhut gekauft. 15. Was für ein Hut ist das? 16. Das ist ein Strohhut. 17. Hier ist ein Apfel, und da ist eine Birne. 18. Was für ein Baum ist das? 19. Das ist ein Apfelbaum. 20. Was für eine Blume hast du? 21. Ich habe eine Nelke. 22. Was für ein Buch hast du? 23. Ich habe eine Grammatik.

## Vocabulary.

Ein, eine, ein, a, an.  
Was für ein? what kind of a?  
Der Apfel, apple.  
" Apfelbaum, apple-tree.  
" Strohhut, straw hat.  
Die Eiche, oak (tree).  
" Birne, pear (fruit).  
" Blume, flower.

Die Lilie (Li'-li-e), lily.  
" Nelke, pink.  
" Rose, rose.  
" Nadel, needle.  
" Sted'nadel, pin.  
" Arithmetik, arithmetic.  
" Grammatik, grammar.  
Das Stroh, straw.

## Grammatical.

1. The Definite Article *ein*, *a*, or *an*, is declined thus:

	Masculine.	Feminine.	Neuter.
Nominative:	<i>ein</i> ,	<i>ein-e</i> ,	<i>ein</i> .
Accusative.	<i>ein-en</i> ,	<i>ein-e</i> ,	<i>ein</i> .
Nominative:	da ist ein Mann, ein-e Frau und ein Kind,		
"	there is a man, a woman, and a child.		
Accusative:	ich sehe ein-en Mann, ein-e Frau und ein Kind,		
Objective:	I see a man, a woman, and a child.		

2. Was für ein? is rendered into English by *what kind of a?* thus:

Was für ein Mann?	What kind of a man?
Was für eine Frau?	What kind of a woman?
Was für ein Kind?	What kind of a child?

Rem. 1. Peculiar uses of words in a language are termed *idioms*.

Rem. 2. In the idiomatic expression *was für ein*, the preposition *für* has no effect upon the form of the article *ein*, but this is determined by other words in the sentence, thus:

Was für ein Rock ist das?	What kind of a coat is that?
Was für einen Rock hat er?	What kind of a coat has he?

3. The neuter of the demonstrative pronoun *das*, *that*, is used as referring to nouns of all genders:

Das ist ein A'pfelbaum ( <i>masc.</i> ),	That is an apple-tree.
Das ist eine Ro'se ( <i>fem.</i> ),	That is a rose.
Das ist ein Un'kraut ( <i>neut.</i> ),	That is a weed.

### Exercise 22.

1. What is William looking for? 2. He is looking for a pen. 3. I have a pencil. 4. But he wishes a pen. 5. There is a pen. 6. What did you buy to-day? 7. I bought an umbrella, a coat, and a hat. 8. Mr. Roth has bought a horse. 9. What are you looking for? 10. I am looking for a book. 11. What kind of a book are you looking for? 12. I am looking for an arithmetic. 13. Have you a pin? 14. Yes, here is a pin. 15. Mary wishes a needle. 16. Here is a needle. 17. What kind of a tree is that? 18. That is an oak. 19. What kind of a flower is that? 20. That is a lily. 21. There is an apple and a pear. 22. What are you doing?

## LESSON XII.

### POSSESSIVE PRONOUNS.

Wo ist mein Blei'stift?	Where is my lead-pencil?
Du hast mei'nen Blei'stift,	You have my lead-pencil.
Wo ist meine Fe'der?	Where is my pen?
Er hat mei'ne Fe'der,	He has my pen.
Wo ist mein Buch?	Where is my book?
Johann' hat mein Buch,	John has my book.
Ich ha'be dei'nen Blei'stift,	I have your lead-pencil.
Er hat ih'ren Blei'stift,	He has her lead-pencil.
Da ist ihr Gar'ten,	There is their garden.

### Dreißundzwanzigste Aufgabe.

1. Was suchst du? 2. Ich su'che meinen Re'gensschirm. 3. Da ist dein Re'gensschirm. 4. Wo ist mein Buch? 5. Hier ist

B



bein Buch. 6. Was sucht Hein'rich? 7. Er sucht seine Müt'ze.  
 8. Hier ist sie. 9. Hat Hein'rich sei'ne Lektion' schon gelernt?  
 10. Ja, er hat sie schon gelernt'. 11. Was macht er jetzt? 12.  
 Er spielt. 13. Wo ist Marie' Rit'ter heu'te? 14. Sie besucht  
 ih're Tan'te. 15. Wo wohnt ih're Tan'te? 16. Sie wohnt in  
 Dres'den. 17. Hörst du wie der Hund bellt. 18. Der Hahn  
 kräht. 19. Der Lö'we brüllt. 20. Der Wolf heult. 21. Ich  
 ha'be meine Fe'der verlegt'. 22. Ah, da ist sie.

## Vocabulary.

Bau'en, to build.  
 Bezah'len, to pay.  
 Le'gen, to lay, place.  
 Berle'gen, to mislay.  
 Wei'nen, to cry.  
 Bel'en, to bark.  
 Brüll'en, to roar.  
 Heu'len, to howl.  
 Krä'h'en, to crow.

Der Bru'der, brother.  
 " O'heim, uncle.  
 " Hahn, cock, rooster.  
 " Hund, dog.  
 " Lö'we, lion.  
 " Wolf, wolf.  
 Die Schwe'ster, sister.  
 " Tan'te, aunt.  
 " Müt'ze, cap. *mein Hut*

## Grammatical.

The Possessive Pronouns are declined like the indefinite article (ein, eine, ein), thus:

	<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>	
<i>Nominative:</i>	mein,	mein-e,	mein,	my.
<i>Accusative:</i>	mein-en,	mein-e,	mein,	my.
<i>Nominative:</i>	dein,	dein-e,	dein,	thy (your).
<i>Accusative:</i>	dein-en,	dein-e,	dein,	thy (your).
<i>Nominative:</i>	sein,	sein-e,	sein,	his.
<i>Accusative:</i>	sein-en,	sein-e,	sein,	his.
<i>Nominative:</i>	ihr,	ihr-e,	ihr,	her.
<i>Accusative:</i>	ihr-en,	ihr-e,	ihr,	her.
<i>Nominative:</i>	sein,	sein-e,	sein,	its.
<i>Accusative:</i>	sein-en,	sein-e,	sein,	its.
<i>Nominative:</i>	unser,	unser-e,	unser,	our.
<i>Accusative:</i>	unser-n,	unser-e,	unser,	our.
<i>Nominative:</i>	euer,	euer-e,	euer,	your.
<i>Accusative:</i>	euer-en,	euer-e,	euer,	your.
<i>Nominative:</i>	ihr,	ihr-e,	ihr,	their.
<i>Accusative:</i>	ihr-en,	ihr-e,	ihr,	their.

*Rem. 1.* In declining *unſer*, the shortened form *unſer-n* (for *unſer-en*) is usually employed.

*Rem. 2.* In declining *cur*, the *t* after *en* is usually dropped (thus *cur-en* for *cur-en*, and *cur-t* for *cur-t*).

*Rem. 3.* A possessive pronoun must take the gender of the noun to which it refers, and not the gender of the noun for which it stands, thus:

*Ich habe ſein-t Feder,*

*I have his pen.*

*Ich habe ihr-en Bleiſtift,*

*I have her lead-pencil.*

### Exercise 24.

1. Has John finished his exercise? 2. No, he has not finished it yet. 3. John and William Kraft have visited their father. 4. Mary Klein has not yet visited her father. 5. The child loves its father and its mother. 6. William has mislaid his pencil. 7. No, I have it; here it is. 8. What does Henry wish? 9. He wishes his book. 10. There are his book and his pencil. 11. Where is your aunt? 12. She is in Heidelberg to-day. 13. My brother and my sister are visiting our uncle. 14. Where does your uncle reside? 15. He lives in Hamburg. 16. Did you pay for the paper? 17. Yes, I paid for the paper and for the book. 18. The lion roared. 19. The wolf howled. 20. The dog is barking. 21. The rooster is crowing. 22. The carpenter is building a house.

## LESSON XIII.

### THE GENITIVE CASE.

Wo iſt Heinrichs Buch?

Where is Henry's book?

Ich habe Heinrichs Buch,

I have Henry's book.

Wer hat deſ Kindes Buch?

Who has the child's book?

Wefſen Buch hat er?

Whose book has he?

Anſtatt deſ Bucheſ hat der Vater die Feder gekauft,

Instead of the book, the father has bought the pen.

Daſ Hauſ deſ Kaufmannes iſt groſ und ſchön,

The house of the merchant is large and beautiful.

## Fünfundzwanzigste Aufgabe.

1. Wer hat Katharina's Buch? 2. Ich habe Katharina's Buch, und sie hat mein Buch. 3. Charlotta hat Mariens Buch, und Marie hat Franzens Buch. 4. Des Jägers Hund (or der Hund des Jägers) bellt sehr laut. 5. Wessen Regenschirm hast du? 6. Ich habe meinen Regenschirm. 7. Wessen Bleistift ist das? 8. Das ist des Lehrers Bleistift. 9. Der Kaufmann hat des Bäckers Haus gekauft. 10. Der Thurm der Kirche ist sehr hoch. 11. Der Thurm des Domes in Wien ist sehr hoch und schön. 12. Anstatt des Papiers und der Dinte hat Wilhelm das Buch und den Bleistift gekauft. 13. Anstatt der Grammatik habe ich die Arithmetik gekauft. 14. Wo waren Heinrich und Wilhelm während des Sturmes? 15. Während des Sturmes waren sie in Potsdam. 16. Wohnt Herr Niedner außerhalb oder innerhalb der Stadt? 17. Er wohnt innerhalb der Stadt.

## Vocabulary.

Anstatt (*prep.*), instead of.  
 Außerhalb (*prep.*), outside of, without.  
 Innerhalb (*prep.*), inside of, within.  
 Während (*prep.*), during.  
 Wegen (*prep.*), on account of.  
 Laut (*adj. and adv.*), loud.

Der Dom, —es, cathedral.  
 " Thurm, —es, tower, steeple.  
 " Preis, —es, price.  
 " Sonnenschirm, —s, parasol.  
 " Sturm, —es, storm.  
 Das Dach, —es, roof.

## Grammatical.

1. The Genitive Case is used with the prepositions *anstatt*, *außerhalb*, *innerhalb*, *während*, *wegen*, etc.

Anstatt des Kaufmanns,

Instead of the merchant.

2. The Genitive Case is used *without a preposition*:

1. Instead of the *English Possessive*:

Das Buch des Lehrers,

The book of the teacher.

2. In most cases where the relation is expressed in English by the preposition *of*, the *Genitive* is used in German without a preposition, especially where *limitation* is indicated:

Die Geschichte des Krieges,

The history of the war.

*Rem.* The Genitive case is also used after some verbs and adjectives, as will be explained hereafter.

3. As to the form of the Genitive Case:

1. With *feminine nouns* it is the same as that of the nominative.

2. With *masculine* or *neuter* nouns, one of the terminations *=tſ*, *=ſ*, *=n*, or *=n* is added to the nominative.

3. The Genitive of the definite article (*der, die, das*) is *deſ, der, deſ*.

MASCULINE.		FEMININE.		NEUTER.	
Nom.	Gen.	Nom.	Gen.	Nom.	Gen.
Der Mann, Deſ Mann-eſ.		Die Frau, Der Frau.		Daſ Kind, Deſ Kind-eſ.	
" Vater, " Vater-ſ.		" Mutter, " Mutter.		" Buch, " Buch-eſ.	
" Koch, " Koch-eſ.		" Tante, " Tante.		" Haus, " Haus-eſ.	
" Jäger, " Jäger-ſ.		" Stadt, " Stadt.		" Band, " Band-eſ.	
" Gut, " Gut-eſ.		" Kirche, " Kirche.		" Meſſer, " Meſſer-ſ.	
" Rod, " Rod-eſ.		" Eiche, " Eiche.		" Pferd, " Pferd-eſ.	
" Berg, " Berg-eſ.		" Birne, " Birne.		" Tuch, " Tuch-eſ.	
" Herr, " Herr-n.		" Roſe, " Roſe.		" Obſt, " Obſt-eſ.	
" Löwe, " Löwe-n.		" Kette, " Kette.		" Mehl, " Mehl-ſ.	

*Rem.* The Genitive of nouns is given hereafter in the Vocabularies.

4. The Genitive of Proper Names is usually formed by adding *=ſ*, as:

*Nominative:* Heinrich, Wilhelm, Charlotta, Katharina.

*Genitive:* Heinrich-ſ, Wilhelm-ſ, Charlotta-ſ, Katharina-ſ.

*Nominative:* Berlin, Dresden, Hamburg, Deutſchland.

*Genitive:* Berlin-ſ, Dresden-ſ, Hamburg-ſ, Deutſchland-ſ.

*Rem.* But masculine names of persons in *=ſt*, *=ſch*, *=x*, *=z*, and feminine names in *=t*, have the genitive in *=(t)nſ*, as:

*Nominative:* Erntſt, Franz, Max, Marie.

*Genitive:* Erntſt-enſ, Franz-enſ, Max-enſ, Marie-nſ.

5. The Genitive of *wer? who?* is *weſſen? whose?*

6. As in English, the noun possessed may be placed without the article after the name of the possessor:

Der Bruder deſ Lehrers, or deſ Lehrers Bruder.

The brother of the teacher, or the teacher's brother.

### Exercise 26.

1. Whose book is that?
2. That is the teacher's book.
3. Whose pen have you?
4. I have Catharine's pen.
5. The teacher has the pencil of the scholar (or the scholar's pencil).
6. The cook has the baker's umbrella.
7. Whose dog is barking so loud?
8. It is the hunter's dog.
9. The merchant has bought the carpenter's house.
10. Why did not Mr. Klein buy the horse?

11. On account of the price (wegen des Preises). 12. Where was Mr. Eberhart during the storm this morning? 13. He was in Leipsic during the storm. 14. Does Mr. Gross live within or outside of the city? 15. He lives outside of the city (*i. e.*, outside of the city walls). 16. Instead of the umbrella you have the parasol. 17. The roof of the house is very steep.

*Final res., Dec. 30, '82*

*29*

## LESSON XIV.

### THE DATIVE CASE.

Wem gehört das Buch?	To whom does the book belong?
Es gehört dem Lehrer,	It belongs to the teacher.
Der Hund folgt dem Jäger nach dem Walde,	The dog follows the hunter to the forest.
Das Buch war dem Schüler sehr nützlich,	The book was very useful to the scholar.
Herr Weber ist nicht zu Hause,	Mr. Weber is not at home.
Die Kirche ist dem Schulhaus gerade gegenüber,	The church is just opposite the school-house.

### Siebenundzwanzigste Aufgabe.

1. Ist das Schulhaus weit von hier? 2. Nein, es ist der Kirche gerade gegenüber (or gerade gegenüber der Kirche). 3. Der Lehrer hat dem Schüler heute ein Buch geschenkt. 4. Wem gehört der Bleistift? 5. Er gehört dem Maler. 6. Herr Werner hat dem Maler das Gemälde gezeigt. 7. Der Hund folgte dem Koch nach der Stadt. 8. Herr Behr hat den Koch nach der Stadt geschickt. 9. Das Haus des Malers ist dem Hause des Kaufmanns sehr ähnlich. 10. Wem gehört die Zeitung? 11. Sie gehört Herrn Ruprecht. 12. Herr Dietrich ist aus Magdeburg. 13. Ich bin aus Heidelberg. 14. Das Kind spielt mit dem Hunde. 15. Wem gehört der Hund? 16. Er gehört Wilhelm. 17. Wir segelten von Hamburg nach London.

## Vocabulary.

*Auß* (*prep.*), out of, from.  
*Auß'er* (*prep.*), outside of, besides.  
*Gegenü'ber* (*prep.*), opposite (to).  
*Mit* (*prep.*), with.  
*Nach* (*prep.*), toward, to.  
*Von* (*prep.*), from, of.  
*Zu* (*prep.*), to, at.  
*Ähn'lich* (*adj.*), similar, like.  
*Un'ähnlich* (*adj.*), dissimilar.  
*Nütz'lich* (*adj.*), useful.  
*Schäd'lich* (*adj.*), injurious.

*Fol'gen*, to follow.  
*Gehö'ren*, to belong.  
*Schen'ken*, to present, give.  
*Schi'den*, to send.  
*Se'gen*, to sail.  
*Ze'igen*, to show.  
*Der Ma'ler*, —s, painter.  
 " *Ball*, —es, ball.  
*Das Schül'haus*, —es, school-house.  
*Weit* (*adj.*), far, distant.  
*Ger'a'de* (*adv.*), exactly, just.

## Grammatical.

## 1. The Dative Case in German is governed:

1. By some *Prepositions*, as: *auß*, *außer*, *gegenü'ber*, *mit*, *nach*, *von*, *zu*, etc.
2. By some *Adjectives*, as: *ähnlich*, *schädlich*, etc.
3. By many *Verbs*, as: *folgen*, *gehö'ren*, *schicken*, etc.

*Rem. 1.* The Dative Case in German frequently corresponds to the English objective, preceded by *to*, either expressed or understood, especially when it is the *indirect object* of a verb.

*Er schickte dem Schüler das Buch,*      He sent (to) the scholar the book.

*Rem. 2.* The Dative of the definite article *der*, *die*, *das*, is: *dem*, *der*, *dem*.

2. Nouns that have *-es* in the Genitive have *-e* in the Dative, as: *der Mann*, *des Mann-es*, *dem Mann-e*.

*Rem. 1.* The *e* is often dropped from the termination of many nouns that have *-es* and *-e* in the genitive and dative, as: *dem Mann* (for *dem Manne*).

*Rem. 2.* Feminine nouns are unchanged in the singular.

*Rem. 3.* Nouns that take the ending *-n* or *-en* in the genitive retain it in the accusative and dative also.

3 Among the *idiomatic uses* of the *Dative Case* the following may be noticed:

1. Adjectives *follow* the noun they govern in the dative:

*Das Buch ist dem Schüler nütz'lich,*      The book is useful to the scholar.

2. *Gegenüber* may *precede*, but usually follows the noun:

*Der Kirche gegenüber* (or *gegenüber*      Opposite the church.  
*der Kirche*),

### 32 PREPOSITIONS WITH THE ACCUSATIVE AND DATIVE.

3. With two personal nouns the accusative precedes the dative case; a personal noun precedes one referring to a thing, whatever the case of either may be:

Er hat den Knaben dem Maler geschickt, He sent the boy to the painter.

Er schickte dem Maler das Buch, He sent the book to the painter.

4. Nach Hause means *towards home*; zu Hause means *at home*.

5. „Herr Weber ist aus Berlin“ means that Berlin is or was Mr. Weber's permanent residence or his native place.

6. Nach indicates motion to a *place*; zu, motion to a *person*.

Er führte uns nach dem Museum, He conducted us to the museum.

Er führte uns zu dem Maler, He conducted us to the painter.

4. The Dative of *wer* (*who*) is *wem* (*to whom*, etc.).

*wem (wen) gegen (wessen) wem*

#### Exercise 28.

1. Henry is playing with the ball. 2. To whom does the ball belong? 3. It belongs to William. 4. They sailed from London to Hamburg. 5. To whom does the painting belong? 6. It belongs to Mr. Ruprecht. 7. The book is very injurious to the child. 8. What did the merchant send to the tailor? 9. He sent the cloth to the tailor. 10. Did you send the book to the teacher? 11. Yes, I sent the book to the teacher. 12. Where was Mrs. Wolf during the storm? 13. She was in Potsdam. 14. Is Mr. Diefenbach at home? 15. No, he is not at home. 16. Where is he? 17. He is in Cologne to-day.

30

### LESSON XV.

#### PREPOSITIONS WITH THE ACCUSATIVE AND DATIVE CASES.

Das Buch ist auf dem Tische,	The book is on the table.
Heinrich legte es auf den Tisch,	Henry laid it on the table.
Der Brief ist in dem Buche,	The letter is in the book.
Ich legte ihn in das Buch,	I laid it in the book.
Der Bleistift ist neben dem Buche,	The lead-pencil is close by (beside) the book.

Ich legte ihn neben das Buch, I laid it close by the book.  
 Der Stuhl ist vor dem Ofen, The chair is before the  
 stove. [stove.  
 Er stellte ihn vor den Ofen, He placed it before the

### Nennundzwanzigste Aufgabe.

1. Wo ist der Brief? 2. Er ist in dem Buche. 3. Wer hat  
 ihn in das Buch gelegt? 4. Ich habe ihn in das Buch gelegt.  
 5. Wo ist der Bleistift? 6. Er ist unter dem Buche. 7. Wer  
 hat ihn unter das Buch gelegt? 8. Heinrich legte ihn unter das  
 Buch. 9. Hast du den Regenschirm? 10. Nein, er ist hinter  
 der Thüre; ich habe ihn hinter die Thüre gestellt. 11. Der  
 Stuhl steht vor dem Tische. 12. Heinrich hat ihn vor den Tisch  
 gestellt. 13. Das Gemälde war auf dem Boden, aber wir haben  
 es an die Wand gehängt. 14. Habt ihr es über den Tisch ge-  
 hängt? 15. Ja, wir haben es über den Tisch gehängt. 16.  
 Wilhelm ist in dem Zimmer und Friedrich geht in das Zimmer.  
 17. Der Stuhl steht zwischen dem Tische und dem Fenster. 18.  
 Der Schüler hat ihn zwischen den Tisch und das Fenster gestellt.  
 19. Wir schickten den Brief über Hamburg nach Amerika.

### Vocabulary.

An ( <i>prep.</i> ), on, to, at.	Hän'gen, to hang.
Auf ( <i>prep.</i> ), upon, on.	Le'gen, to lay, put.
Bin'ter ( <i>prep.</i> ), behind.	Stel'len, to stand, place, put.
In ( <i>prep.</i> ), in, into.	Ge'hen, to go.
Ne'ben ( <i>prep.</i> ), near, close by.	Ste'hen, to stand.
Üe'ber ( <i>prep.</i> ), over, above.	Der Bo'den, —s, floor.
Un'ter ( <i>prep.</i> ), under, below.	" O'fen, —s, stove.
Vor ( <i>prep.</i> ), before, in front of.	Die Thü're, —, door.
Zwi'schen ( <i>prep.</i> ), between.	Das Fen'ster, —s, window.

### Grammatical.

1. The nine Prepositions an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, and zwischen may govern either the Accusative or the Dative Case:

1. They govern the **Accusative Case** when *motion towards* the object they govern is expressed.



## 34 PREPOSITIONS WITH THE DATIVE AND ACCUSATIVE.

2. They govern the **Dative Case** when *rest within* or *motion inside of* specified limits is expressed.

Er legte das Buch auf **den** Tisch,    He laid the book on the table.  
Das Buch ist auf **dem** Tische,    The book is on the table.

2. The *correct use of prepositions* is one of the most difficult things to be acquired in learning a foreign language.

*Rem. 1.* This is owing largely to the fact that there are so many *idiomatic expressions* connected with their use which can not be literally translated from one language to another.

Er geht nach Hause,	He is going home.
Er ist zu Hause,	He is at home.
Er geht über Köln,	He goes by way of Cologne.
Das Boot ist an dem Ufer,	The boat is by the shore.
Er sitzt an dem Tische,	He is sitting at the table.
Er ist aus Berlin,	He is from Berlin.

*Rem. 2.* This difficulty is also increased to the English-speaking person in learning German by the fact that, in German, prepositions govern *three cases*, the *Genitive*, *Dative*, and *Accusative*; and by the fact that circumstances determine whether certain prepositions shall govern the *Accusative* or *Dative*.

3. The **English Cases** are rendered in German thus:

1. The Nominative by the *Nominative* in German.

2. The Possessive by the *Genitive* in German.

3. The Objective by the *Genitive*, *Dative*, and *Accusative* in German.

4. The Verbs **gehen**, *to go*, and **stehen**, *to stand*, are regular only in the present tense.

*Rem.* The imperfect tense of these verbs will be given hereafter.

### Exercise 30.

1. Where is the painting? 2. The carpenter hung it over the table. 3. The chair stands between the door and the window. 4. William put (stellen) the chair between the door and the window. 5. The dog is in the garden. 6. William is going into the garden. 7. The letter is under the book. 8. Who put (legen) the letter under the book? 9. I put it under the book. 10.

Where is my hat? 11. It is on the table. 12. Your cap is on the chair. 13. The garden is behind the house. 14. William and Mary are in the garden. 15. The chair and the table are in the room. 16. The chair stands before the table.

## LESSON XVI.

### RECAPITULATION OF WORDS AND PARADIGMS.

*Rem.* That the student may see what stock of words and of grammatical forms he has already acquired, we give in this Lesson classified lists of the words that have been used, and of the paradigms that have been introduced in the previous lessons.

#### 1. Masculine Nouns:

<b>Der</b> Abend, —s, evening.	<b>Der</b> Herr, —n, Mr.	<b>Der</b> Regenschirm, umbrella
" Apfel, —s, apple.	" Hügel, —s, hill.	" Rock, —es, coat.
" Apfelbaum, apple-tree	" Hund, —es, dog.	" Schüler, —s, scholar.
" Bäcker, —s, baker.	" Hut, —es, hat.	" Sonnenschirm, parasol.
" Ball, —es, ball.	" Jäger, —s, hunter.	" Stroh, —es, straw.
" Baum, —es, tree.	" Kaufmann, merchant.	" Strohhut, straw hat.
" Berg, —es, mountain	" Koch, —es, cook.	" Sturm, —es, storm.
" Bleistift, —s, pencil.	" Lehrer, —s, teacher.	" Teller, —s, plate.
" Boden, —s, floor.	" Löffel, —s, spoon.	" Thurm, —es, tower.
" Brief, —es, letter.	" Löwe, —n, lion.	" Tisch, —es, table.
" Bruder, —s, brother.	" Maler, —s, painter.	" Vater, —s, father.
" Dom, —es, cathedral	" Mann, —es, man.	" Wald, —es, forest.
" Garten, —s, garden.	" Ofen, —s, stove.	" Wagen, —s, wagon.
" Gärtner, —s, gardener	" Onkel, —s, uncle.	" Wolf, —es, wolf. [ter.
" Hahn, —es, rooster.	" Preis, —es, price.	" Zimmermann, carpenter.

#### 2. Feminine Nouns:

<b>Die</b> Arithmetik, arithmetic	<b>Die</b> Gabel, —, fork.	<b>Die</b> Nelke, —, pink.
" Aufgabe, —, exercise.	" Grammatik, grammar	" Rose, —, rose.
" Birne, —, pear.	" Kirche, —, church.	" Schule, —, school.
" Blume, —, flower.	" Lektion, —, lesson.	" Schwester, —, sister.
" Butter, —, butter.	" Lilie, —, lily.	" Stadt, —, city.
" Tinte, —, ink.	" Milch, —, milk.	" Stecknadel, —, pin.
" Eiche, —, oak.	" Mutter, —, mother.	" Tante, —, aunt.
" Feder, —, pen.	" Mütze, —, cap.	" Thür, —, door.
" Frau, —, woman.	" Nacht, —, night.	" Zeitung, newspaper.

## 3. Neuter Nouns:

Das Band, —es, ribbon.	Das Fräulein, —s, Miss.	Das Obst, —es, fruit.
„ Brod, —es, bread.	„ Gemäl'de, painting.	„ Papier', —s, paper.
„ Buch, —es, book.	„ Haus, —es, house.	„ Pferd, —es, horse.
„ Dach, —es, roof.	„ Kind, —es, child.	„ Schulhaus, —es, school-house.
„ Fenster, —s, window.	„ Mehl, —s, flour.	„ Tuch, —es, cloth[house]
„ Fleisch, —es, meat.	„ Messer, —s, knife.	„ Zimmer, —es, room.

## 4. Proper Names of Persons:

Albrecht, —s, or Albert, —s, Albert.	Ernst, —es, Ernest.	Johann', —s, John.
Charlotte, —s, Charlotte.	Franz, —es, Francis.	Karl, —s, Charles.
Elis', —es, Eliza.	Franz's'sa, —s, Frances.	Kathari'na, —s, Catharina.
Elisabeth, —s, Elizabeth.	Georg, —s, George.	Marie', —es, Mary.
	Heinrich, —s, Henry.	Wilhelm, —s, William.

## 5. Proper Names of Countries and Places:

Afrika, —s, Africa.	Halle, —s, Halle.	Oesterreich, —s, Austria.
Amer'ika, —s, America.	Hamburg, —s, Hamburg.	Potsdam, —s, Potsdam.
Baden, —s, Baden.	Heidelberg, —s, Heidelberg.	Preußen, —s, Prussia.
Berlin', —s, Berlin.	Holland, —s, Holland.	Rom, —s, Rome.
Bremen, —s, Bremen.	Ita'lien, —s, Italy.	Rußland, —s, Russia.
Deutschland, —s, Germany.	Köln, —s, Cologne.	Sachsen, —s, Saxony.
England, —s, England.	Leipzig, —s, Leipzig.	Schottland, —s, Scotland.
Frankfurt, —s, Frankfurt.	München, —s, Munich.	Stuttgart, —s, Stuttgart.

## 6. Adjectives:

Ähnlich, similar.	Klein, small.	Schön, beautiful.
Billig, cheap.	Lang, long.	Steil, steep.
Groß, large.	Laut, loud.	Theuer, dear.
Heiß, hot.	Nützlich, useful.	Unähnlich, unlike.
Hoch, high.	Schädlich, injurious.	Warm, warm.
Kalt, cold.	Schwer, difficult.	Weit, distant.

## 7. Pronouns:

1. PERSONAL PRONOUNS.			2. POSSESSIVE PRONOUNS.	
<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>	<i>(Singular.)</i>	<i>(Plural.)</i>
ich, I;	mir, we;	uns, us.	mein, my.	unser, our.
du, thou;	ihr, you;	euch, you.	dein, thy.	euer, your.
er, he;	sie, they;	sie, them.	sein, his.	ihr, their.
sie, she;	" " " "	" " " "	ihr, her.	" "
es, it;	" " " "	" " " "	sein, its.	" "

## 8. Regular Verbs:

Bauen, to build.	Donnern, to thunder.	Heulen, to howl.
Bellen, to bark.	Folgen, to follow.	Polen, to procure.
Besuchen, to visit.	Führen, to conduct.	Hören, to hear.
Bezahlen, to pay.	Gehören, to belong.	Kaufen, to buy.
Blitzen, to lighten.	Segeln, to hail.	Krähen, to crow.
Brüllen, to roar.	Hängen, to hang.	Legen, to lay.

Lernen, to learn.  
 Lieben, to love.  
 Machen, to make.  
 Sagen, to say.  
 Schenken, to present.  
 Schicken, to send.

Schenken, to snow.  
 Segeln, to sail.  
 Spielen, to play.  
 Stellen, to place.  
 Studiren, to study.  
 Suchen, to seek.

Verfaulen, to sell.  
 Verlegen, to mislay.  
 Vollen'den, to finish.  
 Weinen, to cry.  
 Wünschen, to wish.  
 Zeigen, to show.

### 9. Irregular Verbs:

Sein, to be.

Gehen, to go.

Stehen, to stand.

### 10. Adverbs:

Auch, also.

Da, there.

Früher, formerly.

Gera'te, exactly.

Gestern, yesterday.

Heute, to-day.

Hier, here.

Ja, yes.

Jetzt, now.

Meht, more.

Sehr, very.

Stark, hard.

Viel, much.

Wann? when?

Warum? why?

Wo? where?

Ziemlich, quite.

Zu, too.

### 11. Prepositions:

*Genitive.*  
 Anstatt, instead of.  
 Außerhalb, outside of.  
 Innerhalb, inside of.  
 Während, during.  
 Wegen, on account  
 (and many  
 others).

*Dative.*  
 Aus, out of.  
 Außer, outside.  
 Gegenüber, opposite  
 Mit, with.  
 Nach, towards  
 Von, from.  
 Zu, to  
 (and some  
 others).

*Accusative.*  
 Bis, until.  
 Durch, through.  
 Für, for.  
 Gegen, towards.  
 Ohne, without.  
 Um, around.  
 Wider, against.

*Accus. or Dative.*  
 An, on, at.  
 Auf, upon.  
 Hinter, behind.  
 In, in.  
 Neben, beside.  
 Über, over.  
 Unter, under.  
 Vor, before.  
 Zwischen, between.

### 12. Conjunctions:

Aber, but.

Als, when.

Bis, until, till.

Doch, however.

Ehe, before.

Oder, or.

Seitdem, since.

Und, and.

Weil, because.

### 13. Examples of the declension of the definite articles and of nouns in the singular number:

MASCULINE.  
 (The man.)  
 Nom. der Mann,  
 Gen. des Mann-es,  
 Dat. dem Mann-e,  
 Acc. den Mann.

FEMININE.  
 (The woman.)  
 die Frau,  
 der Frau,  
 der Frau,  
 die Frau.

NEUTER.  
 (The child.)  
 das Kind,  
 des Kind-es,  
 dem Kind-e,  
 das Kind.

Rem. Some masculine and neuter nouns are declined as follows:

(The father.)  
 N. der Vater,  
 G. des Vater-s,  
 D. dem Vater,  
 A. den Vater.

(The weather.)  
 das Wetter,  
 des Wetter-s,  
 dem Wetter,  
 das Wetter.

(The sir.)  
 der Herr,  
 des Herr-n,  
 dem Herr-n,  
 den Herr-n.

(The soldier.)  
 der Soldat,  
 des Soldat-en,  
 dem Soldat-en,  
 den Soldat-en.

14. The Indefinite Article *ein*, *a* or *an*, is declined thus:

MASCULINE. (A man.)	FEMININE. (A woman.)	NEUTER. (A child.)
<i>Nom.</i> ein Mann,	ein-e Frau,	ein Kind,
<i>Gen.</i> ein-es Mannes,	ein-er Frau,	ein-es Kindes,
<i>Dat.</i> ein-em Manne,	ein-er Frau,	ein-em Kinde,
<i>Acc.</i> ein-en Mann.	ein-e Frau.	ein Kind.

*Rem.* The Possessive Pronouns (*mein*, *dein*, *sein*, *ihr*, *unser*, *euer*) are declined like *ein*.

15. Present and Imperfect Tenses of *sein*, *to be*:*Present Tense.*

ich bin, I am.  
 du bist, thou art.  
 er ist, he is.  
 wir sind, we are.  
 ihr seid, you are.  
 sie sind, they are.

*Imperfect Tense.*

ich war, I was.  
 du war-st, thou wast.  
 er war, he was.  
 wir war-en, we were.  
 ihr war-et, you were.  
 sie war-en, they were.

16. Present and Imperfect Tenses of *haben*, *to have*:*Present Tense.*

ich hab-e, I have.  
 du hast, thou hast.  
 er hat, he has.  
 wir hab-en, we have.  
 ihr hab-t, you have.  
 sie hab-en, they have.

*Imperfect Tense.*

ich hat-te, I had.  
 du hat-test, thou hadst.  
 er hat-te, he had.  
 wir hat-ten, we had.  
 ihr hat-tet, you had.  
 sie hat-ten, they had.

17. Present and Past Tenses of *lieben*, *to love*:*Present Tense.*

ich lieb-e, I love.  
 du lieb-st, thou lovest.  
 er lieb-t, he loves.  
 wir lieb-en, we love.  
 ihr lieb-t, you love.  
 sie lieb-en, they love.

*Imperfect Tense.*

ich lieb-te, I loved.  
 du lieb-test, thou lovedst.  
 er lieb-te, he loved.  
 wir lieb-ten, we loved.  
 ihr lieb-tet, you loved.  
 sie lieb-ten, they loved.

*Perfect Tense.*

ich hab-e geliebt, I have loved.  
 du hast " thou hast loved.  
 er hat " he has loved.  
 wir hab-en " we have loved.  
 ihr hab-t " you have loved.  
 sie hab-en " they have loved.

*Pluperfect Tense.*

ich hat-te geliebt, I had loved.  
 du hat-test " thou hadst loved.  
 er hat-te " he had loved.  
 wir hat-ten " we had loved.  
 ihr hat-tet " you had loved.  
 sie hat-ten " they had loved.

### Einunddreißigste Aufgabe.

1. Mein Vater und mein Bruder gehen heute nach Gotha. 2. Gehen sie über Halle? 3. Nein, sie gehen über Leipzig. 4. Hat Herr Blaufeld den Brief über Hamburg oder über Bremen geschickt? 5. Er hat ihn über Bremen geschickt. 6. Regnet es jetzt? 7. Ja, es regnet sehr stark. 8. Mit wessen Ball spielt du? 9. Ich spiele mit meinem Ball. 10. Da geht der Jäger mit seinem Hunde nach dem Walde. 11. Wem gehört das Haus? 12. Es gehört meinem Oheim. 13. Wo ist mein Regenschirm? 14. Er steht hinter der Thüre neben meinem Regenschirm. 15. Bist du aus Hamburg? 16. Nein, ich bin aus Bremen. 17. Anstatt seines Rodes hat Johann meinen Rod zu dem Schneider geschickt. 18. Wessen Haus ist das? 19. Es ist Herrn Ruprechts Haus. 20. Wohnt Herr Auerbach in Heidelberg? 21. Nein, er wohnt in München. 22. Berlin, Potsdam, Frankfurt und Magdeburg sind in Preußen, München ist in Baiern (Bavaria), und Leipzig und Dresden sind in Sachsen.

### Exercise 32.

1. Why did not Mr. Klein buy the painting? 2. On account of the price; it was too dear. 3. Whose painting is it? 4. It is Mr. Eberhard's painting. 5. Where is my hat? 6. It is in my room. 7. Are you going into the garden? 8. No, I am not going into the garden. 9. Whose grammar is that? 10. That is my grammar. 11. Have you my arithmetic? 12. No, I have not it. 13. Did you hear what Henry Bädecker said? 14. No, I did not hear what he said. 15. He said that he has your arithmetic. 16. Is it snowing? 17. No, it is raining. 18. Did it rain when you were in Potsdam? 19. Yes, it rained very hard. 20. The wolf is howling, the lion is roaring, the dog is barking, and the rooster is crowing. 21. Where is Henry? 22. He is in the garden, and John is going into the garden. 23. Your umbrella is behind the door.

Uet. 4.

## LESSON XVII.

PERSONAL PRONOUNS. FORMS OF ADDRESS. CONTRACTIONS OF  
PREPOSITIONS WITH THE DEFINITE ARTICLE.

Der Brief ist nicht von ihm,	The letter is not from him.
Heinrich war nicht mit ihnen,	Henry was not with them.
Er war mit uns,	He was with us.
Haben Sie die Zeitung?	Have you the newspaper?
Ist das Ihr Buch?	Is that your book?
Herr Roth hatte Ihnen die Zeitung schon geschickt,	Mr. Roth had already sent you the newspaper.
Frankfurt am Main,	Frankfort-on-the-Main.
Johann ist im Hause,	John is in the house.

## Dreißigste Aufgabe.

1. Gehst du in den Garten? 2. Nein, ich gehe ins Haus.  
3. Ist Wilhelm im Hause? 4. Nein, er ist im Garten. 5. Wo ist mein Bleistift? 6. Ich habe ihn ins Buch gelegt. 7. Für wen hast du das Buch gekauft? 8. Ich habe es fürs Kind gekauft. 9. Wohnt Herr Klein weit von Herrn Groß? 10. Nein, er wohnt ihm gerade gegenüber. 11. Hast du gehört was der Lehrer gesagt hat? 12. Habt ihr es gehört? 13. Haben Sie es gehört? 14. Haben sie es gehört? 15. Hat sie es gehört? 16. Hat er es gehört? 17. Ja, wir haben es gehört, und sie haben es gehört. 18. Wann waren Sie in Berlin? 19. Ich war gestern in Berlin. 20. Wo ist Ihr Bruder? 21. Mein Bruder ist heute in München.

## Grammatical.

1. The following contractions of prepositions with the definite article are sometimes used:

1. With Dat. Sing. dem:	2. With Dative Singular	3. With Acc. Neut. das:
am for an dem.	Feminine der:	anß for an das.
beim " bei dem.	zur for zu der.	aufß " auf das.
hinterm " hinter dem.		durchß " durch das.
im " in dem.		fürß " für das.
unterm " unter dem.		inß " in das.
vom " von dem.		umß " um das.
zum " zu dem.		

Frankfurt am Main an (dem Main),	Frankfort-on-the-Main.
Er ist im Hause (in dem Hause),	He is in the house.
Er geht ins Haus (in das Haus),	He goes into the house.
Er kommt vom Museum (von dem Museum),	He comes from the Museum.
Das Buch ist für's Kind (für das Kind),	The book is for the child.
Er geht zur Kirche (zu der Kirche),	He is going to the church.
Er steht am Fenster (an dem Fenster),	He is standing at the window.
Er geht aus Fenster (an das Fenster),	He is going to the window.

## 2. The Personal Pronouns are declined thus:

FIRST PERSON.				SECOND PERSON.			
<i>Singular.</i>				<i>Singular.</i>			
Nom.	ich,	I		du,	thou.	(Sie, you.)	
Gen.	meiner,	of me, etc.*		deiner,	of thee, etc.	(Ihrer, of you, etc.)	
Dat.	mir,	to me, etc.*		dir,	to thee, etc.	(Ihnen, to you, etc.)	
Acc.	mid,	me.*		did,	thee.	(Sie, you.)	
<i>Plural.</i>				<i>Plural.</i>			
Nom.	wir,	we.		ihr,	you.	(Sie, you.)	
Gen.	unser,	of us, etc.*		euer,	of you, etc.	(Ihrer, of you, etc.)	
Dat.	uns,	to us, etc.		euch,	to you, etc.	(Ihnen, to you, etc.)	
Acc.	uns,	us.		euch,	you.	(Sie, you.)	
THIRD PERSON.							
<i>Singular.</i>				<i>Plural.</i>			
Nom.	er,	he.	she.	es,	it.	ste,	they.
Gen.	seiner,	of him.*	ihrer, of her.	seiner,	of it.	ihrer,	of them.
Dat.	ihm,	to him.	ihr, to her.	ihm,	to it.	ihnen,	to them.
Acc.	ihn,	him.	sie, her.	es,	it.	ste,	them.

## 3. The forms of address in German differ from those in the English:

1. In ordinary discourse, in addressing a person of mature years, the form of the *third person plural* is used instead of the regular forms of the second person of both numbers.

*Rem.* When thus used the pronoun begins with a capital letter:

Saben Sie mein Buch?	Have you my book?
Nein, ich habe Ihr Buch nicht,	No, I have not your book.
Der Brief ist für Sie,	The letter is for you.
Er ist in Ihrem Zimmer,	He is in your room.

\* For the use of the cases, see Lessons XIII., XIV., XV.



2. Besides using **du** in addressing Deity, the regular forms **du** and **ihr** are employed in speaking to near relatives or very dear friends, and also in speaking to servants and often to children.

### Exercise 34.

1. Have you (Sie) had my umbrella? 2. No, I have not had your umbrella. 3. There is your umbrella. 4. What kind of a flower have you? 5. I have a rose. 6. What did Mr. Klein send you? 7. He sent me a letter. 8. Have you sent the letter to Mrs. Dietrich? 9. Yes, I sent the letter to her by way of Hamburg. 10. Has your tailor sent you your coat yet? 11. No, he has not yet sent me my coat. 12. Are you going into the house? 13. Yes, I am going into the house? 14. Are William and Francis in the house? 15. No, they are in the garden. 16. The chair and the table are in the room.

## LESSON XVIII.

THE IRREGULAR VERB **werden**, TO BECOME. FUTURE TENSES.

Das Wetter wird heiß,	The weather is becoming hot.
Das Wetter wurde kalt,	The weather became cold.
Er wird reich,	He is becoming rich.
Sie werden reich,	They are becoming rich.
Es wird bald regnen,	It will soon rain.
Ich werde bald gehen,	I shall go soon.
Sie werden bald gehen,	They will go soon.
Er wird das Buch kaufen,	He will buy the book.
Sie werden das Haus kaufen,	They will buy the house.

### Fünfunddreißigste Aufgabe.

1. Wird das Wetter kalt? 2. Nein, es wird warm. 3. Morgen wird es sehr heiß sein. 4. Was für Wetter werden wir heute

haben? 5. Heute wird das Wetter sehr warm sein. 6. Es wird jetzt sehr schwül. 7. Es wird regnen. 8. Der Kaufmann wird reich. 9. Der Kaufmann wurde reich. 10. Wann wirst du nach Berlin gehen? 11. Ich werde übermorgen nach Berlin gehen. 12. Wann wird Herr Frankenheim uns besuchen? 13. Er wird uns heute Abend besuchen. 14. Wann wird der Schuhmacher deinen Schuh repari'ren? 15. Er wird ihn heute Abend repariren. 16. Der Tischler wird die Tische morgen repariren. 17. Wir werden morgen nach dem Museum gehen. 18. Es donnert; es wird bald regnen. 19. Ich werde die Lektion bald gelernt haben.

## Vocabulary.

Der Morgen, —s, morning.

" Tag, —es, day.

" Tischler, —s, cabinet-maker.

" Schuh, —es, shoe.

" Schuhmacher, —s, shoemaker.

" Stahl, —es, steel.

Die Stahlfeder, —, steel pen.

Das Muse'um, —s, museum.

Repari'ren, to mend.

Morgen (*adv.*), to-morrow.

Übermorgen, day after to-morrow.

Heute Abend, this evening.

Schwül, sultry.

Naß, wet.

Angenehm, pleasant, agreeable.

Unangenehm, disagreeable.

Reich, rich.

Arm, poor.

## Grammatical.

1. The Irregular Verb *werden*, to become, is conjugated thus:

## INDICATIVE MOOD.

*Present Tense.*

ich werd-e, I become.  
 du wirst, thou becomest.  
 er wird, he becomes.  
 wir werd-en, we become.  
 ihr werd-et, you become.  
 sie werd-en, they become.

*Imperfect Tense.*

ich wurd-e, I became.  
 du wurd-et, thou becomest.  
 er wurd-e, he became.  
 wir wurd-en, we became.  
 ihr wurd-et, you became.  
 sie wurd-en, they became.

2. The Present Tense of *werden*, to become, is used as an auxiliary in forming the Future Tenses of all verbs:

*First Future:* Es wird regnen, It will rain.

*Second Future:* Es wird geregnet haben, It will have rained.

*Rem.* The Future Tenses in German express simple futurity, and not inclination or desire, as is often the case in English.

3. The Indicative Mood of *lieben*, to love:*Present Tense.*

ich lieb-e, I love.  
 du lieb-st, thou lovest.  
 er lieb-t, he loves.  
 wir lieb-en, we love.  
 ihr lieb-t, you love.  
 sie lieb-en, they love.

*Perfect Tense.*

I have loved, etc.

ich hab-e geliebt.  
 du hast geliebt.  
 er hat geliebt.  
 wir hab-en geliebt.  
 ihr hab-t geliebt.  
 sie hab-en geliebt.

*First Future Tense.*

I shall love, etc.

ich werd-e lieben.  
 du wirst lieben.  
 er wird lieben.  
 wir werd-en lieben.  
 ihr werd-et lieben.  
 sie werd-en lieben.

*Imperfect Tense.*

ich lieb-te, I loved.  
 du lieb-test, thou lovedst.  
 er lieb-te, he loved.  
 wir lieb-ten, we loved.  
 ihr lieb-tet, you loved.  
 sie lieb-ten, they loved.

*Pluperfect Tense.*

I had loved, etc.

ich hat-te geliebt.  
 du hat-test geliebt.  
 er hat-te geliebt.  
 wir hat-ten geliebt.  
 ihr hat-tet geliebt.  
 sie hat-ten geliebt.

*Second Future Tense.*

I shall have loved, etc.

ich werde geliebt haben.  
 du wirst geliebt haben.  
 er wird geliebt haben.  
 wir werd-en geliebt haben.  
 ihr werd-et geliebt haben.  
 sie werd-en geliebt haben.

**Exercise 36.**

1. The weather is becoming very hot. 2. It is becoming very sultry. 3. It will probably rain before evening. 4. It is thundering. 5. I shall buy an umbrella to-day. 6. Shall you send the letter by way of Hamburg? 7. No, I shall send it by way of Bremen. 8. Will you go to the city to-day? 9. No, I shall not go to the city to-day. 10. When will the shoemaker mend your boot? 11. He will mend it to-morrow. 12. He has not mended my shoe yet. 13. The weather is very wet and disagreeable to-day. 14. What kind of a pen do you wish? 15. I wish a steel pen. 16. Here is a steel pen. 17. When will you visit us? 18. We shall visit you this evening.

047.

*Review 10.8*  
GERMAN CURRENT HAND.

LESSON XIX.  
GERMAN CURRENT HAND.

1. Capital Letters.

A B C D E F G H I J

K L M N O P Q R S T

U V W X Y Z

2. Small Letters.

a b c d e f g h i j k l m n

o p q r s s t u v w x y z

3. Umlaut Vowels and Combined Consonants.

ä ö ü äu ch sch st sz tz

## Siebenunddreißigste Aufgabe.

Albert,

Albert,

Albrecht,

Albrecht,

Franz.

Franz.

Friedrich,

Friedrich,

Heinrich,

Heinrich,

Johann.

Johann.

Jakob,

Jakob,

Konrad,

Konrad,

Wilhelm.

Wilhelm.

Anna,

Anna,

Augusta,

Auguste,

Franziska.

Franziska.

Hedwig,

Hedwig,

Charlotte,

Charlotte,

Louise.

Louise.

Marie,

Marie,

Sophie.

Sophie.

Herr Schmidt,

Herr Schmidt,

Herr Diefenbach.

Herr Diefenbach.

Frau Diefenfeld,

Frau Diefenfeld,

Frau Körner.

Frau Körner.

Fräulein C. F. Meyerheim.

Fräulein C. F. Meyerheim.

GERMAN CURRENT HAND.

<i>Augsburg,</i>	<i>Baden,</i>	<i>Berlin.</i>
Augsburg,	Baden,	Berlin.
<i>Bremen,</i>	<i>Breslau,</i>	<i>Dessau.</i>
Bremen,	Breslau,	Dessau.
<i>Dresden,</i>	<i>Düsseldorf,</i>	<i>Gotha.</i>
Dresden,	Düsseldorf,	Gotha.
<i>Hamburg,</i>	<i>Halle,</i>	<i>Heidelberg.</i>
Hamburg,	Halle,	Heidelberg.
<i>Köln,</i>	<i>Leipzig,</i>	<i>München.</i>
Köln,	Leipzig,	München.
<i>Potsdam,</i>	<i>Stuttgart,</i>	<i>Wien.</i>
Potsdam,	Stuttgart,	Wien.

---

<i>Deutschland,</i>	<i>Baiern,</i>	<i>Preußen.</i>
Deutschland,	Baiern,	Preußen.
<i>Sachsen,</i>	<i>Baden,</i>	<i>Oesterreich.</i>
Sachsen,	Baden,	Oesterreich.
<i>Asien,</i>	<i>Afrika,</i>	<i>Amerika.</i>
Asien,	Afrika,	Amerika.
<i>Frankreich,</i>	<i>Rußland,</i>	<i>Italien.</i>
Frankreich,	Rußland,	Italien.

## Achtunddreißigste Aufgabe.

Herr Meyerheim wohnt in Berlin.

Herr Meyerheim wohnt in Berlin.

Herr Körner ist heute in Halle.

Herr Körner ist heute in Halle.

Frau Neumann wohnt in Breslau.

Frau Neumann wohnt in Breslau.

Frau Diefenbach ist heute in Dresden.

Frau Diefenbach ist heute in Dresden.

Fräulein Dietrich wohnt in Köln.

Fräulein Dietrich wohnt in Köln.

Wilhelm Kaspar hatte das Buch.

Wilhelm Kaspar hatte das Buch.

Wer hat meinen Bleistift?

Wer hat meinen Bleistift?

Ich habe deinen Bleistift.

Ich habe deinen Bleistift.

*Final, rev*  
*Par, 1st*

## LESSON XX.

## CONJUGATION OF IRREGULAR VERBS.

Was findest du in dem Korb? What do you find in the basket?

Ich finde einen Apfel und eine Birne, I find an apple and a pear. [book?

Wo fandest du das Buch? Where did you find the

Ich fand es in meinem Zimmer, I found it in my room.

Hast du den Brief gefunden? Have you found the letter?

Ich habe ihn nicht gefunden, I have not found it.

Du wirst den Brief auf meinem Tisch finden, You will find the letter on (my) table.

## Neununddreißigste Aufgabe.

1. Wo hast du deinen Bleistift gefunden? 2. Ich fand ihn in deinem Zimmer auf dem Tische. 3. Wie findest du meinen Hut? 4. Ich finde ihn sehr hübsch, aber etwas groß. 5. Hatte der Jäger seinen Hund gefunden? 6. Nein, er hatte ihn noch nicht gefunden, als er bei uns (at our house) war. 7. Der Buchbinder hat das Buch ganz gut gebunden. 8. Wo ist das Band? 9. Wilhelm bindet es um seinen Hut. 10. Marie hat das Lied sehr schön gesungen. 11. Ja, sie sang es wirklich sehr schön. 12. Eva wird jetzt ein Lied singen. 13. Trinkst du lieber (do you prefer) Kaffee oder Thee? 14. Ich trinke lieber Thee. 15. Was werden Sie trinken? 16. Ich werde Wasser trinken.

## Vocabulary.

Binden, to bind, tie.  
Finden, to find, consider.  
Singen, to sing.  
Trinken, to drink.  
Hübsch, pretty.  
Etwas (*adv.*), somewhat.  
Ganz (*adv.*), quite, entirely.  
Lieber (*adv.*), rather.  
Wirklich (*adv.*), really.

Der Buchbinder, —s, book-binder.  
" Kaffee, —s, coffee.  
" Thee, —s, the tea.  
" Korb; —es, basket.  
Die Chokolade, —s, chocolate.  
Das Lied, —es, song.  
" Volkslied, —es, popular song.  
" Wasser, —s, water.  
Etwas (*pron.*), something, any thing.

\* Ch in Chokolade is pronounced like sh in shall.



## Grammatical.

## 1. Irregular Verbs have the following peculiarities:

1. They have the ending **-en** instead of **-t** in the Perfect Participle.
2. The *radical vowel* of most Irregular Verbs is *chru*ged in forming the Imperfect Indicative and the Perfect Participle.
3. The Imperfect Indicative is usually a monosyllable (*havi*g the *firm* and *third persons singular* alike).

*Exception.* A few Irregular Verbs have **-te** in the Imperfect Indicative, and **-t** in the Perfect Participle, though they change the radical vowel.

2. Principal parts of the Irregular Verbs *binden*, *singen*, and *trinken*:

<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
<i>bind-en</i> , to bind;	<i>band</i> , bound;	<i>ge-bund-en</i> , bound.
<i>find-en</i> , to find;	<i>fanb</i> , found;	<i>ge-fund-en</i> , found.
<i>sing-en</i> , to sing;	<i>sang</i> , sang;	<i>ge-sung-en</i> , sung.
<i>trink-en</i> , to drink;	<i>trant</i> , drank;	<i>ge-trunt-en</i> , drunk.

3. The Indicative Mood of *binden*, *to bind*:

<i>Present Tense.</i>	
<i>ich bind-e</i> ,	<i>I bind.</i>
<i>du bind-est</i> ,	<i>thou bindest.</i>
<i>er bind-et</i> ,	<i>he binds.</i>
<i>wir bind-en</i> ,	<i>we bind.</i>
<i>ihr bind-et</i> ,	<i>you bind.</i>
<i>sie bind-en</i> ,	<i>they bind.</i>

<i>Perfect Tense.</i>	
<i>I have bound, etc.</i>	
<i>ich hab-e</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>du hast</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>er hat</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>wir hab-en</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>ihr hab-t</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>sie hab-en</i>	<i>gebund'en.</i>

<i>First Future Tense.</i>	
<i>I shall bind, etc.</i>	
<i>ich werd-e</i>	<i>binden.</i>
<i>du wirst</i>	<i>binden.</i>
<i>er wird</i>	<i>binden.</i>
<i>wir werd-en</i>	<i>binden.</i>
<i>ihr werd-et</i>	<i>binden.</i>
<i>sie werd-en</i>	<i>binden.</i>

<i>Imperfect Tense.</i>	
<i>ich band</i> ,	<i>I bound.</i>
<i>du band-est</i> ,	<i>thou boundest.</i>
<i>er band</i> ,	<i>he bound.</i>
<i>wir band-en</i> ,	<i>we bound.</i>
<i>ihr band-et</i> ,	<i>you bound.</i>
<i>sie band-en</i> ,	<i>they bound.</i>

<i>Pluperfect Tense.</i>	
<i>I had bound, etc.</i>	
<i>ich hat-te</i>	<i>gebund'en.</i>
<i>du hat-test</i> ,	<i>gebund'en.</i>
<i>er hat-te</i> ,	<i>gebund'en.</i>
<i>wir hat-ten</i> ,	<i>gebund'en.</i>
<i>ihr hat-tet</i> ,	<i>gebund'en.</i>
<i>sie hat-ten</i> ,	<i>gebund'en.</i>

<i>Second Future Tense.</i>	
<i>I shall have bound, etc.</i>	
<i>ich werd-e</i>	<i>gebund'en haben.</i>
<i>du wirst</i>	<i>gebund'en haben.</i>
<i>er wird</i>	<i>gebund'en haben.</i>
<i>wir werd-en</i>	<i>gebund'en haben.</i>
<i>ihr werd-et</i>	<i>gebund'en haben.</i>
<i>sie werd-en</i>	<i>gebund'en haben.</i>

*Rem.* *Finden*, *singen*, and *trinken* are conjugated like *binden*.

5. Most adjectives may be used as adverbs *without* change of form:

Er spricht gut,  
Sie singt schön,

He speaks well.  
She sings beautifully.

### Exercise 40.

1. Do you prefer (trinken lieber) coffee or chocolate?  
2. I prefer chocolate. 3. Will you drink water or tea?  
4. I will drink tea. 5. What kind of a song did Miss Neumann sing? 6. She sang a popular song. 7. William is tying his pocket-handkerchief around his arm.  
8. Has the bookbinder bound the book? 9. No, he has not bound it yet. 10. Have you found any thing?  
11. No, I have not found any thing (I have found nothing). 12. Where did Albert find his cap? 13. He found it in my room, on the table. 14. Do you think (find) this coat too dear? 15. No, it is quite (ganz) cheap.

## LESSON XXI.

### IRREGULAR VERBS OF THE FIRST CLASS.

Sprechen Sie Deutsch?

Do you speak German?

Nein, ich spreche nur Englisch,

No, I speak only English.

Herr Behr spricht Deutsch,

Mr. Behr speaks German.

Herr Wolf sprach mit uns,

Mr. Wolf spoke to us.

Wir sprachen mit ihm,

We spoke to him.

Er hat mit uns gesprochen,

He has spoken to us.

Er hatte mit uns gesprochen,

He had spoken to us.

Wir werden mit ihm sprechen,

We shall speak to him.

### Einundvierzigste Aufgabe.

1. Sprichst du Deutsch? 2. Nein, ich spreche nur Englisch.  
3. Frau Klein spricht Deutsch und Franzö'sisch. 4. Fräulein Körner spricht Franzö'sisch, Italiä'nisch und Spanisch. 5. Karl, du wirst den Stock brechen; du hast ihn zerbrochen. 6. Der Ackerbauer drischt den Weizen. 7. Karl hat meinen Ball in den

Garten geworfen. 8. Er warf seinen Mantel auf den Stuhl. 9. Ich finde meinen Bleistift nicht; wer hat ihn genommen? 10. Ich habe ihn nicht genommen. 11. Johann nahm sein Buch und ging nach Hause. 12. Warum nimmst du meinen Bleistift? da hast du deinen Bleistift. 13. Der Dieb hat das Geld gestohlen.

### Vocabulary.

Der Ackerbauer, —s, farmer.  
 „ Bauer, —s, peasant.  
 „ Roggen, —s, rye.  
 „ Weizen, —s, wheat.  
 „ Dieb, —es, thief.  
 „ Mantel, —s, cloak.  
 „ Stod, —es, cane, stick.

Das Geld, —es, money.  
 Deutsch, German.  
 Englisch, English.  
 Französisch, French.  
 Italiä'nisch, Italian.  
 Russisch, Russian.  
 Spanisch, Spanish.

<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
sprech-en, to speak;	sprach, spoke;	ge-sproch-en, spoken.
brech-en, to break;	brach, broke;	ge-brach-en, broken.
zerbrech-en, to break;	zerbrach, broke;	zerbroch-en, broken.
dreis-en, to thresh;	drasch, threshed;	ge-drosch-en, threshed.
werf-en, to throw;	warf, threw;	ge-worf-en, thrown.
neh-men, to take;	nahm, took;	ge-nomm-en, taken.
stehl-en, to steal;	stahl, stole;	ge-stohl-en, stolen.

### Grammatical.

1. Most irregular verbs with *t* in the radical syllable change it to *i* or *ie* in the second and third person of the *present singular*.

#### 2. The Indicative Mood of *sprechen, to speak*:

*Present Tense.*  
 ich sprech-e, I speak.  
 du sprich-st, thou speakest.  
 er sprich-t, he speaks.  
 wir sprech-en, we speak.  
 ihr sprech-t, you speak.  
 sie sprech-en, they speak.

*Perfect Tense.*  
 ich habe gespro'chen, etc.  
 I have spoken, etc.

*First Future Tense.*  
 ich werde sprechen, etc.  
 I shall speak, etc.

*Imperfect Tense.*  
 ich sprach, I spoke.  
 du sprach-st, thou spokest.  
 er sprach, he spoke.  
 wir sprach-en, we spoke.  
 ihr sprach-t, you spoke.  
 sie sprach-en, they spoke.

*Pluperfect Tense.*  
 ich hatte gespro'chen, etc.  
 I had spoken, etc.

*Second Future Tense.*  
 ich werde gespro'chen haben, etc.  
 I shall have spoken, etc.

### 3. The Indicative Mood of *stehlen*, to steal:

#### *Present Tense.*

ich <i>stehl</i> =e,	I steal.
du <i>stiehl</i> =st,	thou stealest.
er <i>stiehl</i> =t,	he steals.
wir <i>stehl</i> =en,	we steal.
ihr <i>stehl</i> =t,	you steal.
sie <i>stehl</i> =en,	they steal.

#### *Perfect Tense.*

ich <i>habe gestoh</i> 'len, etc.
I have stolen, etc.

#### *First Future Tense.*

ich <i>werde stehl</i> en, etc.
I shall steal, etc.

#### *Imperfect Tense.*

ich <i>stahl</i> , I stole.
du <i>stahl</i> =st, thou stolest.
er <i>stahl</i> , he stole.
wir <i>stahl</i> =en, we stole.
ihr <i>stahl</i> =t, you stole.
sie <i>stahl</i> =en, they stole.

#### *Pluperfect Tense.*

ich <i>hatte gestoh</i> 'len, etc.
I had stolen, etc.

#### *Second Future Tense.*

ich <i>werde gestoh</i> 'len <i>haben</i> , etc.
I shall have stolen, etc.

4. The *first class* of irregular verbs includes all that have a different radical vowel for each of the principal parts; the second one always being *a*, as:

<i>bind</i> =en, to bind;	<i>band</i> , bound;	<i>ge-bund</i> '-en, bound.
<i>sprech</i> =en, to speak;	<i>sprach</i> , spoke;	<i>ge-sproch</i> 'en, spoken.

*Rem.* There are several sounds in the English which do not occur in the German language, as: (1) *u* in *duty*; (2) *u* in *butter*; (3) *au* in *Paul*; (4) *th* in *think*; (5) *th* in *that*; (6) *ch* in *chair*; (7) *j* in *join*; (8) *z* in *azure* (compare Lesson II.).

10-

### Exercise 42.

1. Who has stolen my lead-pencil? 2. There it is on your table. 3. The thief stole the money. 4. Who took my grammar? 5. It is on the table under your arithmetic. 6. Where is the ball? 7. John threw it over the house. 8. The peasant is threshing the rye. 9. The child is playing with the cane; he will break it. 10. Does Mr. Niedner speak French? 11. No, but he speaks English and German. 12. Do you speak Italian? 13. No, but I speak German. 14. Did you speak to Mr. Klein? 15. No, I did not speak to him. 16. Mr. Klein speaks Russian, French, Italian, and Spanish. 17. Do they speak French? 18. No, they speak German and English.

## LESSON XXII.

## IRREGULAR VERBS OF THE SECOND CLASS.

Was giebst du dem Bettler?	What are you giving to the beggar?
Ich gebe ihm einen Groschen,	I am giving him a groschen
Johann giebt ihm einen Apfel,	John is giving him an apple
Sie geben ihm Brod,	They are giving him bread
Er gab dem Kinde ein Buch,	He gave the child a book.
Er hat seiner Tochter eine Uhr gegeben,	He has given his daughter a watch.
Ich werde dir einen Apfel geben,	I will give you an apple.
Er gab mir eine Blume,	He gave me a flower.

## Dreiundvierzigste Aufgabe.

1. Was lesen Johann und Heinrich? 2. Sie lesen die Geschichte von Deutschland. 3. Liest du die Zeitung? 4. Nein, ich lese sie nicht. 5. Las er den Brief, als du da warst? 6. Nein, er hat ihn noch nicht gelesen. 7. Essen Sie gern (do you like) Obst? 8. O, ich esse es sehr gern. 9. Fritz ist eine Birne. 10. Das Kind hat das Butterbrod gegessen und die Milch getrunken. 11. Das Pferd frisst das Heu. 12. Die Kuh hat das Gras gefressen. 13. Hast du deine Grammatik? 14. Nein, ich habe sie vergessen. 15. Da ist ein Schiff; siehst du es? 16. Nein, wo ist es? 17. Ach ja, ich sehe es. 18. Gestern sah ich in der Stadt eine Prozession'; sie war sehr groß und sehr schön. 19. Hast du meinen Sonnenschirm gesehen? 20. Ja, er ist in Ihrem Zimmer.

## Vocabulary.

Der Bett'ler, —s, beggar.	Die Prozession', —, procession.
" Bär, —en, bear.	" Kuh, —, cow.
" Ochs, —en, ox.	" Uhr, watch, clock. [ter.
" Groschen, —s, groschen (two cents and a half).	Das Butterbrod, —es, bread and but-
" Name, —s, name.	" Gras, —es, grass.
Fritz (diminutive of Friedrich), Freddy.	" Heu, —es, hay.
Die Geschich'te, —, history.	" Schiff, —es, ship.
	Gern (adj.), gladly, willingly. >

## Present Infinitive.

## Imperfect Indicative.

## Perfect Participle.

geb-en, to give;

gab, gave;

ge-geb-en, given.

lef-en, to read;

las, read;

ge-lef-en, read.

eß-en, to eat;

aß, ate;

geg-eß-en,† eaten.

freß-en, to eat;\*

fraß, ate;

ge-freß-en, eaten.

vergeß-en, to forget;

vergaß, forgot;

vergeß-en, forgotten.

seh-en, to see;

sah, saw;

ge-seh-en, seen.

## Grammatical.

1. Irregular verbs of the *second class* have *e, a, e* as the radical vowels of the three principal parts.

2. The Indicative Mood of *geben, to give*:

## Present Tense.

ich geb-e, I give.  
 du gib-st, thou givest.  
 er gib-t, he gives.  
 wir geb-en, we give.  
 ihr geb-t, you give.  
 sie geb-en, they give.

## Perfect Tense.

ich habe gege-ben, etc.  
 I have given, etc.

## First Future Tense.

ich werde geben, etc.  
 I shall give, etc.

## Imperfect Tense.

ich gab, I gave.  
 du gab-st, thou gavest.  
 er gab, he gave.  
 wir gab-en, we gave.  
 ihr gab-t, you gave.  
 sie gab-en, they gave.

## Pluperfect Tense.

ich hatte gegeben, etc.  
 I had given, etc.

## Second Future Tense.

ich werde gegeben haben, etc.  
 I shall have given, etc.

## Exercise 44.

1. Have you seen Mr. Dietrich this morning? 2. No, I have not seen him to-day. 3. Did you see the man with a bear when you were in the city? 4. Yes, we saw him. 5. Do you see the carriage? 6. Yes, I see it. 7. Has Henry his book? 8. No, he has forgotten it. 9. What does the man want? 10. He wishes to (zu) speak with you. 11. What is his name? 12. I have forgotten his name. 13. What are you eating? 14. I am eating a peach. 15. Have you eaten your breakfast? 16. Yes, I have eaten (or had) my breakfast. 17. What is the ox eating? 18. He is eating grass. 19. Have

\* *Freßen* signifies to eat or devour, like animals.

† The participle of *essen* is irregular, having a double prefix (geg-)essen.

you read the newspaper? 20. Yes, I have read it. 21. What is Charlotte reading? 22. She is reading the History of France. 23. What did your aunt give you? 24. She gave me a pear and a flower. 25. What kind of a flower did she give you? 26. She gave me a rose.

### LESSON XXIII.

#### IRREGULAR VERBS OF THE THIRD CLASS.

Ich schlage auf den Tisch,	I am striking on the table.
Du schlägst auf den Tisch,	You are striking on the table
Er schlägt auf den Tisch,	He is striking on the table.
Wir schlagen auf den Tisch,	We are striking on the table
Sie schlugen auf den Tisch,	They struck on the table.
Er hat den Hund geschlagen,	He has struck the dog.
Er wird den Hund schlagen,	He will strike the dog.
Er gräbt den Brunnen,	He digs the well.
Sie gruben den Brunnen,	They dug the well.

#### Fünfundvierzigste Aufgabe.

1. Warum hat der Jäger den Hund geschlagen? 2. Weil er das Fleisch gefressen hat. 3. Der Koch wird den Korb nach Hause tragen. 4. Der Diener trägt das Holz in das Haus. 5. Was trägst du in dem Korb. 6. Ich habe Obst und Gemüse in dem Korb. 7. „Am Anfang schuf Gott Himmel und Erde“ (“in the beginning God created the heavens and the earth”). 8. Der Bauer gräbt einen Brunnen. 9. Die Waschfrau hat das Kleid gewaschen. 10. Sie wäscht jetzt deine Weste. 11. Der Bäcker hat das Brod noch nicht gebacken. 12. Der Backofen ist noch nicht heiß genug. 13. Die Köchin hat den Kuchen sehr gut gebacken. 14. Sie hat die Pastete noch nicht gebacken. 15. Sie bäckt jetzt die Paste'te. 16. Was hast du in dem Bündel? 17. Ich habe eine Weste und ein Kleid in dem Bündel.

Vocabulary.

Der Anfang, —s, beginning.

" Gott, —es, God.

" Himmel, —s, heaven.

" Brunnen, —s, well.

" Ofen, —s, stove.

" Backofen, —s, oven.

" Kuchen, —s, cake.

" Korb, —es, basket.

" Diener, —s, servant.

Genug, enough.

Starf, strong.

Die Erde, —, earth.

" Kohle, —, coal.

" Köchin, —, cook.

" Küche, —, kitchen.

" Pafte, —, pie.

" Wafchrau, —, washer-woman.

" Weft, —, vest.

Das Gemü'fe, —s, vegetables.

" Holz, —es, wood.

" Kleid, —es, dress.

" Bündel, —s, bundle.

*Present Infinitive.*

ſchlag-en, to strike;

trag-en, to carry;

ſchaff-en, to create;

wafch-en, to wash;

grab-en, to dig;

back-en, to bake;

*Imperfect Indicative.*

ſchlug, struck;

trug, carried;

ſchuf, created;

wuſch, washed;

grub, dug;

but, baked;

*Perfect Participle.*

ge-ſchlag-en, struck.

ge-trag-en, carried.

ge-ſchaff-en, created.

ge-waſch-en, washed.

ge-grab-en, dug.

ge-bad-en, baked.

Grammatical.

1. Irregular verbs of the *third class* have *a, u, a* as the radical vowels of the three principal parts.

2. The Indicative Mood of ſchlagen, to strike :

*Present Tense.*

ich ſchlag-e, I strike.

du ſchläg-ft, thou strikest.

er ſchläg-t, he strikes.

wir ſchlag-en, we strike.

ihr ſchlag-t, you strike.

ſie ſchlag-en, they strike.

*Perfect Tense.*

ich habe geſchlag-en, etc.

I have struck, etc.

*First Future Tense.*

ich werde ſchlagen, etc.

I shall strike, etc.

*Imperfect Tense.*

ich ſchlug, I struck.

du ſchläg-ft, thou struckest.

er ſchlug, he struck.

wir ſchlug-en, we struck.

ihr ſchlug-t, you struck.

ſie ſchlug-en, they struck.

*Pluperfect Tense.*

ich hatte geſchlag-en, etc.

I had struck, etc.

*Second Future Tense.*

ich werde geſchlag-en haben, etc.

I shall have struck, etc.

3. Nearly all irregular verbs with *a, u, a* as the radical vowel, take the Umlaut in the *second* and *third* persons singular of the present indicative.



## Exercise 46.

1. The baker has not baked the cake yet. 2. The stove is hot, but the oven is not very hot. 3. Has the washer-woman washed the coat yet? 4. No, she has not washed it yet; she will wash it to-morrow. 5. What is the peasant digging in his garden? 6. He is digging a well. 7. He has dug a well for us. 8. The servant is carrying the coal into the kitchen. 9. Who will carry the bundle home? 10. I shall carry it home. 11. Is it not too large for you? 12. Oh no, I am very strong.

## LESSON XXIV.

## IRREGULAR VERBS OF THE FOURTH CLASS.

Ich werde das Pferd halten,  
Der Krug hält ein Quart,  
Hieltest du das Pferd?  
Nein, ich hielt es nicht,  
Johann hielt es;  
Haben sie Haus gehalten?  
Sie hatten Haus gehalten,  
Sie werden Haus halten,

I will hold the horse.  
The pitcher holds a quart.  
Did you hold the horse?  
No, I did not hold it.  
John held it.  
Have they kept house?  
They had kept house.  
They will keep house.

## Siebenundvierzigste Aufgabe.

1. Wie viel hält der Krug? 2. Er hält ein Quart. 3. Herr Weber wird heute Abend eine Rede über den Krieg zwischen Deutschland und Frankreich halten. 4. Die Köchin hat das Fleisch nicht genug gebraten; es ist noch nicht gar. 5. Schläft Wilhelm noch? 6. Ja, er schläft noch. 7. Er hat schon zu lange geschlafen. 8. Das Kind hat bis jetzt geschlafen. 9. Es wird zu viel schlafen. 10. Hast du deinen Regenschirm? 11. Nein, Ich habe ihn zu Hause gelassen. 12. Wir werden den Vogel in dem Käfig lassen. 13. Hast du heute Etwas gefangen? 14. Ja, ich habe eine Forelle gefangen. 15. Der Jäger fing gestern einen Hasen in seinem Garten. 16. Wo ist dein Bruder? 17. Er ist im Garten; ich werde ihn rufen.

**Vocabulary.**

Der Hase, —n, hare.  
 " Vogel, —s, bird.  
 " Käfig, —s, cage.  
 " Krug, —es, pitcher.  
 Die Forelle, —, trout.  
 Frankreich, —s, France.

Das Federmesser, —s, penknife.  
 " Quart, —s, quart.  
 Gar (*adj.*), done.  
 Spät (*adj.*), late.  
 Als (*conj.*), than.  
 Glauben (*reg.*), to believe, think.

<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
halt-en, to hold, keep;	hielt, held;	ge-halt'en, held.
brat-en, to roast;	briet, roasted;	ge-brat'en, roasted.
schlaf-en, to sleep;	schief, slept;	ge-schlaf'en, slept.
lass-en, to leave, let;	ließ, left;	ge-las's'en, left.
fang-en, to catch;	fing, caught;	ge-fang'en, caught.
ruf-en, to call;	rief, called;	ge-ruf'en, called.

**Grammatical.**

1. Irregular verbs of the *fourth class* have the vowels *a*, *ie* (or *i*), *u*, in the radical syllables of the three principal parts.

✓ *Exc.* A few verbs in the fourth class have other vowels than *a* in the first and third of the principal parts (as *ruf-en*, *rief*, *ge-ruf-en*), but they all have *ie* in the second principal part.

**2. The Indicative Mood of *halten*, to hold:**

*Present Tense.*  
 ich halt-e, I hold.  
 du hält-st, thou holdest.  
 er hält, he holds.  
 wir halt-en, we hold.  
 ihr halt-et, you hold.  
 sie halt-en, they hold.

*Perfect Tense.*  
 ich habe gehal'ten, etc.  
 I have held, etc.

*First Future Tense.*  
 ich werde halten, etc.  
 I shall hold, etc.

*Imperfect Tense.*  
 ich hielt, I held.  
 du hielt-est, thou heldest.  
 er hielt, he held.  
 wir hielt-en, we held.  
 ihr hielt-et, you held.  
 sie hielt-en, they held.

*Pluperfect Tense.*  
 ich hatte gehal'ten, etc.  
 I had held, etc.

*Second Future Tense.*  
 ich werde gehalten haben, etc.  
 I shall have held, etc.

**Exercise 48.**

1. Is Francis asleep (sleeping) yet? 2. Yes; I will call him; he has already slept too long. 3. Yes, it is very late. 4. I have called him, but I do not think

(glauben) that he heard me; I will go to his room and call him again. 5. Where did you leave my penknife? 6. I left it on your table. 7. It is not there now; oh yes, I see it under the book. 8. How much does this pitcher hold? 9. It holds a little (etwas) more than a quart. 10. Mr. Förster will make a speech (eine Rede halten) to-day. 11. The hunter's dog has caught a hare.

## LESSON XXV.

### IRREGULAR VERBS OF THE FIFTH CLASS.

Was schreibst du?	What are you writing?
Ich schreibe einen Brief,	I am writing a letter.
Er schreibt seine Aufgabe,	He is writing his exercise.
Er schrieb einen Brief,	He wrote a letter.
Ich habe meine Aufgabe noch nicht geschrieben,	I have not written my exercise yet.
Er hatte einen Brief an seinen Bruder geschrieben,	He had written a letter to his brother.
Er wird einen Brief schreiben,	He will write a letter.
Er wird seinen Brief geschrieben haben,	He will have written his letter.

### Neunundvierzigste Aufgabe.

1. Ich habe heute Morgen einen Brief an meinen Oheim in Stuttgart geschrieben. 2. An wen schreibst du jetzt? 3. Ich schreibe einen Brief an meine Mutter. 4. Der Jäger schlägt seinen Hund, weil er den Mann gebissen hat. 5. Beißt Ihr Hund? 6. Nein, er bellt sehr laut, aber er beißt nicht. 7. Das Kind greift nach seinem Bilde in dem Spiegel. 8. Wer hat gepiffen? 9. Ich habe nicht gepiffen. 10. Ich habe mir in den Finger geschnitten. 11. Du wirst dich in die Hand schneiden, wenn du dich nicht in Acht nimmst. 12. Der Bauer treibt das Vieh auf die Weide. 13. Wo ist deine Grammatik? 14. Ich habe sie meinem Vetter geliehen. 15. Herr Weigel leidet an Rheumatismus. 16. Sie schreien um (for) Hülfe.

Vocabulary.

Der Finger, —s, finger.

„ Rheumatis'mus, rheumatism.

„ Spiegel, —s, mirror.

„ Stall, —es, stable.

Die Acht, —, care, attention.

„ Hand, —, hand.

„ Hilfe, —, help.

Die Schwind'sucht, —, consumption.

„ Ueberset'ung, —, translation.

„ Weide, —, meadow.

Das Bild, —es, image, picture.

„ Mädchen, —s, girl.

„ Dienstmädchen, —s, servant-girl.

„ Vieh, —es, cattle.

Present Infinitive.

Imperfect Indicative.

Perfect Participle.

beißen, to bite;

biß, bit;

ge-bißen, bitten.

greifen, to grasp, seize;

griff, grasped;

ge-griffen, grasped.

pfeifen, to whistle;

pfiß, whistled;

ge-pfißen, whistled.

leiden, to suffer;

litt, suffered;

ge-litten, suffered.

schneiden, to cut;

schnitt, cut;

ge-schnitten, cut.

schreiben, to write;

schrieb, wrote;

ge-schrieben, written.

treiben, to drive;

trieb, drove;

ge-trieben, driven.

leihen, to lend;

lieh, lent;

ge-liehen, lent.

schreien, to cry;

schrie, cried;

ge-schrien, cried.

Grammatical.

Irregular verbs of the *fifth class* have the vowels *ei*, *i* (or *ie*), *i* (or *ie*) in the radical syllables of the three principal parts.

*Rem.* The present tense of verbs of the fifth class is conjugated regularly.

Exercise 50.

1. Mr. Neumann has had the rheumatism a long time (hat lange Zeit an Rheumatis'mus gelitten). 2. Mr. Ruland has had the consumption a long time. 3. Who has been cutting my (in) book? 4. Who is whistling? 5. The child grasped after its image in the mirror. 6. Our dog barks a good deal, but he does not bite. 7. A thief is in the house; the servant-girl is crying for help. 8. The peasant is driving the cattle from the meadow to the stable. 9. What are you writing? 10. I am writing a letter to my brother in Vienna. 11. I have not written to him for a long time (es ist schon lange her, daß ich nicht an ihn geschrieben habe). 12. What was Henry writing? 13. He was writing a translation of his exercise.

## LESSON XXVI.

## IRREGULAR VERBS OF THE SIXTH CLASS.

Das Pferd zieht den Wagen,	The horse draws the wagon
Das Pferd zog den Wagen,	The horse drew the wagon.
Es hat den Wagen gezogen,	It has drawn the wagon.
Es wird den Wagen ziehen,	It will draw the wagon.
Du gießest das Wasser auf den Tisch,	You are pouring (spilling) the water on the table.
Du hast das Wasser auf den Tisch gegossen,	You have been pouring the water on the table.

## Einundfünfzigste Aufgabe.

1. Du wirfst das Wasser auf das Papier gießen, wenn du nicht Acht gießt. 2. Er gießt nur Del ins Feuer (he only adds fuel to the flame). 3. Der Jäger hat heute Morgen einen Hasen geschossen. 4. Ist das Museum heute offen? 5. Nein, es ist heute geschlossen. 6. Es ist kalt hier; ich werde die Thüre und das Fenster schließen. 7. Hast du den Strick durch das Loch gezogen? 8. Nein, das Loch ist nicht groß genug. 9. Ich werde das Fenster schließen; 'es zieht hier (there is a draught here). 10. Ich habe meinen Bleistift verloren; hast du ihn gefunden? 11. Wann hast du ihn verloren? 12. Ich verlor ihn heute Morgen. 13. Unsere Armee' hat sehr tapfer gefochten, aber sie hat nicht gesiegt. 14. Was zeichnest du? 15. Ich zeichne ein Pferd?

## Vocabulary.

Der Strick, —es, string.

Die Armee', —, army.

" Wachtel, —, quail.

Siegen, to conquer, be victorious.

Zeichnen, to draw a picture.

Das Loch, —es, hole.

" Del, —es, oil.

" Feuer, —s, fire.

Offen, open.

Tapfer, brave.

## Present Infinitive.

## Imperfect Indicative.

## Perfect Participle.

gieß-en, to pour, spill;	goss, poured;	ge-goss-en, poured.
schieß-en, to shoot;	schoss, shot;	ge-schoss-en, shot.
schließ-en, to close, shut;	schloß, closed;	ge-schloss-en, closed.
zieh-en, to draw, pull;	zog, drew;	ge-zog-en, drawn.
verlier-en, to lose;	verlor, lost;	verlor-en, lost.
fecht-en, to fight;	focht, fought;	ge-focht-en, fought.

**Grammatical.**

Irregular verbs of the *sixth class* have the vowels *ie* (etc.) *o, o* in the radical syllables of the three principal parts.

**Exercise 52.**

1. The soldier fought very bravely. 2. Have you lost any thing? 3. Yes, I have lost my penknife. 4. Is that your penknife? I found it in my room this morning. 5. Yes, that is my penknife. 6. What is William drawing? 7. He is drawing a house. 8. Whose horse is drawing the wagon? 9. My horse is drawing the wagon. 10. Is the school-house closed? 11. No, it is not closed yet. 12. Who shut the window? 13. I shut it; there was a draught here (*es hat hier gezogen*). 14. What did the hunter shoot this morning? 15. He shot a hare and a quail.

**LESSON XXVII.**

**IRREGULAR VERBS OF THE SEVENTH CLASS.**

Weißt du wo mein Hut ist?	Do you know where my hat is?
Ich weiß nicht wo er ist,	I do not know where it is.
Er weiß den Namen,	He knows the name.
Wir wissen den Namen,	We know the name. [ <i>was</i> .
Wir wußten nicht wo es war,	We did not know where it
Kennst du den Mann?	Do you know the man?
Nein, ich kenne ihn nicht,	No, I do not know him.
Wir kennen ihn nicht,	We do not know him.
Wir kannten ihn nicht,	We did not know him.

**Dreißigste Aufgabe.**

1. Weißt du wo mein Regenschirm ist? 2. Nein, ich habe ihn nicht gesehen. 3. Ich wußte nicht, wo du warst. 4. Herr Schlegel ist hier. 5. So? das wußte ich nicht. 6. Was bringst du

mir, Heinrich? 7. Ich bringe dir einen Brief von deinem Vetter. 8. Der Schneider hat das Tuch für deinen Ueberrock gebracht. 9. Wie findest du das Tuch? 10. Ich finde es zu dünn. 11. Was denkst du, wird es heute regnen? 12. Ich denke nicht. 13. Der Koffer ist sehr schwer. 14. Ja, ich habe ihn mir nicht so schwer gedacht. 15. Das Feuer brennt nicht. 16. Das Holz ist naß; das Feuer wird nicht brennen. 17. Wie nennst du die Blume? 18. Das ist eine Tulpe. 19. Kennst du den Mann da im Wagen? 20. Ja, das ist Herr Kronfeld.

### Vocabulary.

Der Ueberrock, —es, overcoat.

" Koffer, —s, trunk.

Die Tulpe, —, tulip.

" Hyazin'the, —, hyacinth.

Dünn, thin.

Dick, thick.

Schwer, heavy.

Leicht, light.

#### Present Infinitive.

bring-en, to bring;  
denk-en, to think;  
brenn-en, to burn;  
kenn-en, to know;  
nenn-en, to name, call;  
wiss-en, to know;

#### Imperfect Indicative.

brach-te, brought;  
dach-te, thought;  
brann-te, burnt;  
kann-te, knew;  
nann-te, named;  
wuß-te, knew;

#### Perfect Participle.

ge-bracht', brought.  
ge-dacht', thought.  
ge-brannt', burnt.  
ge-kannt', known.  
ge-nannt', named.  
ge-wußt', known.

### Grammatical.

#### 1. The Indicative Mood of wissen, to know :

##### Present Tense.

ich weiß, I know.  
du weiß-t, thou knowest.  
er weiß, he knows.  
wir wiss-en, we know.  
ihr wiss-et, you know.  
sie wiss-en, they know.

##### Imperfect Tense.

ich wuß-te, I knew.  
du wuß-test, thou knewest.  
er wuß-te, he knew.  
wir wuß-ten, we knew.  
ihr wuß-tet, you knew.  
sie wuß-ten, they knew.

##### Perfect Tense.

ich habe gewußt, etc.  
I have known, etc.

##### Pluperfect Tense.

ich hatte gewußt, etc.  
I had known, etc.

##### First Future Tense.

ich werde wissen, etc.  
I shall know, etc.

##### Second Future Tense.

ich werde gewußt haben, etc.  
I shall have known, etc.

2. Irregular verbs of the *seventh class* have the same terminations (=te and -t) as regular verbs. Most of them

change the radical vowel, in forming the principal parts. Many of them (as *wissen*, *to know*) are irregular in the present tense.

3. The other verbs in this class, that are given in this lesson, are conjugated regularly in the present tense.

4. *To know*, meaning *to be acquainted with*, is rendered into German by *kennen*:

*Kennt du den Mann?*

*Do you know the man?*

*Ich weiß seinen Namen, aber ich kenne ihn nicht,*

*I know his name, but I am not acquainted with him.*

### Exercise 54.

1. Did you know Mr. Eberhardt when you were in Germany? 2. Yes, we knew him when we were in Germany. 3. What did the gardener call (*wie nannte*) the flower? 4. He called it a hyacinth. 5. Why does not the fire burn? 6. It does not burn because there is no draught (*der Ofen zieht nicht*). 7. Do you think that it will snow to-morrow? 8. No, I do not think (*glauben* or *denken*) that it will snow; I think that it will rain. 9. Who brought the letter for me? 10. William brought it. 11. Do you know where the dog is? 12. No, I do not know where it is. 13. It followed the hunter to the forest.

## LESSON XXVIII.

### RECAPITULATION OF IRREGULAR VERBS.

### Fünfundfünfzigste Aufgabe.

1. Der Buchbinder hat meine Grammatik sehr schön gebunden. 2. Ich habe meine Arithmetik verlegt; hast du sie gesehen? 3. Ja, ich habe sie heute Morgen auf meinem Tische gefunden. 4. Wer hat meinen Bleistift genommen? 5. Ich weiß nicht; ich habe ihn nicht gesehen. 6. Leidet Herr Ruderheim an Rheumatismus? 7. Nein, er leidet an der Schwindsucht. 8. Hast du mit Frau Dietrich gesprochen? 9. Nein, ich kenne sie nicht. 10.



## RECAPITULATION OF IRREGULAR VERBS.

nicht, daß du den Schneider bezahlt hättest. 11. Du ihn vorgestern bezahlt. 12. Hast du deine Aufgabe geschrieben? 13. Nein, ich habe sie noch nicht geschrieben. 14. Ich werde sie heute Abend schreiben. 15. Was für eine Blume hast du mir gebracht? 16. Ich habe dir eine Rose gebracht. 17. Hast du die Geschichte von England gelesen? 18. Nein, ich lese jetzt die Geschichte von Deutschland.

### Grammatical.

1. General view of the changes which the irregular verbs in all the seven classes undergo in forming the principal parts:

Class	Present.	Imperf.	Partic.	Examples.	No.
1st	i (or e),	a,	u (or o).	bind-en, band, ge-bund-en.	45.
2d	e,	a,	e.	geb-en, gab, ge-geb-en.	14.
3d	a,	u,	a.	schlag-en, schlug, ge-schlag-en.	10.
4th	a,	ie (or i),	a.	halt-en, hielt, ge-halt-en.	14.
5th	ei,	i (or ie), i (or ie).		beiß-en, biß, ge-biß-en.	40.
6th	ie (e, etc.),	o,	o.	gieß-en, goß, ge-goss-en.	52.
7th		anomalous.		bring-en, brach-te, ge-brach-t.	16.
Total number of irregular verbs . . . . .					191.

## 2. Examples of the seven classes of irregular verbs:

### 1. First Class.

bind-en,	band,	ge-bund-en.
find-en,	fanb,	ge-fund-en.
sing-en,	sang,	ge-sung-en.
trink-en,	trank,	ge-trunk-en.
brach-en,	brach,	ge-brach-en.
sprech-en,	sprach,	ge-sproch-en.
brösch-en,	brösch,	ge-brösch-en.
werf-en,	warf,	ge-worf-en.
nehm-en,	nahm,	ge-nomm-en.
stahl-en,	stahl,	ge-stohl-en.

### 2. Second Class.

geb-en,	gab,	ge-geb-en.
les-en,	laß,	ge-les-en.
ess-en,	aß,	geg-ess-en.
fress-en,	fraß,	ge-fress-en.

vergeß-en,	vergaß,	vergeß-en.
seh-en,	sah,	ge-seh-en.

### 3. Third Class.

schlag-en,	schlug,	ge-schlag-en.
trag-en,	trug,	ge-trag-en.
schaft-en,	schuf,	ge-schaft-en.
wasch-en,	wusch,	ge-wasch-en.
grab-en,	grub,	ge-grab-en.
bad-en,	bat,	ge-bad-en.

### 4. Fourth Class.

halt-en,	hielt,	ge-halt-en.
brat-en,	briet,	ge-brat-en.
schlaf-en,	schlieft,	ge-schlaf-en.
lass-en,	ließ,	ge-lass-en.
sang-en,	sang,	ge-sang-en.
ruf-en,	rief,	ge-ruf-en.

## 5. Fifth Class.

beißen,	biß,	ge-bißen.
greifen,	griff,	ge-griff-en.
pfeifen,	pfiff,	ge-pfiff-en.
leiden,	litt,	ge-litt-en.
schneiden,	schnitt,	ge-schnitt-en.
schreiben,	schrieb,	ge-schrieb-en.
treiben,	trieb,	ge-trieb-en.
leiden,	lieb,	ge-lieb-en.
schreiben,	schrie,	ge-schrie-en.

## 6. Sixth Class.

gießen,	goß,	ge-goß-en.
schießen,	schöß,	ge-schoß-en.

schließen,	schloß,	ge-schloß-en.
ziehen,	zog,	ge-zog-en.
verlieren,	verlor,	verlor-en.
sechten,	secht,	ge-secht-en.

## 7. Seventh Class.

bringen,	brachte,	ge-brachte.
baden,	badete,	ge-badete.
brennen,	brannte,	ge-brannte.
kennen,	kannete,	ge-kannete.
nennen,	nannete,	ge-nannete.
wissen,	wußte,	ge-wußte.
(können,	konnte,	ge-konnte.)
(wollen,	wollte,	ge-wollte.)

## Exercise 56.

1. What did the hunter shoot yesterday? 2. He shot a quail and a hare. 3. What do you call this flower? 4. That is a pink. 5. What kind of a flower is that? 6. That is a lily. 7. Do you know the name of that flower? 8. Yes, that is a hyacinth. 9. What kind of a hat did you buy this morning? 10. I bought a straw hat. 11. Where is John? 12. He is in the garden; I will call him. 13. Is William asleep yet? 14. Yes, William and Henry are yet asleep. 15. Where is your grammar? 16. I have lent it to my cousin. 17. What is the peasant threshing? 18. He is threshing wheat. 19. What are you reading? 20. I am reading the History of America.

## LESSON XXIX.

THE POTENTIAL VERB **können**, TO BE ABLE.

Ich kann es nicht lesen,  
Kannst du es lesen?  
Er kann es lesen,  
Wir können es nicht lesen,  
Ich konnte es nicht lesen,  
Wir werden es lesen können,  
Er hat es lesen können,

I can not read it.  
Canst thou read it?  
He can read it.  
We can not read it.  
I could not read it.  
We will be able to read it.  
He has been able to read it.

Er hat es nicht gekonnt,	He was not able to do it.
Herr Klein kann Deutsch, Eng-	Mr. Klein knows German,
lisch und Französisch,	English, and French.

### Siebenundfünfzigste Aufgabe.

1. Kannst du Deutsch sprechen? 2. Nein, ich kann es etwas lesen, aber ich kann es nicht sprechen. 3. Können Sie das Gemälde über den Tisch hängen? 4. Nein, es ist zu schwer. 5. Hat Johann sein Buch nicht gefunden? 6. Nein, er hat es noch nicht finden können. 7. Er wird es finden können. 8. Kannst du heute mit uns nach dem Museum gehen? 9. Nein, ich kann heute nicht mit euch gehen. 10. Kann Heinrich das Lied singen? 11. Nein, er kann es nicht singen, er hat es nicht gelernt. 12. Hast du deine Aufgabe geschrieben? 13. Nein, ich kann sie nicht schreiben, sie ist zu lang. 14. Hat Wilhelm die Prozeßion gesehen? 15. Nein, er hat sie nicht sehen können. 16. Wann wirst du ihn besuchen können? 17. Ich werde ihn übermorgen besuchen können. 18. Wir werden die Lektion lernen können, sie ist nicht zu lang. 19. Der Thee ist zu heiß, wir können ihn nicht trinken.

### Grammatical.

1. The German verb has no *potential mood*. The potential mood of the English verb is in most cases translated into German by the use of certain verbs called Potential Verbs, as **können**, *can*; etc.

2. Potential Verbs (**können**, etc.) have a complete conjugation. They take **haben** as their auxiliary, and belong to the *seventh class* of irregular verbs (Less. XXVIII.).

3. **Können** (*to be able, can*) indicates:

1. *Moral or physical possibility:*

Er kann lesen und schreiben, He can read and write.

2. *A possibility or contingency:*

Sie können mich erwarten, You may expect me.

3. **Können** is frequently used with the verbs **lesen, sagen, sprechen, verstehen** (*to understand*), and **thun** (*to do*), understood:

Herr Roth kann Deutsch, Mr. Roth knows German.

4. The Indicative Mood of **können**, *to be able, can* :*Present Tense.*

ich **kann**, I can.  
 du **kannst**, thou canst.  
 er **kann**, he can.  
 wir **könn-en**, we can.  
 ihr **könn-t**, you can.  
 sie **könn-en**, they can.

*Perfect Tense.*

I have been able, etc.  
 ich **hab-e gekonnt**.  
 du **hast gekonnt**.  
 er **hat gekonnt**.  
 wir **hab-en gekonnt**.  
 ihr **hab-t gekonnt**.  
 sie **hab-en gekonnt**.

*First Future Tense.*

I shall be able, etc.  
 ich **werd-e können**.  
 du **wirst können**.  
 er **wird können**.  
 wir **werd-en können**.  
 ihr **werd-et können**.  
 sie **werd-en können**.

*Imperfect Tense.*

ich **konn-te**, I could.  
 du **konn-test**, thou couldst.  
 er **konn-te**, he could.  
 wir **konn-ten**, we could.  
 ihr **konn-tet**, you could.  
 sie **konn-ten**, they could.

*Pluperfect Tense.*

I had been able, etc.  
 ich **hat-te gekonnt**.  
 du **hat-test gekonnt**.  
 er **hat-te gekonnt**.  
 wir **hat-ten gekonnt**.  
 ihr **hat-tet gekonnt**.  
 sie **hat-ten gekonnt**.

*Second Future Tense.*

I shall have been able, etc.  
 ich **werd-e gekonnt haben**.  
 du **wirst gekonnt haben**.  
 er **wird gekonnt haben**.  
 wir **werd-en gekonnt haben**.  
 ihr **werd-et gekonnt haben**.  
 sie **werd-en gekonnt haben**.

5. The participial form is only used *when the principal verb is understood*. The infinitive form is used for the participle when the principal verb is *expressed* :

Ich habe nicht hören können,	I could not hear.
Ich hatte gehen können,	I had been able to go.
(but) Ich habe es nicht gekonnt,	I could not (do) it.
Er hat es gekonnt,	He has been able (to do) it.

6. The potential verbs follow the same *law of position* in the present and imperfect tenses as the auxiliaries **haben**, **sein**, and **werden**. In the compound tenses the infinitive form of the potential verb is placed after the infinitive of the modified verb :

Er wird es lesen können,	He will be able to read it.
Er hat es lesen können,	He has been able to read it.

7. The potential verbs are never used as independent verbs. They are only used to limit or qualify the in-

infinitives of other verbs (though the limited verb is frequently *understood*):

Ich ~~kann~~ es nicht,

I can not (do) it.

Ich habe es nicht *gelo*unt,

I was not able (to do) it.

Er hat es *gelo*unt,

He was not able (to do) it.

### Exercise 58.

1. When will the tailor be able to make your coat?
2. He can (*future*) make it to-morrow.
3. Why can you not learn your lesson?
4. Because I have lost my book.
5. Have you looked for it?
6. Yes, I have looked for it a long time, but I have not been able to find it.
7. I have studied my lesson, but I have not been able to learn it; it is too long.
8. Can you hear what the man is saying?
9. I can not hear what he says.
10. Who can give me a pin?
11. Here is a pin.
12. I have lost my knife.
13. Have you looked for it?
14. Yes, I have looked for it, but I can not find it.
15. I can not write the exercise because I have lost my pencil.
16. You may (can) take my pencil.
17. They will be able to learn the lesson; it is not too long.
18. Can Mr. Roth speak French?
19. No, he can not speak French, but he can speak German and Italian.

## LESSON XXX.

THE POTENTIAL VERB *müssen*, TO BE OBLIGED.

Ich muß nach Hause gehen,

I must go home.

Warum mußt du gehen?

Why must you go?

Johann muß nach Hause gehen,

John must go home.

Wir müssen nach Hause gehen,

We must go home.

Ich mußte nach Hause gehen,

I was obliged to go home.

Wir werden bald nach Hause gehen müssen,

We shall soon have to go home.

Johann und Wilhelm haben nach Hause gehen müssen,

John and William were obliged to go home.

**Neunundfünfzigste Aufgabe.**

1. Können Sie heute Morgen mit uns nach dem Museum gehen? 2. Nein, heute Morgen kann ich nicht mit Ihnen gehen; ich muß einen Brief an meinen Vater schreiben. 3. Können Sie den Brief nicht heute Abend schreiben? 4. Nein, heute Abend werde ich Herrn Eggers besuchen müssen. 5. Kann Karl uns heute Abend besuchen? 6. Nein, er wird heute Abend seine Lektion lernen müssen. 7. Ich muß mit Herrn Dietrich sprechen. 8. Heinrich hat seinen Bleistift lange suchen müssen, ehe er ihn gefunden hat. 9. Ja, er war in seinem Buche. 10. Schläft Wilhelm noch? 11. Ja, ich muß ihn rufen. 12. Er mußte dem Lehrer seine Aufgabe zeigen (or er hatte dem Lehrer seine Aufgabe zeigen müssen). 13. Es muß schon sehr spät sein; wir müssen gleich nach Hause gehen. 14. Herr Meyer hatte sein Haus verkaufen müssen. 15. Morgen werde ich nach der Stadt gehen müssen.

**Grammatical.**

1. **Müssen** (*must*) is frequently rendered into English by such expressions as *to be obliged*, *to be compelled*.

2. The Indicative Mood of **müssen**, *to be obliged*, *must*:

*Present Tense.*

ich muß,	I must.
du mußt,	thou must.
er muß,	he must.
wir müssen,	we must.
ihr müßt,	you must.
sie müssen,	they must.

*Perfect Tense.*

ich habe gemußt', etc.
I have been obliged, etc.

*First Future Tense.*

ich werde müssen, etc.
I shall be obliged, etc.

*Imperfect Tense.*

ich mußte,	I was obliged.
du mußtetest,	thou wast obliged.
er mußte,	he was obliged.
wir mußten,	we were obliged.
ihr müßtetet,	you were obliged.
sie mußten,	they were obliged.

*Pluperfect Tense.*

ich hatte gemußt', etc.
I had been obliged, etc.

*Second Future Tense.*

ich werde gemußt' haben, etc.
I shall have been obliged, etc.

3. The diphthong **ei** (pronounced like *ei*, see Lesson II., 3, 2) is used in a few proper names, as: Herr Meyer, Frau Meyerheim.

**Exercise 60.**

1. Why must you go home? it is not late. 2. Oh yes, it must be very late. 3. I must find my book; I have not yet learned my lesson. 4. It is raining; we must go home immediately. 5. We had to go home, because it was raining. 6. Mr. Meyerheim will have to sell his house. 7. I shall be obliged to go to Munich to-morrow. 8. You will be obliged to send the letter by way of Hamburg. 9. The weather is becoming very cold; I shall have to buy an overcoat. 10. They are compelled to go by way of Frankfort-on-the-Main. 11. Have you learned your lesson? 12. No, I could not find my book. 13. Have you found it? 14. Yes, I have found it; I shall have to study my lesson this evening.

**LESSON XXXI.**

THE POTENTIAL VERB *wollen*, TO BE WILLING, TO WISH.

Ich will gleich gehen,	I will go immediately.
Ich werde gleich gehen,	I shall go immediately.
Willst du mit uns gehen?	Do you wish to go with us?
Er will mit uns gehen,	He wishes to go with us.
Sie wollen mit ihm gehen,	They wish to go with him.
Ich wollte mit ihnen gehen,	I wished to go with them.
Wir wollten das Buch kaufen,	We wished to buy the book.
Er wird es kaufen wollen,	He will wish to buy it.
Was willst du?	What do you wish?

**Einundsechzigste Aufgabe.**

1. Was willst du lesen? 2. Ich will die Geschichte von Deutschland lesen. 3. Was wirst du lesen? 4. Ich werde die Geschichte von Deutschland lesen. 5. Herr Rießstahl will sein Haus verkaufen. 6. Herr Rahn wird sein Haus verkaufen. 7. Das Feuer will nicht brennen. 8. Johann will die Prozession in der Stadt gesehen haben, aber ich glaube nicht, daß er sie gesehen hat. 9.

Er kann sagen was er will. 10. Wir wollten gestern nach Potsdam gehen, aber es hat geregnet. 11. Warum hast du das Lied nicht gesungen? 12. Ich habe es gewollt, aber ich habe es nicht gekonnt; ich habe es noch nicht gelernt (or ich habe das Lied singen wollen, etc.). 13. Ich will jetzt meine Aufgabe schreiben.

### Grammatical.

1. The Potential Verb **wollen** usually indicates *willingness, inclination, desire, intention, determination*:

Ich will gleich gehen,	I will go immediately.
Wollen Sie den Brief lesen?	Do you wish to read the letter?

Rem. 1. **Wollen** frequently denotes that an action is about to take place:  
Die Uhr wollte eben schlagen,      The clock was about to strike.

Rem. 2. It may be used to indicate that an assertion has been made by another person:

Er will die Prozession heute in der Stadt gesehen haben,	He asserts that he saw the procession to-day in the city.
--	---

Rem. 3. The independent verb is often omitted:

Was wollen Sie (haben)?	What do you wish?
Was hat er gewollt (or haben wollen)?	What did he wish?

2. The Indicative Mood of **wollen**, *to be willing, to wish*:

#### Present Tense.

ich will,	I am willing.
du willst,	thou art willing.
er will,	he is willing.
wir wollen,	we are willing.
ihr wollt,	you are willing.
sie wollen,	they are willing.

#### Perfect Tense.

ich habe gewollt', etc.  
I have been willing, etc.

#### First Future Tense.

ich werde wollen, etc.  
I shall be willing, etc.

#### Imperfect Tense.

ich woll-te,	I was willing.
du woll-test,	thou wast willing.
er woll-te,	he was willing.
wir woll-ten,	we were willing.
ihr woll-tet,	you were willing.
sie woll-ten,	they were willing.

#### Pluperfect Tense.

ich hatte gewollt', etc.  
I had been willing, etc.

#### Second Future Tense.

ich werde gewollt' haben, etc.  
I shall have been willing, etc.

### Exercise 62.

1. Shall you go to Halle to-day? 2. Would you like to go to Halle to-day? 3. Why will (wollen) you not go with us? 4. I must write a letter to my mother. 5.



Would you like (wollen) to read the letter? 6. From whom is it? 7. It is from my brother. 8. The painter wishes to sell the painting. 9. Would you like a pear? 10. Will you drink tea or coffee? 11. I will drink tea. 12. What kind of a hat do you wish to buy? 13. I wish to buy a straw hat. 14. What would you like to read? 15. We would like to read the History of Prussia? 16. Mr. Rudolf wished to build a house out of the city. 17. Where does he live now? 18. He lives opposite the church.

### LESSON XXXII.

THE POTENTIAL VERB **dürfen**, TO BE PERMITTED.

Mutter, darf ich jetzt spielen?	Mother, may I play now?
Ja, du darfst jetzt spielen,	Yes, you may play now.
Darf ich um Ihren Namen fragen?	May I take the liberty to ask your name?
Hier dürfen wir nicht spielen,	We must not play here.
Er darf nicht gehen ohne die Erlaubniß seines Vaters,	He dares not go without the permission of his father.

### Dreißigste Aufgabe.

1. Dürfen wir jetzt spielen? 2. Ja, wenn ihr eure Lektion gelernt habt. 3. Darf ich mit Wilhelm sprechen? 4. Nein, du mußt deine Lektion fleißig studiren, bis du sie ganz gut gelernt hast. 5. Wie ist Ihr Name, wenn ich fragen darf? 6. Willst du nicht mit uns nach dem Walde gehen? 7. Ich darf nicht gehen, ehe ich meine Aufgabe geschrieben habe. 8. Hier dürfen Sie nicht rauchen. 9. In dem Hause dürfen wir nicht spielen, wir müssen in den Hof gehen. 10. Sie durften nicht spielen, ehe sie ihre Lektion gelernt hatten. 11. Hier dürfen Sie nicht stehen; Sie können dort stehen, wenn Sie wollen. 12. Aber dort werden wir Nichts sehen können. 13. Wir durften nicht aus dem Hofe gehen, ohne die Erlaubniß des Schuldirektors. 14. Ich kann diesen Satz nicht übersetzen.

### Vocabulary.

<b>Der</b> Direk'tor, —s, director. [school.	<b>Das</b> Vokabula'rium, —s, vocabulary.
" Schul'direktor, —s, director of a	" Wort, —es, word.
" Hof, —es, court, yard.	Fleißig, industrious, diligent.
" Satz, —es, sentence.	Bis (conj.), until, till.
<b>Die</b> Ueberset'zung, —, translation.	Unter (adv.), below.
" Erlaub'niß, —, permission.	Fragen, to ask.
" Schule, —, school.	Rauchen, to smoke.
" Bedeu'tung, —, signification.	Ueberset'zen, to translate.

### Grammatical.

#### 1. The Potential Verb *dürfen* indicates:

1. *Permission* (by law, or by the will of another):  
Jetzt *dürft* ihr spielen, You may play now.
2. With a negative, *dürfen* is usually translated by "*must not*":  
Sie *dürfen* Sie nicht spielen, You must not play here.
3. It sometimes has the signification of "*to dare*":  
Er *darf* nicht gehen, ohne die He dares not go without his father's  
Erlaubniß seines Vaters, permission.

#### 2. The Indicative Mood of *dürfen*, to be permitted:

##### *Present Tense.*

ich <i>darf</i> ,	I am permitted.
du <i>darfst</i> ,	thou art permitted.
er <i>darf</i> ,	he is permitted.
wir <i>dürfen</i> ,	we are permitted.
ihr <i>dürft</i> ,	you are permitted.
sie <i>dürfen</i> ,	they are permitted.

##### *Perfect Tense.*

ich <i>habe gedurft</i> , etc.
I have been permitted, etc.

##### *First Future Tense.*

ich <i>werde dürfen</i> , etc.
I shall be permitted, etc.

##### *Imperfect Tense.*

ich <i>durfte</i> ,	I was permitted.
du <i>durftest</i> ,	thou wast permitted.
er <i>durfte</i> ,	he was permitted.
wir <i>durften</i> ,	we were permitted.
ihr <i>durftet</i> ,	you were permitted.
sie <i>durften</i> ,	they were permitted.

##### *Pluperfect Tense.*

ich <i>hatte gedurft</i> , etc.
I had been permitted, etc.

##### *Second Future Tense.*

ich <i>werde gedurft haben</i> , etc.
I shall have been permitted.

### Exercise 64.

1. Father, can (*dürfen*) I go to the city with William this morning? 2. Yes, if you have written your exercise. 3. I have not written it yet, but I can write it this evening. 4. Will you not have to learn a lesson this evening? 5. No, I have already learned my lesson. 6. Whose pen is this? 7. It is the teacher's pen. 8. You

must (dürfen) not write with his pen, you must (müssen) write with your pen. 9. I have lost my pen, and I can not find it. 10. You must look for it till you find it. 11. We were not permitted (dürfen) to write the translation of the exercise with a pencil; we were compelled (müssen) to write with a pen. 12. I can not translate the exercise. 13. He can (dürfen) not go without the teacher's permission.

Nov. 6 -

### LESSON XXXIII.

THE POTENTIAL VERB **sollen**, SHOULD, OUGHT.

Wer soll gehen?	Who shall go (is to go)?
Du sollst gehen,	You are to go.
Was soll ich thun?	What shall I do?
Wir sollten nach Hause gehen,	We ought to go home.
Er soll sehr reich sein,	They say he is very rich.
Herr Schönberg soll jetzt in Amerika sein,	Mr. Schönberg is supposed to be in America now.
Du sollst Gott deinen Herrn lie- ben,	Thou shalt love the Lord thy God.

### Fünfundsechzigste Aufgabe.

1. Wer soll lesen, Heinrich oder ich? 2. Heinrich soll lesen.  
3. Was soll ich schreiben? 4. Du sollst deine Aufgabe schreiben.  
5. Du solltest deine Aufgabe gestern Abend geschrieben haben (or  
du hättest deine Aufgabe gestern Abend schreiben sollen). 6. Du  
sollst nicht stehlen. 7. Du sollst deinen Vater und deine Mutter  
ehren (honor). 8. Ich sollte nach Hause gehen. 9. Es soll ge-  
stern in Magdeburg sehr stark geregnet haben. 10. Herr Kranz-  
ler soll früher in Magdeburg gewohnt haben. 11. Der Maler  
soll das Gemälde schon verkauft haben. 12. Wer soll es gekauft  
haben? 13. Herr Dietrich soll es gekauft haben. 14. Herr  
Schnorr soll sein Haus verkaufen wollen. 15. Der Schneider  
sollte meinen Rock schon reparirt haben.

## Grammatical.

1. The Potential Verb *sollen* indicates:

## 1. Moral obligation or duty:

Er *sollte* gehen,                      He should (ought to) go.

## 2. Obligation or duty dependent upon the will of another:

Wer *soll* gehen?                      Who shall go?—is to go?

Du *sollst* Gott deinen Herrn      Thou shalt love the Lord thy God  
lieben von ganzem Herzen,      with all thy heart.

## 3. A report, rumor, or general impression:

Er *soll* sehr krank sein,              They say he is very sick.

Herr Kuhn *soll* jetzt in Ame-      Mr. Kuhn is supposed to be in Amer-  
rika sein,                              ica now.

2. The Indicative Mood of *sollen*, *shall*, *should*, *ought*:*Present Tense.*

ich *soll*,                      I ought.  
du *sollst*,                      thou oughtest.  
er *soll*,                      he ought.  
wir *sollen*, we ought.  
ihr *sollt*,                      you ought.  
sie *sollen*, they ought.

*Perfect Tense.*

ich *habe gesollt*, etc.  
I have been obliged, etc.

*First Future Tense.*

ich *werde sollen*, etc.  
I shall be obliged, etc.

*Imperfect Tense.*

ich *sollte*,                      I should.  
du *solltest*, thou shouldst.  
er *sollte*, he should.  
wir *sollten*, we should.  
ihr *solltet*, you should.  
sie *sollten*, they should.

*Pluperfect Tense.*

ich *hätte gesollt*, etc.  
I had been obliged, etc.

*Second Future Tense.*

ich *werde gesollt haben*, etc.  
I shall have been obliged, etc.

## Exercise 66.

1. Who shall write the letter to our uncle, William or I? 2. Let William write it (or William is to write it). 3. Why shall I not write it? 4. You must write your exercise. 5. What shall I write to my brother? 6. You may (*fönnen*) write that we shall (*werden*) go to Hamburg to-day. 7. Henry, you ought to have learned your lesson last evening; you must learn it now. 8. We ought to go home; it is becoming late. 9. They say (or it is reported) that Mr. Meyerheim is very rich. 10. Do you know where Mr. Bernsdorf is? 11. He is supposed to be in Russia. 12. I ought (*sollte*) to visit Mr

Meyer this evening. 13. The shoemaker ought to have mended my boot yesterday evening. 14. He could not (do) it; he had to go to the city.

*Nov. 1. H*

## LESSON XXXIV.

### THE POTENTIAL VERB *mögen*, MAY.

Du magst mit ihm gehen, wenn du willst,	You may go with him, if you wish to.
Er mag sagen was er will,	He may say what he will.
Er mag sehr reich sein,	He may be very rich.
Es kann sein, daß er reich ist,	It may be that he is rich.
Ich mag das Tuch nicht,	I do not like the cloth.

### Siebenundsechzigste Aufgabe.

1. Mutter, kann ich mit Heinrich in den Garten gehen? 2. Ja, du magst in den Garten gehen, wenn es nicht regnet. 3. Es regnet noch nicht, aber es wird wahrscheinlich bald regnen. 4. Er mag sagen was er will, doch glaube ich nicht daß die Schlacht so lange gedauert hat. 5. Das Kind wollte nicht so früh zu Bette gehen, aber es hat gemußt. 6. War es krank? 7. Nein, aber es war sehr müde. 8. Vater, können Wilhelm und Heinrich mit uns heute nach der Stadt gehen? 9. Ja, sie mögen gehen, wenn sie nicht zu müde sind. 10. Was für Brod wünschen Sie? 11. Ich wünsche Weißbrod. 12. Was für Tuch haben sie gekauft. 13. Sie haben Leinwand gekauft. 14. Hast du Heinrich's Photographie' gesehen? 15. Nein, ich habe sie noch nicht gesehen; ich wußte nicht, daß sie schon fertig war.

### Vocabulary.

Die Leinwand, —, linen.	Das Schreibpapier, —s, writing-paper
" Photographie' —, photograph.	" Briefpapier, —s, letter-paper.
" Schlacht, —, battle.	" Bett, —es, bed.
" Tasche, —, pocket.	Fertig, ready.
Das Taschentuch, —s, pocket-handkerchief.	Früh, early.
" Handtuch, —s, towel.	Krank, sick.
" Weißbrod, —s, wheat-bread.	Müde, tired, weary.
	Dauern, to last, endure.

*Do I however...*  
*Book 12* Digitized by Google

## Grammatical.

1. The Potential Verb *mögen* (*may*) indicates *permission*, *concession*, and sometimes *desire* or *liking* :

Er mag gehen,

Er mag sehr reich sein,

Ich mag dieses Tuch nicht,

He may go.

(I concede that) he may be very rich.

I do not like this cloth.

2. The Indicative Mood of *mögen*, *may*, *to be permitted* :

*Present Tense.*

ich mag, I may.  
 du magst, thou mayest.  
 er mag, he may.  
 wir mögen, we may.  
 ihr mögt, you may.  
 sie mögen, they may.

*Perfect Tense.*

ich habe gemocht', etc.  
 I have been permitted, etc.

*First Future Tense.*

ich werde mögen, etc.  
 I shall be permitted, etc.

*Imperfect Tense.*

ich mochte, I might.  
 du mochtest, thou mightest.  
 er mochte, he might.  
 wir mochten, we might.  
 ihr mochtet, you might.  
 sie mochten, they might.

*Pluperfect Tense.*

ich hatte gemocht', etc.  
 I have been permitted, etc.

*Second Future Tense.*

ich werde gemocht' haben, etc.  
 I shall have been permitted, etc.

3. Principal parts of all the Potential Verbs:

<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
so <sup>l</sup> -en (ought).	so <sup>l</sup> -te.	ge-so <sup>l</sup> -t.
wo <sup>l</sup> -en (will).	wo <sup>l</sup> -te.	ge-wo <sup>l</sup> -t.
fö <sup>u</sup> -en (can).	fö <sup>u</sup> -te.	ge-fö <sup>u</sup> -t.
mö <sup>g</sup> -en (may).	mo <sup>ch</sup> -te.	ge-mo <sup>ch</sup> -t.
dür <sup>f</sup> -en (dare).	du <sup>r</sup> f-te.	ge-du <sup>r</sup> f-t.
mu <sup>ß</sup> -en (must).	mu <sup>ß</sup> -te.	ge-mu <sup>ß</sup> -t.

## Exercise 68.

1. May (dürfen) we play in the yard? 2. Yes, you may (mögen) play, if you have learned your lesson. 3. It may (können) be that it will rain, but I do not think so (ich glaube es nicht). 4. They may (mögen) say what they choose (wollen), I shall not go with them. 5. I have lost my pocket-handkerchief. 6. Oh, here it is in my pocket. 7. I wish a towel. 8. Can you give me a pin? 9. Mary wishes a needle. 10. I want letter-paper.

3. Reviewed 11

## LESSON XXXV.

## NEW DECLENSION OF NOUNS.

Hast du die Blumen gesehen?	Have you seen the flowers?
Ich habe die Rosen gesehen,	I have seen the roses. [tiful.
Die Blumen sind sehr schön,	The flowers are very beau-
Sie haben die Aufgaben noch	They have not yet written
nicht geschrieben,	the exercises.
Ich habe die Ochsen gesehen,	I have seen the oxen.
Die Ochsen sind sehr groß,	The oxen are very large.
Ich sehe den Knaben,	I see the boy.
Er giebt dem Knaben das Buch,	He gives the boy the book.

## Neunundsechzigste Aufgabe.

1. Hast du die Aufgaben geschrieben? 2. Ja, ich habe sie schon geschrieben. 3. Die Knaben schreiben die Aufgaben. 4. Hast du den Ochsen gesehen? 5. Hast du die Ochsen gesehen? 6. Die Ochsen fressen das Heu. 7. Der Bauer treibt die Ochsen nach der Weide. 8. Hast du die Löwen gesehen? 9. Ja, ich habe die Löwen und die Bären gesehen. 10. Der Hirt hat die Hasen geschossen. 11. Die Hirten gehen nach dem Walde. 12. Wo sind die Nadeln? 13. Ich weiß nicht, ich habe sie nicht gesehen. 14. Heinrich kann die Federn nicht finden. 15. Ich habe die Federn auf meinem Tische gefunden. 16. Was für Blumen hast du in dem Korbe? 17. Ich habe Rosen, Tulpen und Nelken. 18. Was für Obst hat die Köchin gekauft? 19. Sie hat Birnen gekauft. 20. Herr Bergmann ist ein Baier, und Herr Morel' ist ein Franzose. 21. Kennen Sie den Franzosen? 22. Nein, ich kenne ihn nicht.

## Grammatical.

1. There are three ways in which nouns are declined, called the *Old Declension*, the *New Declension*, and the *Mixed Declension*.

2. The New Declension includes those *masculine* and *feminine* nouns which form the plural by adding *-n* or

=*en* to the nominative singular (the masculine nouns also taking the =*n* or =*en* in all cases of the singular except the nominative), thus:

MASCULINE.		FEMININE.	
Singular.		Singular.	
(The boy.) <i>N.</i> der Knabe, <i>G.</i> des Knabe- <i>n</i> , <i>D.</i> dem Knabe- <i>n</i> , <i>A.</i> den Knabe- <i>n</i> .	(The man.) <i>N.</i> der Mensch, <i>G.</i> des Mensch- <i>en</i> , <i>D.</i> dem Mensch- <i>en</i> , <i>A.</i> den Mensch- <i>en</i> .	(The church.) <i>N.</i> die Kirche, <i>G.</i> der Kirche, <i>D.</i> der Kirche, <i>A.</i> die Kirche.	(The woman.) <i>N.</i> die Frau, <i>G.</i> der Frau, <i>D.</i> der Frau, <i>A.</i> die Frau.
Plural.		Plural.	
<i>N.</i> die Knabe- <i>n</i> , <i>G.</i> der Knabe- <i>n</i> , <i>D.</i> den Knabe- <i>n</i> , <i>A.</i> die Knabe- <i>n</i> .	<i>N.</i> die Mensch- <i>en</i> , <i>G.</i> der Mensch- <i>en</i> , <i>D.</i> den Mensch- <i>en</i> , <i>A.</i> die Mensch- <i>en</i> .	<i>N.</i> die Kirche- <i>n</i> , <i>G.</i> der Kirche- <i>n</i> , <i>D.</i> den Kirche- <i>n</i> , <i>A.</i> die Kirche- <i>n</i> .	<i>N.</i> die Frau- <i>en</i> , <i>G.</i> der Frau- <i>en</i> , <i>D.</i> den Frau- <i>en</i> , <i>A.</i> die Frau- <i>en</i> .

### 3. The New Declension includes:

1. Most feminine nouns (especially those ending in =*e*, =*in*, =*heit*, =*keit*, =*schaft*, =*ung*, etc.).
2. Many masculine nouns (especially those of more than one syllable, ending in =*e*).

### 4. Examples of nouns of the New Declension:\*

#### 1. FEMININE NOUNS.

<i>Die Aufgabe</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , exercise.	<i>Die Lilie</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , lily.
" <i>Birne</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , pear.	" <i>Lektion'</i> , —, <i>pl.</i> — <i>en</i> , lesson.
" <i>Blume</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , flower.	" <i>Milch</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , cap.
✓ <i>Cousi'ne</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , cousin.	" <i>Nadel</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , needle.
" <i>Eiche</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , oak.	" <i>Pfiste</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , pink.
" <i>Feder</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , pen.	" <i>Paste'te</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , pie. [sion.
" <i>Forel'te</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , trout.	" <i>Prozeßion'</i> , —, <i>pl.</i> — <i>en</i> , process.
" <i>Frau</i> , —, <i>pl.</i> — <i>en</i> , woman.	" <i>Rose</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , rose.
" <i>Gabel</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , fork. [story.	" <i>Schwester</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , sister.
" <i>Geschicht'e</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , history,	" <i>Tante</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , aunt.
" <i>Kirche</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , church.	" <i>Thüre</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , door.
" <i>Köchin</i> , —, <i>pl.</i> — <i>nen</i> , cook.	" <i>Tulpe</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , tulip. [lation.
" <i>Küche</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , kitchen.	" <i>Ueberset'zung</i> , —, <i>pl.</i> — <i>en</i> , trans-
" <i>Kohle</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , coal.	" <i>Weide</i> , —, <i>pl.</i> — <i>n</i> , meadow.

*Rem.* Feminine nouns in =*in* take =*(n)*en in the plural.

\* In this and the next two lessons the plurals are given of nearly all the nouns that have been used in the previous lessons.



## 2. MASCULINE NOUNS.

Der Baier, —n, <i>pl.</i> —n, Bavarian.	Der Knabe, —n, <i>pl.</i> —n, boy.
" Bär, —en, <i>pl.</i> —en, bear.	" Löwe, —n, <i>pl.</i> —n, lion. [ <i>being.</i>
" Fürst, —en, <i>pl.</i> —en, prince.	" Mensch, —en, <i>pl.</i> —en, human
" Franzose, —n, <i>pl.</i> —n, Frenchman	" Nefte, —n, <i>pl.</i> —n, nephew.
" Graf, —en, <i>pl.</i> —en, count.	" Ochse, —en, <i>pl.</i> —en, ox.
" Hase, —n, <i>pl.</i> —n, hare.	" Präsident, —en, <i>pl.</i> —en, presi-
"hirt, —en, <i>pl.</i> —en, shepherd.	" Riese, —n, <i>pl.</i> —n, giant. [ <i>dent.</i>

*Rem.* The noun *der Herr* takes *-n* in the Gen., Dat., and Acc. Sing., and *-en* in the Plural.

## Exercise 70.

1. Mr. Steiner is a Bavarian. 2. Are you acquainted with the Frenchman? 3. Yes, I know the Frenchman; he resides near (*neben*) us. 4. Do you hear what the boys are saying? 5. No, we can not hear what they are saying; they are not talking loud enough. 6. Where is the cook? 7. She is in the kitchen. 8. Did the boys take the pens? 9. The dog is following the shepherd to the forest. 10. What are Mary and Charlotte looking for? 11. They are looking for flowers. 12. The oaks in the forest are very high. 13. The churches in the city are very beautiful. 14. Do you find the exercises too long? 15. No, I do not find the exercises long enough.

## LESSON XXXVI.

## MIXED DECLENSION OF NOUNS.

Der Bauer ist in dem Hause,	The peasant is in the house
Das Haus des Bauers ist nicht sehr groß,	The house of the peasant is not very large. [ <i>ant.</i>
Der Hund folgt dem Bauer,	The dog follows the peas-
Ich sehe den Bauer nicht,	I do not see the peasant.
Die Bauern gehen nach dem Walde,	The peasants are going to the forest.
Er geht mit den Bauern nach dem Walde,	He is going with the peas- ant to the forest.

### Einnundsiebzigste Aufgabe.

1. Mein Vetter wohnt in Magdeburg. 2. Wo wohnen deine Vettern? 3. Sie wohnen in München. 4. Marie und ihre Schwestern besuchen ihre Cousi'-nen in Halle. 5. Wessen Buch hast du? 6. Ich habe meines Veters Buch. 7. Mein Vetter hat mein Buch. 8. Wem gehört das Museum? 9. Das Museum gehört dem Staat. 10. Hast du Etwas in deinem Auge? 11. Nein, ich habe Nichts in meinem Auge. 12. Die Ohren der Löwen sind klein. 13. Wo wohnt Herr Doktor Weismann? 14. Herr Doktor Weismann wohnt in Dresden. 15. Herr Doktor Wolf besuchte Herrn Doktor Klein. 16. Herr Doktor Weber und Herr Doktor Buchser sind Professoren an der Universität zu Wien (in the University of Vienna). 17. Wo ist das Haus des Herrn Professor Wolf? 18. Es ist gegenüber der Kirche. 19. Was für ein Insekt' ist das? 20. Das ist ein Schmetterling (butterfly). 21. Die Insekt'en sind sehr schön. 22. Hier ist die Aufgabe zu Ende.

### Grammatical.

1. The **Mixed Declension** includes a few masculine and neuter nouns, which have =s or =es in the genitive singular, and =n or =en in the plural, thus:

MASCULINE.		NEUTER.	
Singular.		Singular.	
(The peasant.) N. der Bauer, G. des Bauer-s, D. dem Bauer, A. den Bauer.	(The doctor.) der Doktor, des Doktor-s, dem Doktor, den Doktor.	(The ear.) N. das Ohr, G. des Ohr-es, D. dem Ohr-e, A. das Ohr.	(The eye.) das Auge, des Auge-s, dem Auge, das Auge.
Plural.		Plural.	
N. die Bauer-n, G. der Bauer-n, D. den Bauer-n, A. die Bauer-n.	die Doktor-en, der Doktor-en, den Doktor-en, die Doktor-en.	N. die Ohr-en, G. der Ohr-en, D. den Ohr-en, A. die Ohr-en.	die Auge-n, der Auge-n, den Auge-n, die Auge-n.

*Rem. 1.* Nouns in the Mixed Declension follow the Old Declension in the singular, and the New Declension in the plural.

*Rem. 2.* No feminine nouns belong to the Mixed Declension.

*Rem. 3.* In foreign nouns in *-or* the accent is moved forward in forming the plural, as: *der Doct'or*, *die Docto'ren*; *der Profes'sor*, *die Professo'ren*.

## 2. Examples of nouns in the Mixed Declension:

<b>Der</b> Bauer, —s, <i>pl.</i> —n, peasant.	<b>Das</b> Auge, —s, <i>pl.</i> —n, eye.
" Direk'tor, —s, <i>pl.</i> -to'ren, director	" Bett, —es, <i>pl.</i> —en, bed.
" Doktor, —s, <i>pl.</i> -to'ren, doctor.	" Ende, —s, <i>pl.</i> —n, end.
" Profes'sor, —s, -so'ren, professor.	" Hemd, —es, <i>pl.</i> —en, shirt.
" Pastor, —s, <i>pl.</i> -to'ren, pastor.	" Insekt', —es, <i>pl.</i> —en, insect.
" Better, —s, <i>pl.</i> —n, cousin.	" Leid, —es, <i>pl.</i> —en, suffering.
" Staat, —es, <i>pl.</i> —en, state, nation	" Ohr, —es, <i>pl.</i> —en, ear.

3. Possessive Pronouns have the same endings in the plural for all genders, as:

MASCULINE. (My cousins.)	FEMININE. (Thy pens.)	NEUTER. (Their eyes.)
<i>Nom.</i> mein-e Vettern,	dein-e Federn,	ihr-e Augen,
<i>Gen.</i> mein-er Vettern,	dein-er Federn,	ihr-er Augen,
<i>Dat.</i> mein-en Vettern,	dein-en Federn,	ihr-en Augen,
<i>Acc.</i> mein-e Vettern.	dein-e Federn.	ihr-e Augen.

4. To titles of office or dignity, the word *Herr* or *Frau* is usually prefixed (especially in direct address):

Herr Professor Becker,	(Mr.) Professor Becker.
Herr Graf von Moltke,	(Mr.) Count von Moltke.
Frau Gräfin von Moltke,	(Mrs.) Countess von Moltke.

*Rem.* Especially in the *oblique cases*, the definite article also may be prefixed (the *§* being in this case omitted in the Genitive):

*Das Haus des Herrn Doktor Neumann*, or *Herrn Doktor Neumanns Haus*.

## Exercise 72.

1. Where does (Mr.) Professor Eberhard reside? 2. Professor Eberhard resides in Stuttgart. 3. Did you visit Doctor Städler when you were in Bonn? 4. Yes, we visited him. 5. Where is Doctor Neumann's house? 6. I do not know where Doctor Neumann's house is. 7. Where does Pastor Behr reside? 8. Pastor Behr resides next to (*neben*) the church. 9. Shall (*sollen*) we visit Pastor Behr this evening? 10. Yes, we can visit him, if you like (*wollen*). 11. Whose house is that? 12. That is the house of my cousin. 13. John is visiting his cousins in Bamberg. 14. The eyes of these birds are very small.

*Einige*

LESSON XXXVII.

OLD DECLENSION OF NOUNS.

Die Lehrer loben die Schüler,	The teachers praise the scholars.
Die Lehrer gehen mit den Schülern nach dem Walde,	The teachers go with the scholars to the forest.
Wo sind deine Brüder?	Where are your brothers?
Sie gehen mit ihren Vettern nach der Stadt,	They are going to the city with their cousins.
Die Berge sind steil,	The mountains are steep.
Die Städte sind groß,	The cities are large.
Die Bücher sind theuer,	The books are dear.
Die Häuser sind groß,	The houses are large.

Dreißigste Aufgabe.

1. Die Schüler schrieben ihre Aufgaben. 2. Die Maler wollten ihre Gemälde verkaufen. 3. Die Knaben und die Mädchen lernen ihre Lektionen. 4. Was hat der Koch gekauft? 5. Er hat Äpfel und Birnen gekauft. 6. Wo sind deine Brüder und Schwestern? 7. Meine Brüder und meine Schwestern sind in dem Garten. 8. Die Diebe haben das Geld gestohlen. 9. Die Tage werden jetzt sehr lang. 10. Die Abende sind jetzt warm und angenehm. 11. Die Hunde bellen und die Wölfe heulen. 12. Die Hunde folgen den Jägern nach dem Walde. 13. Die Thürme der Kirchen in den Städten sind hoch und schön. 14. Die Dächer der Häuser sind steil. 15. Die Kinder haben die Lieder sehr schön gesungen. 16. Die Wälder sind groß. 17. Die Bilder in den Büchern sind schön. 18. Ich habe meine Bleistifte und meine Federn verloren. 19. Die Tische sind in den Zimmern. 20. Die Tischler haben die Tische schon reparirt. 21. Die Vögel sind in den Käfigen. 22. Ich habe die Briefe geschrieben.

Grammatical.

1. The Old Declension includes all nouns that do not take *-n* or *-en* in the plural.

1. The Old Declension includes nouns of all genders.

2. The masculine or neuter nouns take *-s* or *-es* in the genitive.

*Rem.* Feminine nouns in both the Old and New Declension are unchanged in the singular.

2. There are several ways in which the Plurals of Nouns in the Old Declension are formed:

1. With some nouns the *nom. plural* is like the *nom. singular*.

2. Some nouns take merely an *umlaut* on the radical vowel, when the vowel is capable of it.

3. Some nouns merely add *-t* to the singular.

4. Some nouns add *-t* and also take the *umlaut*.

5. Some nouns add *-er* (with the *umlaut* when the vowel is capable of it).

3. Examples in the Old Declension of nouns:

SINGULAR.				
1. Painter.	2. Father.	3. Mountain.	4. City.	5. Man.
N. <i>der Maler,</i>	<i>der Vater,</i>	<i>der Berg,</i>	<i>die Stadt,</i>	<i>der Mann,</i>
G. <i>des Maler-s,</i>	<i>des Vater-s,</i>	<i>des Berg-es,</i>	<i>der Stadt,</i>	<i>des Mann-es,</i>
D. <i>dem Maler,</i>	<i>dem Vater,</i>	<i>dem Berg-e,</i>	<i>der Stadt,</i>	<i>dem Mann-e,</i>
A. <i>den Maler.</i>	<i>den Vater.</i>	<i>den Berg.</i>	<i>die Stadt.</i>	<i>den Mann.</i>
PLURAL.				
N. <i>die Maler,</i>	<i>die Väter,</i>	<i>die Berg-e,</i>	<i>die Städt-e,</i>	<i>die Männ-er,</i>
G. <i>der Maler,</i>	<i>der Väter,</i>	<i>der Berg-e,</i>	<i>der Städt-e,</i>	<i>der Männ-er,</i>
D. <i>den Maler-n,</i>	<i>den Väter-n,</i>	<i>den Berg-en,</i>	<i>den Städt-en,</i>	<i>den Männ-ern,</i>
A. <i>die Maler.</i>	<i>die Väter.</i>	<i>die Berg-e.</i>	<i>die Städt-e.</i>	<i>die Männ-er.</i>

*Rem.* The plural of the definite article is the same for all genders.

4. Examples of Nouns of the Old Declension:

1. With nominative plural like the nominative singular:

*Der Bäcker*, —s, *pl.* —, baker.  
*" Bettler*, —s, *pl.* —, beggar. [*er*.]  
*" Buchbinder*, —s, *pl.* —, bookbind-  
*" Diener*, —s, *pl.* —, servant.  
*" Finger*, —s, *pl.* —, finger.  
*" Gärtner*, —s, *pl.* —, gardener.  
*" Jäger*, —s, *pl.* —, hunter.  
*" Lehrer*, —s, *pl.* —, teacher.  
*" Maler*, —s, *pl.* —, painter.  
*" Schüler*, —s, *pl.* —, scholar.  
*" Teller*, —s, *pl.* —, plate.

*Der Thaler*, —s, *pl.* —, thaler, dollar.  
*" Tischler*, —s, *pl.* —, cabinet-mak-  
*" Hügel*, —s, *pl.* —, hill. [*er*.]  
*" Löffel*, —s, *pl.* —, spoon.  
*" Spiegel*, —s, *pl.* —, mirror.  
*" Boden*, —s, *pl.* —, floor.  
*" Brunnen*, —s, *pl.* —, spring.  
*" Kuchen*, —s, *pl.* —, cake.  
*" Groschen*, —s, *pl.* —, groschen.  
*" Morgen*, —s, *pl.* —, morning.  
*" Wagen*, —s, *pl.* —, carriage.

**Das Fenster**, —s, *pl.* —, window.  
 " **Messer**, —s, *pl.* —, knife.  
 " **Wasser**, —s, *pl.* —, water.  
 " **Zimmer**, —s, *pl.* —, room.

**Das Bündel**, —s, *pl.* —, bundle.  
 " **Mädchen**, —s, *pl.* —, girl.  
 " **Fräulein**, —s, *pl.* —, Miss.  
 " **Gemälde**, —s, *pl.* —, painting.

2. Nouns with no plural ending, but with the umlaut on the radical vowel:

**Der Vater**, —s, *pl.* Väter, father.  
 " **Bruder**, —s, *pl.* Brüder, brother.  
 " **Apfel**, —s, *pl.* Äpfel, apple.  
 " **Mantel**, —s, *pl.* Mäntel, cloak.

**Der Ofen**, —s, *pl.* Öfen, stove.  
 " **Vogel**, —s, *pl.* Vögel, bird.  
**Die Mutter**, —, *pl.* Mütter, mother.  
 " **Tochter**, —, *pl.* Töchter, daughter

*Rem. 1.* To these two first divisions, which includes all nouns that take no additional ending in the nominative plural, belong (besides *die Mutter* and *die Tochter*) only masculine and neuter nouns.

*Rem. 2.* These two first divisions include:

1. Masculine and neuter nouns in *-er*, *-el*, and *-en*: *der Vater*, *das Fenster*, *der Spiegel*, *das Bündel*, *der Boden*, *das Mädchen*.
2. Neuter nouns in *-gen* and *-lein*: *das Mädchen*, *das Fräulein*.
3. Neuter nouns in *Ge...-e*: *das Gemälde*.

3. Nouns which form their plural by adding *-e* to the nominative singular without taking an umlaut to the radical vowel:

**Der Abend**, —s, *pl.* —e, evening.  
 " **Berg**, —es, *pl.* —e, mountain.  
 " **Bleistift**, —es, *pl.* —e, pencil.  
 " **Brief**, —es, *pl.* —e, letter.  
 " **Dieb**, —es, *pl.* —e, thief.  
 " **Dom**, —es, *pl.* —e, cathedral.  
 " **Käfig**, —s, *pl.* —e, cage.  
 " **König**, —s, *pl.* —e, king.  
 " **Oheim**, —s, *pl.* —e, uncle.

**Der Preis**, —es, *pl.* —e, price.  
 " **Tag**, —es, *pl.* —e, day.  
 " **Tisch**, —es, *pl.* —e, table.  
**Das Brod**, —es, *pl.* —e, bread, loaf.  
 " **Öl**, —es, *pl.* —e, oil.  
 " **Papier**, —es, *pl.* —e, paper.  
 " **Pferd**, —es, *pl.* —e, horse.  
 " **Schiff**, —es, *pl.* —e, ship.  
 " **Schaf**, —es, *pl.* —e, sheep.

4. Nouns which add *-e* and also take the umlaut:

**Der Ball**, —es, *pl.* Bälle, ball.  
 " **Baum**, —es, *pl.* Bäume, tree.  
 " **Hut**, —es, *pl.* Hüte, hat.  
 " **Korb**, —es, *pl.* Körbe, basket.  
 " **Kod**, —es, *pl.* Röcke, coat.  
 " **Stall**, —es, *pl.* Ställe, stable.  
 " **Stod**, —es, *pl.* Stöcke, cane.

**Der Thurm**, —es, *pl.* Thürme, tower.  
 " **Wolf**, —es, *pl.* Wölfe, wolf.  
**Die Hand**, —, *pl.* Hände, hand.  
 " **Ruh**, —, *pl.* Rüsse, cow.  
 " **Nacht**, —, *pl.* Nächte, night.  
 " **Stadt**, —, *pl.* Städte, city.  
 " **Naht**, —, *pl.* Nähte, seam.

*Rem. 1.* To the third and fourth divisions, including all nouns that have *-e* in the plural, belong nouns of all genders.

*Rem. 2.* They include all feminine nouns of the Old Declension (except *die Mutter* and *die Tochter*).

5. Nouns with *er* in the plural (having umlaut on the radical vowel, where the vowel is capable of it):

<b>Der</b> Geist, —es, <i>pl.</i> Geister, spirit.	<b>Das</b> Feld, —es, <i>pl.</i> —er, field.
" Gott, —es <i>pl.</i> Götter, God, god.	" Kind, —es, <i>pl.</i> —er, child.
" Mann, —es, <i>pl.</i> Männer, man.	" Kleid, —es, <i>pl.</i> —er, dress.
" Wald, —es, <i>pl.</i> Wälder, forest.	" Lied, —es, <i>pl.</i> —er, song.
<b>Das</b> Band, —es, <i>pl.</i> Bänder, ribbon.	" Glas, —es, <i>pl.</i> Gläser, glass.
" Bild, —es, <i>pl.</i> —er, picture.	" Haus, —es, <i>pl.</i> Häuser, house.
" Buch, —es, <i>pl.</i> Bücher, book.	" Loch, —es, <i>pl.</i> Löcher, hole.
" Dach, —es, <i>pl.</i> Dächer, roof.	" Tuch, —es, <i>pl.</i> Tücher, cloth.

*Rem.* To the fifth division belong mostly neuter nouns, with a few masculine nouns, but no feminine nouns.

5. Nouns of the Old Declension may thus be divided into *three great classes*:

1. Those with no additional ending in the plural:

1. The masculine nouns mostly with the umlaut.
2. The neuter nouns mostly without the umlaut.

2. Those which take the ending *er* in the plural:

1. All feminine nouns taking the umlaut.
2. Most masculine nouns taking the umlaut.
3. But few neuter nouns taking the umlaut.

3. Those which take the ending *er* in the plural, all taking the umlaut (when possible).

6. By far the larger part of all the nouns in the German language belong to the Old Declension.

#### Exercise 74.

1. The hills and the mountains are steep. 2. The windows are closed, but the door is open. 3. The plates are on the table. 4. The knives and the forks are on the table, but the spoons are not on the table. 5. The apples and the pears are in the baskets. 6. The baker is buying the flour. 7. The bakers are buying the flour. 8. John can not find his pencils. 9. His pencils are on my table. 10. The horses are in the stable. 11. Where do your uncles reside? 12. They reside in Salzburg. 13. The dogs were barking and the wolves were howl.

ing. 14. The nights are now very warm. 15. The trees are very large. 16. The pictures in the Museum are very fine. 17. Have you found your books? 18. I have not lost my books, but I have lost my pencils. 19. Mary and Frances sang the songs very well.

## LESSON XXXVIII.

## CARDINAL NUMBERS.

Hast du eine Birne?	Have you one pear?
Ich habe zwei Birnen,	I have two pears.
Er hat drei Äpfel,	He has three apples.
Wir haben vier Federn,	We have four pens.
Ihr habt fünf Bücher,	You have five books.
Sie haben sechs Pferde,	They have six horses.
Ich hatte sieben Äpfel,	I had seven apples.
Er hatte acht Äpfel,	He had eight apples.
Sie hatten neun Pferde,	They had nine horses.
Vor zehn Tagen,	Ten days ago.

## Fünfundsiebzigste Aufgabe.

1. Hast du zwei Äpfel? 2. Nein, ich habe nur einen Apfel.  
 3. Hast du deine Aufgaben geschrieben? 4. Ich habe zwei Aufgaben geschrieben, aber eine Aufgabe habe ich noch nicht geschrieben. 5. Was hast du heute gekauft? 6. Ich habe zwei Bücher gekauft, eine Grammatik und eine Arithmetik. 7. Hat Herr Krause acht Pferde? 8. Nein, er hat nur vier Pferde. 9. Wilhelm hat heute achtzehn Forellen gefangen. 10. Der Dieb hat zweiundvierzig Thaler gestohlen. 11. Herr Balger hat vierhundert Thaler für das Gemälde bezahlt. 12. Vor acht Tagen (a week ago) habe ich zehn Bücher in Leipzig gekauft. 13. Vor vierzehn Tagen (a fortnight ago) waren wir in Karlsruhe. 14. Es (there) sind zweihundert Bilder im Museum. 15. Es sind zweihundert fünfundzwanzig Schüler in der Schule. 16. Es sind mehr als dreihundert Kirchen in Rom.



## Grammatical.

## 1. The Cardinal Numbers are formed as follow :

1. Eins.	40. Vierzig.
2. Zwei.	50. Fünfzig.
3. Drei.	60. Sechzig.
4. Vier.	70. Siebenzig or Siebzig.
5. Fünf.	80. Achtzig.
6. Sechs.	90. Neunzig.
7. Sieben.	100. Hundert.
8. Acht.	101. Hundert und eins.
9. Neun.	110. Hundert und zehn.
10. Zehn.	120. Hundert und zwanzig.
11. Elf.	121. Hundert einundzwanzig.
12. Zwölf.	125. Hundert fünf und zwanzig.
13. Dreizehn.	136. Hundert sechs und dreißig.
14. Vierzehn.	150. Hundert und fünfzig.
15. Fünfzehn.	200. Zweihundert.
16. Sechzehn.	225. Zweihundert fünf und zwanzig.
17. Siebzehn.	500. Fünfhundert.
18. Achtzehn.	1,000. Eintausend.
19. Neunzehn.	1,005. Eintausend und fünf.
20. Zwanzig.	1,025. Eintausend fünf und zwanzig.
21. Einundzwanzig.	1,500. Eintausend fünfshundert.
22. Zweiundzwanzig, etc.	2,000. Zweitausend.
30. Dreißig.	20,000. Zwanzigtausend.
31. Einunddreißig, etc.	200,000. Zweihundert tausend.

1872. Achtzehnhundert und zweiundsiebzig,  
(or) Eintausend achthundert zweiundsiebzig.

2. When used with a noun, *ein, one*, is declined like the *indefinite article* (Less. XI.).

Rem. 1. The numeral *ein* takes a *stronger emphasis* than is given to the indefinite article *ein*.

Rem. 2. The form *eins* is used in counting and in multiplying:

Eins, zwei, drei, vier, etc.,	One, two, three, four, etc.
Einmal Eins ist Eins,	Once one is one.

3. The Cardinal Numbers are usually *undeclined*.

Rem. This is especially the case when they are joined to nouns and are preceded by prepositions.

Er hat zehn Bogen Papier,	He has ten sheets of paper.
Mit zehn Bogen Papier,	With ten sheets of paper.

**Exercise 76.**

1. What have you in the basket? 2. I have twenty apples and thirty pears. 3. The Cathedral in Bamberg has four towers. 4. The Cathedral in Munich has two towers. 5. The Cathedral in Freiburg has only one tower. 6. I have twenty flowers; ten roses, four pinks, and six tulips. 7. When were you in Bamberg? 8. I was in Bamberg ten days ago. 9. A week ago I was in Augsburg. 10. There are (es sind) a hundred boys and a hundred and fifty girls in the school. 11. There are two thousand houses in the city. 12. There are eight churches in the city. 13. The painter sold the painting for five hundred thalers. 14. The thief has stolen two hundred and twenty-five thalers. 15. We have written seventy-six exercises.

420

**LESSON XXXIX.**

NOUNS EXPRESSING MEASURE, QUANTITY, etc.

Er kaufte ein Pfund Thee und zwei Pfund Kaffee,	He bought a pound of tea and two pounds of coffee.
Er wünschte acht Pfund Zucker und vier Pfund Reis,	He wishes eight pounds of sugar and four pounds of rice.
Ich wünsche ein Quart Milch und ein Duzend Eier,	I wish a quart of milk and a dozen eggs.
Das Haus ist vierzig Fuß hoch,	The house is forty feet high
Das Tuch kostet einen Thaler die Elle,	The cloth costs a thaler a yard.
Er kaufte ein Paar Stiefel,	He bought a pair of boots.

**Siebenundsiebzigste Aufgabe.**

1. Der Koch hat ein Pfund Thee, zwei Pfund Kaffee und zehn Pfund Zucker geholt. 2. Das Tuch ist eine Elle breit und acht Ellen lang. 3. Es kostet drei Thaler die Elle. 4. Das Band

ist einen Zoll breit und drei Ellen lang. 5. Es kostet acht Groschen die Elle. 6. Der Thee kostet einen Thaler und zehn Groschen das Pfund. 7. Wünschst du eine Tasse Thee oder eine Tasse Kaffee? 8. Ich wünsche nur ein Glas Wasser. 9. Ich muß heute ein Paar Schuhe und ein Paar Stiefel kaufen. 10. Wie alt bist du? 11. Ich bin neun Jahre und sechs Monate alt. 12. Herr Dietrich ist dreißig Jahre alt. 13. Wünschst du ein Buch Papier? 14. Die Köchin hat zwei Duzend Eier und drei Quart Milch gekauft. 15. Der Baum ist vierzig Fuß hoch.

## Vocabulary.

Der Thaler, —s, *pl.* —, thaler, dollar.  
 „ Groschen, —s, *pl.* —, groschen.  
 „ Pfennig, —s, *pl.* —e, pfennig.  
 „ Fuß, —es, *pl.* Füße, foot.  
 „ Zoll, —es, *pl.* —e, inch.  
 „ Bogen, —s, *pl.* —, sheet.  
 „ Schuh, —es, *pl.* —e, shoe.  
 „ Handschuh, —es, *pl.* —e, glove.  
 „ Thee, —s, tea.  
 „ Kaffee, —s, coffee.  
 „ Zucker, —s, sugar.  
 „ Reis, —es, rice.  
 „ Monat, —s, *pl.* —e, month.

Die Elle, —, *pl.* —n, yard.  
 „ Straße, —, *pl.* —n, street.  
 „ Tasse, —, *pl.* —n, cup.  
 Das Jahr, —es, *pl.* —e, year.  
 „ Ei, —es, *pl.* —er, egg.  
 „ Glas, —es, *pl.* Gläser, glass.  
 „ Duzend, —s, *pl.* —e, dozen.  
 „ Paar, —es, *pl.* —e, pair.  
 „ Buch, —es, quire.  
 „ Pfund, —es, *pl.* —e, pound.  
 Alt, old.  
 Breit, broad, wide.  
 Lang, long.

## Grammatical.

1. Nouns of *weight*, *measure*, and *quantity* are put in apposition with the nouns they limit. Those in the feminine gender alone take the *plural form*, the masculine and neuter nouns retaining the *singular form* in the plural:

Er kaufte ein Pfund Zucker und zwei Pfund Thee,	He bought a pound of sugar and two pounds of tea.
Er kaufte nur eine Elle Tuch, und nicht zwei Ellen Tuch,	He bought only one yard of cloth, and not two yards of cloth.

2. Nouns expressing weight, measure, quantity, and price are put in the *accusative case*:

Es wiegt ein Pfund,	It weighs a pound.
Es kostet einen Thaler,	It costs a dollar.
Das Wasser ist einen Fuß tief,	The water is a foot deep.

3. Nouns expressing the quantity, following nouns expressing price, are preceded by the *definite article*:

Es kostet einen Thaler *das* Pfund, It costs a dollar a pound.

Es kostet einen Thaler *die* Elle, It costs a dollar a yard.

4. Prussian Money is the standard in *North and Central Germany*.

1 Thaler = 30 Groschen = 360 Pfennige = 73 cents in gold.

1 Groschen = 12 Pfennige = 2½ cents in gold.

1 Pfennig = 1/5 of a cent.

### Exercise 78.

1. The cook will buy three pounds of sugar and two pounds of rice. 2. The house is thirty feet high. 3. The street is fifty feet wide. 4. Do you wish two quires of paper? 5. I wish four quires of paper. 6. The cloth is a yard wide. 7. The cloth costs two thalers a yard. 8. What does the ribbon cost a yard? 9. It costs seven groschens and six pfennigs a yard. 10. Do you wish a cup of tea or a cup of coffee? 11. I will take a cup of tea. 12. What will you drink, Henry? 13. I will drink only a glass of water. 14. Can you give me a sheet of paper? 15. Here is a quire of paper.

## LESSON XL.

ADJECTIVES USED PREDICATIVELY AND ATTRIBUTIVELY.

OLD DECLENSION OF ADJECTIVES.

Ist der Kaffee gut?

Is the coffee good?

Du mußt guten Kaffee kaufen,

You must buy good coffee.

Das Wasser wird heiß,

The water is becoming hot.

Wünschst du heißes Wasser?

Do you wish hot water?

Ich wünsche warmes Wasser,

I wish warm water.

Das Wasser ist warm,

The water is warm. [ry?

Was für Augen hat Heinrich?

What kind of eyes has Hen-

Er hat blaue Augen,

He has blue eyes.

Seine Augen sind blau,

His eyes are blue.

## Neunundsiebzigste Aufgabe.

1. Ist das Wasser kalt? 2. Nein, das Wasser ist nicht kalt; es ist warm. 3. Ist der Zucker gut? 4. Ja, ich habe guten Zucker gekauft. 5. Was für Tuch hast du gekauft? 6. Ich habe grünes Tuch gekauft. 7. Der Buchbinder hat das Buch mit grünem Leder gebunden. 8. Der Schneider hat den Rock mit schwarzem Tuche gefüttert. 9. Wünschen Sie feines oder grobes Tuch? 10. Ich wünsche grobes (Tuch). 11. Ich muß eine Flasche Dinte kaufen. 12. Was für Dinte wirst du kaufen? 13. Ich werde schwarze Dinte kaufen. 14. Der Krug ist voll heißen Wassers (gen.). 15. Berlin und Wien sind große und schöne Städte. 16. Berlin hat breite Straßen. 17. Gute Schüler studiren sehr fleißig. 18. Fleißige Schüler lernen sehr viel. 19. Was für Augen hat Marie? 20. Sie hat braune Augen. 21. Da sind zwei Häuser mit sehr steilen Dächern.

## Vocabulary.

Gut (=er, =e, =es), good.  
 Schlecht (=er, =e, =es), bad.  
 Fein (=er, =e, =es), fine.  
 Grob (=er, =e, =es), coarse.  
 Groß (=er, =e, =es), large.  
 Klein (=er, =e, =es), small.  
 Lang (=er, =e, =es), long.  
 Kurz (=er, =e, =es), short.  
 Breit (=er, =e, =es), broad.  
 Eng (=er, =e, =es), narrow.

Weiß (=er, =e, =es), white.  
 Schwarz (=er, =e, =es), black.  
 Roth (=er, =e, =es), red.  
 Blau (=er, =e, =es), blue.  
 Gelb (=er, =e, =es), yellow.  
 Braun (=er, =e, =es), brown.  
 Grün (=er, =e, =es), green.  
 Die Flasche, —, pl. —n, bottle.  
 Das Leder, —s, leather.  
 Füttern, to line.

## Grammatical.

1. Adjectives, when used to complete the statement or predication of *sein*, *werden*, and some other intransitive verbs, are said to be used *predicatively*:

Das Wetter ist heiß,

The weather is hot.

Das Wetter wird heiß,

The weather is becoming hot.

— Rem. 1. When thus used, they are frequently termed *predicative adjectives*.

— Rem. 2. Adjectives used predicatively take no terminations.

2. Adjectives, when used before nouns to directly modify them, are said to be used *attributively*.

Rem. When thus used, they are frequently termed *attributive adjectives*.

3. Adjectives used attributively, and not preceded by other qualifying words, are *declined* as follows:

SINGULAR.

<i>Masculine.</i> (Good man.)	<i>Feminine.</i> (Good woman.)	<i>Neuter.</i> (Good child.)
<i>Nom.</i> gut= <b>er</b> Mann.	gut= <b>e</b> Frau.	gut= <b>es</b> Kind.
<i>Gen.</i> gut= <b>en</b> Mannes.	gut= <b>er</b> Frau.	gut= <b>en</b> Kindes.
<i>Dat.</i> gut= <b>em</b> Manne.	gut= <b>er</b> Frau.	gut= <b>em</b> Kinde,
<i>Acc.</i> gut= <b>en</b> Mann.	gut= <b>e</b> Frau.	gut= <b>es</b> Kind.

PLURAL.

<i>Nom.</i> gut= <b>e</b> Männer.	gut= <b>e</b> Frauen.	gut= <b>e</b> Kinder.
<i>Gen.</i> gut= <b>er</b> Männer.	gut= <b>er</b> Frauen.	gut= <b>er</b> Kinder.
<i>Dat.</i> gut= <b>en</b> Männern.	gut= <b>en</b> Frauen.	gut= <b>en</b> Kindern.
<i>Acc.</i> gut= <b>e</b> Männer.	gut= <b>e</b> Frauen.	gut= <b>e</b> Kinder.

*Rem.* The plural of the adjective is thus the same for all genders.

4. Adjectives, when declined as above, are said to be of the *Old Declension*.

5. The same termination is given to the adjective when the noun is understood as when it is expressed:

Er hat blaues Papier und ich habe weißes (Papier).      He has blue paper and I have white (paper).

Exercise 80.

1. The weather is very hot.
2. The weather became very hot.
3. The weather will be very hot.
4. The water is not hot.
5. The water will soon become hot.
6. Do you wish hot water?
7. No, I wish cold water.
8. John has a pitcher full of cold water.
9. Did the tailor line your overcoat with black or with brown cloth?
10. He lined it with black cloth.
11. What kind of linen do you wish?
12. I wish fine linen.
13. Has William brown eyes?
14. No, he has black eyes.
15. You have beautiful flowers in your garden.
16. He has two large and fine horses.
17. There are three churches with very steep roofs and very large windows.
18. We have written twenty-eight exercises.

## LESSON XLI.

## NEW DECLENSION OF ADJECTIVES.

Der große Tisch ist in dem gro- ßen Zimmer,	The large table is in the large room.
Die deutsche Sprache ist wirk- lich sehr schwierig,	The German language is really very difficult.
Das große Buch ist auf dem großen Tisch,	The large book is on the large table.
Ich legte das große Buch auf den großen Tisch,	I laid the large book on the large table.
Die deutschen Bücher sind auf den großen Tischen,	The German books are on the large tables.

## Einnundachtzigste Aufgabe.

1. Finden Sie die deutsche Sprache schwierig? 2. Ja, ich finde sie sehr schwierig. 3. Das gelbe Band kostet vier Groschen die Elle. 4. Diese weiße Weste kostet vier Thaler. 5. Wem gehören diese neuen Bücher? 6. Sie gehören Herrn Büchner. 7. Dieser große Baum ist eine Eiche. 8. Sehen Sie jenes große Haus? 9. Welches große Haus meinen Sie? 10. Ich meine das große Haus auf der rechten Seite der Straße. 11. Nicht alle lehrreiche(n) Bücher sind interessant. 12. Nicht jedes lehrreiche Buch ist interessant. 13. Manches lehrreiche Buch ist nicht interessant. 14. Manche lehrreichen Bücher sind nicht interessant. 15. Diese Feder schreibt nicht gut.

## Vocabulary.

Aller, —e, —es, all, every.  
Dieser, —e, —es, this.  
Einiger, —e, —es, some, any.  
Etlicher, —e, —es, some, any.  
Jeder, —e, —es, each, every.  
Jener, —e, —es, that.  
Mancher, —e —es, many (a).  
Mehrere (*only in pl.*), several.  
Solcher, —e, —es, such.  
Vieler, —e, —es, much, many.  
Welcher, —e, —es, which, what.

Deutsch, German.  
Englisch, English.  
Schwierig, hard, difficult.  
Lehrreich, instructive.  
Interessant, interesting.  
Recht, right, right hand.  
Link, left, left hand.  
Beson'ders, especially.  
Meinen, to mean.  
Die Seite, —, *pl.* —n, side, page.  
„ Sprache, —, *pl.* —n, language.

## Grammatical.

1. Adjectives are declined in the *New Declension* as follows:

SINGULAR.		
<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>
(The good man.)	(The good woman.)	(The good child.)
<i>Nom.</i> der gut-e Mann.	die gut-e Frau.	das gut-e Kind.
<i>Gen.</i> des gut-en Mannes	der gut-en Frau.	des gut-en Kindes.
<i>Dat.</i> dem gut-en Manne.	der gut-en Frau.	dem gut-en Kinde.
<i>Acc.</i> den gut-en Mann.	die gut-e Frau.	das gut-e Kind.

PLURAL.		
<i>Nom.</i> die gut-en Männer.	die gut-en Frauen.	die gut-en Kinder.
<i>Gen.</i> der gut-en Männer.	der gut-en Frauen.	der gut-en Kinder.
<i>Dat.</i> den gut-en Männern.	den gut-en Frauen.	den gut-en Kindern.
<i>Acc.</i> die gut-en Männer.	die gut-en Frauen.	die gut-en Kinder.

2. Adjectives are declined according to the *New Declension* when preceded by:

1. The definite article *der, die, das*.

2. Any adjective pronoun that is declined according to the Old Declension (including all adjective pronouns except the possessive pronouns).

*Rem. 1.* The chief of these are *aller, dieser, einiger, etlicher, jeber, jener, mancher, solcher, welcher*.

*Rem. 2.* After the *plurals* of most of these, except *dieser, jeber* and *jener*, the adjective usually drops *n* in the *nom.* and *acc.*, thus:

PLURAL.		
(All good books.)	(Some good books.)	(Many good books.)
<i>Nom.</i> alle gut-e Bücher.	einige gut-e Bücher.	vielen gut-e Bücher.
<i>Gen.</i> aller gut-en Bücher.	einiger gut-en Bücher.	vieler gut-en Bücher.
<i>Dat.</i> allen gut-en Büchern.	einigen gut-en Büchern.	vielen gut-en Büchern.
<i>Acc.</i> alle gut-e Bücher.	einige gut-e Bücher.	vielen gut-e Bücher.

3. If several adjectives succeed the words *aller, dieser, der, etc.*, they *all* follow the *New Declension*:

Er hat diese neu-en deutsch-en Bü- He has bought these new German  
cher gekauft, books.

4. In German, proper adjectives do not begin with capital letters:

Haben Sie deutsche Bücher? Have you German books?



*Exc. 1.* Titular epithets, however, usually begin with capitals:

Der Norddeutsche Bund,	The North German Confederation.
Die Vereinigten Staaten,	The United States.

*Exc. 2.* Proper adjectives formed from names of cities or of persons begin with capital letters:

Die Kölnische Zeitung,	The Cologne Gazette.
Die Spener'sche Zeitung,	The Spener's Gazette.

### Exercise 82.

1. Not all good books are interesting. 2. Some good books are not interesting. 3. Have you seen the new church? 4. No, I have not seen the new church yet. 5. Who is that large man? 6. That is Mr. Niemeyer. 7. To whom does that little black dog belong? 8. It belongs to Mr. Klein. 9. What does that black cloth cost a yard? 10. It costs four thalers a yard. 11. On which side of the street is the school-house? 12. It is on the left-hand side of the street. 13. Mr. Roth resides on the right-hand side of the street, just opposite the new church. 14. Have you written the German exercise? 15. No; I have written the English exercise, but I have not written the German exercise. 16. Do you find the English exercise very difficult? 17. Yes, I find it quite difficult.

## LESSON XLII.

### MIXED DECLENSION OF ADJECTIVES.

Mein neuer Rock ist zu groß,	My new coat is too large.
Karl hat meinen neuen Rock,	Charles has my new coat.
Meine neue Weste ist fertig,	My new vest is done.
Du hast meine neue Weste,	You have my new vest.
Hier ist mein neues Buch,	Here is my new book.
Mit meinem neuen Rocke,	With my new coat.
Mit meiner neuen Weste,	With my new vest.
Mit meinem neuen Buche,	With my new book.
Wo sind meine neuen Bücher?	Where are my new books?

### Dreiundachtzigste Aufgabe.

1. Hast du meine deutsche Grammatik gesehen? 2. Nein, ich habe sie heute nicht gesehen. 3. Der Kragen deines neuen Rockes ist zu breit. 4. Anna hat heute ein schwarzes Kleid und einen blauen Schleier gekauft. 5. Wilhelm hat einen neuen Rock bestellt. 6. Haben Sie unser neues Haus gesehen? 7. Nein, wo ist es? 8. Es ist in der Königsstraße, auf der rechten Seite der Straße, nicht weit von der neuen Kirche. 9. Herr Menzel will sein neues Haus verkaufen; er will sein altes Haus behalten. 10. Heute wird ein heißer Tag sein. 11. Herr Dorner ist ein sehr reicher Mann. 12. Kennst du den alten Mann? 13. Ja, es ist Heinrich Kaufmanns Großvater. 14. Was glaubst du daß dieses große Gemälde auf der rechten Seite der Wand gekostet hat? 15. Ich weiß es nicht; vielleicht zweitausend Thaler. 16. Es hat dreitausend und fünfhundert Thaler gekostet. 17. Ich habe einundvierzig deutsche Aufgaben und zweiundvierzig englische Aufgaben geschrieben.

### Vocabulary.

Der Schleier, —s, pl. —, veil.	Behal'ten, to keep, retain.
„ Großvater, —s, grandfather.	Fertig, ready, done.
Die Großmutter, —, grandmother.	Vielleicht (adv.), perhaps.

### Grammatical.

1. Adjectives are declined according to the *Mixed Declension* when preceded by a *possessive pronoun*, by *ein* (*one, a, an*), or by *sein* (*no, not any*):

#### SINGULAR.

<i>Masculine.</i> (My new coat.)	<i>Feminine.</i> (My new vest.)	<i>Neuter.</i> (The new book.)
Nom. mein neu-er Rock.	meine neu-e Weste.	mein neu-es Buch.
Gen. meines neu-en Rockes.	meiner neu-en Weste.	meines neu-en Buches.
Dat. meinem neu-en Rocke.	meiner neu-en Weste.	meinem neu-en Buche.
Acc. meinen neu-en Rock.	meine neu-e Weste.	mein neu-es Buch.

#### PLURAL.

Nom. meine neu-en Röcke.	meine neu-en Westen.	meine neu-en Bücher.
Gen. meiner neu-en Röcke.	meiner neu-en Westen.	meiner neu-en Bücher.
Dat. meinen neu-en Röcken.	meinen neu-en Westen.	meinen neu-en Büchern.
Acc. meine neu-en Röcke.	meine neu-en Westen.	meine neu-en Bücher.

2. Terminations of the *three declensions* of adjectives:

1. The *Old Declension*: Adjectives alone before the substantive.
2. The *New Declension*: Adjectives preceded by *der, dieser, etc.*
3. The *Mixed Declension*: Adjectives preceded by *ein, mein, etc.*

	1. Old Declension.			2. New Declension.			3. Mixed Declension.		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Singular.	=er,	=e,	=es.	=e,	=e,	=e.	=er,	=e,	=es.
	=en,	=er,	=en.	=en,	=en,	=en.	=en,	=en,	=en.
	=em,	=er,	=em.	=en,	=en,	=en.	=en,	=en,	=en.
	=en,	=e,	=es.	=en,	=e,	=e.	=en,	=e,	=es.
Plural.	=e,	=e,	=e.	=en (e),	=en (e),	=en (e).	=en,	=en,	=en.
	=er,	=er,	=er.	=en,	=en,	=en.	=en,	=en,	=en.
	=e.i,	=en,	=en.	=en,	=en,	=en.	=en,	=en,	=en.
	=e,	=e,	=e.	=en (e),	=en (e),	=en (e).	=en,	=en,	=en.

## Exercise 84.

1. Where is my English Grammar? 2. I do not know; I have not seen your English Grammar. 3. Here is your German Grammar. 4. Does Mr. Franz reside in his new house? 5. No, he resides in his old house. 6. He has sold his new house. 7. Is my black coat done? 8. No; your black coat is not yet done, but your white vest is done. 9. Have you written your English exercise? 10. Yes, I have written my English exercise, but I have not written my French exercise. 11. I can not find my new gloves. 12. When did you lose your new gloves? 13. I lost them this morning. 14. Yesterday was a hot day. 15. We are now having hot weather. 16. What do you think was the price of that large house? 17. Which large house do you mean? 18. I mean the large house on the left-hand side of the street. 19. I do not know; perhaps fifteen thousand thalers. 20. William Kranzler told me day before yesterday that it cost eighteen thousand and five hundred thalers. 21. The small house next to the new church cost only four thousand seven hundred and fifty thalers.

## LESSON XLIII.

## COMPARISON OF ADJECTIVES.

Diese Blume ist schön, jene ist schöner, und jene dort ist die schönste von allen,	This flower is beautiful, that (one) is more beau- tiful, and that (one) yon- der is the most beautiful (one) of all.
Dieses Blatt ist groß, jenes ist größer, und jenes dort ist das größte (or ist am größten), Jenes Tuch ist besser, Da ist das beste Tuch, Heute ist der kürzeste Tag des Jahres,	This leaf is large, that (one) is larger, and that (one) yonder is the largest. That cloth is better. There is the best cloth. To-day is the shortest day of the year.

**Funfundachtzigste Aufgabe.**

1. Dieser Garten ist viel schöner als jener. 2. Diese Blume ist viel schöner als jene. 3. Dieses Gemälde ist viel schöner als jenes. 4. Dieses Tuch ist nicht sehr fein. 5. Haben Sie kein feineres Tuch? 6. Dieses ist viel feiner. 7. Herr Braun ist der reichste Mann in der Stadt. 8. Heute ist das Wetter milder als es gestern war. 9. Ist Johann dein ältester Bruder? 10. Nein, Karl ist zwei Jahre älter als Johann. 11. Marie, meine jüngste Schwester, ist drei Jahre alt. 12. Morgen wird der längste Tag des Jahres sein. 13. Dieses Tuch ist gut, aber jenes Tuch ist besser, und jenes dort (yonder) ist das beste (or ist am besten). 14. Dieser Baum ist hoch, jener ist höher, und jener dort ist am höchsten. 15. Dieses Haus ist groß, jenes Haus ist größer, aber jenes dort ist das größte in dieser Straße. 16. Diese Rose ist die schönste Blume in Ihrem Garten. 17. Mein Vogel singt sehr schön, aber Ihr Vogel singt schöner, und Mariens Vogel singt am schönsten von allen. 18. Diese Kirche hat den höchsten Thurm in der Stadt. 19. Du hast deine Aufgabe gut geschrieben, Marie hat ihre Aufgabe besser geschrieben, aber Anna hat ihre Aufgabe am besten von allen geschrieben.

## Grammatical.

1. Adjectives are compared by adding to the positive degree *-er* for the *comparative* degree, and *-st* or *-est* for the *superlative* degree:

<i>Positive.</i>	<i>Comparative.</i>	<i>Superlative.</i>
fein, fine,	fein- <b>er</b> , finer,	fein- <b>st</b> , finest.
reich, rich,	reich- <b>er</b> , richer,	reich- <b>st</b> , richest.
schön, beautiful,	schön- <b>er</b> , more beautiful,	schön- <b>st</b> , most beautiful.
mild, mild,	mild- <b>er</b> , milder,	mild- <b>est</b> , mildest.
laut, loud,	laut- <b>er</b> , louder,	laut- <b>est</b> , loudest.
heiß, hot,	heiß- <b>er</b> , hotter,	heiß- <b>est</b> , hottest.

2. When the positive is a monosyllable, the radical vowel, if *a*, *o*, or *u*, usually take the *umlaut* in the comparative and superlative degrees:

alt, old,	ält- <b>er</b> , older,	ält- <b>est</b> , oldest.
warm, warm,	wärm- <b>er</b> , warmer,	wärm- <b>st</b> , warmest.
lang, long,	läng- <b>er</b> , longer,	läng- <b>st</b> , longest.
grob, coarse,	gröb- <b>er</b> , coarser,	gröb- <b>st</b> , coarsest.
kurz, short,	kürz- <b>er</b> , shorter,	kürz- <b>est</b> , shortest.
jung, young,	jüng- <b>er</b> , younger,	jüng- <b>st</b> , youngest.

3. The following adjectives are compared irregularly:

gut, good,	besser, better,	best, best.
hoch, high,	höher, higher,	höchst, highest.
nahe, near,	näher, nearer,	nächst, nearest.
viel, much,	mehr, more,	meist, most.
groß, great, large,	größer, greater,	größt, greatest.

*Rem.* Adjectives in the comparative and superlative degrees are subject to the same laws of declension as adjectives in the positive degree.

4. The regular superlative form (as *der beste*) is only used *attributively*, i. e., with the noun to which it refers expressed or understood:

Dieses ist das beste Tuch,	This is the best cloth.
Dieses Tuch ist das beste (Tuch),	This cloth is the best (cloth).

5. To express the superlative *predicatively*, the dative preceded by *am* (an dem) may be employed:

Dieses Tuch ist am besten,	This cloth is the best.
Diese Blume ist am schönsten,	This flower is the most beautiful.

*Rem.* This predicative form of the superlative is also used adverbially.

Mariae singt am besten,	Mary sings the best.
-------------------------	----------------------

**Exercise 86.**

1. John has learned his lesson well, but Francis has learned his lesson better, and Charlotte has learned her lesson the best of all. 2. This church is the largest in the city. 3. The nights are now becoming much longer. 4. This book is more interesting than that (one). 5. Where is John Weissmann? 6. He is visiting his oldest brother in Hamburg. 7. Do you find the German language very difficult? 8. Yes, I find it much more difficult than the English language. 9. To-morrow will be the shortest day in the year. 10. This is the largest and the widest street in the city. 11. Berlin is the largest city in Prussia. 12. What did the thief steal? 13. He stole my best overcoat, and my new hat. 14. The boys read well, but the girls read better. 15. William reads quite well, but John reads much better, and Henry reads the best of all.

*H* See. 5.

**LESSON XLIV.****ORDINAL NUMBERS.**

*Final review*  
*Jan. 9.*

Der erste Tag des Monats,	The first day of the month.
Der zweite Tag des Monats,	The second day of the month.
Der dritte Tag des Monats,	The third day of the month
Der vierte, fünfte, achtzehnte Tag des Monats,	The fourth, fifth, eighteenth day of the month.
Es ist der vierte Juli,	It is the fourth of July.
Am vierten Juli,	On the fourth of July.
Heute ist Montag der einundzwanzigste März,	To-day is Monday, the twenty-first of March.

**Siebenundachtzigste Aufgabe.**

1. Ist heute der erste Februar? 2. Nein, heute ist der einunddreißigste Januar. 3. Wann wird der erste Februar sein? 4.

Montag über acht Tage wird der elfte Februar sein. 5. In welchem Hause wohnt Herr Niedner? 6. Er wohnt in dem sechsten Hause auf der rechten Seite der Straße. 7. Auf welcher Seite (page) liest du? 8. Ich lese auf der hundertundvierten Seite. 9. In welcher Zeile (line) liest du? 10. Ich lese in der neunzehnten Zeile von unten (the bottom of the page). 11. Ist heute Dienstag? 12. Nein, heute ist Mittwoch. 13. Gestern war Dienstag. 14. Morgen wird Donnerstag und übermorgen Freitag sein. 15. Wo warst du am vierten Juli? 16. Ich war in München. 17. Welche Lektion haben wir heute? 18. Wir haben die vierundvierzigste Lektion. 19. Welche Aufgabe ist diese? 20. Diese ist die siebenundachtzigste Aufgabe.

### Grammatical.

1. The Ordinal Numbers are formed from the *Cardinal Numbers* :

1. By suffixing *-te*, from *zwei* to *neunzehn*.

2. By suffixing *-ste*, from *zwanzig* upward.

*Rem.* In compound numbers *only the last one* takes the suffix.

1st Der <i>erste</i> .	21st Der <i>einundzwanzig-ste</i> .
2d " <i>zwei-te</i> .	25th " <i>fünfundzwanzig-ste</i> .
3d " <i>drit-te</i> .	30th " <i>dreißig-ste</i> .
4th " <i>vier-te</i> .	31st " <i>einunddreißig-ste</i> .
5th " <i>fünf-te</i> .	40th " <i>vierzig-ste</i> .
6th " <i>sechs-te</i> .	50th " <i>fünfzig-ste</i> .
7th " <i>sieben-te</i> .	60th " <i>sechzig-ste</i> . [ <i>ste</i> ]
8th " <i>acht-te</i> .	70th " <i>siebenzig-ste</i> , or <i>siebzig</i> .
9th " <i>neun-te</i> .	80th " <i>achtzig-ste</i> .
10th " <i>zehn-te</i> .	90th " <i>neunzig-ste</i> .
11th " <i>elf-te</i> .	100th " <i>hundert-ste</i> .
12th " <i>zwölf-te</i> .	101st " <i>hundert und erste</i> .
13th " <i>dreizehn-te</i> .	200th " <i>zweihundert-ste</i> .
14th " <i>vierzehn-te</i> .	500th " <i>fünfhundert-ste</i> .
15th " <i>fünfzehn-te</i> .	1,000th " <i>tausend-ste</i> .
16th " <i>sechzehn-te</i> .	1,001st " <i>tausend und erste</i> .
17th " <i>siebzehn-te</i> .	2,000th " <i>zweitausend-ste</i> .
18th " <i>achtzehn-te</i> .	20,000th " <i>zwanzigtausend-ste</i> .
19th " <i>neunzehn-te</i> .	100,000th " <i>hunderttausend-ste</i> .
20th " <i>zwanzig-ste</i> .	500,000th " <i>fünfhunderttausend-ste</i> .

*Rem.* Ordinal numbers are subject to all the *laws of declension* of adjectives (see Lessons XL., XLI., and XLII.).

2. Names of the *seasons*, of *months*, and of the *days of the week*, are *masculine* :

1. The Seasons (*die Jahreszeiten*) :

<b>Der</b> Winter, —s, winter.	<b>Der</b> Sommer, —s, summer.
" Frühling, —s, spring.	" Herbst, —es, autumn.

*Exc.* Das Frühjahr, —s, spring.

2. The Months (*die Monate*) :

<b>Der</b> Januar', —s, January.	<b>Der</b> Juli, —s, July.
" Februar', —s, February.	" August', —, August.
" März, —es, March.	" Septem'ber, —s, September.
" April', —s, April.	" Otto'ber, —s, October.
" Mai, —es, May.	" Novem'ber, —s, November.
" Juni, —s, June.	" Dezem'ber, —s, December.

3. The Days of the Week (*die Wochentage*) :—

<b>Der</b> Sonntag, —s, Sunday.	<b>Der</b> Donnerstag, —s, Thursday.
" Montag, —s, Monday.	" Freitag, —s, Friday.
" Dienstag, —s, Tuesday.	" Samstag, —s, Saturday.
" Mittwoch, —s, Wednesday.	( " Sonnabend, —s, Saturday).

**Exercise 88.**

1. Which exercise is this? 2. This is the eighty-eighth exercise. 3. Which exercises did you write yesterday? 4. I wrote the eighty-sixth and the eighty-seventh. 5. Are you reading on the ninety-third page? 6. No, I am reading on the (one) hundred and fifth page. 7. In which line (*Zeile*) is the word? 8. It is in the tenth line from the top of the page (*von oben*). 9. In which house does Mr. Ritter reside? 10. He resides in the third house on the left-hand side of the street. 11. Is it the first of May to-day? 12. No, it is the thirtieth of April. 13. Day before yesterday was the twenty-eighth of April. 14. Day after to-morrow will be the second of May. 15. Where will you be on the tenth of September? 16. I can not tell for certain (*das kann ich nicht genau sagen*). 17. I think I shall be in Bamberg.



## LESSON XLV.

VERBS WITH *sein*, TO BE, AS AUXILIARY.

Wo bist du gewesen?	Where have you been?
Ich bin im Garten gewesen,	I have been in the garden.
Er war im Garten gewesen,	He had been in the garden.
Das Wetter ist heiß geworden,	The weather has become
Es war heiß geworden,	It had become hot. [hot.
Er ist nach Hause gegangen,	He has gone home.
Er war nach Hause gegangen,	He had gone home.

## Neunundachtzigste Aufgabe.

1. Wo bist du heute gewesen? 2. Ich bin heute in Charlottenburg gewesen. 3. Karl und Friedrich sind in Wilhelms Zimmer gewesen. 4. Der Kaufmann ist sehr reich geworden. 5. Wo ist Franz? 6. Er ist nach der Stadt gegangen. 7. Sind Sie über Leipzig gekommen? 8. Nein, wir sind über Halle gekommen. 9. Der Brief ist über Hamburg gekommen. 10. Bist du nach der Stadt gefahren oder geritten? 11. Ich bin gegangen. 12. Sind sie gefahren? 13. Nein, sie sind geritten. 14. So bald als sie in den Wagen gestiegen waren, sind sie nach der Stadt gefahren. 15. Wie lange sind Sie in Zürich geblieben? 16. Wir sind vom zweiten März bis zum zweiundzwanzigsten August in Zürich geblieben.

## Vocabulary.

<i>Class. Present Infinitive.</i>	<i>Imperfect Indicative.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
(1) kommen, to come,	kam, came,	gekommen, come.
(1) werden, to become,	wurde, became,	geworden, become.
(3) gehen, to go, walk,	ging, went,	gegangen, gone.
(3) fahren, to ride,	fuhr, rode,	gefahren, ridden.
(5) reiten, to ride,	ritt, rode,	geritten, ridden.
(5) steigen, to mount,	stieg, mounted,	gestiegen, mounted.
(5) bleiben, to remain,	blieb, remained,	geblieben, remained.
(6) frieren, to freeze.	fro, froze,	gefroren, frozen.
(2) sein, to be,	war, was,	gewesen, been.

## Grammatical.

1. The Verb *sein*, to be, is used instead of *haben*, to have, as the auxiliary of:

## 1. Intransitive Verbs denoting motion from one particular place to another.

Er ist nach Wien gegangen,      He has gone to Vienna.  
 Sie sind noch nicht gekommen,      They have not come yet.

## 2. Intransitive Verbs denoting a change from one condition to another:

Das Wasser ist gefroren,      The water has frozen.  
 Das Wasser war gefroren,      The water had frozen.

3. The Intransitive Verbs *sein*, *werden*, *bleiben*:

Ich bin da gewesen,      I have been there.  
 Das Wetter ist kalt geworden,      The weather has become cold.  
 Er ist da geblieben,      He has remained there.

2. The Indicative Mood of *sein*, to be:*Present Tense.*

ich bin, I am.  
 du bist, thou art.  
 er ist, he is.  
 wir sind, we are.  
 ihr seid, you are.  
 sie sind, they are.

*Perfect Tense.*

I have been, etc.

ich bin gewesen.  
 du bist gewesen.  
 er ist gewesen.  
 wir sind gewesen.  
 ihr seid gewesen.  
 sie sind gewesen.

*First Future Tense.*

I shall be, etc.

ich werd-e sein.  
 du wirst sein.  
 er wird sein.  
 wir werd-en sein.  
 ihr werd-et sein.  
 sie werd-en sein.

*Imperfect Tense.*

ich war, I was.  
 du war-st, thou wast.  
 er war, he was.  
 wir war-en, we were.  
 ihr war-(e)t, you were.  
 sie war-en, they were.

*Pluperfect Tense.*

I had been, etc.

ich war gewesen.  
 du war-st gewesen.  
 er war gewesen.  
 wir war-en gewesen.  
 ihr war-(e)t gewesen.  
 sie war-en gewesen.

*Second Future Tense.*

I shall have been, etc.

ich werd-e gewesen sein.  
 du wirst gewesen sein.  
 er wird gewesen sein.  
 wir werd-en gewesen sein.  
 ihr werd-et gewesen sein.  
 sie werd-en gewesen sein.

3. The Indicative Mood of *werden*, to become:*Present Tense.*

ich werd-e, I become.  
 du wirst, thou becomeest.  
 er wird, he becomes.  
 wir werd-en, we become.  
 ihr werd-et, you become.  
 sie werd-en, they become.

*Imperfect Tense.*

ich wurd-e, I became.  
 du wurd-est, thou becomest.  
 er wurd-e, he became.  
 wir wurd-en, we became.  
 ihr wurd-et, you became.  
 sie wurd-en, they became.

*Perfect Tense.*

I have become, etc.  
 ich *bin* geworden.  
 du *bist* geworden.  
 er *ist* geworden.  
 wir *sind* geworden.  
 ihr *seid* geworden.  
 sie *sind* geworden.

*First Future Tense.*

I shall become, etc.  
 ich *werd-e* werden.  
 du *wirst* werden.  
 er *wird* werden.  
 wir *werd-en* werden.  
 ihr *werd-et* werden.  
 sie *werd-en* werden.

*Pluperfect Tense.*

I had become, etc.  
 ich *war* geworden.  
 du *warst* geworden.  
 er *war* geworden.  
 wir *war-en* geworden.  
 ihr *war-(e)t* geworden.  
 sie *war-en* geworden.

*Second Future Tense.*

I shall have become, etc.  
 ich *werd-e* geworden *sein*.  
 du *wirst* geworden *sein*.  
 er *wird* geworden *sein*.  
 wir *werd-en* geworden *sein*.  
 ihr *werd-et* geworden *sein*.  
 sie *werd-en* geworden *sein*.

4. The Indicative Mood of *gehen*, to go :*Present Tense.*

ich *geh-e*, I go.  
 du *geh-st*, thou goest.  
 er *geh-t*, he goes.  
 wir *geh-en*, we go.  
 ihr *geh-t*, you go.  
 sie *geh-en*, they go.

*Perfect Tense.*

I have gone, etc.  
 ich *bin* gegangen.  
 du *bist* gegangen.  
 er *ist* gegangen.  
 wir *sind* gegangen.  
 ihr *seid* gegangen.  
 sie *sind* gegangen.

*First Future Tense.*

I shall go, etc.  
 ich *werd-e* *gehen*.  
 du *wirst* *gehen*.  
 er *wird* *gehen*.  
 wir *werd-en* *gehen*.  
 ihr *werd-et* *gehen*.  
 sie *werd-en* *gehen*.

*Imperfect Tense.*

ich *ging*, I went.  
 du *ging-st*, thou wentest.  
 er *ging*, he went.  
 wir *ging-en*, we went.  
 ihr *ging-t*, you went.  
 sie *ging-en*, they went.

*Pluperfect Tense.*

I had gone, etc.  
 ich *war* gegangen.  
 du *warst* gegangen.  
 er *war* gegangen.  
 wir *war-en* gegangen.  
 ihr *war-(e)t* gegangen.  
 sie *war-en* gegangen.

*Second Future Tense.*

I shall have gone, etc.  
 ich *werd-e* gegangen *sein*.  
 du *wirst* gegangen *sein*.  
 er *wird* gegangen *sein*.  
 wir *werd-en* gegangen *sein*.  
 ihr *werd-et* gegangen *sein*.  
 sie *werd-en* gegangen *sein*.

*Rem.* *Fahren* means to ride in a carriage, wagon, boat, or other vehicle.  
*Reiten* means to ride on horseback.

## Exercise 90.

1. The child has followed his father into the garden.  
 2. It is so cold that the water has frozen in my pitcher.  
 3. It was so cold that the water had frozen in my pitcher.  
 4. How long did they remain in Tübingen? 5. They remained in Tübingen from the seventeenth of April till the thirty-first of October. 6. Did you ride to the city in a carriage (fahren)? 7. No, I went on horseback (reiten). 8. Did they ride (in a carriage)? 9. No, they went on horseback. 10. Did you ride home? 11. No, I went on foot (gehen). 12. Did the letter come by way of Bremen? 13. No, it came by way of Hamburg. 14. This is the ninetieth exercise.

*Handwritten: 9. This is the ninetieth exercise.*  
*Handwritten: 10 -*  
 LESSON XLVI.

## THE INFINITIVE MOOD.

Der Brief ist schwer zu lesen,	The letter is hard to read.
Er wünscht das Buch zu sehen,	He wishes to see the book.
Es ist Zeit zu gehen,	It is time to go.
Wir haben keine Zeit zu verlieren,	We have no time to lose.
Ich hörte sie singen,	I heard them sing.
Du machst mich lachen,	You make me laugh. [walk.
Wir gehen spazie'ren,	We are going to take a
Sie fahren spazie'ren,	We are taking a ride.

## Einnudneunzigste Aufgabe.

1. Dieser Brief ist sehr schwer zu lesen. 2. O nein, ich finde er ist sehr leicht zu lesen. 3. Diese Lektion ist sehr leicht zu verstehen. 4. Ich bin sehr begierig zu wissen, was für Nachrichten wir heute von Europa haben werden. 5. Hier ist die Zeitung, ich lese sie nicht mehr. 6. Ich hoffe, bald das Vergnügen zu haben, Sie nochmals bei uns (at our house) zu sehen. 7. Wir hoffen bald nach Amerika gehen zu können. 8. Ich werde versuchen das Buch zu kaufen, aber ich glaube nicht daß ich es finden

werde. 9. Hast du Herrn Klein gesagt, daß ich einen Brief von seinem Bruder bekommen habe? 10. Nein, ich habe keine Gelegenheit gehabt, es ihm zu sagen. 11. Du machst mich lachen. 12. Ich hörte dich gestern Abend das deutsche Lied singen. 13. Lernst du das Klavier spielen? 14. Ja, Herr Wolf lehrt mich das Klavier spielen. 15. Wo ist Wilhelm? 16. Er ist spazie'ren gegangen. 17. Sollen wir jetzt spazie'ren gehen? 18. Ich habe jetzt keine Zeit spazie'ren zu gehen, ich muß meine deutsche Aufgabe schreiben.

### Vocabulary.

Der Markt, —es, *pl.* Märkte, market.

Die Gelegenheit, —, *pl.* —en, opportunity.

„ Nachricht, —, *pl.* —en, news.

„ Zeit, —, *pl.* —en, time.

Das Klavier, —s, *pl.* —e, piano-forte.

„ Vergnügen, —s, *pl.* —, pleasure.

Leicht, easy, light.

Begierig, curious, inquisitive.

Rein (declined like mein), no, not any.

Fühlen, to feel.

Hoffen, to hope.

Lachen, to laugh.

Lehren, to teach.

Spazie'ren, to go (to walk) for pleas-

Verfu'chen, to try, attempt.

Bekom'men (*irreg.*), to receive.

Verste'hen (*irreg.*), to understand.

Nochmals (*adv.*), again.

Allein (*adv.*), alone.

### Grammatical.

1. In German, as in English, the Infinitive Mood has two tenses, the *Present* and the *Perfect*:

#### Present Tense.

lieb-en, to love.

bau-en, to build.

find-en, to find.

geh-en, to go.

werd-en, to become.

sein, to be.

#### Perfect Tense.

geliebt zu haben, to have loved.

gebaut „ haben, to have built.

gefunden „ haben, to have found.

gegangen „ sein, to have gone.

geworden „ sein, to have become.

gewesen „ sein, to have been.

2. The *Infinitive* is usually preceded by *zu*, *to*:

Ich wünsche mit ihm zu sprechen,

Der Brief ist schwer zu lesen,

I wish to speak with him.

The letter is hard to read.

*Rem.* 1. The Infinitive (with *zu*) may be preceded by the prepositions *an-*  
*statt*, *ohne*, *um*:

Anstatt zu gehen, bleibt er,

Er lobt das Buch, ohne es gelesen  
zu haben.

Instead of *going*, he remains.

He praises the book without having  
read it.

*Rem. 2.* The preposition **um** is used before the Infinitive: (1), to express purpose or desire; (2), after adjectives which are preceded by **zu** (*too*), or which are followed by **genug** (*enough*):

Er ist nach der Stadt gegangen,	He has gone to the city to buy a
um ein Buch zu kaufen,	book.
Das Kind ist zu jung, um allein	The child is too young to go into the
in den Wald zu gehen,	woods alone.
Er ist nicht alt genug, um allein	He is not old enough to go into the
in den Wald zu gehen,	woods alone.

3. **Zu** is omitted when the Infinitive is preceded by:

1. The verbs **machen**, **hören**, **fühlen**, **sehen**, **nennen**, **lehren**, **lernen**, and a few others:

Sie machen mich lachen,	You make me laugh.
Wir hörten ihn singen,	We heard him sing.
Er lehrte mich das Klavier spielen,	He taught me to play the piano.
Sie lernen das Klavier spielen,	They are learning to play the piano.

2. Some verbs as **bleiben**, **gehen**, **reiten**, **fahren**, in certain idiomatic expressions:

Er bleibt sitzen,	He kept his seat.
Er geht spazieren,	He is taking a walk.
Er fährt spazieren,	He is taking a ride (in a carriage).
Er reitet spazieren,	He is taking a ride (on horseback).

*Rem. Spazieren* (used with **gehen**, **reiten**, **fahren**) means *to go* (*to walk* or *ride*) *for pleasure*.

See 9. 3. The potential verbs (**können**, **müssen**, etc.):

Er kann heute nicht gehen,	He can not go to-day.
Er muß hier bleiben,	He must remain here.

### Exercise 92.

1. I shall try to find a good opportunity to send the book to him. 2. William has gone into his room (um) to get (holen) his German Grammar. 3. This little child is too young to go to the woods alone. 4. Instead of writing my exercise I must write a letter to my father. 5. Will you go and take a walk with us? 6. I have no time to take a walk now; I must learn my German lesson. 7. I hope to be able to take a walk with you to-morrow. 8. Is Mary learning to play the piano? 9. Yes, she is learning to play the piano. 10. I heard her

play on (auf) the piano this morning. 11. I am curious to know what news we will have from France to-morrow. 12. This letter from Mr. Kranzler is very difficult to read. 13. This exercise is very difficult to translate.

## LESSON XLVII.

## THE IMPERATIVE MOOD.

Suche du dein Buch,	Look for your book.
Suche er sein Buch,	Let him look for his book.
Suchen wir unsere Bücher,	Let us look for our books.
Sucht ihr eure Bücher, }	Look for your books.
Suchen Sie ihre Bücher, }	
Suchen sie ihre Bücher,	Let them look for their
Gieb mir mein Buch,	Give me my book. [books.
Geben Sie ihnen ihre Bücher,	Give them their books.

## Dreihundneunzigste Aufgabe.

1. Karl, zeige (du) mir dein neues Buch. 2. Hier ist es; ist es nicht schön? Papa hat es mir heute gegeben. 3. Kinder, zeigt dem Lehrer eure neuen Bücher. 4. O, Mama, höre nur wie der Löwe brüllt! 5. Sieh! wie stark es blist. 6. Ja, es wird bald regnen; nehmt eure Bücher und geht gleich nach Hause. 7. Hier Heinrich, nimm dein Buch und gehe gleich nach Hause. 8. Nehmen Sie Ihre Bücher und gehen Sie gleich nach Hause. 9. Friedrich, hier sind zehn Groschen, nimm das Geld und hole mir gleich ein Buch Briefpapier. 10. Wilhelm, gehe schnell zu Herrn Meyerheim in Wilhelmstraße, gieb ihm diesen Brief und sage ihm, daß wir heute nicht nach Ems gehen werden. 11. Gute Nacht, Herr Klein, kommen Sie glücklich (happily, safely) nach Hause und besuchen Sie uns bald wieder (again). 12. Warten Sie einen Augenblick Herr Klein; nehmen Sie einen Regenschirm mit. 13. O nein, ich danke; ich glaube nicht, daß es regnen wird, ehe ich nach Hause komme. 14. Nehmen Sie doch den Regenschirm, es scheint gleich regnen zu wollen.

## Grammatical.

1. The Imperative Mood of *regular verbs* is conjugated:

## SINGULAR.

2d Person: lieb-**t** (du), love (thou), or do (thou) love.3d Person: lieb-**t** er (or sie), let him (or her) love.

## PLURAL.

1st Person: lieb-**en** wir, let us love.2d Person: {lieb-**t** (ihr), } love (ye or you), or do (ye or you) love.  
{lieb-**en** Sie, }3d Person: lieb-**en** sie, let them love.

2. *Irregular verbs*, which change the radical vowel **e** to **i** or **ie** in the second and third persons singular of the present indicative, retain this change of the radical vowel in the second person singular of the Imperative:

1. Imperative of *geben*, to give (du gibst, er giebt):

## SINGULAR.

2d Person: gib (du), give (thou), or do (thou) give.

3d Person: geb-**t** er (or sie), let him (or her) give.

## PLURAL.

1st Person: geb-**en** wir, let us give.2d Person: {geb-**t** (ihr), } give (ye or you), or do (ye or you) give.  
{geb-**en** Sie, }3d Person: geb-**en** sie, let them give.2. Imperative of *nehmen*, to take (du nimmst, er nimmt):

## SINGULAR.

2d Person: nimm (du), take (thou), or do (thou) take.

3d Person: nehm-**t** er (or sie), let him (or her) take.

## PLURAL.

1st Person: nehm-**en** wir, let us take.2d Person: {nehm-**t** (ihr), } take (ye or you), or do (ye or you) take.  
{nehm-**en** Sie, }3d Person: nehm-**en** sie, let them take.

3. *Most other irregular verbs* form the Imperative Mood in the same way as regular verbs.

*Rem.* The final **t** is often dropped, however, from the second person singular:

Komm(e) mit uns,

Come with us.

## Exercise 94.

1. Oh, mother, only see how it is snowing! 2. John, give William his hat and his overcoat; he wishes to go



home. 3. Here are two thalers; go to the market and get (holen) four pounds of butter and seven pounds of sugar. 4. Do not read so low (leise); we can not hear you at all. 5. Read louder; we can not hear you. 6. Do not go so fast (laufe nicht so sehr); I am very tired, and I can not go (gehen) so fast (schnell). 7. Keep on reading (lies immer weiter) until you have finished the exercises. 8. Give one apple to your brother, and keep one apple for yourself (für dich). 9. What a beautiful book that is (was ist das für ein schönes Buch)! show it to me; who gave it to you? 10. My aunt gave it to me. 11. John, do not leave (lassen) your cap here on the table; hang it on the nail (an den Nagel). *Carlson to run*

## LESSON XLVIII.

## SEPARABLE COMPOUND VERBS WITH PREPOSITIONS AS PREFIXES.

Er wird es nicht an'nehmen,	He will not accept it.
Er kann es nicht an'nehmen,	He can not accept it.
Er soll es an'nehmen,	He ought to accept it.
Er wünscht es an'zunehmen,	He wishes to accept it.
Ich nehme es an',	I accept it.
Wir nahmen es an',	We accepted it.
Er hat es an'genommen,	He has accepted it.
Er hatte es an'genommen,	He had accepted it.
Er wird es an'genommen haben,	He will have accepted it.

## Fünfundneunzigste Aufgabe.

1. Der Kaufmann wollte das Thalerstück (thaler coin or piece) nicht an'nehmen. 2. Wann wird das Dampfschiff von Hamburg an'kommen? 3. Es ist schon angekommen. 4. So? Wann kam es an? 5. Es kam gestern Abend an. 6. Wann werden wir in Augsburg ankommen? 7. Wir werden erst Dienstag Abend in Augsburg ankommen. 8. Du hast deinen Ueberrock noch nicht an'gezogen; ziehe ihn gleich an, wir müssen gleich ausgehen. 9. Mache das Fenster gleich auf. 10. Ich habe es

schon aufgemacht. (11. Ich habe es dem Dienstmädchen ausdrücklich gesagt, daß sie die Fenster jeden Morgen ganz früh aufmachen soll, aber sie hat es heute Morgen nicht gethan.) 12. Wir sind heute Morgen ganz früh aufgestanden, weil wir heute nach Potsdam gehen wollten. 13. Aber es fängt jetzt an zu regnen; wir werden es wahrscheinlich aufgeben müssen. 14. Es regnet sehr stark, aber ich glaube nicht, daß es sehr lange dauern wird. 15. Es hat jetzt ganz aufgehört zu regnen. 16. Sie haben einen ganz guten Regenschirm ausgefucht. 17. Ziehe deine Handschuhe an. 18. Setze deinen Hut auf.

## Vocabulary.

Ausdrücklich (*adv.*), expressly.

Erst (*adv.*), only, not before.

Die Post, —, the post-office, mail.

Das Dampfschiff, —es, steam-boat.

" Thalersstück, —es, *pl.* —e, coin or piece of money worth a thaler.

## Grammatical.

1. *Separable Compound Verbs* may be formed by prefixing to simple verbs the prepositions *an*, *auf*, *aus*, *mit*, *vor*, *zu*, and some others.

*Rem.* Very many simple verbs in English are rendered into German by compound verbs. The proper use of compound verbs is one of the most difficult, as well as one of the most important things in the study of the German language.

## 2. The principal parts of some Separable Compound Verbs:

<i>Prefix.</i>	<i>Present Infinitive.</i>	<i>Imperf. Indicative.</i>	<i>Perf. Participle.</i>
An-	An'fangen, to begin.	an' fing.	an' gefangen.
"	An'nehmen, to accept.	an' nahm.	an' genommen.
"	An'ziehen, to put on.	an' zog.	an' gezogen.
Auf-	Auf'geben, to give up.	auf' gab.	auf' gegeben.
"	Auf'hören, to cease. stop.	auf' hörte.	auf' gehört.
"	Auf'machen, to open.	auf' machte.	auf' gemacht.
"	Auf'setzen, to put on.	auf' setzte.	auf' gesetzt.
"	Auf'stehen, to get up.	auf' stand.	auf' gestanden.
Aus-	Aus'gehen, to go out.	aus' ging.	aus' gegangen.
"	Aus'sprechen, to pronounce.	aus' sprach.	aus' gesprochen.
Zu-	Zu'knöpfen, to button up.	zu' knöpfte.	zu' geknöpft.
"	Zu'machen, to shut.	zu' machte.	zu' gemacht.

*Rem.* 1. The accent is placed on the *prefix* of separable compound verbs.

*Rem. 2.* When *zu* is used with the infinitive of separable compound verbs, it is placed between the prefix and the simple verb:

(Ich wünschte zu gehen,	I wish to go.)
(Ich wünschte auszugehen,	I wish to go out.
(Ich wünschte es zu nehmen,	I wish to take it.)
(Ich wünschte es anzunehmen,	I wish to accept it.

### 3. Conjugation of *an'nehmen*, to accept:

#### INDICATIVE MOOD.

##### *Present Tense.*

ich nehme es an',	I accept it.
du nimmst " an',	thou acceptest it.
er nimmt " an',	he accepts it.
wir nehmen " an',	we accept it.
ihr nehmt " an',	you accept it.
sie nehmen " an',	they accept it.

##### *Perfect Tense.*

I have accepted it, etc.

ich habe es an'genommen.
du hast " an'genommen.
er hat " an'genommen.
wir haben " an'genommen.
ihr habt " an'genommen.
sie haben " an'genommen.

##### *First Future Tense.*

I shall accept it, etc.

ich werde es an'nehmen.
du wirst " an'nehmen.
er wird " an'nehmen.
wir werden " an'nehmen.
ihr werdet " an'nehmen.
sie werden " an'nehmen.

##### *Imperfect Tense.*

ich nahm es an',	I accepted it.
du nahmst " an',	thou acceptedst it.
er nahm " an',	he accepted it.
wir nahmen " an',	we accepted it.
ihr nahmt " an',	you accepted it.
sie nahmen " an',	they accepted it.

##### *Pluperfect Tense.*

I had accepted it, etc.

ich hatte es an'genommen.
du hättest " an'genommen.
er hatte " an'genommen.
wir hatten " an'genommen.
ihr hättet " an'genommen.
sie hatten " an'genommen.

##### *Second Future Tense.*

I shall have accepted it, etc.

ich werde es an'genommen haben.
du wirst " an'genommen haben.
er wird " an'genommen haben.
wir werden " an'genommen haben.
ihr werdet " an'genommen haben.
sie werden " an'genommen haben.

#### INFINITIVE MOOD.

*Present Tense:* an'nehmen (or an'zunehmen), to accept.

#### IMPERATIVE MOOD.

##### *Singular.*

- 2d Person:* nimm (du) es an', accept (thou) it, or do (thou) accept it.  
*3d Person:* nehme er (or sie) es an', let him (or her) accept it.

##### *Plural.*

- 1st Person:* nehmen wir es an', let us accept it.  
*2d Person:* nehmt (ihr) es an', accept (ye or you) it, or do (ye or you) accept it.  
*3d Person:* nehmen sie es an', let them accept it.

4. When separable compound verbs are used in main sentences, the prefix is placed after the verb, and generally at the end of the sentence :

Er nahm es an,

He accepted it.

Er ging aus,

He went out.

Er zog den Rock an,

He put on the coat.

*Rem.* But in subordinate sentences the prefix adheres to the verb :

Wer sagt, daß er es an'nahm?

Who says that he accepted it?

Ich weiß, daß er aus'ging,

I know that he went out.

### Exercise 96.

1. Who opened the door? 2. I opened it; shall I shut it? 3. Yes, shut it, if you please (ich bitte); it is too cold here. 4. Tell the servant-girl to shut the window. 5. Mother, can we go in the garden? it has stopped raining (zu regnen). 6. No, it has not quite (ganz) stopped raining. 7. Come, come, John, it is very late; it is time for you to get up; get up right off (stehe gleich auf). 8. Henry has been up a long time (ist schon längst aufgestanden). 9. Put on your coat. 10. Button up your vest. 11. Put on your boots. 12. Shut the door. 13. Open the window. 14. Can you pronounce this word? 15. Pronounce it plainly (rein). 16. Put on your gloves and your hat. 17. When will the mail from Munich arrive? 18. It has already arrived.

*Handwritten:* # 17 in new Year 12.

### LESSON XLIX.

SEPARABLE COMPOUND VERBS WITH ADVERBS AS PREFIXES.

Ich muß es ab'schreiben,

I must copy it.

Ich schreibe es ab,

I am copying it.

Er schreibt es ab,

He is copying it.

Sie schrieb es ab,

She was copying it.

Sie schrieben es ab,

They copied it.

Ich werde es ab'schreiben,

I shall copy it.

Er hat es ab'geschrieben,

He has copied it.

Ich wünsche es ab'zuschreiben,

I wish to copy it.

## Siebennundneunzigste Aufgabe.

1. Hast du deine deutsche Aufgabe abgeschrieben? 2. Ja, ich schrieb sie schon heute Morgen ab, aber ich habe keine Zeit gehabt, meine englische Aufgabe abzuschreiben. 3. Ich muß diesen Brief abschreiben, ehe ich ihn nach der Post schicke. 4. Wann reisen Sie nach Berlin ab? 5. Wir werden morgen früh abreisen. 6. Herr Dorner ist heute Morgen nach Mannheim abgereist. 7. Das Dampfschiff fährt Morgen nach Bremen ab. 8. Nein, das Dampfschiff ist schon abgefahren. 9. Herr Wegler hat uns eingeladen, morgen Abend mit ihm nach Potsdam zu gehen. 10. Karl, komme her! 11. Was willst du denn, liebe Mama? 12. Gehe gleich zu deinem Vater hin, und sage ihm, daß Herr Schnorr aus Koblenz hier ist, und ihn zu sprechen wünscht. 13. Wo ist Vater jetzt? 14. Er ist in der Königlichen Bibliothek (Royal Library). 15. Ich werde so schnell wie möglich hingehen. 16. Ich werde gleich zurück kommen. 17. Wer hat meinen Bleistift von meinem Tische weggenommen. 18. Ich habe ihn genommen, aber ich habe ihn zurückgelegt. 19. Er ist jetzt nicht hier. 20. Ich werde meinen Ueberrock ablegen.

## Grammatical.

1. *Separable Compound Verbs* may be formed by prefixing to the simple verbs the adverbial particles *ab-*, *ein-*, *her-*, *hin-*, *weg-*, *zurück-*, and some others.

Prefix.	Present Infinitive.	Imp. Indic.	Perf. Participles.
<b>Ab</b> , away, off.	Ab'fahren,* to start, sail.	ab'fahr.	ab'gefahren.
" " "	Ab'legen, to lay off, take off.	ab'legte.	ab'gelegt.
" " "	Ab'reisen,* to start, leave.	ab'reiste.	ab'gereist.
" " "	Ab'schreiben, to copy.	ab'schrieb.	ab'geschrieben.
" " "	Ab'ziehen, to draw off, take off	ab'zog.	ab'gezogen.
<b>Ein</b> , in, into.	Ein'laden, to invite.	ein'lud.	ein'geladen.
<b>Her</b> , hither.	Her'kommen,* to come here.	her'kam.	her'gekommen.
<b>Hin</b> , thither.	Hin'gehen,* to go there.	hin'ging.	hin'gegangen.
<b>Weg</b> , away.	Weg'gehen,* to go away.	weg'ging.	weg'gegangen.
" " "	Weg'nehmen, to take away.	weg'nahm.	weg'genommen.
<b>Zurück</b> , back.	Zurück'kommen,* to return.	zurück'kam.	zurück'gekommen.

\* With *sein* as auxiliary (see Less. XLIII., 2).

*Rem.* Some of these adverbial prefixes, as *ein*, *her*, and *hin*, are now no longer used separately as adverbs.

### 3. Conjugation of *ab'schreiben*, to copy:

#### INDICATIVE MOOD.

##### *Present Tense.*

I copy (it), etc.

ich	schreibe	(es)	ab'.
du	schreibst	"	ab'.
er	schreibt	"	ab'.
wir	schreiben	"	ab'.
ihr	schreibt	"	ab'.
sie	schreiben	"	ab'.

##### *Perfect Tense.*

I have copied (it), etc.

ich	habe	(es)	ab'geschrieben.
du	hast	"	ab'geschrieben.
er	hat	"	ab'geschrieben.
wir	haben	"	ab'geschrieben.
ihr	habt	"	ab'geschrieben.
sie	haben	"	ab'geschrieben.

##### *First Future Tense.*

I shall copy (it), etc.

ich	werde	(es)	ab'schreiben.
du	wirst	"	ab'schreiben.
er	wird	"	ab'schreiben.
wir	werden	"	ab'schreiben.
ihr	werdet	"	ab'schreiben.
sie	werden	"	ab'schreiben.

##### *Imperfect Tense.*

I copied (it), etc.

ich	schrieb	(es)	ab'.
du	schriebst	"	ab'.
er	schrieb	"	ab'.
wir	schrieben	"	ab'.
ihr	schriebt	"	ab'.
sie	schrieben	"	ab'.

##### *Pluperfect Tense.*

I had copied (it), etc.

ich	hatte	(es)	ab'geschrieben.
du	hattest	"	ab'geschrieben.
er	hatte	"	ab'geschrieben.
wir	hatten	"	ab'geschrieben.
ihr	hattet	"	ab'geschrieben.
sie	hatten	"	ab'geschrieben.

##### *Second Future Tense.*

I shall have copied (it), etc.

ich	werde	(es)	ab'geschrieben haben.
du	wirst	"	ab'geschrieben haben.
er	wird	"	ab'geschrieben haben.
wir	werden	"	ab'geschrieben haben.
ihr	werdet	"	ab'geschrieben haben.
sie	werden	"	ab'geschrieben haben.

#### INFINITIVE MOOD.

##### *Present Tense.*

(es) ab'schreiben (or ab'zuschreiben), to copy (it).

#### IMPERATIVE MOOD.

##### *Singular.*

Schreibe	du	(es)	ab',	copy thou (it).
Schreibe	er	(es)	ab',	let him copy (it).

##### *Plural.*

Schreiben	wir	(es)	ab',	let us copy (it).
Schreibt	ihr	(es)	ab',	copy ye or you (it).
Schreiben	sie	(es)	ab',	let them copy (it).

#### Exercise 98.

1. The steam-boat from Lübeck arrived last night.
2. It will leave (ab'fahren) for Lübeck this evening.
3. The steamer for Hamburg leaves to-day.
4. When do you

leave(ab'reisen) for Vienna? 5. We shall leave to-morrow.  
 6. We wished to leave to-day, but we were not yet ready.  
 7. We have invited Frederick Mätzner to visit us this evening. 8. Charles, come here; I wish you to go (hin'gehen) to the market and buy two nice apples. 9. Freddy, it is time for you to go to bed (zu Bett); take off your boots and your coat. 10. It has stopped raining (zu regnen). 11. Has (ist) Mr. Dietrich returned? 12. No, he has not returned yet, but he will soon return. 13. Was Mr. Schnaase at home? 14. No, he had (war) already gone out (fort).

## LESSON L.

### INSEPARABLE COMPOUND VERBS.

Sie müssen es behal'ten,	They must keep it.
Ich behal'te es nicht,	I do not keep it.
Er behält es,	He keeps it.
Wir behal'ten es,	We keep it.
Ich behielt es,	I kept it.
Sie behiel'ten es nicht,	They did not keep it.
Wir haben es behal'ten,	We have kept it.
Er hatte es behal'ten,	He had kept it.
Wir werden es nicht behal'ten	We shall not keep it.
Er wünscht es zu behal'ten,	He wishes to keep it.
Behal'te (du) es,	Keep it.
Er will es nicht behal'ten,	He does not wish to keep it.

### Neunundneunzigste Aufgabe.

1. Herr Krause hat sein neues Haus verkauft'; sein altes Haus hat er behal'ten, weil es viel bequemer als sein neues Haus ist.
2. Können Sie mir sagen, was das Wort „beglei'ten“ bedeutet?
3. „Beglei'ten“ bedeutet “to accompany.” 4. Herr Schuhmacher hat uns nach Hause beglei'tet (or Herr S. beglei'tete uns nach Hause).
5. Haben Sie bemerkt, wie schön die Blumen in dem Garten sind?
6. Ich habe die Rosen und die Tulpen be-

merkt. 7. Was für Tuch haben Sie zu ihrem Rock bestellt? 8. Ich habe schwarzes Tuch bestellt. 9. Columbus hat America im Jahre 1492 entdeckt. 10. Wie viel enthält dieser Krug? 11. Ich weiß nicht; vielleicht zwei Quart. 12. Fräulein Behr hat heute einen Brief von ihrem Bruder in Rom erhalten. 13. Ich erwartete jetzt seit acht Tagen einen Brief von meinem Bruder in Halle. 14. Wem gehört dieses Haus? 15. Es gehört Herrn Schönfelder. 16. Das Haus gefällt mir nicht (I do not like the house). 17. Ich habe versprochen, Heinrich Klein dieses Buch hinzuschicken, aber ich habe es vergessen. 18. Karl hat sein Federmesser verloren. *heiraten*

## Grammatical.

1. Those compound verbs which have the *Inseparable Particles* be-, ent-, er-, ge-, ver-, zer-, as prefixes, are *inseparable* in all the tenses.

Rem. The Inseparable Particles do not receive the accent:

Behal'ten, to keep. Enthäl'ten, to contain. Erhal'ten, to receive.

## 2. Principal parts of some Insep. Compound Verbs:

Prefix.	Present Infinitive.	Imp. Indic.	Perf. Partic.
Be=	Beden'ten, to mean, signify.	bedeu'tete.	bedeu'tet.
"	Beglei'ten, to accompany.	beglei'tete.	beglei'tet.
"	Behal'ten, to retain, keep.	behielt'.	behal'ten.
"	Bemer'ken, to notice.	bemerkt'.	bemerkt'.
"	Bestel'len, to order, engage.	bestell'te.	bestellt'.
"	Besu'chen, to visit.	besucht'.	besucht'.
"	Bezah'len, to pay.	bezahlt'.	bezahlt'.
Ent=	Entdeck'en, to discover.	entdeck'te.	entdeckt'.
"	Enthäl'ten, to hold, contain.	enthielt'.	enthal'ten.
Er=	Erhal'ten, to receive, get.	erhielt'.	erhal'ten.
"	Erwar'ten, to await, expect.	erwart'te.	erwart'tet.
Ge=	Gefal'len, to please.	gefiel'.	gefal'ten.
"	Gehö'ren, to belong.	gehört'.	gehört'.
Ver=	Verges'sen, to forget.	vergass'.	verges'sen.
"	Verlie'ren, to lose.	verlor'.	verlo'ren.
"	Verspre'chen, to promise.	versprach'.	verspro'chen.
"	Verste'hen, to understand.	verstand'.	verstan'den.
"	Versu'chen, to attempt, try.	versucht'.	versucht'.
Zer=	Zerbre'chen, to break to pieces.	zerbrach'.	zerbro'chen.
"	Zerreiß'en, to tear.	zerriß'.	zerriß'sen.

## F



3. Conjugation of *behal'ten*, to retain, keep :

## INDICATIVE MOOD.

*Present Tense.*

ich behal'te, I keep.  
 du behältst, thou keepest.  
 er behält, he keeps.  
 wir behal'ten, we keep.  
 ihr behal'tet, you keep.  
 sie behal'ten, they keep.

*Perfect Tense.*

I have kept, etc.  
 ich habe behal'ten.  
 du hast behal'ten.  
 er hat behal'ten.  
 wir haben behal'ten.  
 ihr habt behal'ten.  
 sie haben behal'ten.

*First Future Tense.*

I shall keep, etc.  
 ich werde behal'ten.  
 du wirst behal'ten.  
 er wird behal'ten.  
 wir werden behal'ten.  
 ihr werdet behal'ten.  
 sie werden behal'ten.

*Imperfect Tense.*

ich behielt, I kept.  
 du behiel'test, thou keepest.  
 er behielt, he kept.  
 wir behiel'ten, we kept.  
 ihr behiel'tet, you kept.  
 sie behiel'ten, they kept.

*Pluperfect Tense.*

I had kept, etc.  
 ich hatte behal'ten.  
 du hattest behal'ten.  
 er hatte behal'ten.  
 wir hatten behal'ten.  
 ihr hättet behal'ten.  
 sie hätten behal'ten.

*Second Future Tense.*

I shall have kept, etc.  
 ich werde behal'ten haben.  
 du wirst behal'ten haben.  
 er wird behal'ten haben.  
 wir werden behal'ten haben.  
 ihr werdet behal'ten haben.  
 sie werden behal'ten haben.

## INFINITIVE MOOD.

*Present Tense.*

behal'ten (zu behal'ten), to keep.

## INDICATIVE MOOD.

20 behal'te du, keep thou.  
 behal'te er, let him keep.

behal'ten wir, let us keep.  
 behal'tet ihr, keep you.  
 behal'ten sie, let them keep.

## Exercise 100.

1. Who broke this bottle? 2. I broke it. 3. Who tore this newspaper? 4. Freddy tore it. 5. I will try to copy this exercise. 6. Do you understand what you are writing? 7. I think I understand it (ich glaube es zu verste'hen, or ich glaube, daß ich es verste'he). 8. Father has promised me a beautiful new book to-day. 9. Do you like this book (gefällt dir dieses Buch)? 10. Yes I like it

very much (es gefällt mir ganz gut). 11. Do they like their new books? 12. Yes, they like their books very well. 13. To whom does this book belong? 14. It belongs to me. 15. How much does this pitcher hold? 16. It holds a quart. 17. When do you expect a letter from your brother? 18. I received a letter from him yesterday. 19. What did you pay for that book? 20. I paid three thalers for it.

## LESSON LI.

### VERBS DOUBLY COMPOUNDED (SEPARABLE).

Wollen Sie nicht herein'kommen?	Will you not come in?
Er wünscht herein'zukommen,	He wishes to come in.
Er kommt nicht herein',	He is not coming in.
Er kam nicht herein',	He did not come in.
Er ist herein'gekommen,	He has come in.
Er war herein'gekommen,	He had come in.
Er wird herein'kommen,	He will come in.
Er wird herein'gekommen sein,	He will have come in.
Bitte, komme herein',	Please come in.
Herein (for komme herein)!	Come in!

### Hundertunderste Aufgabe.

1. Warum wird Herr Hoffmann nicht herein'kommen? 2. Er sagt, daß er gleich nach Hause gehen muß, weil es schon zu regnen anfängt. 3. Die Glocke hat soeben geschlagen; es ist Zeit für uns in die Schule hinein'zugehen. 4. Der zoologische Garten ist heute offen; sollten wir nicht hinein'gehen? 5. Wo ist die Kasse? 6. Hier ist sie geradaus'. 7. Ja, gehen wir hinein'. 8. Ich werde die Billets holen. 9. Der Wagen ist hier. 10. Steigen wir gleich hinein'. 11. Der Zug geht in einer halben Stunde ab. 12. Hier sind wir am Bahnhof; steigen Sie hinaus', ich werde für das Gepäck sorgen. 13. Wer fährt da so schnell vor uns vorbei? 14. Gehen wir in die Straße hinaus', um die Prozession anzusehen. 15. Sollten wir nicht lieber auf das Dach

hinauf'gehen? das Gedränge in den Straßen ist so groß. 16. Steigen Sie hinauf, es (there) ist keine Gefahr. 17. Es ist Nichts mehr zu sehen; sollten wir jetzt nicht hinuntergehen? 18. Wo ist Wilhelm? 19. Er ist schon hinuntergegangen. 20. Karl, willst du nicht heraus'kommen und mit mir spielen? 21. Nein, ich habe jetzt keine Zeit. 22. Wer ist da vorbeigefahren. 23. Es war Herr Müller mit seiner Tochter.

## Vocabulary.

Der Bahnhof, —s, <i>pl.</i> Bahnhöfe, rail-road station.	Ab'geben, to deliver, give.
" Zug, —es, <i>pl.</i> Züge, train.	Ab'gehen, to leave, depart. <i>go up</i>
Die Kasse, —, <i>pl.</i> —n, ticket-office.	An'sehen, to look at, view.
Das Billet, —s, <i>pl.</i> —s, ticket.	Sorgen, to care for, look out for.
" Gedränge, —s, crowd.	Geradeaus', <i>adv.</i> , straight ahead.
" Gepäck, —es, baggage.	Adieu! good-by!
" Paket, —es, <i>pl.</i> —e, package.	Lieber, rather.
	Zoologisch, <i>adj.</i> , zoological.

## Grammatical.

1. There is a large number of separable compound verbs which have *Compound Prefixes*.

*Rem.* Generally one of the particles *da*, *her*, *hin*, *vor*, forms one part of the Compound Prefix.

2. Examples of *Doubly-compounded verbs*:

<i>Prefix.</i>	<i>Simple Verbs.</i>	<i>Doubly-compounded Verbs.</i>
Dahin', thither.	Fahren, to ride, drive.	dahin'fahren, to ride thither.
" "	Geßen, to go, walk.	dahin'gehen, to go thither.
Herab', down hither.	Kommen, to come.	herab'kommen, to come down
Herauf', up hither.	" "	herauf'kommen, to come up.
Heraus', out hither.	" "	heraus'kommen, to come out.
Herein', in hither.	" "	herein'kommen, to come in.
Herunter', down hither.	" "	herunter'kommen, to come down.
Hinab', down thither.	Geßen, to go.	hinab'gehen, to go down.
Hinauf', up thither.	" "	hinauf'gehen, to go up.
" "	Steigen, to ascend.	hinauf'steigen, to go down.
Hinaus', out thither.	Geßen, to go.	hinaus'gehen, to go out.
Hinein', in thither.	" "	hinein'gehen, to go in.
Hinunter', down thither.	" "	hinunter'gehen, to go up.
Vorbei', past by.	" "	vorbei'gehen, to go past.
" "	Fahren, to ride, drive.	vorbei'fahren, to drive past.

### 3. Conjugation of *herein'tommen*, to come in, enter:

#### INDICATIVE MOOD.

##### *Present Tense:*

ich komme herein',	I	come	in.
du kommst herein',	thou	comest	in.
er kommt herein',	he	comes	in.
wir kommen herein',	we	come	in.
ihr kommt herein',	you	come	in.
sie kommen herein',	they	come	in.

*Imperfect Tense:* ich kam herein', etc.

I came in, etc.

*Perfect Tense:* ich bin herein'gekommen, etc.

I have come in, etc.

*Pluperf. Tense:* ich war herein'gekommen, etc.

I had come in, etc.

*1st. Fut. Tense:* ich werde herein'tommen, etc.

I shall come in, etc.

*2d. Fut. Tense:* ich werde herein'gekommen sein, etc.

I shall have come in, etc.

#### INFINITIVE MOOD.

*Present Tense:* herein'tommen (or herein'zukommen), to come in.

#### IMPERATIVE MOOD.

komme du herein', come thou in.

komme er herein', let him come in.

kommen wir herein', let us come in.

kommt ihr herein', come ye or you in.

kommen sie herein', let them come in.

### Exercise 102.

1. Will you not come in? 2. We have not time to go in; we must go home; our father and mother leave (abreisen) for Dresden to-day. 3. When does the train leave (abgehen)? 4. The train leaves in half an hour. 5. The steamer leaves (abfahren) for London this morning. 6. We are going on the roof. 7. Let us get into the carriage. 8. They are getting into the carriage. 9. They have got into the carriage. 10. They are getting out of the carriage. 11. We will get out. 12. Where are Mr. Klein and Mrs. Klein? 13. They have gone to the railroad station (sind nach dem Bahnhof hin'gefahren). 14. We will drive there (dahin'fahren), to give them this package (um ihnen, etc.). 15. Do you wish to go into the Zoological Garden? 16. Is it far from here? 17. No, it is not far from here. 18. Yes, I will go in with you, if you wish to go in.

## LESSON LII.

COMPOUND VERBS WITH PREFIXES SEPARABLE AND INSEPARABLE.

Wer wird uns über den Strom setzen?	Who will take us across the river?
Der Fährmann hat uns über den Strom gesetzt,	The ferry-man has taken them across the river.
Der Fährmann setzte uns über,	The ferry-man took us over.
Heinrich kann diesen Satz nicht übersetzen,	Henry can not translate this sentence.
Hast du ihn übersetzt?	Have you translated it?
Wir übersetzten die Aufgabe,	We translated the exercise.

## Hundertunddritte Aufgabe.

1. Wie lange waren Sie in Leipzig? 2. Wir sind nur durchgereist; wir gingen direkt nach Dresden. 3. Herr Ehrenberg hat ganz Italien durchreist. 4. Haben Sie das Buch gelesen? 5. Nein, ich habe es nur flüchtig durchgesehen. 6. Die Sonne ist schon untergegangen; der Mond wird bald aufgehen. 7. Dreißig Soldaten sind in der Schlacht umgekommen. 8. Die Ernte übertrifft alle unsere Erwartungen. 9. Nürnberg ist mit hohen Mauern umgeben. 10. Der Dieb widerspricht heute was er gestern gesagt hat. 11. Nein, er wiederholt gerade was er gestern gesagt hat. 12. Wir sind sehr umgegangen. 13. Ich wollte den großen Wald umgehen, weil der Weg durch den Wald nicht gut ist. 14. Herr Kronfeld hat uns den ganzen Abend mit schönen Märchen unterhalten. 15. Der Richter hat den Zeugen widergerufen. 16. Der König hat den Befehl widerrufen.

## Vocabulary.

Der Befehl, —s, pl. —e, command.  
 " Fährmann, —es, ferry-man.  
 " Fischer, —s, pl. —, fisherman.  
 " König, —s, pl. —e, king.  
 " Mond, —es, moon.  
 " Richter, —s, pl. —, judge.  
 " Satz, —es, pl. Sätze, sentence.  
 " Strom, —es, pl. Ströme, stream.

Aufgehen, to rise, go up.

Nürnberg, Nuremberg.

Der Soldat, —en, pl. —en, soldier.  
 " See, —s, pl. —n, lake.  
 " Zeuge, —n, pl. —n, witness.  
 Die Ernte, —, pl. —n, harvest, crop.  
 " Erwartung, pl. —en, expectation  
 " Mauer, —, pl. —n, wall.  
 " Sonne, —, sun.

Das Märchen, —s, pl. —, fairy tale.

Flüchtig (adj.), rapid, fleeting.

Direkt (adj.), direct.

## Grammatical.

1. Some compound verbs, having *durch*, *über*, *unter*, *um*, *wieder*, *wider*, as prefixes, are *Separable*, and others are *Inseparable*:

<i>Separable.</i>	<i>Inseparable.</i>
<i>Durch</i> - <i>sehen</i> , to look through.	<i>Durch</i> - <i>rei</i> ' <i>sen</i> , to traverse.
<i>Über</i> - <i>gehen</i> ,* to go over, desert.	<i>Über</i> - <i>tre</i> ' <i>ffen</i> , to surpass.
<i>Unter</i> - <i>gehen</i> ,* to go down, set.	<i>Unter</i> - <i>su</i> ' <i>chen</i> , to examine.
<i>Um</i> - <i>kom</i> ' <i>men</i> ,* to perish.	<i>Um</i> - <i>ge</i> ' <i>hen</i> , to surround.
<i>Wieder</i> - <i>br</i> ' <i>ingen</i> , to bring back.	<i>Wider</i> - <i>sp</i> ' <i>re</i> ' <i>chen</i> , to contradict.
<i>Wieder</i> - <i>kom</i> ' <i>men</i> ,* to come again.	<i>Wieder</i> - <i>ho</i> ' <i>len</i> , to repeat.
<i>Wieder</i> - <i>ru</i> ' <i>fen</i> , to call again.	<i>Wider</i> - <i>ru</i> ' <i>fen</i> , to revoke.

2. Many of these compound verbs having the prefixes *durch*, *über*, *um*, *unter*, *wieder*, are *Separable* or *Inseparable*, according to the signification which they receive:

<i>Separable.</i>	<i>Inseparable.</i>
<i>Durch</i> - <i>rei</i> ' <i>sen</i> ,* to travel through.	<i>Durch</i> - <i>rei</i> ' <i>sen</i> , to travel through.
<i>Über</i> - <i>se</i> ' <i>hen</i> , to put over.	<i>Über</i> - <i>se</i> ' <i>hen</i> , to translate.
<i>Um</i> - <i>ge</i> ' <i>hen</i> ,* to go out of one's way.	<i>Um</i> - <i>ge</i> ' <i>hen</i> , to avoid.
<i>Unter</i> - <i>hal</i> ' <i>ten</i> , to hold under.	<i>Unter</i> - <i>hal</i> ' <i>ten</i> , to entertain.
<i>Wieder</i> - <i>ho</i> ' <i>len</i> , to bring back again.	<i>Wieder</i> - <i>ho</i> ' <i>len</i> , to repeat.

## Exercise 104.

1. Who took you over the stream? 2. A fisherman took us over. 3. You must translate your Exercise before you go out. 4. The news of to-day contradicts the news of yesterday. 5. Cologne and Magdeburg are surrounded by walls. 6. They went out of their way. 7. They wished to avoid the crowd. 8. The judge will recall the witness to-morrow. 9. The king will not revoke the order. 10. The witness repeated yesterday what he said day before yesterday. 11. The crop surpassed their expectations. 12. They did not remain in Magdeburg; they only passed through (it). 13. We traveled through Germany and France, and then we went to Italy. 14. The sun will now set. 15. The sun is setting. 16. The sun has set. 17. The sun is rising (aufgehen). 18. The sun has risen.

\* With *sein* as auxiliary.

Feb 7.

## LESSON LIII.

## REFLEXIVE PRONOUNS AND VERBS.

Ich verstehe mich,	I understand myself.
Er versteht sich,	He understands himself
Das versteht sich,	That is a matter of course
Ich erin'nere mich,	I remember.
Ich erin'nete mich,	I remembered.
Er erin'nete sich,	He remembered.
Ich habe mich erin'net,	I have remembered.
Wie befin'den Sie sich,	How do you do?
Ich befin'de mich ganz wohl,	I am very well.
Ich habe mich geirrt',	I was mistaken.

## Hundertundfünfte Aufgabe.

1. Guten Morgen, Herr Klein! Wie befin'den Sie sich heute?  
 2. Ich danke, ganz wohl. 3. Wie befin'det sich Ihre Frau Mutter?  
 4. Sie befin'det sich sehr wohl. 5. Erin'nern Sie sich seines Namens?  
 6. Nein, ich habe seinen Namen vergessen.  
 7. Erin'nerst du dich des Namens des Herrn? 8. Nein, ich erin'nere mich seines Namens nicht.  
 9. Du irrst dich (or du hast dich geirrt'). 10. Wir irren uns; dies ist nicht der rechte Weg.  
 11. Er irrte sich. 12. Wir haben uns geirrt'. 13. Wie lange haben Sie sich in Wien aufgehalten?  
 14. Wir haben uns in Wien vier Tage aufgehalten. 15. Ich werde mich hier in Dresden nur eine Woche aufhalten.  
 16. Du wirst dich erkälten. 17. Du hast dich erkältet. 18. Er hat sich erkältet.  
 19. Ich bitte, setzen Sie sich. 20. Ich werde mich setzen. 21. Er hat sich verspätet.  
 22. Wir können uns auf sein Wort verlassen. 23. Das versteht sich. 24. Ich selbst habe ihn gesehen.

## Vocabulary.

<b>Sich</b> aufhalten, to stay, stop.	<b>Sich</b> schämen, to be ashamed.
„ befin'den, to be, do.	„ setzen, to take a seat, be seated.
„ erin'nern, to remember.	„ verlaß'en, to rely (upon).
„ erkal'ten, to take cold. [taken.	„ verpaid'ten, to come too late, to be belated.
„ irren, to make a mistake, be mis-	

## Grammatical.

1. When personal pronouns are used *reflexively*, the regular forms are employed in the *first* and *second persons*; but in the *third person* *sich* is employed in the dative and accusative of all genders and in both numbers:

ich verstehe mich,	I understand myself.
du verstehst dich,	thou understandest thyself.
er versteht sich,	he understands himself.
sie versteht sich,	she understands herself.
wir verstehen uns,	we understand ourselves.
ihr versteht euch,	you understand yourselves.
sie verstehen sich,	they understand themselves.
(Sie verstehen sich,	you understand yourself.)

*Rem.* When *myself, himself, etc.*, are only emphatic repetitions of the nominative, they are translated by *selbst* or *selber*:

Ich that es selbst,	I did it myself.
Er that es selbst,	he did it himself.
Er selber kann es thun,	he can do it himself.
Sie thaten es selber,	they did it themselves.

2. Many German verbs are used only *reflexively*, as:

*sich* erkäl'ten, to take cold. *sich* entsin'nen, to recollect.

*Rem.* A very large number of transitive verbs are also used *reflexively* (generally taking a modification of meaning), as:

*sich* erin'nern, to remember (from erin'nern, to remind).  
*sich* setzen, to take a seat (from sitzen, to seat).

3. Conjugation of *sich* erin'nern, to remember:

## INDICATIVE MOOD.

## Present Tense.

ich erin'nere mich, I remember.  
 du erin'nerst dich, thou rememberest.  
 er erin'kert sich, he remembers.  
 wir erin'nern uns, we remember.  
 ihr erin'kert euch, you remember.  
 sie erin'nern sich, they remember.

## Perfect Tense.

I have remembered, etc.  
 ich habe mich erin'kert.  
 du hast dich erin'kert.  
 er hat sich erin'kert.  
 wir haben uns erin'kert.  
 ihr habt euch erin'kert.  
 sie haben sich erin'kert.

## Imperfect Tense.

ich erin'nerste mich, I remembered.  
 du erin'nerdest dich, thou remember'dst.  
 er erin'nete sich, he remembered.  
 wir erin'neten uns, we remembered.  
 ihr erin'netet euch, you remembered.  
 sie erin'neten sich, they remembered.

## Pluperfect Tense.

I had remembered, etc.  
 ich hatte mich erin'kert.  
 du hattest dich erin'kert.  
 er hatte sich erin'kert.  
 wir hatten uns erin'kert.  
 ihr hattet euch erin'kert.  
 sie hatten sich erin'kert.



*First Future Tense.*

ich werde mich erin'nern.  
 du wirst dich erin'nern.  
 er wird sich erin'nern.  
 wir werden uns erin'nern.  
 ihr werdet euch erin'nern.  
 sie werden sich erin'nern.

*Second Future Tense.*

ich werde mich erin'nert haben.  
 du wirst dich erin'nert haben.  
 er wird sich erin'nert haben.  
 wir werden uns erin'nert haben.  
 ihr werdet euch erin'nert haben.  
 sie werden sich erin'nert haben.

## INFINITIVE MOOD.

*Present Tense:* sich erin'nern (or sich zu erin'nern), to remember.

## IMPERATIVE MOOD.

*Singular.*

erin'nere dich, remember thou.  
 erin'nere er sich, let him remember.

*Plural.*

erin'nern wir uns, let us remember.  
 erin'nert ihr euch, remember ye or you  
 erin'nern sie sich, let them remember.

4. Reflexive Verbs take *haben*, to *have*, as the auxiliary.

5. Some Reflexive Verbs govern the *genitive case*:

Sch erinnere mich seines Namens nicht, I do not remember his name.

## Exercise 106.

1. We relied upon his word. 2. Will you not take a seat? 3. They would not take seats. 4. She has taken cold. 5. I did not take cold. 6. They took cold. 7. They staid in Berlin seven months. 8. We will stop here three weeks. 9. They were mistaken. 10. We are not mistaken (or, we have not made a mistake). 11. Has he made a mistake? 12. Do you remember my name? 13. No, I do not remember your name? 14. Good morning, Miss Klein! how do you do to-day? 15. I am very well, I thank you; how are you? 16. Very well, I thank you. 17. We have come very late (or, we were belated). 18. Oh Freddy, are you not ashamed (ach Fris, schämst du dich nicht)? You have not learned your lesson. 19. I can not remember which lesson we have to-day. 20. You ought to remember which lesson we take. 21. Oh yes, it is the fifty-third lesson.

## LESSON LIV.

## PASSIVE VOICE.

1. Hier wird Deutsch gesprochen, German is spoken here.  
 2. Das Haus wird gebaut, The house is being built.  
 Das Haus wurde gebaut, The house was built.  
 Das Haus wird gebaut werden, The house will be built.  
 Das Haus ist gebaut worden, The house has been built.  
 Das Haus war gebaut worden, The house had been built.

## Hundertundsiebente Aufgabe.

1. Hier wird nicht Englisch gesprochen. 2. Wie wird dieses Wort ausgesprochen? 3. Es wird so ausgesprochen. 4. Wie sollte dieser Satz übersetzt werden? 5. Das Haus wird aus Steinen gebaut. 6. Die Kirche wird aus Ziegelsteinen gebaut. 7. Der Krieg wurde am folgenden Tage erklärt. 8. Der Feind wurde zurückgetrieben. 9. Amerika wurde im Jahre 1492 von Christoph Columbus entdeckt. 10. Der Telegraph wurde von Professor Morse erfunden. 11. Der Grundstein zu der Kirche wird morgen gelegt werden. 12. Der Grundstein des Rathhauses ist vorgestern gelegt worden. 13. Der Grundstein war schon gelegt, ehe wir ankamen. 14. Diese Straße wurde Friedrichstraße genannt. 15. Dieses Bild wurde von Kaulbach gemalt. 16. Der Tisch wird jetzt gedeckt (is being set). 17. Der Tisch ist gedeckt (is set).

## Vocabulary.

Decken, to cover, set.  
 Entdecken, to discover.  
 Erfinden (irreg.), to invent.  
 Erklären, to declare.  
 Zurücktreiben (irreg.), to drive back.  
 Folgend, following, next.

Der Stein, —es, pl. —e, stone.  
 " Ziegelstein, —es, pl. —e, brick.  
 " Grundstein, —es, pl. —e, corner-  
 " Marmor, —s, marble. [stone.  
 " Telegraph, —en, telegraph.  
 Das Rathhaus, —es, city hall.

## Grammatical.

1. The *Passive Voice* is formed by joining the auxiliary verb *werden*, to *become*, to the perfect participle:

Hier wird Deutsch gesprochen, German is spoken here.  
 Das Haus wird gebaut, The house is being built.

*Rem. 1.* The perfect participle of **werden** drops the prefix **ge-** when it follows the participle of the verb:

Das Haus ist gebaut **worden**,      The house has been built.

Das Haus war gebaut **worden**,      The house had been built.

*Rem. 2.* In the imperative mood **sein**, *to be*, is the auxiliary:

Sei du geliebt,      Be (thou) loved.

Sei er geliebt,      Let him be loved.

## 2. Conjugation of the Passive Voice of the transitive verb **lieben**, *to love*:

### INDICATIVE MOOD.

#### *Present Tense.*

I am loved, *etc.*

ich **werd-e** geliebt.

du **wirfst** geliebt.

er **wird** geliebt.

wir **werd-en** geliebt.

ihr **werd-et** geliebt.

sie **werd-en** geliebt.

#### *Perfect Tense.*

I have been loved, *etc.*

ich **bin** geliebt **worden**.

du **bist** geliebt **worden**.

er **ist** geliebt **worden**.

wir **sind** geliebt **worden**.

ihr **seid** geliebt **worden**.

sie **sind** geliebt **worden**.

#### *First Future Tense.*

I shall be loved, *etc.*

ich **werd-e** geliebt **werden**.

du **wirfst** geliebt **werden**.

er **wird** geliebt **werden**.

wir **werd-en** geliebt **werden**.

ihr **werd-et** geliebt **werden**.

sie **werd-en** geliebt **werden**.

#### *Imperfect Tense.*

I was loved, *etc.*

ich **wurd-e** geliebt.

du **wurd-est** geliebt.

er **wurd-e** geliebt.

wir **wurd-en** geliebt.

ihr **wurd-et** geliebt.

sie **wurd-en** geliebt.

#### *Pluperfect Tense.*

I had been loved, *etc.*

ich **war** geliebt **worden**.

du **warst** geliebt **worden**.

er **war** geliebt **worden**.

wir **war-en** geliebt **worden**.

ihr **war-et** geliebt **worden**.

sie **war-en** geliebt **worden**.

#### *Second Future Tense.*

I shall have been loved, *etc.*

ich **werd-e** geliebt **worden sein**.

du **wirfst** geliebt **worden sein**.

er **wird** geliebt **worden sein**.

wir **werd-en** geliebt **worden sein**.

ihr **werd-et** geliebt **worden sein**.

sie **werd-en** geliebt **worden sein**.

### INFINITIVE MOOD.

#### *Present Tense.*

geliebt zu werden, *to be loved*.

### IMPERATIVE MOOD.

sei (du) geliebt, *be (thou) loved*.

sei er geliebt, *let him be loved*.

seien wir geliebt, *let us be loved*.

seid (ihr) geliebt, *be (you) loved*.

seien sie geliebt, *let them be loved*.

## Exercise 108.

1. French and English are spoken here. 2. By whom was America discovered? 3. By whom was the telegraph invented? 4. When was the corner-stone of the cathedral laid? 5. It has not been laid yet. 6. It will be laid day after to-morrow. 7. Will the cathedral be built of stone or of brick? 8. It will be built of marble. 9. When will it be finished? 10. It will be finished in six years. 11. By whom was this picture painted? 12. It was painted by Overbeck. 13. That picture was painted by Meyer von Bremen. 14. Do you think that (the) war will be declared? 15. (The) war has already been declared. 16. It was declared three days ago. 17. The painting will be finished to-morrow. 18. The table has not been set yet.

## LESSON LV.

## INDEFINITE PRONOUNS.

Haben Sie deutsche Bücher?	Have you any German books? [books.
Wir haben einige deutsche Bücher,	We have some German
Haben Sie Obst?	Have you any fruit?
Ja, wir haben etwas Obst,	We have some (a little) fruit
Haben Sie etwas Neues?	Have you anything new?
Nein, ich habe nichts Neues,	No, I have nothing new.
Es klopft Jemand,	Somebody is knocking.
Ich sehe Niemand,	I do not see any body.
Jedermann weiß, was es heißt,	Every body knows what it
Mancher gute Mann,	Many a good man. [means.
Manche große Häuser,	Many large houses.

## Hundertundneunte Aufgabe.

1. Haben Sie französische Bücher? 2. Nein wir haben keine französische Bücher. 3. Hat Herr Klein viele deutsche Bücher? 4. Nein, er hat einige deutsche Bücher, aber nicht viele. 5. Man-

des lehrreiche Buch ist nicht sehr interessant. 6. Manche (or viele) lehrreiche Bücher sind nicht interessant. 7. Hat das Wort auch andere Bedeutungen? 8. Ja, das Wort hat mehrere andere Bedeutungen. 9. Was sind die andern Bedeutungen dieses Wortes? 10. Es sind mehrere neue Häuser in dieser Straße. 11. Es klopft Jemand; gehe und sieh wer es ist. 12. Hast du mit Jemand (or mit Jemandem) gesprochen? 13. Nein, ich habe mit Niemand (or Niemandem) gesprochen. 14. Siehst du Jemand? 15. Nein ich sehe Niemand. 16. Hast du etwas Interessantes in der Zeitung gefunden? 17. Nein, ich habe nichts Interessantes gefunden. 18. Wünschst du etwas Brod? 19. Ich danke, ich habe Brod genug.

### Grammatical.

1. The following *Indefinite Pronouns* are declined like adjectives of the *old declension*:

Einig-er, -e, -es, some, any; *pl.* einige, some, a few.

Manch-er, -e, -es, many a; " manche, many.

Viel-er, -e, -es, much; " viele, many.

(Wanting in singular); " mehrere, several.

*Rem.* **Ander**, *other, different*, may take all the three declensions of adjectives:

(*Old declen.*) Das Wort hat auch andere Be- The word has other signifi-  
deutungen, cations also.

(*New declen.*) Die andern Bedeutungen des The other significations of the  
Wortes, word.

(*Mixed decl.*) Das Wort hat eine andere Be- The word has another signifi-  
deutung, cation.

2. **Jemand**, **Niemand**, and **Jedermann** are used only in the singular. They are declined thus:

	<i>Somebody, any body.</i>	<i>Nobody.</i>	<i>Every body.</i>
<i>Nom.</i>	Jemand,	Niemand,	Jedermann,
<i>Gen.</i>	Jemand- <b>s</b> , or Jemand- <b>es</b> ,	Niemand- <b>s</b> , or - <b>es</b> ,	Jedermann- <b>s</b> ,
<i>Dat.</i>	Jemand, or Jemand- <b>em</b> ,	Niemand, or - <b>em</b> ,	Jedermann,
<i>Acc.</i>	Jemand, or Jemand- <b>en</b> .	Niemand, or - <b>en</b> ,	Jedermann.

3. **Etwas** and **Nichts** are indeclinable.

*Rem.* 1. **Etwas** is often used in apposition with a noun:

Wollen Sie etwas Brod?

Do you wish some bread?

Mit etwas Brod,

With some bread.

*Rem. 2. Etwas and Nichts are frequently used in apposition with the number of adjectives used as nouns:*

Hast du etwas Neues?

Have you any thing new?

Nein, ich habe nichts Neues,

No, I have nothing new.

### Exercise 110.

1. I have some beautiful new books; do you wish to see them? 2. Have you (any) writing-paper? 3. Yes, here is some (etwas) writing-paper. 4. Have you much paper? 5. No, I have not much paper; I will get some (etwas) to-day. 6. Many a rich man is unhappy (unglücklich). 7. Many a beautiful bird does not sing. 8. Many beautiful birds do not sing. 9. Where is the other book? 10. I have the other book; do you wish another book (noch ein Buch)? 11. Here is another book. 12. I wish an other pen (eine andere Feder). 13. I wish another pen. 14. Has any body been here? 15. No, nobody has been here. 16. With whom were you speaking? 17. I was not speaking with any body (mit Niemandem). 18. Every body in the city heard the news. 19. Have you found any thing interesting in your new book? 20. No, I did not find any thing interesting (nichts Interessantes).

## LESSON LVI.

### INTERROGATIVE PRONOUNS.

Wovon' sprichst du?

Of what are you speaking?

Von wem sprichst du?

Of whom are you speaking?

Womit schreibt er?

What is he writing with?

Mit wem geht er?

With whom is he going?

Wodurch beweisen Sie das?

How do you prove that?

Mit was für Tinte hast du den Brief geschrieben?

With what kind of ink did you write the letter?

Aus was für Holz hast du es gemacht?

Of what kind of wood did you make it?

Welchen Mann meinen Sie?

Which man do you mean?

Welche Tinte wünschen Sie?

Which ink do you want?

## Hundertundelfte Aufgabe.

1. Wovon spricht Herr Wolf? 2. Er spricht von dem Kriege in Deutschland. 3. Wovon schreibst du? 4. Ich schreibe von meiner Reise in Frankreich. 5. Womit hast du deine Aufgabe geschrieben, mit einem Bleistift oder einer Feder? 6. Ich habe sie mit einer Stahlfeder geschrieben. 7. Wozu bist du heute Morgen so früh aufgestanden? 8. Um meine Aufgaben vor dem Frühstück abschreiben zu können. 9. Wessen Buch hast du? 10. Ich habe mein Buch. 11. Wem gehört dieser Regenschirm? 12. Er gehört Herrn Schleiermacher. 13. Mit was für Dinte hast du den Brief geschrieben? 14. Ich habe ihn mit schwarzer Dinte geschrieben. 15. Auf was für Papier hast du den Brief geschrieben? 16. Ich habe ihn auf weißes Papier geschrieben. 17. Auf welcher Seite lesen Sie? 18. Wir lesen auf der hundertsechunddreißigsten Seite.

## Grammatical.

1. There are three *Interrogative Pronouns*:

**wer?** who? **was?** what? **welcher?** which? **what?**

2. **Wer** and **was** are used only substantively: **wer** refers only to persons; **was** refers only to things:

*Nom.* **wer?** who?

*Gen.* **wessen?** whose, of whom? etc.\*

*Dat.* **wem?** to whom? etc.\*

*Acc.* **wen?** whom?\*

**was?** what?

**wessen?** of what?  
(wanting.)

**was?** what?

3. **Was** is scarcely ever used after prepositions. In its stead are used compounds of the adverb **wo**, *where*, and the prepositions, as:

**Womit?** (for mit was?)

**Wovon?** (" von was?)

**Wozu?** (" zu was?)

**Wodurch?** (" durch was?)

Wherewith? with what?

Whereof? of what? from what?

Whereto? for what purpose?

Whereby? by what means?

*Rem.* The accent falls upon the preposition, as **womit'**, **wovon'**, **wozu'**:

**Womit'** hast du es geschrieben?

**Wovon'** sprechen sie?

**Wozu'** hast du das gethan?

What did you write it with?

Of what are they speaking?

What did you do that for?

\* See Lessons X., XIII., XIV., and XV.

4. **Welch-er, -e, -es** is declined like an adjective of the *old declension*; it may refer to persons or to things:

Welchen Mann meinen Sie?	Which man do you mean?
Mit welchem Bleistift schreibst du?	With which pencil are you writing?
Mit welcher Feder schreibt er?	With which pen is he writing?
Von welchem Buche sprichst du?	Of which book are you speaking?

5. The two words **was für?** (*what kind of?*) may be looked upon as an uncombined indeclinable pronoun: it may refer to persons or things:

(Was für) ein Mann ist er?	What kind of a man is he?
(Was für) einen Lehrer hast du?	What kind of a teacher have you?
(Was für) Dinte hast du?	What kind of ink have you?
Mit (was für) Dinte?	With what kind of ink?

### Exercise 112.

1. With what did you write the letter—with a pencil?  
 2. No, I wrote it with a pen. 3. With what shall I cut this paper? 4. You may cut it with my knife. 5. What did the tailor line your overcoat with? 6. He lined it with black cloth. 7. What did you buy that cloth for? 8. For a coat and a vest. 9. With what kind of a pen did you write the exercise? 10. I wrote the exercise with a steel pen.

## LESSON LVII.

### POSSESSIVE PRONOUNS.

Wo ist mein Bleistift?	Where is my lead-pencil?
Hier ist der Meinige und da ist der Deinige.	Here is mine, and there is thine (or yours).
Wo ist unser Haus?	Where is our house?
Da ist das Unsrige und dort ist das Seinige,	There is ours, and yonder is his.
Ist dieses Haus das Ihrige?	Is this house yours?
Nein, es ist das ihrige,	No, it is theirs.
Er hat das Seinige gethan,	He has done his (duty).
Die Meinigen erwarten mich,	My folks are expecting me.



### Hundertdreizehnte Aufgabe.

1. Wessen Regenschirm ist dies? 2. Das ist der Meinige; hier ist der Ihrige. 3. Hast du meinen Ball gesehen? 4. Da liegt ein Ball, ist das der Ihrige? 5. Nein, das ist der Deinige. 6. Johann hat den Seinigen über den Zaun geworfen. 7. Friedrich und Hedwig können ihre Federn nicht finden. 8. Hier ist die ihrige und da liegt die Seinige unter dem Buche. 9. Ist das ihr (her) Buch? 10. Nein, das ist das Meinige. 11. Ist das ihr Haus? 12. Nein, das ist nicht das ihrige, das ist das Unsrige. 13. Haben Sie Ihre Grammatik? 14. Nein, ich habe die Ihrige, ich kann die Meinige nicht finden. 15. Ich muß gleich nach Hause gehen; denn die Meinigen erwarten mich schon seit einer halben Stunde. 16. Bitte, grüße die Deinigen von uns. 17. Nach der Schlacht zog sich der General mit den Seinigen zurück. 18. Du kannst jetzt ruhig sein, du hast das Deinige gethan.

### Vocabulary.

Der Ball, —es, *pl.* Bälle, ball.  
 " Ballschläger, —s, *pl.* —, ball-club.  
 " General', —s, *pl.* —e, general.  
 " Oberst, —en, *pl.* —en, colonel.  
 " Zaun, —es, *pl.* Zäune, fence.  
 Dort, *adv.*, there, yonder.

Die Schlacht, —, *pl.* —en, battle.  
 " Truppe, —, *pl.* —n, troop.  
 Grüßen, to greet, salute.  
 Vorwärts, to advance.  
 Zurückziehen, *v. ir.*, to retreat.  
 Halb, half.

### Grammatical.

1. The following are the *Possessive Pronouns*:

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>	
mein,	mein-e,	mein,	my.
bein,	bein-e,	bein,	thy.
sein,	sein-e,	sein,	his.
ihr,	ihr-e,	ihr,	her.
sein,	sein-e,	sein,	its.

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>	
unser,	unser-e,	unser,	our.
euer,	euer-e,	euer,	your.
ihr,	ihr-e,	ihr,	they.
(Ihr,	Ihr-e,	Ihr,	your).

*Rem.* For the declension of possessive pronouns, see Lesson XLII.

2. The *Absolute Possessive Pronouns* (*mine, thine, ours, yours, theirs, etc.*) are usually translated as follows:

der, die, das	Meinige,	mine.
" "	Deinige,	thine.
" "	Seinige,	his.
" "	Ihrige,	hers.
" "	Seinige,	its.

der, die, das	Unsrige,	ours.
" "	Eurige,	yours.
" "	Ihrige,	yours.
" "	Ihrige,	theirs.

3. The forms **Meinige, Deinige, etc.**, are declined like adjectives of the **old declension**:

SINGULAR.			PLURAL.
<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>All Genders.</i>
<i>Nom.</i> Der Meinige,	Die Meinige,	Das Meinige,	Die Meinigen,
<i>Gen.</i> des Meinigen,	der Meinigen,	des Meinigen,	der Meinigen,
<i>Dat.</i> dem Meinigen,	der Meinigen,	dem Meinigen,	den Meinigen,
<i>Acc.</i> den Meinigen.	die Meinige.	das Meinige.	die Meinigen.

*Rem. 1.* The neuter singular of the absolute possessive pronoun is frequently employed as meaning *the property of, the duty of, etc.*

Er hat das Seinige verloren,	He has lost his property.
Er hat das Seinige gethan,	He has done his duty.
Ich habe das Meinige gethan,	I have done my duty.
Wir werden das Unsrige thun,	We will do our duty.

*Rem. 2.* The plural frequently refers to the *family, friends, followers, dependents, etc.*:

Die Meinigen wissen nicht, wann ich zurückkommen werde,	My relatives do not know when I will return.
Der General zog sich mit den Sei- nigen zurück,	The general retreated with his forces.
Grüßen Sie die Ihrigen von mir,	Remember me to your family.

#### Exercise 114.

1. Have you my ball? 2. No, I have not yours, I have my own (*or* mine). 3. Has Frances her Grammar? 4. No, she has not hers, she has yours. 5. Whose Grammar has William? 6. He has his (*own*). 7. I have found your lead-pencil, but I can not find mine. 8. Henry Krämer has yours. 9. William has my ball-club, and I have his. 10. Is that our house? 11. No, that is not yours; yonder is your house. 12. I have done my duty; I can not do any thing more. 13. I can not remain any longer (*ich kann nicht länger bleiben*); my friends are expecting me. 14. His friends (*or* family) are expecting him to-day. 15. General von Falkenstein advanced with his troops, and Colonel Ehrenstein retreated with his.

## LESSON LVIII.

## DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

Dies sind reife Erdbeeren,	These are ripe strawberries
Das sind Alles neue Bücher,	Those are all new books.
Dies sind Alles alte Bücher,	These are all old books.
Den Mann hatte ich nie vorher gesehen,	I had never seen that man before.
Ich meinte nicht den Mann,	I did not mean that man.
Da ist derselbe Mann,	There is the same man.
Das ist dasselbe Haus,	That is the same house.
Ein solches Haus habe ich nie in meinem Leben gesehen,	I have never in my life seen such a house.

## Hundertfünfzehnte Aufgabe.

1. Dies sind Alles neue Häuser in dieser Straße. 2. Sind das Alles frische Johannisbeeren? 3. Ja, sie sind erst heute Morgen gepflückt worden. 4. Solche Erdbeeren habe ich nie vorher gesehen. 5. Wünschst du ein solches Buch wie dieses? 6. Mit einer solchen Feder kann ich nicht schreiben. 7. Sind Dies dieselben Federn? 8. Nein, Dies sind nicht dieselben Federn; sie liegen dort auf dem Tisch. 9. Das Buch gehört diesem Schüler; aber der Schüler sagt, daß es das Seinige ist. 10. Der Mann war gestern mit uns in Potsdam. 11. Der (that person or he) hat meine Schiefertafel weggenommen. 12. Ich habe dessen (that person's, or his) Schiefertafel. 13. Heinrich und Friedrich lesen aus demselben Buche. 14. Ist dies dieselbe Schnur? 15. Ja, das ist dieselbe. 16. Die Dampfer sind an demselben Tage angekommen.

## Vocabulary.

Der Dampfer, —s, pl. —, steamer.	Das Dampfboot, —es, pl. —e, steam-
Die Erdbeere, —, pl. —n, strawberry.	" Dock, —es, pl. —s, dock. [boat.
" Johan'nisbeere, —, pl. —n, currant.	" Gewächshaus, —es, pl. —häuser, green-house. [stand.
" Schiefertafel, —, pl. —n, slate.	" Dintenfaß, —es, pl. —fässer, ink-
" Schnur, —, pl. Schnüre, string.	Reif, adj., ripe.
Erst, adv., only, just.	Wie, conj., as, how.
Vorher, adv., formerly, before.	Landen, to land.

## Grammatical.

1. The following are the chief *Demonstrative Pronouns*:

SINGULAR.				PLURAL.	
<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>		<i>All Genders.</i>	
dieser,	diese,	dieses,	this.	diese,	these.
jener,	jene,	jenes,	that.	jene,	those.
der,	die,	das,	that.	die,	those.
derselbe,	dieselbe,	dasselbe,	the same.	dieselben,	the same.
jeder,	jede,	jedes,	every.		
solcher,	solche,	solches,	such.	solche,	such.
aller,	alle,	alles,	all.	alle,	all.

*Rem.* Dieser, jener, jeder, solcher, and aller follow the old declension of adjectives (see Lesson XLI.); but when preceded by ein, solcher follows the mixed declension.

2. When used without a noun, **der** is declined thus:

	SINGULAR.			PLURAL.
	<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>All Genders.</i>
<i>Nom.</i>	der,	die,	das,	die,
<i>Gen.</i>	dessen,	deren,	dessen,	derer,
<i>Dat.</i>	dem,	der,	dem,	denen,
<i>Acc.</i>	den.	die.	das.	die.

*Rem.* 1. When used with a noun, **der** is declined like the definite article **der** (see Lesson XLI.).

*Rem.* 2. When used as a demonstrative pronoun, **der** takes a strong emphasis; when used as a definite article, **der** has no emphasis.

3. **Solcher** usually follows the indefinite article:

Einen solchen Menschen habe ich I have never seen such a man before.  
nie vorher gesehen,

4. Both parts of **derselbe**, *the same* (der . . . selbe) are declined, thus:

	SINGULAR.			PLURAL.
	<i>Masculine.</i>	<i>Feminine.</i>	<i>Neuter.</i>	<i>All Genders.</i>
<i>Nom.</i>	der-selbe,	die-selbe,	das-selbe,	die-selben,
<i>Gen.</i>	des-selben,	der-selben,	des-selben,	der-selben,
<i>Dat.</i>	dem-selben,	der-selben,	dem-selben,	den-selben,
<i>Acc.</i>	den-selben.	die-selbe.	das-selbe.	die-selben.

5. The singular of the neuter gender of the demonstrative pronouns **Das**, **Dieses** (or **Dies**), **Alles**, is used in an indefinite way, without distinction of gender or number; when thus used, these pronouns do not control the number and person of the verb:

**Das** sind **Alles** neue Bücher,  
**Dies** sind **Alles** alte Bücher,

Those are all new books.  
These are all old books.

### Exercise 116.

1. Those are all ripe apples. 2. Are those (**das**) all French books? 3. No, those are not all French books, but these are all French books. 4. I have never seen such a tree in all my life (in meinem ganzen Leben). 5. Such trees grow here only in green-houses. 6. Heinrich Weber and Albert Friedländer reside in the same house. 7. Our house and theirs are in the same street. 8. The steamers land at the same dock. 9. The steamers leave on the same day. 10. But they do not arrive on the same day. 11. Anna and Frances came in the same carriage. 12. William Kronfeld and George Ehrenberg have the same teacher. 13. This book belongs to William and that one (**jenes** or **das**) belongs to Frederick. 14. This inkstand belongs to Frances Kaspar and that one belongs to me.

## LESSON LIX.

### RELATIVE PRONOUNS.

Wer nicht hören will, muß fühlen  
(or wer nicht hören will,  
der muß fühlen),

Da ist der Mann, welchen (or  
den) wir gestern gesehen haben,

Das ist das Haus, welches (or  
**das**) Herr Schönberg gestern  
gekauft hat,

Who will not hear must  
feel (or he who will not  
hear must feel).

There is the man (whom)  
we saw yesterday.

There is the house which  
Mr. Schönberg bought  
yesterday.

Das Haus, welches (or das) er kaufen wird,	The house which he will buy.
Die Aufgabe, die ich heute Morgen abschreiben muß,	The exercise which I must copy this morning.
Das wissen wir, die wir es gesehen haben,	That we know, who have seen it.
Die Handschuhe und der Regenschirm, die ich gekauft hatte,	The gloves and umbrella which I had bought.
Da ist der Mann, dessen Sohn so krank ist,	There is the man whose son is so sick.

### Hundertfiebenzehnte Aufgabe.

1. Wer mit uns Ball spielen will, komme her! 2. Wer mit uns gehen will, muß gleich kommen. 3. Was du heute thun kannst, verschiebe nicht auf morgen (or das verschiebe nicht auf morgen). 4. Siehe einmal diese Schlittschuhe, die Vater mir heute Morgen geschenkt hat! Sind sie nicht hübsch? 5. Es sind heute viele Leute auf dem Eise. 6. Da ist der Arzt, der heute Morgen hier war. 7. Hier ist die Aufgabe, die ich heute Morgen abgeschrieben habe. 8. Hier sind die Aufgaben, die wir heute abgeschrieben haben. 9. Die Handschuhe, die ich heute gekauft habe, sind mir zu groß. 10. Hier ist der Hase, welchen der Jäger gestern geschossen hat. 11. Da ist der Mann, dessen Haus gestern abgebrannt ist. 12. Hier ist das Haus, das Herr Weber verkaufen will. 13. Hier ist die Lektion, die ich heute Abend lernen muß. 14. Hier ist das Haus, welches Herr Weber verkaufen wollte. 15. Hier ist die Lektion, welche ich gestern Abend lernen mußte.

### Vocabulary.

Der Schmetterling, —es, <i>pl.</i> —e, butterfly.	Der Dollar, —s, <i>pl.</i> —s, dollar.
" Strauß, —es, <i>pl.</i> Sträuße, bouquet, nosegay.	" Schlittschuh, —es, <i>pl.</i> —e, skate.
Die Kommode, —, <i>pl.</i> —n, bureau.	Die Leute ( <i>pl.</i> ), people.
" Uhr, —, <i>pl.</i> —en, watch.	Das Eis, —es, ice.
Blau, <i>adj.</i> , blue.	Seiden, <i>adj.</i> , silken, silk.
Gold, <i>adj.</i> , golden.	Fühlen, to feel.
	Abbrennen, to burn down.
	Verschieben, <i>v. ir.</i> , to put off, delay.

## Grammatical.

1. As *Relative Pronouns* are employed:

1. The *Interrogative Pronouns* *wer*, *was*, and *welcher*;
2. The *Demonstrative Pronoun* *der*.

2. *Wer* and *was*, as relatives, can be used only in general or indefinite expressions, never when a particular person or thing is referred to:

<i>Wer</i> nicht hören will, muß fühlen (or <i>der</i> muß fühlen),	"Who will not hear, must feel" (or, he who will not hear, must feel).
<i>Was</i> du heute thun kannst, ver- schiebe nicht auf morgen (or <i>das</i> verschiebe nicht auf morgen),	What you can do to-day, put not off till to-morrow (or, do not put off till to-morrow that which you can do to-day).

*Rem.* The antecedent of *wer* or *was*, when in the same case as the relative, is thus often omitted in German (as it is, also, in English).

3. As a general rule, smoothness of sound alone determines whether *welcher* or *der* should be used:

Da ist <i>der</i> Mann, <i>welchen</i> (or <i>den</i> ) wir gestern sahen,	There is the man (whom) we saw yesterday.
---	--

*Rem.* The relative pronoun can not be omitted in German, as it often is in English (see the above example).

4. But if the genitive of the relative pronoun is used with ~~the~~ a noun following it, the genitive of *der* must be employed:

Der Mann, <i>dessen</i> Sohn so krank ist,	The man whose son is so sick.
--	-------------------------------

*Rem.* When used as a relative, *der* is declined in the same way as when it is used as a demonstrative pronoun.

5. The personal pronoun, if in the first or second person, is usually repeated after the relative:

<i>Das</i> wissen wir, <i>die</i> wir es gesehen haben,	That we, who have seen it, know.
<i>Das</i> weißt du, <i>der</i> du es gesehen hast,	That thou, who hast seen it, know- est.

6. As the sentence containing the relative pronoun is subordinate to the main sentence (*i. e.*, explanatory of it), the verb in the relative sentence is placed at the end.

Der Mann, <i>dessen</i> Sohn so krank ist.	The man whose son is so sick.
--	-------------------------------

*Rem. 1.* In compound tenses the auxiliary is placed after the verb:

Der Mann, den wir gesehen ha- The man, who we have seen.  
ben,

Das Haus, welches er kaufen The house which he will buy.  
wird,

*Rem. 2.* The potential verb also follows the main verb:

Das Haus, welches er kaufen will, The house which he wishes to buy.

Die Aufgabe, die ich heute Morgen The exercise which I must copy this  
ab'schreiben muß, morning.

### Exercise 118.

1. Only look at this beautiful butterfly that I have caught. 2. Here is a beautiful nosegay which Hedwig has brought for you. 3. Where is the book that you bought this morning? 4. Here it is. 5. There is the property that was sold yesterday morning. 6. Whoever wants to go with us must come right off. 7. I have lost the ball which I bought this morning. 8. William threw it over the fence, and we could not find it. 9. The bureau, which the cabinet-maker mended, is in my room. 10. The gold watch, which Mr. Karnberg bought, cost eighty-five dollars. 11. The blue silk dress, which Miss Bielefeld bought yesterday, cost a hundred dollars. 12. Here is the book which he wishes.

## LESSON LX.

### COMPOUND PRONOMINAL ADVERBS.

Hier ist das Buch, woron ich ge- sprochen habe,	Here is the book of which I spoke.
Hier ist die Feder, womit ich den Brief geschrieben habe,	Here is the pen with which I wrote the letter.
Der Gegenstand, worüber Herr Weber gesprochen hat,	The subject upon which Mr. Weber spoke.
Nimm diese Feder und schreibe den Brief damit,	Take this pen, and write the letter with it.
Er sprach davon,	He was speaking of it.
Er sprach darüber,	He spoke upon that subject.

G



### Hundertneunzehnte Aufgabe.

1. Dieses war das Mittel, wodurch er so viel bezahlt hat. 2. Hier ist die Scheere, womit ich das Tuch geschnitten habe. 3. Das Tuch, wovon der Rock gemacht wurde, war nicht stark genug. 4. Wissen Sie den Gegenstand worüber Herr Weber heute Abend eine Rede halten wird? 5. Er wird über den Krieg zwischen Deutschland und Frankreich sprechen. 6. Er hat schon zweimal darüber gesprochen. 7. Das sind die Äpfel, wovon ich gesprochen habe. 8. Hier sind einige schöne Pfirsiche; nimm zwei davon für dich, gib deinem Bruder zwei und gib die Uebrigen deiner Mutter. 9. Sie haben einen sehr schönen Garten, es sind viele schöne Blumen darin. 10. Nimm das Messer und schneide die Schnur damit ab. 11. Wir haben heute drei Aufgaben abzuschreiben, ich habe nur zwei davon abgeschrieben. 12. Welches sind die Aufgaben, wovon du sprichst? 13. Die achtzigste, einundachtzigste und zweiundachtzigste.

### Vocabulary.

Der Gegenstand, —es, <i>pl.</i> Gegenstände,	Das Mittel, —s, <i>pl.</i> —, means, medium.
subject, object.	
" Teller, —s, <i>pl.</i> —, plate.	Grönland, —s, Greenland.
Die Gabel, —, <i>pl.</i> —n, fork.	Labrador, —s, Labrador.
" Küche, —, <i>pl.</i> —n, kitchen.	Ab schneiden, <i>v. ir.</i> , to cut off.
" Garbi'ne, —, <i>pl.</i> —n, curtain.	Aus suchen, to look out, look for, pick out, select.
" Scheere, <i>pl.</i> —n, shears, scissors.	Zweimal, <i>adv.</i> , twice.
" Rede, —, <i>pl.</i> —n, speech, address.	

### Grammatical.

1. A number of compound adverbs are generally used instead of the relative pronoun when preceded by certain prepositions, and not referring to persons, as:

Wodurch' (for durch welchen),	whereby, by means of which.
Wofür' (" für welchen),	for which, on account of which.
Womit' (" mit welchem),	with which.
Woraus' (" aus welchem),	out of which, from which.
Worin' (" in welchem),	in which, wherein.
Worü'ber (" über welchen),	upon which, about which.
Wovon' (" von welchem),	from which, of which.

Hier ist das Buch <b>wovon</b> (or <b>von</b>	Here is the book of which I spoke
welchem ich gesprochen habe,	(or have spoken).
Hier ist der Bleistift (or die Feder)	Here is the pencil (or the pen) with
womit ich den Brief geschrieben	which I wrote (or I have written)
habe,	the letter.

2. A similar series of compound adverbs is used instead of the demonstrative pronoun **der** (and of the personal pronoun **er, sie, es**), preceded by the same prepositions, and not referring to persons, as :

Dadurch' (for <b>durch</b> den, ihr, sie),	by means of that, it, them.
Dafür' (" für den, ihr, sie),	for that, those, it, them.
Damit' (" mit dem, ihm, ihr, ihnen),	with that, those, it, them.
Daraus' (" aus dem, ihm, ihr, ihnen),	thence, out of that, those, it.
Darin' (" in dem, ihm, ihr, ihnen),	therein, in that, it, them.
Darü'ber (" über den, ihn, sie),	thereupon, upon that.
Davon' (" von dem, ihm, ihr, ihnen),	from that, it, them.

Nimm das Messer und schneide die Schnur **damit'** durch, Take the knife and cut the string off with it.

Hier sind mehrere Äpfel; nimm **zwei davon'**, Here are several apples; take two of them.

### Exercise 120.

1. These are the curtains of which I spoke. 2. Where are the plates of which the cook spoke? 3. They are in the kitchen. 4. There are some nice apples; you may take three or four of them. 5. Who has taken my pen? 6. I took it, and wrote my exercise with it. 7. Upon what subject (**worüber**) did Mr. Schneider speak last evening? 8. He spoke upon his travels in Greenland and Labrador. 9. He spoke upon them two years ago, when (**als**) he was here. 10. How do you like my new skates? 11. They are very fine; what did you pay for them? 12. I paid three dollars for them. 13. These knives and forks are quite dear. 14. What did you pay for them? 15. I paid eight dollars. 16. That was too much. 17. I had no time to (**um zu**) look for other knives and forks. 18. Give me your opinion upon this matter.

## LESSON LXI.

## SUBJUNCTIVE AND CONDITIONAL MOODS.

Ich hoffe, daß er kommen werde,	I hope that he will come.
Wir glauben nicht, daß er kommen werde,	We do not think that he will come.
Ich fragte ihn, ob er noch Geschwister habe, wie alt er sei und wo er wohne,	I asked him if he had other brothers and sisters, how old he was, where he lived
Er meinte, es sei sein Buch,	He thought it was his book.
Ich dachte nicht, daß der Koffer so schwer wäre,	He did not think that the trunk was so heavy.
Wenn das der Fall sei, so würde ich nicht gehen,	If that is the case, I would not go.
Ich hätte es nicht gethan, (or ich würde es nicht gethan haben),	I would not have done it.

## Hunderteinundzwanzigste Aufgabe.

1. Wir hoffen, daß er bald wieder kommen werde (Subj.).  
 2. Der Herr fragte mich, wo ich wohne (S.), wie alt ich sei (S.), ob ich noch Geschwister habe (S.). 3. Ich dachte nicht, daß der Koffer so schwer wäre (S.). 4. Ich sagte ihm, wie er das thun könne (S.). 5. Er wünschte, daß der Sommer bald wieder kommen möchte (might). 6. Ich weiß nicht, ob der Vogel jetzt singt.  
 think 7. Er dachte, daß er von dem Berge die Stadt sehen könne. 8. Ich glaubte, daß wir diese Lektion für heute hätten. 9. Sie hat mir gesagt, daß in Italien der Himmel so klar (clear) sei. 10. Wir wissen nicht ob Herr Weber das Haus gekauft habe oder nicht. 11. Herr Schneider glaubte, daß Herr Weber das Haus schon gekauft hätte. 12. Ich wußte nicht, ob das Dampfschiff angekommen sei. 13. Wir fürchten, daß er heute Abend nicht kommen werde. 14. Ich fürchte, daß es bald regnen werde. clear

## Grammatical.

1. The *Subjunctive Mood* is used in expressing what is uncertain, or what is thought of as possible or desirable, without, perhaps, having really taken place:

*Rem. 1.* The Subjunctive Mood is thus often used in subordinate sentences, especially after verbs expressing *doubt, fear, hope, purpose, desire, etc.*

Ich hoffe, daß er kommen werde,	I hope that he will come.
Ich wußte nicht, ob er gekommen sei,	I did not know whether he had come.
Ich fragte ihn, ob er noch Geschwister habe,	I asked him if he had other brothers and sisters.
Ich dachte nicht, daß der Koffer so schwer wäre,	I did not think that the trunk was heavy.

*Rem. 2.* The imperf. and pluperf. tenses of the Subjunctive Mood are often used instead of the pres. and imperf. tenses of the Conditional Mood (see below).

## 2. Present and Imperf. tenses of the *Subjunctive Mood* :

### 1. Of the auxiliary verb *sein*, to be:

#### *Present Tense.*

ich sei,	I was.
du sei-est,	thou wast.
er sei,	he was.
wir sei-en,	we were.
ihr sei-et,	you were.
sie sei-en,	they were.

#### *Imperfect Tense.*

ich wär-e,	I was.
du wär-est,	thou wast.
er wär-e,	he was.
wir wär-en,	we were.
ihr wär-et,	you were.
sie wär-en,	they were.

### 2. Of the auxiliary verb *haben*, to have:

#### *Present Tense.*

ich habe,	I have.
du hab-est,	thou hast.
er hab-e,	he has.
wir hab-en,	we have.
ihr hab-et,	you have.
sie hab-en,	they have.

#### *Imperfect Tense.*

ich hät-te,	I had.
du hät-test,	thou hadst.
er hät-te,	he had.
wir hät-ten,	we had.
ihr hät-tet,	you had.
sie hät-ten,	they had.

### 3. Of the regular verb *lieben*, to love:

#### *Present Tense.*

ich lieb-e,	I loved.
du lieb-est,	thou lovedst.
er lieb-e,	he loved.
wir lieb-en,	we loved.
ihr lieb-et,	you loved.
sie lieb-en,	they loved.

#### *Imperfect Tense.*

ich lieb-te,	I loved.
du lieb-test,	thou lovedst.
er lieb-te,	he loved.
wir lieb-ten,	we loved.
ihr lieb-tet,	you loved.
sie lieb-ten,	they loved.

### 4. Of the irregular verb *schlagen*, to strike:

#### *Present Tense.*

ich schlage,	I strike.
du schlag-est,	thou strikest.
er schlag-e,	he strikes.
wir schlag-en,	we strike.
ihr schlag-et,	you strike.
sie schlag-en,	they strike.

#### *Imperfect Tense.*

ich schlug-e,	I struck.
du schlug-est,	thou struckest.
er schlug-e,	he struck.
wir schlug-en,	we struck.
ihr schlug-et,	you struck.
sie schlug-en,	they struck.

3. The *Conditional Mood* corresponds in general to the *Potential Mood* in English, when used with the auxiliary *would* or *should*:

Wenn das Wetter schöner wäre, }  
würde ich ausgehen (cond.), (or) } If the weather were finer, I would  
ginge ich aus (subj.), } go out.  
Das würde ich nicht thun (cond.), }  
(or) das thäte ich nicht (subj.), } I would not do that.

#### 4. The *Conditional Mood* of *lieben*, to love:

*Present Tense.*

I would, or I should love, etc.

ich würde lieben, or ich lieb-te (Imperf. Subjunc.)  
du würd-est lieben, " du lieb-test " "  
er würd-e lieben, " er lieb-te " "  
wir würd-en lieben, " wir lieb-ten " "  
ihr würd-et lieben, " ihr lieb-tet " "  
sie würd-en lieben, " sie lieb-ten " "

*Perfect Tense.*

I would, or I should have loved, etc.

ich würd-e geliebt haben, or ich hät-te geliebt (Pl. Subj.)  
du würd-est geliebt haben, " du hät-test geliebt " "  
er würd-e geliebt haben, " er hät-te geliebt " "  
wir würd-en geliebt haben, " wir hät-ten geliebt " "  
ihr würd-et geliebt haben, " ihr hät-tet geliebt " "  
sie würd-en geliebt haben, " sie hät-ten geliebt " "

#### Hundertviernndzwanzigste Aufgabe.

1. Wenn das der Fall sei (Subj.), so würde ich nicht hingehen (Cond.), or so ginge ich nicht hin (Subj. for Cond.). 2. In diesem Falle hätte ich es nicht gethan, or würde ich es nicht gethan haben. 3. Unter solchen Bedingungen (conditions) ginge ich nicht hin, or würde ich nicht hingehen. 4. Wenn er das gewußt hätte (Subj.), wäre er nicht gekommen, or würde er nicht gekommen sein (Cond.). 5. Was würden Sie ihm sagen (Cond.)? 6. Ich würde ihm sagen, daß ich nicht gehen könne. 7. Ich hätte es nicht geglaubt, or ich würde es nicht geglaubt haben, wenn ich es nicht selbst gesehen hätte. 8. Wir würden nicht gekommen sein, wenn das Wetter nicht schön wäre. 9. Wir würden zufrieden (contented) sein, wenn wir nach Hause kommen.

LESSON LXII.

CONJUGATION OF VERBS.

1. Conjugation of the *Regular Verb lieben, to love:*

Principal Parts: lieb'-en, lieb'-te, ge-liebt'.

INDICATIVE MOOD.

SUBJUNCTIVE MOOD.

*Present Tense.*

ich lieb-e, I love.  
du lieb-st, thou lovest.  
er lieb-t, he loves.  
wir lieb-en, we love.  
ihr lieb-t, you love.  
sie lieb-en, they love.

ich lieb-e, I love.  
du lieb-est, thou lovest.  
er lieb-est, he loves.  
wir lieb-en, we love.  
ihr lieb-et, you love.  
sie lieb-en, they love.

*Imperfect Tense.*

ich liebte, I loved.  
du lieb-test, thou lovedst.  
er lieb-te, he loved.  
wir lieb-ten, we loved.  
ihr lieb-tet, you loved.  
sie lieb-ten, they loved.

ich lieb-te, I loved.  
du lieb-test, thou lovedst.  
er lieb-te, he loved.  
wir lieb-ten, we loved.  
ihr lieb-tet, you loved.  
sie lieb-ten, they loved.

*Perfect Tense.*

I have loved, etc.  
ich hab-e geliebt.  
du hast geliebt.  
er hat geliebt.  
wir hab-en geliebt.  
ihr hab-et geliebt.  
sie hab-en geliebt.

I have loved, etc.  
ich hab-e geliebt.  
du hab-est geliebt.  
er hab-e geliebt.  
wir hab-en geliebt.  
ihr hab-et geliebt.  
sie hab-en geliebt.

*Pluperfect Tense.*

I had loved, etc.  
ich hat-te geliebt.  
du hat-test geliebt.  
er hat-te geliebt.  
wir hat-ten geliebt.  
ihr hat-tet geliebt.  
sie hat-ten geliebt.

I had loved, etc.  
ich hät-te geliebt.  
du hät-test geliebt.  
er hät-te geliebt.  
wir hät-ten geliebt.  
ihr hät-tet geliebt.  
sie hät-ten geliebt.

*First Future Tense.*

I shall love, etc.  
ich werd-e lieben.  
du wirst lieben.  
er wird lieben.  
wir werd-en lieben.  
ihr werdet lieben.  
sie werd-en lieben.

I shall love, etc.  
ich werd-e lieben.  
du werd-est lieben.  
er werd-e lieben.  
wir werd-en lieben.  
ihr werdet lieben.  
sie werd-en lieben.

## INDICATIVE MOOD.

## SUBJUNCTIVE MOOD.

*Second Future Tense.*

I shall have loved, etc.  
 ich werd-e geliebt haben.  
 du wirst geliebt haben.  
 er wird geliebt haben.  
 wir werd-en geliebt haben.  
 ihr werd-et geliebt haben.  
 sie werd-en geliebt haben.

I shall have loved, etc.  
 ich werd-e geliebt haben.  
 du werd-est geliebt haben.  
 er werd-e geliebt haben.  
 wir werd-en geliebt haben.  
 ihr werd-et geliebt haben.  
 sie werd-en geliebt haben.

## CONDITIONAL MOOD.

*Present Tense.*

I would, or I should love, etc.

ich würd-e lieben,	or	ich lieb-te	(Imperf. Subjunc.)
du würd-est lieben,	"	du lieb-test	" "
er würd-e lieben,	"	er lieb-te	" "
wir würd-en lieben,	"	wir lieb-ten	" "
ihr würd-et lieben,	"	ihr lieb-tet	" "
sie würd-en lieben,	"	sie lieb-ten	" "

*Perfect Tense.*

I would, or I should have loved, etc.

ich würd-e geliebt haben,	or	ich hät-te geliebt	(Pl. Subj.)
du würd-est geliebt haben,	"	du hät-test geliebt	" "
er würd-e geliebt haben,	"	er hät-te geliebt	" "
wir würd-en geliebt haben,	"	wir hät-ten geliebt	" "
ihr würd-et geliebt haben,	"	ihr hät-tet geliebt	" "
sie würd-en geliebt haben,	"	sie hät-ten geliebt	" "

## IMPERATIVE MOOD.

lieb-e (du), love thou.  
 lieb-e er, let him love.

lieb-en wir, let us love.  
 lieb-et ihr, love you.  
 lieb-en sie, let them love.

## INFINITIVE MOOD.

*Pres.* lieben, to love.

*Perf.* geliebt haben, to have loved.

## PARTICIPLES.

*Pres.* lieb-*end*, loving.

*Perf.* geliebt, loved.

2. Conjugation of the Irregular Verb *ſchlagen*, to strike (having *haben* for its auxiliary):

Principal Parts: *ſchlag*'=*en*, *ſchlug*, *ge*=*ſchla*'=*gen*.

INDICATIVE MOOD.

SUBJUNCTIVE MOOD.

*Present Tense.*

*ich ſchlag*=*e*, I strike.  
*du ſchlag*=*ſt*, thou strikeſt.  
*er ſchlag*=*t*, he ſtrikes.  
*wir ſchlag*=*en*, we ſtrike.  
*ihr ſchlag*=*t*, you ſtrike.  
*ſie ſchlag*=*en*, they ſtrike.

*ich ſchlag*=*e*, I strike.  
*du ſchlag*=*eſt*, thou ſtrikeſt.  
*er ſchlag*=*e*, he ſtrikes.  
*wir ſchlag*=*en*, we ſtrike.  
*ihr ſchlag*=*et*, you ſtrike.  
*ſie ſchlag*=*en*, they ſtrike.

*Imperfect Tense.*

*ich ſchlug*, I ſtruck.  
*du ſchlug*=*ſt*, thou ſtruckeſt.  
*er ſchlug*, he ſtruck.  
*wir ſchlug*=*en*, we ſtruck.  
*ihr ſchlug*=*t*, you ſtruck.  
*ſie ſchlug*=*en*, they ſtruck.

*ich ſchlug*=*e*, I ſtruck.  
*du ſchlug*=*eſt*, thou ſtruckeſt.  
*er ſchlug*=*e*, he ſtruck.  
*wir ſchlug*=*en*, we ſtruck.  
*ihr ſchlug*=*et*, you ſtruck.  
*ſie ſchlug*=*en*, they ſtruck.

*Perfect Tense.*

I have ſtruck, etc.

*ich hab*=*e* *geſchlagen*.  
*du haſt*, *geſchlagen*.  
*er hat*, *geſchlagen*.  
*wir hab*=*en* *geſchlagen*.  
*ihr hab*=*et* *geſchlagen*.  
*ſie hab*=*en* *geſchlagen*.

I have ſtruck, etc.

*ich hab*=*e*, *geſchlagen*.  
*du hab*=*eſt*, *geſchlagen*.  
*er hab*=*e*, *geſchlagen*.  
*wir hab*=*en*, *geſchlagen*.  
*ihr hab*=*et*, *geſchlagen*.  
*ſie hab*=*en*, *geſchlagen*.

*Pluperfect Tense.*

I had ſtruck, etc.

*ich hat*=*te* *geſchlagen*.  
*du hat*=*teſt* *geſchlagen*.  
*er hat*=*te* *geſchlagen*.  
*wir hat*=*ten* *geſchlagen*.  
*ihr hat*=*tet* *geſchlagen*.  
*ſie hat*=*ten* *geſchlagen*.

I had ſtruck, etc.

*ich hat*=*te* *geſchlagen*.  
*du hat*=*teſt* *geſchlagen*.  
*er hat*=*te* *geſchlagen*.  
*wir hat*=*ten* *geſchlagen*.  
*ihr hat*=*tet* *geſchlagen*.  
*ſie hat*=*ten* *geſchlagen*.

*First Future Tense.*

I ſhall ſtrike, etc.

*ich werd*=*e* *ſchlagen*.  
*du wirſt* *ſchlagen*.  
*er wird* *ſchlagen*.  
*wir werd*=*en* *ſchlagen*.  
*ihr werd*=*et* *ſchlagen*.  
*ſie werd*=*en* *ſchlagen*.

I ſhall ſtrike, etc.

*ich werd*=*e* *ſchlagen*.  
*du werd*=*eſt* *ſchlagen*.  
*er werd*=*e* *ſchlagen*.  
*wir werd*=*en* *ſchlagen*.  
*ihr werd*=*et* *ſchlagen*.  
*ſie werd*=*en* *ſchlagen*.



*Second Future Tense.*

I shall have struck, etc.

ich	werd-e	geschlagen	haben.
du	wirft	geschlagen	haben.
er	wird	geschlagen	haben.
wir	werd-en	geschlagen	haben.
ihr	werd-et	geschlagen	haben.
sie	werd-en	geschlagen	haben.

I shall have struck, etc.

ich	werd-e,	geschlagen	haben.
du	werd-est	geschlagen	haben.
er	werd-e	geschlagen	haben.
wir	werd-en	geschlagen	haben.
ihr	werd-et	geschlagen	haben.
sie	werd-en	geschlagen	haben.

## CONDITIONAL MOOD.

*Present Tense.*

I would or should strike, etc.

ich	würd-e	schlagen,	or	ich	schlüge	(Imperf. Subj.)
du	würd-est	schlagen,	"	du	schlüge-st	" "
er	würd-e	schlagen,	"	er	schlüge	" "
wir	würd-en	schlagen,	"	wir	schlüge-en	" "
ihr	würd-et	schlagen,	"	ihr	schlüge-t	" "
sie	würd-en	schlagen,	"	sie	schlüge-en	" "

*Perfect Tense.*

I would or should have struck, etc.

ich	würd-e	geschlagen	haben,	or	ich	hät-te	geschlagen	(Pl. Subj.)
du	würd-est	geschlagen	haben,	"	du	hät-test	geschlagen	" "
er	würd-e	geschlagen	haben,	"	er	hät-te	geschlagen	" "
wir	würd-en	geschlagen	haben,	"	wir	hät-ten	geschlagen	" "
ihr	würd-et	geschlagen	haben,	"	ihr	hät-tet	geschlagen	" "
sie	würd-en	geschlagen	haben,	"	sie	hät-ten	geschlagen	" "

## IMPERATIVE MOOD.

schlag-e (du), strike thou.  
schlag-e er, let him strike.

schlag-en wir, let us strike.  
schlag-et (ihr), strike you.  
schlag-en sie, let them strike.

## INFINITIVE MOOD.

Pres. schlag-en, to strike.

Perf. geschlagen haben, to have struck.

## PARTICIPLES.

Pres. schlag-end, striking.

Perf. geschlagen, struck.

3. Conjugation of the Irregular Verb *kommen*, *to come*  
(having *sein* for its auxiliary):

Principal Parts: *kommen*, *kam*, *gekommen*.

INDICATIVE MOOD.

SUBJUNCTIVE MOOD.

*Present Tense.*

ich komm-e, I come.  
du komm-st, thou comest.  
er komm-t, he comes.  
wir komm-en, we come.  
ihr komm-t, you come.  
sie komm-en, they come.

ich komm-e, I come.  
du komm-est, thou comest.  
er komm-t, he comes.  
wir komm-en, we come.  
ihr komm-et, you come.  
sie komm-en, they come.

*Imperfect Tense.*

ich kam, I came.  
du kam-st, thou camest.  
er kam, he came.  
wir kam-en, we came.  
ihr kam-t, you came.  
sie kam-en, they came.

ich käme, I came.  
du käm-est, thou camest.  
er käm-e, he came.  
wir käm-en, we came.  
ihr käm-et, you came.  
sie käm-en, they came.

*Perfect Tense.*

I have come, etc.  
ich bin gekommen.  
du bist gekommen.  
er ist gekommen.  
wir sind gekommen.  
ihr seid gekommen.  
sie sind gekommen.

I have come, etc.  
ich sei gekommen.  
du sei-est gekommen.  
er sei gekommen.  
wir sei-en gekommen.  
ihr sei-et gekommen.  
sie sei-en gekommen.

*Pluperfect Tense.*

I had come, etc.  
ich war gekommen.  
du warst gekommen.  
er war gekommen.  
wir war-en gekommen.  
ihr war-et gekommen.  
sie war-en gekommen.

I had come, etc.  
ich wär-e gekommen.  
du wär-est gekommen.  
er wär-e gekommen.  
wir wär-en gekommen.  
ihr wär-et gekommen.  
sie wär-en gekommen.

*First Future Tense.*

I shall come, etc.  
ich werd-e kommen.  
du wirst kommen.  
er wird kommen.  
wir werd-en kommen.  
ihr werb-et kommen.  
sie werd-en kommen.

I shall come, etc.  
ich werd-e kommen.  
du werd-est kommen.  
er werd-e kommen.  
wir werd-en kommen.  
ihr werb-et kommen.  
sie werd-en kommen.

## INDICATIVE MOOD.

## SUBJUNCTIVE MOOD.

*Second Future Tense.*

I shall have come, etc.

ich	werd-e	gekommen	sein.
du	wirst	gekommen	sein.
er	wird	gekommen	sein.
wir	werd-en	gekommen	sein.
ihr	werd-et	gekommen	sein.
sie	werd-en	gekommen	sein.

I shall have come, etc.

ich	werd-e	gekommen	sein.
du	werd-est	gekommen	sein.
er	werd-e	gekommen	sein.
wir	werd-en	gekommen	sein.
ihr	werd-et	gekommen	sein.
sie	werd-en	gekommen	sein.

## CONDITIONAL MOOD.

*Present Tense.*

I would or should come, etc.

ich	würd-e	kommen,	or	ich	käm-e	(Imperf. Subj.)
du	würd-est	kommen,	"	du	käm-est	" "
er	würd-e	kommen,	"	er	käm-e	" "
wir	würd-en	kommen,	"	wir	käm-en	" "
ihr	würd-et	kommen,	"	ihr	käm-et	" "
sie	würd-en	kommen,	"	sie	käm-en	" "

*Perfect Tense.*

I would or should have come, etc.

ich	würd-e	gekommen	sein,	or	ich	wär-e	gekommen	(Pl. Subj.)
du	würd-est	gekommen	sein,	"	du	wär-est	gekommen	" "
er	würd-e	gekommen	sein,	"	er	wär-e	gekommen	" "
wir	würd-en	gekommen	sein,	"	wir	wär-en	gekommen	" "
ihr	würd-et	gekommen	sein,	"	ihr	wär-et	gekommen	" "
sie	würd-en	gekommen	sein,	"	sie	wär-en	gekommen	" "

## IMPERATIVE MOOD.

komm-e (du), come thou.

komm-e er, let him come.

komm-en wir, let us come.

komm-et (ihr), come you.

komm-en sie, let them come.

## INFINITIVE MOOD.

Pres. komm-en, to come.

| Perf. gekommen sein, to have come.

## PARTICIPLES.

Pres. komm-end, coming.

| Perf. gekommen, come.

## FAMILIAR CONVERSATIONS.

(Vertrauliche Gespräche.)

### 1. Arising.

(Das Aufstehen.)

Ist Karl noch nicht aufgestanden?

Ich glaube nicht,

Rufe ihn doch,

Ich will nach seinem Schlafzimmer gehen, vielleicht schläft er noch

Bei, Karl! schläfst du noch?

Ach Heinrich, bis du es? ich träumte, daß ein Gewehr in meinem Zimmer losging,

Ich war es, der an deine Thür klopfte; aber stehe gleich auf, es ist schon sehr spät,

Wie spät ist es denn?

Die Sonne ging vor einer Stunde auf, sieh nur, wie sie durch die Gardinen in dein Zimmer hereinstrahlt,

Ach, ich habe noch nicht recht ausgeschlafen; kann ich nicht noch ein bißchen liegen?

O, du bist nur ein wenig faul, stehe gleich auf; ich werde das Fenster öffnen und die frische Morgenluft hereinlassen,

Nun, wenn es sein muß, so stehe ich auf, Das ist recht, du bist ein braver Junge, Ach, lieber Heinrich! es ist kein Wasser im Krüge; bitte, hole mir etwas Wasser, ja?

Ja, gib mir den Krug her; das Mädchen hat es wohl vergessen,

Hier ist das Wasser; ich habe dir auch ein reines Handtuch mitgebracht,

Danke schön!

Hier ist die Haarbürste,

Aber wo ist der Kamm?

Da liegt er, unter dem Spiegel,

Has not Charles got up yet?

I do not think he has.

Go and call him.

I will go to his bedroom; perhaps he is asleep yet.

Hallo, Charles! are you asleep yet?

Oh, Henry, is it you? I was dreaming that a gun had just been fired off in my room.

It was I, knocking at your door; but get up right off; it is very late.

How late is it?

The sun is an hour high; just see how the sun is shining into your room through the curtains.

Oh, I have not had my sleep out; can I not take another little nap?

Oh, you are only a little lazy; get up right off; I will open the window and let in the fresh morning air.

[get up.

Well, if there is no other way, I will That is right; you are a nice boy.

Oh, Henry! there is no water in the pitcher to wash with; bring me a little water, won't you?

Yes; give me the pitcher; I suppose the servant-girl forgot it.

Here is the water; I have brought you also a clean towel.

Thank you!

Here is the hair-brush.

But where is the comb?

There it is, under the looking-glass.

Ich werde diese Schuhe anziehen; aber ich kann sie nicht zuschnüren; hilf mir ein Bißchen, lieber Heinrich,

Die Schnur ist zu kurz, aber es wird schon gehen—so!

Ich habe sie vorgestern abgerissen, ich hätte schon gestern eine neue einziehen sollen, aber ich habe es vergessen,

Hier ist die Kleiderbürste; reinige deine Beinkleider, sie sind etwas schmutzig,

Ziehe deinen Rock an; knöpfe auch deine Weste zu,

Ich kann sie nicht ganz zuknöpfen; es fehlt ein Knopf darin,

Laß uns gleich hinunter gehen; das Frühstück ist schon fertig; es hat geklingelt,

Guten Morgen, liebe Mama,

Guten Morgen Karl, komm her und gieb mir einen Kuß; hast du gut geschlafen?

Sehr gut, ich danke,

Gehe zu deinem Vater und sage ihm, daß wir auf ihn warten; das Frühstück steht schon auf dem Tische,

I will put on these shoes; I can not tie this shoe; help me a little, Henry.

The string is too short, but still it will do—there!

I broke it day before yesterday; I ought to have put a new one in yesterday, but I forgot it.

Here is the clothes-brush; brush off your pantaloons; there is some mud on them.

Put on your coat; button up your vest.

I can not button it any more; a button is off.

Let us go right down; breakfast is ready; the bell has rung.

Good morning, mamma!

Good morning, Charles; come here, give me a kiss; did you sleep well?

Yes, very well, thank you.

Go and tell your father that we are waiting for him; the breakfast is already on the table.

## 2. Taking a Walk.

### (Der Spaziergang.)

Marie, willst du einen Spaziergang mit mir machen?

Ach, wie gern, liebe Mutter!

Lege deine Pantoffel ab und ziehe deine Schuhe an; hole deinen Hut und deinen Sonnenschirm,

Wo ist mein Sonnenschirm? Ich kann ihn nicht finden,

Er liegt in der Kommode, in der oberen Schublade,

Komm her, ich werde deinen Hut zubinden; bist du ganz fertig?

Ja, ich bin fertig; wo willst du hingehen, liebe Mama?

Ich denke wir werden zuerst nach dem Thiergarten gehen,

Mary, would you like to go with me to take a walk?

Yes indeed, mother!

Take off your slippers and put on your shoes; get your hat and parasol.

Where is my parasol? I can not find it.

It is in the bureau, in the upper drawer.

Come here, I will tie your hat; are you all ready?

Yes, I am ready; where are you going, mother?

I think we will go to the Thiergarten first.

Das ist köstlich; ich liebe den Schatten  
der großen Bäume so sehr; wir wer-  
den durch die Potsdamer Straße ge-  
hen, nicht wahr?

Ja, und zu deiner Tante werden wir  
gehen, um sie zu fragen, ob sie viel-  
leicht mit uns gehen kann,

Und Cousine Helene auch?

Ja,

Was ist denn das?

Ich weiß nicht; ich werde diesen Herrn  
fragen. Bitte, mein Herr, können  
Sie mir sagen wozu der Auflauf da  
am Thore ist? was ist geschehen?

Nichts von Bedeutung; ein Wagen ist  
an eine Droschke gestoßen und hat  
ein Rad zerbrochen; der Droschken-  
führer ist von dem Bock gefallen, und  
jetzt schilt er dem Wagenführer und  
will ihn schlagen; die Polizeidiener  
werden ihn bald zur Ruhe bringen,

Ich danke schön,

Mama, laß uns nach dem Goldfischteich  
gehen,

Gehe doch nicht zu nahe an den Rand,  
du könntest hineinfallen,

Ach, die schönen Fische!

Wirf ihnen ein Stückerl Brod hin,  
Setzen wir uns einen Augenblick hier  
im Schatten auf diese Bank,

Es sind heute viele Leute im Thiergar-  
ten,

Es kängt an etwas kühl zu werden;  
laß uns weiter gehen,

Es scheint regnen zu wollen,

Marie, gehe doch nicht auf das Gras;  
das ist streng verboten; wenn Alle  
darauf gingen, würde bald kein Gras  
mehr da sein,

Siehe 'mal hin, Mama, da fährt eine  
herrschaftliche Equipage mit vier  
Pferden,

Das wird wohl die Kronprinzessin sein,

Laß uns jetzt nach Hause gehen,

Es wird bald Mittag,

That is splendid. I like the shade  
ever so much; we will go through  
Potsdam Street, will we not?

Yes, and we will stop at your aunt's,  
and see if she can go with us.

And cousin Helen too?

Yes.

What is the matter there?

I do not know; I will ask this gentle-  
man. May I ask you, sir, what is  
the cause of the crowd at the gate  
there? Has any thing happened?

Nothing of importance; a wagon ran  
against a cab, and knocked a wheel  
off; the cab-driver fell off from his  
seat, and now he is scolding at the  
driver of the wagon, and wishes to  
fight him; the policemen will soon  
quiet him.

Thank you, sir.

Mamma, let us go to the goldfish pond.

Do not go too near the edge; you might  
fall in.

Oh, the beautiful fishes!

Throw them a piece of bread.

Let us sit down a moment on this  
bench in the shade.

There are a great many people in the  
Thiergarten to-day.

It is beginning to be too cool; let us  
go on.

It looks as though it is going to rain.

Mary, do not go on the grass; that  
is strictly forbidden; if all go on  
the grass, there will soon be no more  
grass there.

See there, mamma! there goes a splen-  
did carriage with four horses.

I think that is the crown princess.

Let us go home now.

It will soon be noon.

## 3. At the Dinner-table.

(Beim Mittagstisch.)

Der Tisch wird jetzt gedeckt,  
Der Tisch ist gedeckt,  
Sage dem Koch er soll noch ein Koubert  
auflegen.

Herr Diefenbach speist heute mit uns,  
Hier fehlt eine Gabel,  
Ist Alles fertig?

Ja, Madame,  
Bitte, treten Sie in den Speisesaal,  
Bitte, setzen Sie sich hier (or nehmen  
Sie diesen Platz),

Darf ich Ihnen etwas Suppe anbieten,  
Herr Diefenbach?

Ich bitte,  
Albrecht, willst du etwas Suppe?  
Ich danke, Mutter,  
Du isst doch sonst gern Suppe,  
Ja, aber heute will ich keine,  
Nehmen Sie die Suppenteller weg,  
Herr D., welchen Theil des Truthahns  
ziehen Sie vor?

Es ist mir gleich,  
Ich werde Ihnen etwas von der Brust  
und dem Schenkel vorlegen,  
Was wünschst du, Catharina?  
Einen Flügel, wenn ich bitten darf,  
Was möchtest du haben, Heinrich?  
Ich bitte um etwas Weißbrod,  
Willst du auch Butter dazu?  
Ich danke, ich habe noch Butter?  
Soll ich Ihnen eine Tasse Kaffee ein-  
schenken?

Ich bitte,  
Wünschen Sie Milch dazu?  
Nein, ich trinke den Kaffee lieber ohne  
Milch,  
Heinrich, willst du auch eine Tasse  
Kaffee?

Ja, aber sehr schwach, ich bitte,  
Kann ich Ihnen sonst noch dienen?  
Ich danke,  
Lassen Sie uns in den Saal gehen,

They are setting the table now.  
The table is set.  
Tell the cook to put another plate on  
the table.

Mr. Diefenbach dines with us to-day.  
A fork is lacking here.  
Is every thing ready?  
Yes, madame.  
Please walk in to dinner.  
Please take this seat.

May I offer you some soup, Mr. Die-  
fenbach?  
If you please.  
Albert, do you wish some soup?  
No, I thank you, mother.  
You usually take soup.  
Yes, but I will take none to-day.  
Take away the soup-plates.  
Mr. D., which part of the turkey do  
you prefer?

I have no choice.  
I will give you some of the breast and  
the first joint.  
What will you have, Catharine?  
A wing, if there is one.  
What will you have, Henry?  
Some wheat bread, if you please.  
Will you have some butter too?  
Thank you, I have butter.  
Shall I pour you a cup of coffee?

If you please.  
Shall I put milk in it?  
No, I prefer no milk in my coffee.

Henry, will you have a cup of coffee  
too?  
Yes, but very weak, if you please.  
Can I serve you to any thing else?  
No, I thank you.  
Let us go into the parlor.

## 4. Sewing.

(Das Nähen.)

- Adelia, hast du das Taschentuch gesäumt?  
 Ja, hier ist es,  
 Das ist ganz hübsch, nur der Saum ist ein bißchen breit; doch das schadet nicht,  
 Was soll ich jetzt nähen?  
 Glaubst du, daß du den Riß am Ärmel deines blauen Kleides ausbessern kannst?  
 Ich werde es versuchen,  
 Bringe mir meinen Fingerhut; er ist auf den Boden gefallen,  
 Wo ist er denn? ich sehe ihn nicht,  
 Da liegt er, unter dem Lehnstuhl,  
 Ich wünsche eine andere Nähnael; an dieser ist die Spitze abgebrochen,  
 Geh mir meinen Nähkorb her, ich will dir eine aussuchen; wird diese zu groß sein?  
 Ich kann die Nael nicht einfädeln,  
 Geh sie mal her; das geht auch nicht, der Faden ist ja zu dick; reiche mir die andere Spule her; halte die Nael so, stecke das Ende des Fadens durch das Oehr, so, ziehe den Faden durch und es ist fertig,  
 Ich danke schön,  
 Geh das Kleid lieber her, ich werde es ausbessern,  
 Kannst du mir eine Stednael geben?  
 Es stecken genug auf dem Nabelkissen,  
 Die sind alle zu klein,  
 Da liegt ein Brief Stednabeln, vielleicht sind sie größer,  
 Ich werde diesen Saum auf der Nähmaschine nähen,  
 Was stickst du, Marie?  
 Ich stick ein Paar Pantoffel als Geburtstags-Geschenk für Johann,  
 Laß mich das Muster sehen; es ist sehr hübsch,
- Adelia, have you hemmed the pocket-handkerchief?  
 Yes, here it is.  
 That is very well done, only the hem is a little too wide; that does not make any difference, though.  
 What shall I sew now?  
 Can you mend the sleeve of your blue dress, where it is torn, do you think?  
 I will try.  
 Bring me my thimble; it has fallen on the floor.  
 Where is it? I do not see it.  
 There it lies, under the arm-chair.  
 I wish another needle; the point to this one is broken off.  
 Give me my sewing-basket; I will find one for you; is this one too large?  
 I can not thread the needle.  
 Give it to me; of course you can not, the thread is too coarse; give me the other spool; hold the needle so, put the end of the thread through the eye of the needle so, draw the thread through so, and there it is.  
 Thank you, very much.  
 You may give me the dress; I will mend it.  
 Can you give me a pin?  
 There are plenty in the pin-cushion.  
 They are all too small.  
 There is a paper of pins, perhaps they are larger.  
 I will sew this seam with the sewing-machine.  
 What are you embroidering, Mary?  
 I am making a pair of slippers for a birthday present to John.  
 Let me see the pattern; it is very pretty.



Was stricken Sie, Frau N.?

Ich stricke ein Paar Strümpfe für meinen Sohn; er ist jetzt in der Armee,

What are you knitting, Mrs. N.?

I am knitting a pair of stockings for my son; he is now in the army.

### 5. In the Garden.

(Im Garten.)

Marie! Wilhelm, Catharina und ich gehen in den Garten; komm mit, ja?

Mary! William, Catharine, and I are going into the garden; come with us, will you not?

Ist die Mutter im Garten?

Is mother in the garden?

Ja; komm doch,

Yes; please come.

So bald ich meinen Hut geholt habe; hier bin ich!

As soon as I get my hat; here I am!

Wie schön sind die Blumen jetzt!

How beautiful the flowers are now!

Dieser Rosenstrauch ist voll Blüthen,

This rose-bush is all covered with flowers.

Gefällt dir der Duft der Rosen nicht?

Do you not like the smell of roses?

O ja! aber der Nelkenduft noch mehr,

Oh yes; but I like the fragrance of pinks better.

Läß uns einen Strauß für Mama binden,

Let us make a bouquet for mother.

Schön, wir werden alle dabei helfen,

Oh yes, we will all help make it.

Stelle diese gelbe Rose in die Mitte,

Put this yellow rose in the middle.

Hier sind zwei weiße Rosen und drei rothe Rosen,

Here are two white roses, and three red roses.

Catharine, bitte, pflücke einige Nelken,

Catharine, please pick some pinks.

Hier sind einige Vergißmeinnicht, Windröschen und Maßlieben,

Here are some forget-me-nots, anemones, and daisies.

Nehme auch diese Geisblattblume dazu,

Put this honeysuckle in too. [tiful.

Die doppelten Veilchen sehen schön aus,

These double violets look very beau-

Wir sollten etwas Grilnes dazu setzen,

We must put some green in with the flowers.

Ja, ich will zum Gärtner gehen und ihn um etwas Moos bitten,

Yes, I will go and ask the gardener for some moss.

Ich werde einen Kranz von Geisblatt flechten,

I will make a wreath of woodbine leaves.

Nimm dich in Acht, du trittst auf das Blumenbeet,

Take care, you are stepping on the flower-bed.

Wir gehen einen Augenblick in den Gemüsegarten, nicht wahr?

Shall we not go in the vegetable garden a little while?

Heinrich, laufe nicht so sehr, wir können nicht nachkommen,

Henry, don't run so; we can not keep up with you.

Läßt uns jetzt gehen, ich bin sehr müde,

Let us walk; I am very tired.

Was ist das für Gemüse in diesem Beet?

What kind of vegetables are these in this bed?

Dieses sind rothe Rüben; dieses sind gelbe, und dieses sind weiße Rüben, Die Erbsen stehen jetzt in voller Blüthe, Die Bohnen sind mir schon über den Kopf gewachsen, Da fliegt ein schöner Schmetterling; ich werde ihn fangen, Habe Acht, Heinrich; thue ihm keinen Schaden,

Ach, du lieblicher Schmetterling, fürchte dich nicht; wir thun dir nichts zu leid, Wie schön deine Flügel sind; da, fliege fort, wohin du willst, Da ist eine Biene auf der Erbsenblüthe, fange auch die, Heinrich, Ich danke schön; ich lasse mich nicht gern stechen, Gehen wir ins Haus; es läutet zum Mittagessen, Wer wird zuerst da sein? Eins, zwei, drei; jetzt geht es los!

These are beets, these are carrots, and these are turnips.

The pease are now in full bloom. The beans have grown higher than my head.

There goes a beautiful butterfly; I will catch him.

Be careful, Henry; do not hurt him.

You dear little butterfly, do not be afraid; we will not hurt you.

How beautiful your wings are; now fly away where you want to.

There is a bee on the pea-blossom, catch it too, Henry.

No, I thank you; I don't care about getting stung.

Let us go into the house; the dinner-bell is ringing.

Who will get in first?

One, two, three; here we go!

## 6. In the Sick-room.

(Im Krankenzimmer.)

Guten Morgen, Herr Doktor; es freut uns, daß Sie gekommen sind, Was ist es denn? ist Jemand krank bei Ihnen? Ja, unser Haus ist heute ein wirkliches Spital', So!

Ja; Emil ist heute Morgen von einem Apfelbaum gefallen und die kleine Marie scheint das Scharlachfieber zu haben,

Hat Emil sich bedeutend verletzt? Das wissen wir nicht; er klagt daß er viele Schmerzen hat, Ich will doch zuerst zu der kleinen Marie gehen,

Hi, Marielchen, du bist so krank; gib mir die Hand; laß mich deinen Puls fühlen,

Zeige mir deine Zunge; hast du Kopfschmerz?

Good morning, doctor; we are very glad to see you.

What is the matter? Is some one of your family sick?

Yes, our house is a regular hospital to-day.

Indeed!

Yes; Emil fell out of an apple-tree this morning, and little Mary seems to have the scarlet fever.

Has Emil hurt himself seriously?

We do not know; he has at least a good deal of pain.

I will go and see little Mary first.

Why, Molly, are you so sick? Let me have your hand; let me feel your pulse.

Show me your tongue; does your head ache?

Ja, Herr Doktor; ich habe ein fürchterliches Kopfweh,  
Das glaube ich wohl; aber bleibe hier hübsch liegen, ich werde dir schon helfen; es wird so schlimm nicht sein, habe nur Muth,

Was meinen Sie Herr Doktor; wird es eine schwere Krankheit sein?

Ich muß Ihnen sagen, daß das Kind vom Fieber sehr heftig ergriffen zu sein scheint; doch glaube ich nicht, daß es sehr gefährlich sein wird,

Schicken Sie diese Vorschrift zu dem Apotheker, und geben Sie dem Kinde die Arznei wie ich angeordnet habe,

Gut; ich will es besorgen,  
Jetzt werde ich den Emil besuchen,  
Bitte, kommen Sie hierher; er ist in diesem Zimmer,

Guten Morgen, Emil; was, du bist gefallen? es ist doch kecker auf dem festen Boden bleiben, als hoch in die Bäume zu klettern, nicht wahr?

Ach, Herr Doktor, wie mir der Arm so weh thut!

Liebes Kind, das thut mir leid, laß mich den Arm sehen,

Oh, das thut weh!

Sei geduldig, Emil; du wirst nicht viel leiden müssen,

Hast du dich sonst noch verletzt?

Ich bin mit dem Kopf gegen ein Brett gestoßen,

Laß mich einmal sehen,

Da hinter dem Ohr ist es,

Die Haut ist verletzt, aber das ist nicht schlimm,

In einer Stunde werde ich zurückkommen, Frau Klein, und den Arm verbinden; mittlerweile soll er nur ruhig liegen bleiben,

Adieu, Frau Klein,

Adieu, Herr Doktor,

Yes, doctor, I have a fearful headache.

I presume you have; but keep your bed, like a good little girl; I shall help you out of this; it will not be so very bad; only keep up good courage.

What do you think, doctor—will the child be very sick?

I must tell you that the child seems to have a pretty hard attack of the fever; still I do not think it very dangerously sick.

Send this prescription to the druggist, and give the child the medicine as it is prescribed.

Very well; I will attend to it.

I will now see Emil, if you please.

Please come this way; he is in this room.

Good morning, Emil; so you have had a fall, have you? It is better to remain on the solid ground than to be climbing up into the high trees, isn't it?

Oh, doctor, how my arm hurts me!

Dear child, I am sorry for that; let me see your arm.

Oh, that hurts!

Be patient, Emil; you will not have to suffer much.

Did you hurt yourself any where else?

I hit my head against a board.

Let me see where.

There it is, behind the ear.

The skin is cut, but it will not be serious.

I will come back in an hour, Mrs. Klein, and bind up his arm; in the mean time let him only lie quietly.

Good-by, Mrs. Klein.

Good-by, doctor.

## 7. Skating.

(Das Schlittschuhlaufen.)

- Vater**, du hast gestern versprochen, heute mit uns auf das Eis zu gehen, wenn das Wetter kalt bleibt,  
**Glaubt ihr**, daß das Eis schon fest ist?  
**O ja**, lieber Vater; es war heute schon eine große Menge Leute darauf,  
**Du** bist aber doch nicht hinauf gegangen, nicht wahr?  
**O nein**; das werde ich nicht thun, ohne deine Erlaubniß,  
**Habt ihr eure Schlittschuhe fertig**?  
**Ja**, hier sind sie,  
 Laßt mich sie sehen,  
**Ich glaube nicht**, daß dieser Riemen stark genug ist; siehst du, ich habe ihn abgerissen,  
**Was soll ich nun anfangen**; ich möchte heute so gerne Schlittschuhlaufen gehen,  
**Gehe gleich zum Sattler und bestelle ein Paar neue Riemen**; es kann gefährlich werden, wenn du auf das Eis hinfällst,  
**Aber wirst du noch hier sein**, wenn ich zurückkomme?  
**Wenn ich nicht mehr hier bin**, dann geht ihr ohne mich hin; ich glaube schon, daß das Eis fest genug ist; wir haben jetzt seit vierzehn Tagen sehr kaltes Wetter gehabt,  
**Abrecht**, sieh nur dieses Paar neue Riemen, wie stark und schön sie sind!  
**Marie**, willst du auch mit uns Schlittschuhlaufen?  
**Ja**, ich möchte sehr gern,  
**Hole gleich deine Schlittschuhe**, wir müssen fort,  
**Es sind viele Leute auf dem Eise**,  
 Laßt uns hier auf das Eis gehen,  
**Marie**, laß mich dir die Schlittschuhe festmachen,  
**Bitte**, sei so freundlich,
- Father**, you promised yesterday to go on the ice with us, if the weather should remain cold.  
 Do you think the ice is strong?  
 Oh yes, father; there was a great crowd on it this morning.  
 But you did not go on it, did you?  
 Oh no; I would not do that without your permission.  
 Have you your skates all ready?  
 Yes, here they are.  
 Let me see them.  
 I do not think that this strap is strong enough; see there, I have broken it in two.  
 What shall I do? I would like ever so much to go skating to-day.  
 Go right off to the saddler and order a new pair of straps; it is very dangerous to fall on the ice.  
 But will you be here when I come back?  
 If I should not be here, you may go without me; I think the ice must be strong; we have now had very cold weather for a fortnight.  
 Just see this new pair of straps, Albert; how strong and fine they are!  
 Mary, would you like to go skating with us too?  
 Yes, I would like very much to go.  
 Go and get your skates right away, we must be off.  
 There are lots of people on the ice.  
 Let us go on the ice here.  
 Mary, let me strap up your skates.  
 Please be so kind.

Gieb mir die Hand; gehe ich zu schnell für dich?	Let me take hold of your hand; do I go too fast for you?
O nein, ich gehe gern sehr schnell,	Oh no; I like to go fast.
Auf dem Brett steht „gefährlich“ geschrieben,	“Dangerous” is written on that board.
Ja, da ist die Strömung, das Eis ist dünn,	Yes, there is the current, and the ice is thin.
Halten wir einen Augenblick, ich bin ganz außer Athem,	Let us stop a minute; I am all out of breath.
Bleibe hier stehen, ich werde deinen Namen ins Eis einschreiben,	Stay here, and I will cut your name in the ice.
Das ist herrlich!	That is splendid!
Laufen wir noch ein Bißchen und dann gehen wir nach Hause,	Let us skate a little more, and then go home.

### 8. Going to School.

#### (Zur Schule gehen.)

Kommt, Kinder, es ist die höchste Zeit zur Schule zu gehen; seid ihr Alle fertig?	Come, children, it is time to go to school; are you all ready?
Ich habe meine Aufgabe noch nicht abgeschrieben,	I have not written my exercise yet.
Das bedaure ich sehr, aber jetzt ist es zu spät,	I am sorry for that, but it is now too late.
Conrad, packe deine Bücher zusammen,	Conrad, tie up your books.
Hier, du hast deine Grammatik nicht eingepackt,	Here, you have left your Grammar out.
Hast du deine Schiefertafel?	Have you your slate?
Ja, aber ich kann meinen Griffel nicht finden; ich habe ihn in allen Winkeln gesucht,	Yes, but I can not find my slate-pencil; I have looked for it every where.
Liegt er nicht in deiner Arithmetik?	Is it not in your Arithmetic?
Ja, da steckt er,	Yes, there it is.
Was machst du denn hier, Hedwig?	What are you doing here, Hedwig?
Du bist noch nicht fertig,	You are not ready.
Gehe gleich hin und wasche dir die Hände,	Go and wash your hands.
Bringe mir deinen Kamm her, ich will dir das Haar kämmen,	Bring me the comb; I will comb your hair.
Laß mich deinen Schuh zuschnüren,	Let me tie your shoe.
Ich werde den Hut besser festbinden	I will tie your hat better—there.
—so,	
Nun, bist du schon fertig?	Now are you all ready?
Gieb mir einen Kuß,	Give me a kiss.
Sei ein artiges Kind,	Be a good child.

Seid artige Kinder,  
Adieu, liebe Mama!  
Adieu, lieber Papa!  
Da kommt Herr Weber,  
Guten morgen, Kinder; geht ihr in die  
Schule?

Ja,  
Was studirst du, Conrad?  
Ich lese und schreibe, ich studire die  
Arithmetik und die Grammatik,  
Was studirst du, Heinrich?  
Ich studire die Arithmetik, die Geogra-  
phie, die Grammatik und Französisch,  
Ist das eure Schwester?

Ja,  
Wie heißt du denn?  
Mein Name ist Hedwig,  
Gehst du auch in die Schule?

Ja,  
Es freut mich, euch Alle nach der Schule  
gehen zu sehen, Adieu!

Adieu, Herr Weber!  
Wir müssen uns beeilen, sonst kommen  
wir zu spät,

Es läutet schon zum zweiten Mal,  
Der Schullehrer steht da vor der Thür,  
Wir werden doch früh genug ankomen-  
men,

Guten Morgen, Herr N.!  
Guten Morgen Kinder, es freut mich,  
euch so pünktlich zu finden,

Be good children.  
Good-by, mamma!  
Good-by, papa!  
There comes Mr. Weber.  
Good morning, children; are you go-  
ing to school?

Yes, sir.  
What do you study, Conrad?  
I am studying reading, writing, arith-  
metic, and grammar.  
What do you study, Henry?  
I am studying arithmetic, geography,  
grammar, and French.

Is this your sister?  
Yes, sir.  
What is your name?  
My name is Hedwig.  
Do you go to school too?  
Yes, sir.

I am glad to see you all going to  
school; good-by!  
Good-by, Mr. Weber!  
We must hurry, or we will be late.

The second bell is ringing.  
There is the school-master at the door.  
We shall be early enough, after all.

Good morning, Mr. N.!  
Good morning, children; I am glad  
you are so punctual.

### 9. The Arithmetic Class.

(Der Unterricht in der Arithmetik.)

Karl Meyer, bis wie weit kannst du  
zählen?

Eins, zwei, drei &c.,  
Franz Niederer, sage mir die Ordnungs-  
zahlwörter vor,

Erste, zweite, dritte &c.

Richtig,

Heinrich Schanzler, wieviel ist fünf und  
sieben?

Fünf und sieben ist zwölf; sechs und  
neun ist fünfzehn,

Charles Meyer, how far can you  
count?

One, two, three, etc.

Francis Niederer, repeat the Ordinal  
Numbers.

First, second, third, etc.

That is right.

Henry Chanzler, how much are five  
and seven?

Five and seven are twelve; six and  
nine are fifteen.

Friedrich Ritter, ziehe sieben von dreizehn ab, wie viel bleibt daun?

Sieben von dreizehn bleibt sechs,

Charlotte Schönberg, sage mir das Einmaleins vor,

Einmal eins ist eins 2c., zweimal eins ist zwei, zweimal zwei ist vier, zweimal drei ist sechs, dreimal drei ist neun, viermal drei ist zwölf 2c.,

Klara Erdmann, wieviel ist achtmal sieben, weniger zwölf?

Achtmal sieben weniger zwölf ist vierundvierzig,

Albrecht Niemeier, gehe nach dem Schwarzbrett und löse dieses Exempel,

Es ist keine Kreide hier,

Hier ist ein Stück Kreide,

Ich werde dir jetzt das Exempel vorlesen:

„Eine Frau ging nach dem Markt und kaufte drei Pfund Kirschcn, für vier Groschen das Pfund, und drei Pfund Johannisbeeren, für sechs Groschen das Pfund; wieviel hat sie für das Ganze bezahlt?“

Ich werde noch ein Exempel vorlesen; die übrigen Schüler mögen es auf der Schiefertafel lösen:

„Ein Mann ging nach einem Tuchladen, er hatte hundert und zwanzig Thaler bei sich; er kaufte dreißig Ellen Tuch für drei Thaler die Elle; wieviel Geld hatte er übrig?“

Wer es zuerst löst, soll die Hand aufheben,

Heinrich Müller, wie lautet die Antwort?

Zwanzig Thaler,

Habt ihr Alle dieselbe Antwort?

Nein, es bleiben dem Mann dreißig Thaler übrig,

Heinrich, du hast dich geirrt,

Wir werden morgen bis zum achtzehnten Exempel kommen.

Frederick Ritter, take seven from thirteen and what remains?

Seven from thirteen leaves six.

Charlotte Schönberg, repeat the multiplication table.

Once one is one, etc.; twice one are two, twice two are four, twice three are six, three times three are nine, four times three are twelve, etc.

Clara Erdmann, how much is eight times seven less twelve.

Eight times seven less twelve makes forty-four.

Albert Niemeier, go to the blackboard and do this example.

There is no chalk here.

Here is a piece of chalk.

I will now read you the example:

“A woman went to the market and bought three pounds of cherries for four groschens a pound, and three pounds of currants for six groschens a pound; how much did she pay for both?”

I will read another example; the other scholars may do it on their slates:

“A man went to a dry-goods store; he had with him a hundred and twenty thalers; he bought thirty yards of cloth for three thalers a yard; how much has he left?”

Whoever does it first may raise his hand.

Henry Miller, what is the answer?

Twenty thalers.

Have you all the same answer?

No, the man has thirty thalers over.

Henry, you made a mistake.

We will take to the eighteenth example for to-morrow.

### 10. The Intermission. (Die Zwischenstunde.)

Aufgepaßt, Alle!

In fünf Minuten schlägt es zwölf,  
Legt eure Bücher alle an ihre Plätze,  
Seid ruhig,

Johann Dietrich und Franz Körner  
haben heute Morgen fast gar nichts  
studirt; sie müssen nachsitzen; „faule  
Schüler sitzen nach,“

Macht keinen Unfug auf der Straße,

Diejenigen auf der ersten Bank mögen  
hinausgehen; auf der zweiten, drit-  
ten, vierten &c.,

Herr N., ich bin heute nicht wohl; ich  
habe den ganzen Morgen Kopfweh  
gehabt und habe nicht viel studiren  
können,

Nun, wenn das der Fall ist, brauchst  
du nicht nachzusitzen,

Alle, die Ball spielen wollen, kommen  
hierher,

Wirf mir den Ball her,

Nicht so hoch,

Gieb mir den Ballschläger,

Du hast den Ball nicht getroffen,

Er hat den Ball hoch in die Luft ge-  
schlagen,

Er ging über den Zaun,

Ihr seid aus,

Was wollen wir spielen?

Wollen wir Marmel spielen?

Ich habe keine hier, ich habe meine zu  
Hause gelassen,

Aber ich habe eine Menge,

Marie, Charlotte und Hedwig, kommt  
her; wir wollen das Kammerjungen  
spielen; wollt ihr nicht mitspielen?

Ja, sehr gern,

Nehmt Eure Plätze ein; ich werde zu-  
erst in der Mitte sein,

Jetzt bist Du es,

Da kommt Heinrich Becker,

Attention, all!

In five minutes it will strike twelve.

Put your books all in their places.

Be quiet.

John Dietrich and Francis Körner  
have studied scarcely at all this  
morning; they must stay in; "lazy  
scholars lose their recess."

Do not make any disturbance in the  
street.

Those on the first seat may go out;  
on the second, third, fourth, etc.

Mr. N., I am not very well to-day; I  
have had headache all the morning,  
and have not been able to study  
much.

Very well; if that is the case, you need  
not lose your recess.

All who want to play ball come over  
here.

Throw me the ball.

Not so high.

Give me the ball-club.

You did not hit the ball.

He knocked the ball high in the air.

It went over the fence.

Your side is out.

What shall we play?

Shall we play marbles?

I have none here; I left mine at home.

But I have plenty.

Mary, Charlotte, and Hedwig, come  
here; we want to play puss-in-the-  
corner, don't you want to play with

Yes, we would like to very much. [us?

Take your places; I will be puss first.

Now you are it.

There comes Henry Becker.

H



O, Heinrich Becker, schäme dich! du  
bist heute Morgen hinter die Schule  
gelaufen!

Oh, Henry Becker, ain't you ashamed!  
You played truant this morning!

Wir müssen jetzt in das Schulhaus ge-  
hen, es wird bald halb Eins sein,

We must now go into the school-  
house; it will soon be half past  
twelve.

## 11. The Hour for Writing.

(Die Schreibstunde.)

Die Schreibstunde beginnt jetzt,  
Legt die andern Bücher in die Schub-  
laden,

It is time for writing now.  
Put your other books in the drawer.

Seht, ob ihr alle Dinte in den Dinte-  
fässern habt,

See if you all have ink in your ink-  
stands.

Probirt eure Federn, ob sie gut sind,  
Legt eure Schreibebücher gerade vor  
euch auf euer Pult hin,

Try your pens and see if they are good.  
Put your writing-books just in front  
of you on your desks.

Leset die Vorschriften sorgfältig durch,  
Heinrich, setze dich gerade; deine Brust  
darf nicht an die Tischplatte gedrückt  
werden,

Read your copies through carefully.  
Henry, sit up straight; you should not  
lean your chest on the desk.

Albrecht, du hältst das Gesicht zu tief;  
du wirst dir die Augen verderben,  
Ei Fritz, was für ein Gekrögel hast du  
hier gemacht!

Albert, you hold your head too low;  
you will spoil your eyes.  
Oh, Freddy, what a scrawl you have  
made here!

Das sind ja wirklich Krähenfüße,  
Kannst du nicht besser schreiben?  
Du hast zu sehr auf den Grundstrich  
gedrückt,  
Der Haarstrich ist sehr zitterig,

Those are nothing but scrawls.  
Can you not write better?  
You bore down too hard on the down-  
stroke.  
Your hand trembled too much in mak-  
ing the hair-line.

Das „K“ ist zu groß und steht auch zu  
gerade,

The „K“ is too large and too per-  
pendicular.

O, ich habe falsch geschrieben (or: ich  
habe einen Fehler gemacht),

Oh, I have made a mistake.

Ich muß ein Wort ausstrachen,  
Sei vorsichtig, das Papier ist sehr dünn,  
Heber setze seine Schrift einmal genau  
durch,

I must scratch out a word.  
Be careful; the paper is very thin.  
Let every one look over once more  
what he has written.

Wischt die Federn sorgfältig ab,  
Schließt die Dintenfässer sorgfältig zu,  
Legt die Löschpapiere in die Schreibe-  
bücher,

Wipe off your pens carefully.  
Cover up the ink-cases carefully.  
Lay the blotting-paper in the writ-  
ing-books.

Nun legt eure Schreibebücher in die  
Schubladen,

Lay your writing-books in the desks  
now.

## 12. Class in English.

(Unterricht in der englischen Sprache.)

- Welche Lektion haben wir heute? Which lesson have we to-day?  
 Die dreißigste, The thirtieth.  
 Auf welcher Seite ist es? On what page is it?  
 Auf der siebenzigsten Seite, On the seventieth page.  
 Heinrich Meyer, fange an, Henry Meyer, you may begin.  
 Lies das Englische zuerst, Read the English first.  
 Lies es rein heraus, Read it out plain.  
 Etwas lauter, A little louder.  
 Du sprichst das zweite Wort falsch aus, You do not pronounce the second word right.  
 Versuche es noch einmal, Try it again.  
 So ist es richtig, That is right.  
 Nun weiter, Go on.  
 Karl Diefenbach, die Reihe ist an dir, Charles Diefenbach, it is your turn.  
 Ich weiß nicht, wo es weiter geht, I have lost my place.  
 Du sollst aufmerksam sein, You should pay attention.  
 Setz paß auf, Pay attention now.  
 Wilhelm Rosenkranz, in welcher Zeile ist es? William Rosenkranz, in which line is it?  
 In der vierten Zeile von oben, In the fourth line from the top.  
 Du sollst lesen, You may read.  
 Kannst du es übersetzen? Can you translate it?  
 Ja, ich glaube, Yes, I think so.  
 Nun? Well, you may try. [right?  
 Hedwig Klein, hat er so richtig übersetzt? Hedwig Klein, did he translate it  
 Nicht ganz, Not exactly.  
 Wie sollte es sein? How should it be?  
 So ist es besser, That is better.  
 An wen ist jetzt die Reihe zu lesen? Whose turn is it to read now?  
 Die Reihe ist an mir, aber ich kann den It is my turn, but I can not translate  
 nächsten Satz nicht übersetzen, the next sentence.  
 Catharine Kranzler, kannst du ihn über- Catharine Kranzler, can you trans-  
 setzen? late it?  
 Ja, ich glaube ihn übersetzen zu können, Yes, I think I can translate it.  
 Das ist nicht ganz richtig, That is not quite right.  
 Hedwig Kronfeld, versuche du es, Hedwig Kronfeld, you may try it.  
 So ist es richtig, That is right.  
 Wie heißt "Letter" auf Deutsch? What is a "Letter" in German?  
 Zuweilen heißt es ein "Brief," zuweilen Sometimes it means "ein Brief," and  
 ein "Buchstabe," sometimes it means "ein Buchstabe."  
 Edmund Zahn, hast du die Wörter in dem Edmund Zahn, have you learned the  
 dem Vocabularium gelernt? words in the vocabulary?

Ich habe sie wenigstens studirt,  
Sage sie mir vor,  
Du hast zwei Wörter vergessen,  
Adalbert Meyerheim, fange mit den  
deutschen Aufgaben an,

Ich kann den ersten Satz nicht über-  
setzen,

Ich weiß nicht wie „Stiefel“ auf Eng-  
lisch heißt.

Stiefel heißt „boot“, nicht wahr?

Ach ja! Ich hatte es vergessen,  
Habt ihr diese Lektion zu lang gefunden?

Sie ist ziemlich lang,  
Die nächste Lektion wird nicht so lang  
sein.

Morgen ist Feiertag,  
Für übermorgen werden wir bis zum  
Schluß der vierundfünfzigsten Seite  
nehmen,

I have studied them, at least.  
Repeat them.

You have missed two words.  
Adalbert Meyerheim, begin the Ger-  
man Exercise.

I can not translate the first sentence.

I do not know what „Stiefel“ is in  
English.

„Stiefel“ means boot, does it not?  
Oh yes! I had forgotten.

Did you find this lesson too long?  
It is pretty long.

The next lesson will not be so long.

To-morrow is a holiday.

For day after to-morrow we will take  
to the bottom of the fifty-fourth  
page.

# CLASSIFIED GERMAN-ENGLISH VOCABULARY

OF THE

WORDS OCCURRING IN THE "FIRST BOOK IN GERMAN."

*Rem.* The words are divided, in this Vocabulary, according to the parts of speech to which they belong, into *nouns, adjectives, pronouns, verbs, adverbs, prepositions, and conjunctions* (omitting the *articles* and *interjections*).

## I. Classified List of Nouns.

*Rem.* In this list nouns are divided into six classes:

1. Common nouns of the Old Declension;
2. Common nouns of the New Declension;
3. Common nouns of the Mixed Declension;
4. Irregular and defective common nouns;
5. Proper names of Persons;
6. Proper names of Places.

### 1. Common nouns of the Old Declension:

**1. Nouns with the Nominative Plural like the Nominative Singular.**

<b>Der Ad'erbauer</b> , —s, <i>pl.</i> —, farmer, cultivator of the soil.	<b>Der Tel'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, plate.
„ <b>Bäc'er</b> , —s, <i>pl.</i> —, baker.	„ <b>Tha'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, thaler. [er.
„ <b>Bett'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, beggar.	„ <b>Tisch'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, cabinet-maker.
„ <b>Buch'binde</b> r, —s, <i>pl.</i> —, book- binder.	„ <b>Win'ter</b> , —s, <i>pl.</i> —, winter.
„ <b>Die'ner</b> , —s, <i>pl.</i> —, servant.	„ <b>Zuck'er</b> , —s, <i>pl.</i> —, sugar.
„ <b>Feh'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, fault.	<b>Der Flü'gel</b> , —s, <i>pl.</i> —, wing.
„ <b>Fin'ger</b> , —s, <i>pl.</i> —, finger.	„ <b>Grif'fel</b> , —s, <i>pl.</i> —, slate-pencil.
„ <b>Fi'scher</b> , —s, <i>pl.</i> —, fisherman.	„ <b>Him'mel</b> , —s, <i>pl.</i> —, heaven.
„ <b>Füh'rer</b> , —s, <i>pl.</i> —, leader, guide.	„ <b>Hü'gel</b> , —s, <i>pl.</i> —, hill.
„ <b>Gärt'ner</b> , —s, <i>pl.</i> —, gardener.	„ <b>Löff'fel</b> , —s, <i>pl.</i> —, spoon.
„ <b>Jä'ger</b> , —s, <i>pl.</i> —, hunter.	„ <b>On'kel</b> , —s, <i>pl.</i> —, uncle.
„ <b>Kof'fer</b> , —s, <i>pl.</i> —, trunk.	„ <b>Mar'mel</b> , —s, <i>pl.</i> —, marble.
„ <b>Leh'rer</b> , —s, <i>pl.</i> —, teacher.	„ <b>Schen'kel</b> , —s, <i>pl.</i> —, thigh-bone.
„ <b>Ma'ler</b> , —s, <i>pl.</i> —, painter.	„ <b>Schlüs'sel</b> , —s, <i>pl.</i> —, key.
„ <b>Polizei'bierer</b> , —s, <i>pl.</i> —, police-	„ <b>Spie'gel</b> , —s, <i>pl.</i> —, mirror, look- ing-glass.
„ <b>Rich'ter</b> , —s, <i>pl.</i> —, judge. [man.	„ <b>Stie'fel</b> , —s, <i>pl.</i> —, boot.
„ <b>Schnei'der</b> , —s, <i>pl.</i> —, tailor.	„ <b>Win'kel</b> , —s, <i>pl.</i> —, corner, angle.
„ <b>Som'mer</b> , —s, <i>pl.</i> —, summer.	<b>Der B'o'den</b> , —s, <i>pl.</i> —, floor.
	„ <b>Bo'gen</b> , —s, <i>pl.</i> —, bow, sheet.

<b>Der Brun'nen</b> , —s, <i>pl.</i> —, spring, well.	<b>Das Bü'n'del</b> , —s, <i>pl.</i> —, bundle.
„ <b>Fä'den</b> , —s, <i>pl.</i> — (and <b>Fü'den</b> ), thread.	„ <b>Exem'pel</b> , —s, <i>pl.</i> —, example.
„ <b>Gro'schen</b> , —s, <i>pl.</i> —, groschen.	„ <b>Räth'sel</b> , —s, <i>pl.</i> —, riddle.
„ <b>Ku'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, cake.	<b>Das Dien'st'mä'dchen</b> , —s, <i>pl.</i> —, servant-girl.
„ <b>Mor'gen</b> , —s, <i>pl.</i> —, morning.	„ <b>Kind'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, little child.
„ <b>Schat'ten</b> , —s, <i>pl.</i> —, shadow.	„ <b>Kis'sen</b> , —s, <i>pl.</i> —, cushion.
„ <b>Wa'gen</b> , —s, <i>pl.</i> —, wagon.	„ <b>Mäd'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, girl.
<b>Das Bed'en</b> , —s, <i>pl.</i> —, basin.	„ <b>Mär'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, fairy-tale.
„ <b>Fe'der'mess'er</b> , —s, <i>pl.</i> —, pen-knife.	„ <b>Stüd'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, little piece.
„ <b>Fen'ster</b> , —s, <i>pl.</i> —, window.	„ <b>Veil'chen</b> , —s, <i>pl.</i> —, violet.
„ <b>Feu'er</b> , —s, <i>pl.</i> —, fire.	„ <b>Vergnü'gen</b> , —s, <i>pl.</i> —, pleasure.
„ <b>Mess'er</b> , —s, <i>pl.</i> —, knife.	„ <b>Wind'röschen</b> , —s, <i>pl.</i> —, anemone.
„ <b>Mu'ster</b> , —s, <i>pl.</i> —, pattern.	<b>Das Bäch'l'ein</b> , —s, <i>pl.</i> —, brooklet, rivulet. [lady.
„ <b>Schlaf'zimmer</b> , —s, <i>pl.</i> —, bed-room.	„ <b>Fräu'lein</b> , —s, <i>pl.</i> —, Miss, young
„ <b>Wet'ter</b> , —s, <i>pl.</i> —, weather.	<b>Das Gebä'u'de</b> , —s, <i>pl.</i> —, building.
„ <b>Zim'mer</b> , —s, <i>pl.</i> —, room.	„ <b>Gemäl'de</b> , —s, <i>pl.</i> —, painting.
	„ <b>Gemü'se</b> , —s, <i>pl.</i> —, vegetables.

**2. Nouns with no Plural Ending, but with the Umlaut on the Radical Vowel.**

<b>Der Brä'der</b> , —s, <i>pl.</i> Brä'der, brother	<b>Der Gar'ten</b> , —s, <i>pl.</i> Gär'ten, garden.
„ <b>Vä'ter</b> , —s, <i>pl.</i> Vä'ter, father.	„ <b>O'sen</b> , —s, <i>pl.</i> De'sen, stove.
„ <b>Ä'pfel</b> , —s, <i>pl.</i> Ä'pfel, apple.	„ <b>Luch'läden</b> , —s, <i>pl.</i> Luch'läden, cloth store, dry-goods store.
„ <b>Män'tel</b> , —s, <i>pl.</i> Män'tel, cloak.	<b>Die Mut'ter</b> , —s, <i>pl.</i> Müt'ter, mother.
„ <b>Vo'gel</b> , —s, <i>pl.</i> Vö'gel, bird.	„ <b>Loch'ter</b> , —s, <i>pl.</i> Löch'ter, daughter.
„ <b>Bad'ofen</b> , —s, <i>pl.</i> Bad'öfen, oven	

**3. Nouns which form their Plural by adding -e to the Nominative Singular, without taking an Umlaut on the Radical Vowel.**

<b>Der A'bund</b> , —s, <i>pl.</i> —e, evening.	<b>Der Geburts'tag</b> , —es, <i>pl.</i> —e, birth-day.
„ <b>Au'genblick</b> , —s, <i>pl.</i> —e, moment.	„ <b>Gold'fisch</b> , —es, <i>pl.</i> —e, goldfish.
„ <b>Befehl</b> , —s, <i>pl.</i> —e, command.	„ <b>Grund'stein</b> , —es, <i>pl.</i> —e, corner-stone. [stroke.
„ <b>Berg</b> , —es, <i>pl.</i> —e, mountain.	„ <b>Grund'strich</b> , —es, <i>pl.</i> —e, down-
„ <b>Blei'stift</b> , —s, <i>pl.</i> —e, lead-pencil.	„ <b>Hand'schuh</b> , —es, <i>pl.</i> —e, glove.
„ <b>Dieb</b> , —es, <i>pl.</i> —e, thief.	„ <b>Herbst</b> , —es, <i>pl.</i> —e, fall, autumn.
„ <b>Dien'stag</b> , —s, <i>pl.</i> —e, Tuesday.	„ <b>Hund</b> , —es, <i>pl.</i> —e, dog.
„ <b>Dom</b> , —es, <i>pl.</i> —e, cathedral.	„ <b>Kä'fig</b> , —s, <i>pl.</i> —e, cage.
„ <b>Don'nerstag</b> , —s, <i>pl.</i> —e, Thurs-day.	„ <b>Kö'nig</b> , —s, <i>pl.</i> —e, king.
„ <b>Fei'ertag</b> , —s, <i>pl.</i> —e, holiday.	„ <b>Mit'tag</b> , —s, <i>pl.</i> —e, noon. [day.
„ <b>Fisch</b> , —es, <i>pl.</i> —e, fish.	„ <b>Mitt'woch</b> , —s, <i>pl.</i> —e, Wednes-
„ <b>Frei'tag</b> , —s, <i>pl.</i> —e, Friday.	„ <b>Mond</b> , —es, <i>pl.</i> —e, moon.
„ <b>Früh'ling</b> , —s, <i>pl.</i> —e, spring.	

**Der Mon'tag**, —s, *pl.* —e, Monday.  
 „ **O'heim**, —s, *pl.* —e, uncle.  
 „ **Pfen'ig**, —s, *pl.* —e, pfennig.  
 „ **Preis**, —es, *pl.* —e, price. [*la.*  
 „ **Re'genschirm**, —s, *pl.* —e, umbrel-  
 „ **Sam'stag**, —s, *pl.* —e, Saturday.  
 „ **Sonn'abend**, —s, *pl.* —e. Satur-  
 day. [*asol.*  
 „ **Son'nenschirm**, —s, *pl.* —e, par-  
 „ **Sonn'tag**, —s, *pl.* —e, Sunday.  
 „ **Stein**, —es, *pl.* —e, stone.  
 „ **Tag**, —es, *pl.* —e, day.  
 „ **Theil**, —es, *pl.* —e, part.  
 „ **Teich**, —es, *pl.* —e, pond.  
 „ **Tisch**, —es, *pl.* —e, table.  
 „ **Zie'gestein**, —es, *pl.* —e, brick.  
 „ **Zoll**, —es, *pl.* —e, inch.  
**Das Beet**, —es, *pl.* —e, bed.  
 „ **Boot**, —es, *pl.* —e, boat.  
 „ **Brief'papier**, —es, *pl.* —e, letter-  
 paper.  
 „ **Brod**, —es, *pl.* —e, bread, loaf.  
 „ **Ding**, —es, *pl.* —e, thing.

**Das Dut'y'nd**, —s, *pl.* —e, dozen.  
 „ **Früh'jahr**, —es, *pl.* —e, spring.  
 „ **Früh'stück**, —es, *pl.* —e, breakfast.  
 „ **Geschenk'**, —es, *pl.* —e, present.  
 „ **Gewehr'**, —es, *pl.* —e, gun.  
 „ **Haar**, —es, *pl.* —e, hair.  
 „ **Jahr**, —es, *pl.* —e, year.  
 „ **Klavier'**, —, *pl.* —e, piano-forte.  
 „ **Moos**, —es, *pl.* —e, moss.  
 „ **Netz**, —es, *pl.* —e, net.  
 „ **Öl**, —es, *pl.* —e, oil.  
 „ **Oehr**, —es, *pl.* —e, handle, eye.  
 „ **Papier'**, —es, *pl.* —e, paper.  
 „ **Pferd**, —es, *pl.* —e, horse.  
 „ **Pult**, —es, *pl.* —e, desk.  
 „ **Quart**, —es, *pl.* —e, quart.  
 „ **Schiff**, —es, *pl.* —e, ship.  
 „ **Schreib'papier**, —es, *pl.* —e, writ-  
 ing-paper.  
 „ **Thor**, —es, *pl.* —e, gate, door.  
 „ **Tuch**, —es, *pl.* —e, cloth.  
 „ **Weiß'brod**, —es, *pl.* —e, wheat  
 bread.

4. Nouns which add *-t*, and also take the Umlaut in the Plural.

**Der Ap'felbaum**, —es, *pl.* Ap'fel-  
 bäume, apple-tree. [*ning.*  
 „ **An'fang**, —es, *pl.* An'fänge, begin-  
 „ **Auf'lauf**, —es, *pl.* Auf'läufe, up-  
 „ **Ball**, —es, *pl.* Bäl'le, ball. [*roar.*  
 „ **Band**, —es, *pl.* Bän'de, volume.  
 „ **Baum**, —es, *pl.* Bäu'me, tree.  
 „ **Bock**, —es, *pl.* Böck'e, seat. [*smell.*  
 „ **Duft**, —es, *pl.* Düß'te, fragrance,  
 „ **Fin'gerhut**, —es, *pl.* Fin'gerhüte,  
 thimble.  
 „ **Fuß**, —es, *pl.* Fü'ße, foot.  
 „ **Hahn**, —es, *pl.* Häh'ne, rooster.  
 „ **Hof**, —es, *pl.* Hö'fe, court, yard.  
 „ **Hut**, —es, *pl.* Hü'te, hat.  
 „ **Kamm**, —es, *pl.* Käm'me, comb.  
 „ **Knopf**, —es, *pl.* Knö'pfe, button.  
 „ **Koch**, —es, *pl.* Kö'che, cook.  
 „ **Korb**, —es, *pl.* Kör'be, basket.  
 „ **Krug**, —es, *pl.* Krü'ge, pitcher.

**Der Kuß**, —es, *pl.* Küß'se, kiss.  
 „ **Lehn'stuhl**, —es, *pl.* Lehn'stühle,  
 arm-chair.  
 „ **Markt**, —es, *pl.* Mär'te, market.  
 „ **Näh'torb**, —es, *pl.* Näh'törbe, sew-  
 ing-basket.  
 „ **Platz**, —es, *pl.* Plä'tze, place.  
 „ **Rock**, —es, *pl.* Röck'e, coat.  
 „ **Ro'senstrauch**, —es, *pl.* Ro'sen-  
 sträucher, rose-bush.  
 „ **Saal**, —es, *pl.* Sä'le, hall.  
 „ **Satz**, —es, *pl.* Sät'ze, sentence.  
 „ **Saum**, —es, *pl.* Säu'me, seam.  
 „ **Schall**, —es, *pl.* Schäl'le, sound.  
 „ **Schluß**, —es, *pl.* Schlüß'se, close,  
 end.  
 „ **Spazier'gang**, —es, *pl.* Spazier'-  
 gänge, walk (for pleasure).  
 „ **Spei'sesaal**, —es, *pl.* Spei'sesäle,  
 dining-room.

<b>Der Strauß</b> , —es, <i>pl.</i> Sträu'se, bou- quet.	<b>Die Bank</b> , —, <i>pl.</i> Bän'ke, bench.
„ <b>Strom</b> , —es, <i>pl.</i> Strö'me, stream.	„ <b>Brust</b> , —, <i>pl.</i> Brüs'te, breast.
„ <b>Strumpf</b> , —es, <i>pl.</i> Strüm'pfe, stocking.	„ <b>Frucht</b> , —, <i>pl.</i> Früch'te, fruit.
„ <b>Stuhl</b> , —es, <i>pl.</i> Stüh'le, chair.	„ <b>Hand</b> , —, <i>pl.</i> Hän'de, hand.
„ <b>Thurm</b> , —es, <i>pl.</i> Thür'me, tower.	„ <b>Ruh</b> , —, <i>pl.</i> Rü'he, cow.
„ <b>Trut'hahn</b> , —es, <i>pl.</i> Trut'hähne, turkey. [overcoat.	„ <b>Luft</b> , —, <i>pl.</i> Lüf'te, air.
„ <b>Ue'berrock</b> , —es, <i>pl.</i> Ue'berröcke,	„ <b>Maus</b> , —, <i>pl.</i> Mäu'se, mouse.
„ <b>Wolf</b> , —es, <i>pl.</i> Wöl'fe, wolf.	„ <b>Nacht</b> , —, <i>pl.</i> Näch'te, night.
„ <b>Zaun</b> , —es, <i>pl.</i> Zäu'ne, fence.	„ <b>Schnur</b> , —, <i>pl.</i> Schnü're, string.
	„ <b>Stadt</b> , —, <i>pl.</i> Stäb'te, city.
	„ <b>Wand</b> , —, <i>pl.</i> Wän'de, wall.
	<b>Das Chor</b> , —es, <i>pl.</i> Chö're, choir.

5. Nouns which take the ending **-er** in the Plural, and also take the Umlaut on the radical vowel (when the vowel is capable of it).

<b>Der Geist</b> , —es, <i>pl.</i> —er, spirit.	<b>Das Blatt</b> , —es, <i>pl.</i> Blät'ter, leaf.
„ <b>Leib</b> , —es, <i>pl.</i> —er, body. [god.	„ <b>Buch</b> , —es, <i>pl.</i> Bü'cher, book.
<b>Der Gott</b> , —es, <i>pl.</i> Göt'ter, God,	„ <b>Dach</b> , —es, <i>pl.</i> Dä'cher, roof.
„ <b>Mann</b> , —es, <i>pl.</i> Män'ner, man.	„ <b>Dorf</b> , —es, <i>pl.</i> Dör'fer, village.
„ <b>Rand</b> , —es, <i>pl.</i> Rän'der, border.	„ <b>Geis'blatt</b> , —es, <i>pl.</i> Geis'blätter, honeysuckle.
„ <b>Walb</b> , —es, <i>pl.</i> Wäl'der, woods, forest. [sers.	„ <b>Glas</b> , —es, <i>pl.</i> Glä'ser, glass.
<b>Das Bein Kleid</b> , —es, <i>pl.</i> —er, trow-	„ <b>Gras</b> , —es, <i>pl.</i> Grä'ser, grass.
„ <b>Bild</b> , —es, <i>pl.</i> —er, picture.	„ <b>Hand'tuch</b> , —es, <i>pl.</i> Hand'tücher, towel.
„ <b>Brett</b> , —es, <i>pl.</i> —er, board.	„ <b>Haus</b> , —es, <i>pl.</i> Häu'ser, house.
„ <b>Ei</b> , —es, <i>pl.</i> —er, egg. [ink-stand.	„ <b>Kraut</b> , —es, <i>pl.</i> Kräu'ter, plant.
„ <b>Din'tenfaß</b> , —es, <i>pl.</i> Din'tenfässer,	„ <b>Loch</b> , —es, <i>pl.</i> Lö'cher, hole.
„ <b>Feld</b> , —es, <i>pl.</i> —er, field.	„ <b>Rad</b> , —es, <i>pl.</i> Räd'ber, wheel.
„ <b>Geld</b> , —es, <i>pl.</i> —er, money.	„ <b>Rath'haus</b> , —es, <i>pl.</i> Rath'häuser, city hall.
„ <b>Gesicht</b> , —es, <i>pl.</i> —er, face.	„ <b>Ta'schentuch</b> , —es, <i>pl.</i> Ta'schentücher, pocket-handkerchief.
„ <b>Kind</b> , —es, <i>pl.</i> —er, child.	„ <b>Wort</b> , —es, <i>pl.</i> Wör'ter, word.
„ <b>Kleid</b> , —es, <i>pl.</i> —er, dress, coat.	„ <b>Zahl'wort</b> , —es, <i>pl.</i> Zahl'wörter, numeral.
„ <b>Lied</b> , —es, <i>pl.</i> —er, song. [board.	
„ <b>Schwarz' Brett</b> , —es, <i>pl.</i> —er, black-	
„ <b>Volks'lieb</b> , —es, <i>pl.</i> —er, popular song.	

## 2. Common nouns of the New Declension :

<b>Der Bat'er</b> ,* —n, <i>pl.</i> —n, Bavarian.	<b>Der Rie'se</b> , —n, <i>pl.</i> —n, giant.
„ <b>Franço'se</b> ,* —n, <i>pl.</i> —n, French.	„ <b>Zeug'e</b> , —n, <i>pl.</i> —n, witness.
„ <b>Ha'se</b> , —n, <i>pl.</i> —n, hare. [man.	<b>Der Bä'r</b> , —en, <i>pl.</i> —en, bear.
„ <b>Herr</b> , —n, <i>pl.</i> —en, Mr., master.	„ <b>Fürst</b> , —en, <i>pl.</i> —en, prince.
„ <b>Lö'we</b> , —n, <i>pl.</i> —n, lion.	„ <b>Hirt</b> , —en, <i>pl.</i> —en, shepherd.
„ <b>Nef'se</b> , —n, <i>pl.</i> —n, nephew.	„ <b>Mensch</b> , —en, <i>pl.</i> —en, human being

\* Proper names in the New Declension.

**Der** Dohs, —en, *pl.* —en, ox. [dent.  
 „ Präſident', —en, *pl.* —en, presi-  
 „ Soldat', —en, *pl.* —en, soldier.  
**Die** Armee', —, *pl.* —n (Arme'en),  
 army.  
 „ Aufgäbe, —, *pl.* —n, exercise.  
 „ Bir'ne, —, *pl.* —n, pear.  
 „ Blu'me, —, *pl.* —n, flower.  
 „ Blü'the, —, *pl.* —n, blossom.  
 „ Bör'se, —, *pl.* —n, purse, ex-  
 change.  
 „ Bür'ste, —, *pl.* —n, brush.  
 „ Chokolade, —, *pl.* —n, chocolate.  
 „ Couſi'ne, —, *pl.* —n, cousin.  
 „ Din'te, —, *pl.* —n, ink.  
 „ Droſch'le, —, *pl.* —n, droshky.  
 „ Ei'che, —, *pl.* —n, oak.  
 „ El'le, —, *pl.* —n, yard, ell.  
 „ Equipa'ge, —, *pl.* —n, carriage.  
 „ Ernt'e, —, *pl.* —n, harvest.  
 „ Fah'ne, —, *pl.* —n, flag.  
 „ Fe'der, —, *pl.* —n, pen, feather.  
 „ Fla'sche, —, *pl.* —n, bottle.  
 „ Forel'le, —, *pl.* —n, trout.  
 „ Ga'bel, —, *pl.* —n, fork.  
 „ Gardi'ne, —, *pl.* —n, curtain.  
 „ Geſchich'te, —, *pl.* —n, history,  
 story. [brush.  
 „ Haar'bürſte, —, *pl.* —n, hair-  
 „ Hyacin'the, —, *pl.* —n, hyacinth.  
 „ Johan'nisbeere, —, *pl.* —n, cur-  
 „ Kir'che, —, *pl.* —n, church. [rant.  
 „ Kir'sche, —, *pl.* —n, cherry.  
 „ Kommo'de, —, *pl.* —n, bureau.  
 „ Klei'derbürſte, —, *pl.* —n, clothes-  
 brush.  
 „ Koh'le, —, *pl.* —n, coal.  
 „ Krei'de, —, *pl.* —n, chalk.  
 „ Krä'he, —, *pl.* —n, crow.  
 „ Kü'che, —, *pl.* —n, kitchen.  
 „ Li'lie, —, *pl.* —n, lily.  
 „ Maſchi'ne, —, *pl.* —n, machine.  
 „ Maß'liebe, —, *pl.* —n, daisy.  
 „ Man'er, —, *pl.* —n, wall.  
 „ Men'ge, —, *pl.* —n, quantity.

**Die** Minu'te, —, *pl.* —n, minute.  
 „ Mit'te, —, *pl.* —n, middle.  
 „ Mü'ſe, —, *pl.* —n, cap.  
 „ Na'bel, —, *pl.* —n, needle.  
 „ Näſ'nadel, —, *pl.* —n, needle.  
 „ Nel'te, —, *pl.* —n, pink.  
 „ Paſte'te, —, *pl.* —n, pie. [graph.  
 „ Photographie', —, *pl.* —n, photo-  
 „ Rei'he, —, *pl.* —n, row, turn.  
 „ Ro'se, —, *pl.* —n, rose.  
 „ Schie'fertafel, —, *pl.* —n, slate.  
 „ Schub'lade, —, *pl.* —n, drawer.  
 „ Schu'le, —, *pl.* —n, school.  
 „ Schwe'ſter, —, *pl.* —n, sister.  
 „ See, —, *pl.* S'en, sea, ocean.  
 „ Sei'te, —, *pl.* —n, side.  
 „ Spi'ſe, —, *pl.* —n, point.  
 „ Spra'che, —, *pl.* —n, language.  
 „ Spu'le, —, *pl.* —n, spool.  
 „ Stahl'feder, —, *pl.* —n, steel pen.  
 „ Sted'nadel, —, *pl.* —n, pin.  
 „ Stel'le, —, *pl.* —n, place.  
 „ Stra'ße, —, *pl.* —n, street.  
 „ Stun'de, —, *pl.* —n, hour.  
 „ Sup'pe, —, *pl.* —n, soup.  
 „ Tan'te, —, *pl.* —n, aunt.  
 „ Ta'sche, —, *pl.* —n, pocket.  
 „ Taſſe, —, *pl.* —n, cup.  
 „ Thür, —, *pl.* —n, door.  
 „ Tiſch'platte, —, *pl.* —n, leaf of a  
 desk or table.  
 „ Tul'pe, —, *pl.* —n, tulip.  
 „ Wad'tel, —, *pl.* —n, quail.  
 „ Wei'de, —, *pl.* —n, meadow.  
 „ We'ste, —, *pl.* —n, vest.  
 „ Zei'le, —, *pl.* —n, line.  
**Die** An'tw'ort, —, *pl.* —en, answer.  
 „ Bedeu'tung, —, *pl.* —en, meaning,  
 importance. [tion.  
 „ Bedin'gung, —, *pl.* —en, condi-  
 „ Erwar'tung, —, *pl.* —en, expect-  
 ation.  
 „ Frau, —, *pl.* —en, woman, Mrs.  
 „ Gramma'tik, —, *pl.* —en, gram-  
 mar.



**Die Köchin**, —, *pl.* —*nen*, cook.  
 „ **Kronprinzessin**, —, *pl.* —*nen*,  
     Crown Princess.  
 „ **Lection**, —, *pl.* —*en*, lesson.  
 „ **Nachricht**, —, *pl.* —*en*, news.  
 „ **Prozession**, *pl.* —*en*, procession.

**Die Strömung**, —, *pl.* —*en*, current.  
 „ **Uebersetzung**, —, *pl.* —*en*, trans-  
     lation.  
 „ **Uhr**, —, *pl.* —*en*, watch, hour.  
 „ **Zeit**, —, *pl.* —*en*, time.  
 „ **Zeitung**, —, *pl.* —*en*, newspaper.

### 3. Nouns of the Mixed Declension:

**Der Bauer**, —*s*, *pl.* —*n*, peasant.  
 „ **Pantoffel**, —*s*, *pl.* —*n*, slipper.  
 „ **See**, —*s*, *pl.* —*n*, lake.  
 „ **Onkel**, —*s*, *pl.* —*n*, cousin.  
 „ **Direktor**, —, *pl.* —*to'ren*, director.  
 „ **Doktor**, —, *pl.* —*to'ren*, doctor.  
 „ **Pastor**, —*s*, *pl.* —*to'ren*, pastor.  
 „ **Professor**, —*s*, *pl.* —*to'ren*, pro-  
     fessor.

**Der Rektor**, —*s*, *pl.* —*to'ren*, rector.  
 „ **Staat**, —*es*, *pl.* —*en*, state.  
**Das Auge**, —*s*, *pl.* —*n*, eye.  
 „ **Ende**, —*s*, *pl.* —*n*, end.  
 „ **Bett**, —*es*, *pl.* —*en*, bed.  
 „ **Hemd**, —*es*, *pl.* —*en*, shirt.  
 „ **Insekt**, —*es*, *pl.* —*en*, insect.  
 „ **Leid**, —*es*, *pl.* —*en*, suffering.  
 „ **Ohr**, —*es*, *pl.* —*en*, ear.

### 4. Irregular and defective common nouns:

**Der Fährmann**, —*s*, *pl.* **Fährleute**,  
     ferry-man. [*merchant.*]  
 „ **Kaufmann**, —*s*, *pl.* **Kaufleute**,  
 „ **Zimmermann**, —*s*, *pl.* **Zimmer-**  
     **leute**, carpenter.

**Die Leute**, *pl.*, people.

**Der Name** (*n*), —*s*, *pl.* —*n*, name.

**Das Museum**, —*s*, *pl.* **Museen**, mu-  
     seum.

„ **Botabularium**, —*s*, *pl.* **Botabu-**  
     **la'ren**, vocabulary.

**Der Dollar**, —*s*, *pl.* —*s*, dollar.

„ **Marmor**, —*s*, *pl.* —*s*, marble.

**Das Couvert**, —*s*, *pl.* —*s*, dish.

**Der Januar**, —*s*, \* January.

„ **Februar**, —*s*, \* February.

„ **März**, —*es*, \* March.

„ **April**, —*s*, \* April.

„ **Mai**, —*es*, \* May.

„ **Juni**, —*s*, \* June.

„ **Juli**, —*s*, \* July.

„ **August**, —*s*, \* August.

„ **September**, —*s*, \* September.

„ **Oktober**, —*s*, \* October.

„ **November**, —*s*, \* November.

„ **Dezember**, —*s*, \* December.

**Der Athem**, —*s*, \* breath.

„ **Kaffee**, —*s*, \* coffee.

„ **Thee**, —*s*, \* tea.

„ **Reis**, —*es*, \* rice.

„  **Roggen**, —*s*, \* rye.

„ **Weizen**, —*s*, \* wheat.

„ **Wachs**, —*es*, \* wax.

„ **Schnee**, —*s*, \* snow.

„ **Thiergarten**, —*s*, \* Thiergarden.

„ **Untericht**, —*s*, \* instruction.

**Die Acht**, —, † attention.

„ **Arithmetik**, —, † arithmetic.

„ **Geographie**, —, † geography.

„ **Butter**, —, † butter.

„ **Milch**, —, milk.

„ **Erlaubniß**, —, \* permission.

„ **Hilfe**, —, † help.

„ **Ruhe**, —, † rest.

„ **Leinwand**, —, \* linen.

„ **Schwindel**, —, † consumption.

**Das Heu**, —*es*, \* hay.

„ **Obst**, —*es*, \* fruit. [*not.*]

„ **Vergißmeiniß**, —*s*, forget-me-

**Der Rheumatismus**, —, rheumatism.

**Das Einmaleins**, —, multiplication  
     table.

\* In the Old Declension, but with plural rarely or never used.

† In the New Declension, but with plural rarely or never used.

# 5. Proper Names of Persons:

<b>Ade'le</b> , —s, <i>f.</i> , Adelia.	<b>Au'gust</b> , —s, <i>m.</i> , Augustus.
<b>An'na</b> , —s, <i>f.</i> , Anna. [Augusta.	<b>Ci'cero</b> , —s, <i>m.</i> , Cicero.
<b>Augu'sta</b> , —s, or Augu'ste, —ns, <i>f.</i> ,	<b>Ed'mund</b> , —s, <i>m.</i> , Edmund.
<b>Ce'res</b> , —, <i>f.</i> , Ceres. [Charlotte.	<b>Ernst</b> , —ens, <i>m.</i> , Ernest.
<b>Charlot'ta</b> , —s, or Charlot'te, —ns, <i>f.</i> ,	<b>Fe'lix</b> , —ens, <i>m.</i> , Felix.
<b>El'i'se</b> , —s, <i>f.</i> , Eliza.	<b>Franz</b> , —ens, <i>m.</i> , Francis.
<b>El'i'sabeth</b> , —s, <i>f.</i> , Elizabeth.	<b>Heinrich</b> , —s, <i>m.</i> , Henry.
<b>Franz'i'sta</b> , —s, <i>f.</i> , Frances.	<b>Jo'hann</b> , —s, <i>m.</i> , John.
<b>Hed'wig</b> , —s, <i>f.</i> , Hedwig.	<b>Kon'rad</b> , —s, <i>m.</i> , Conrad.
<b>Hele'na</b> , —s, or Hele'ne, —ns, <i>f.</i> , He-	<b>Max</b> , —ens, <i>m.</i> , Maximilian.
<b>Jul'ia</b> , —s, <i>f.</i> , Julia. [len, Helena.	<b>Paul</b> , —s, <i>m.</i> , Paul.
<b>Kathari'na</b> , —s, <i>f.</i> , Catharine.	<b>Pe'ter</b> , —s, <i>m.</i> , Peter.
<b>Mari'e</b> , —ns, <i>f.</i> , Mary. [bert.	<b>Tho'mas</b> , —ens, <i>m.</i> , Thomas.
<b>Al'bert</b> , —s, or Albrecht, —s, <i>m.</i> , Al-	<b>Wil'helm</b> , —s, <i>m.</i> , William.

# 6. Proper Names of Places:

<b>A'frika</b> , —s, <i>n.</i> , Africa.	<b>Bad'en</b> , —s, <i>n.</i> , Baden.
<b>Ame'rika</b> , —s, <i>n.</i> , America.	<b>Berlin'</b> , —s, <i>n.</i> , Berlin.
<b>A'sien</b> , —s, <i>n.</i> , Asia.	<b>Bern</b> , —s, <i>n.</i> , Berne.
<b>Cor'sica</b> , —s, <i>n.</i> , Corsica.	<b>Bre'men</b> , —s, <i>n.</i> , Bremen.
<b>Deut'sch'land</b> , —s, <i>n.</i> , Germany.	<b>Dres'den</b> , —s, <i>n.</i> , Dresden.
<b>Eng'land</b> , —s, <i>n.</i> , England.	<b>Düs'seldorf</b> , —s, <i>n.</i> , Dusseldorf.
<b>Euro'pa</b> , —s, <i>n.</i> , Europe.	<b>Frank'furt</b> , —s, <i>n.</i> , Frankfurt.
<b>Fran'reich</b> , —s, <i>n.</i> , France.	<b>Go'tha</b> , —s, <i>n.</i> , Gotha.
<b>Hol'land</b> , —s, <i>n.</i> , Holland.	<b>Hal'le</b> , —s, <i>n.</i> , Halle.
<b>Ita'lien</b> , —s, <i>n.</i> , Italy.	<b>Ham'burg</b> , —s, <i>n.</i> , Hamburg.
<b>Oe'sterreich</b> , —s, <i>n.</i> , Austria.	<b>Hanno'ver</b> , —s, <i>n.</i> , Hanover.
<b>Preu'ssen</b> , —s, <i>n.</i> , Prussia.	<b>Hei'delberg</b> , —s, <i>n.</i> , Heidelberg.
<b>Ruß'land</b> , —s, <i>n.</i> , Russia.	<b>Köln</b> , —s, <i>n.</i> , Cologne.
<b>Sach'sen</b> , —s, <i>n.</i> , Saxony.	<b>Leip'zig</b> , —s, <i>n.</i> , Leipsic.
<b>Schott'land</b> , —s, <i>n.</i> , Scotland.	<b>Mag'deburg</b> , —s, <i>n.</i> , Magdeburg.
<b>Spa'nien</b> , —s, <i>n.</i> , Spain.	<b>Mün'chen</b> , —s, <i>n.</i> , Munich.
<b>Un'garn</b> , —s, <i>n.</i> , Hungary.	<b>Mürn'berg</b> , —s, <i>n.</i> , Nuremberg.
<b>Rhein</b> , —s, <i>m.</i> , Rhine.	<b>Pots'dam</b> , —s, <i>n.</i> , Potsdam.
<b>Main</b> , —s, <i>m.</i> , Maine.	<b>Rom</b> , —s, <i>n.</i> , Rome.
<b>Do'nau</b> , —, <i>f.</i> , Danube.	<b>Stutt'gart</b> , —s, <i>n.</i> , Stuttgart.
<b>Elbe</b> , —, <i>f.</i> , Elbe.	<b>Wien</b> , —s, <i>n.</i> , Vienna.

# II. Classified List of Adjectives.

<b>Amerika'nisch</b> , American.	<b>Italiä'nisch</b> , Italian.
<b>Bai'risch</b> , Bavarian.	<b>Oe'sterreichisch</b> , Austrian.
<b>Deut'sch</b> , German.	<b>Preu'ssisch</b> , Prussian.
<b>Eng'lisch</b> , English.	<b>Ruß'sisch</b> , Russian.
<b>Franzö'sisch</b> , French.	<b>Spa'nisch</b> , Spanish.

Blau, blue.

Braun, brown.

Gelb, yellow.

Grün, green.

Roth, red.

Schwarz, black.

Weiß, white.

An'genehm, agreeable.

Unan'genehm, disagreeable.

Arm, poor.

Reich, rich.

Ar'tig, good, well-behaved.

Aufmerksam, attentive.

Begie'rig, inquisitive, curious.

Brav, good, brave.

Falsch, false, untrue.

Faul, lazy.

Flei'ßig, industrious.

Fer'tig, ready, done.

Hilf'lich, rapid, in haste.

Gefähr'lich, dangerous.

Gut, good.

Bes'ser, better.

Bö'se, bad, angry.

Schlecht, bad.

Herr'lich, glorious, splendid.

Herr'schastlich, fine, respectable.

Interessant, interesting.

Köst'lich, charming.

Krank, sick.

Lehr'reich, instructive.

Lieb, dear.

Mild, mild.

Mü'de, weary, tired.

Pünkt'lich, punctual.

Rich'tig, correct.

Schön, beautiful.

Süß'ich, pretty.

Tapfer, brave.

Äh'n'lich, similar, like.

Unäh'n'lich, dissimilar.

Recht, right, right hand.

Link, left, left hand.

Nah, near.

Weit, far, distant.

Nass, wet.

Trocken, dry.

Nütz'lich, useful.

Schädlich, injurious, hurtful.

Offen, open.

Rein, clean.

Schmutz'ig, foul, dirty.

Schnell, rapid, swift.

Lang'sam, slow.

Schwach, weak.

Stark, strong.

Schwül, sultry.

Steil, steep.

Ueb'rig, remaining.

Zoolo'gisch, zoological.

Alt, old.

Neu, new.

Jung, young.

Bil'lig, cheap.

Theu'er, dear.

Breit, broad.

Eng, schmal, narrow.

Dick, thick.

Dünn, thin.

Fein, fine.

Grob, coarse.

Früh, early.

Spät, late.

Ganz, entire, whole.

Halb, half.

Gar, done.

Groß, great, large.

Klein, small, little.

Heiß, hot.

Warm, warm.

Kalt, cold.

Kühl, cool.

Hoch, high.

Nied'rig, low.

Kurz, short.

Lang, long.

Laut, loud.

Leicht, light, easy.

Schwer, heavy.

Schwie'rig, difficult.

### III. Classified List of Pronouns.

#### 1. Personal Pronouns :

Ich, I.	Er, he.	Es, it.	Ihr, you.
Du, thou.	Sie, she.	Wir, we.	Sie, they.

#### 2. Possessive Pronouns :

Mein, my; der Mei'nige, mine.	Sein, its; der Sei'nige, its.
Dein, thy's; " Dei'nige, thine.	Unser, our; " Un'srige, ours.
Sein, his; " Sei'nige, his.	Euer, your; " Eu'rige, yours.
Ihr, her; " Ih'rige, hers.	Ihr, their; " Ih'rige, theirs.

#### 3. Demonstrative Pronouns :

Die'ser, this.	Derje'nige, that.	Je'der, each.
Je'ner, that.	Derjel'be, the same.	Sol'cher, such.
Der, that.		Al'ler, all.

#### 4. Indefinite Pronouns :

An'ber, other.	Wenig, little.
Einiger, some.	Genug, enough.
Et'licher, some.	Je'mand, somebody.
Man'cher, many a.	Je'dermann, every body.
Wen'igere, several.	Nie'mand, nobody.
Kei'ner, no.	Et'was, something.
Viel, much.	Nichts, nothing.

#### 4. Interrogative Pronouns :

Wer? who?	Was? what?	Welcher? which? what?
-----------	------------	-----------------------

#### 5. Relative Pronouns :

Wer, who.	Was, what.	Welcher or der, which, that.
-----------	------------	------------------------------

### IV. Classified List of Verbs.

#### 1. Simple Regular Verbs :

Bau'en, to build.	Fürch'ten, to fear.
Bel'en, to bark.	Fürt'tern, to line.
Blitz'en, to lighten.	Glau'ben, to believe.
Brüll'en, to roar.	Grüß'en, to greet, salute.
Dau'ern, to endure, last.	Ha'geln, to hail.
Deck'en, to cover.	Hän'gen, to hang.
Die'nen, to serve.	Heu'len, to howl.
Don'nern, to thunder.	Hoff'en, to hope.
Fol'gen, to follow.	Ho'len, to get, procure.
Sich freu'en, to be glad.	Hö'ren, to hear.
Fra'gen, to ask.	Sich ir'ren, to be mistaken.
Fühl'en, to feel.	Räm'men, to comb.
Füh'len, to guide, lead.	Kau'fen, to buy, purchase

Rin'gen, to ring.  
 Klo'pfen, to knock.  
 Krä'hen, to crow.  
 La'chen, to laugh.  
 Lan'den, to land.  
 Län'ten, to sound, read.  
 Le'gen, to lay, place.  
 Leh'ren, to teach.  
 Ler'nen, to learn.  
 Lie'ben, to love.  
 Lö'sen, to solve.  
 Ma'chen, to make.  
 Mei'nen, to mean.  
 Off'nen, to open.  
 Nä'hen, to sew.  
 Pflü'cken, to pluck, pick.  
 Rau'chen, to smoke.  
 Reg'nen, to rain.  
 Rei'chen, to reach.  
 Rei'nigen, to cleanse, clean.  
 Repari'ren, to mend.  
 Sa'gen, to say.  
 Säu'men, to hem.  
 Scha'den, to do an injury.  
 Sich schä'men, to be ashamed.

Schen'ken, to present.  
 Schid'en, to send.  
 Schnei'en, to snow.  
 Se'geln, to sail.  
 Setz'en, to seat, place.  
 Sich setz'en, to take a seat, be seated.  
 Spazie'ren, to take a walk or ride for pleasure.  
 Spei'sen, to eat.  
 Spie'len, to play.  
 Sted'en, to place, hide.  
 Stel'len, to place, put.  
 Stic'en, to embroider.  
 Stric'en, to knit.  
 Studi'ren, to study.  
 Su'chen, to seek, look for.  
 Träu'men, to dream.  
 War'ten, to wait.  
 Wei'nen, to weep, cry.  
 Woh'nen, to reside.  
 Wün'schen, to wish, to desire.  
 Za'gen, to tremble.  
 Zäh'len, to count, number.  
 Zeich'nen, to draw, design.  
 Zei'gen, to show, indicate.

## 2. Separable Compound Regular Verbs :

Ab'legen, to take off, lay off. ✓  
 Ab'reisen, to start, leave. ✓  
 Auf'hängen, to hang up. ✓  
 Auf'hören, to cease, stop. ✓  
 Auf'legen, to lay on, put on. ✓  
 Auf'machen, to open. ✓  
 Auf'passen, to be on the guard.  
 Auf'setzen, to put on, set on. ✓  
 Aus'bessern, to mend.  
 Aus'suchen, to look out, to seek out.  
 Durch'reisen, to travel through.  
 Ein'säben, to thread.

Ein'packen, to pack up.  
 Ein'schenken, to pour in.  
 Ein'strahlen, to beam in.  
 Ue'bersetzen, to set over.  
 Vor'legen, to lay before.  
 Vor'rücken, to go forward.  
 Vor'sagen, to repeat.  
 Wieder'holen, to bring back again.  
 Zu'knöpfen, to button up. ✓  
 Zu'machen, to close. ✓  
 Zusam'menpacken, to pack up.  
 Zu'schnürlen, to tie up.

## 3. Inseparable Compound Regular Verbs :

Bedau'ern, to mourn for.  
 Bedeu'ten, to mean, signify. ✓  
 Sich bee'i'len, to hasten.  
 Beglei'ten, to accompany. ✓  
 Behaup'ten, to assert.

Bemer'ken, to notice, observe.  
 Bestel'len, to order, engage.  
 Besu'chen, to visit.  
 Bezah'len, to pay.  
 Entdeck'en, to discover.

Sich erin'nern, to remember.  
 Erwar'ten, to await, expect. ✓  
 Gehö'ren, to belong. ✓  
 Ueberset'zen, to translate. ✓  
 Verlaufen, to sell. ✓

Verle'gen, to misplace. ✓  
 Sich verspät'en, to be belated.  
 Versu'chen, to attempt, try. ✓  
 Vollen'den, to complete, end. ✓  
 Wiederho'len, to repeat.

#### 4. Simple Irregular Verbs:

##### 1. First Class.

Bin'den, to bind;	band,	gebun'den.
Fin'den, to find;	sand,	gesun'den.
Sin'gen, to sing;	sang,	gesun'gen.
Trin'ken, to drink;	trank,	getrun'ken.
Bre'chen, to break;	brach,	gebro'chen.
Spre'chen, to speak;	sprach,	gespro'chen.
Dre'schen, to thresh;	drasch,	gebro'schen.
Wer'fen, to throw;	warf,	gewor'fen.
Neh'men, to take;	nahm,	genom'men.
Schel'ten, to scold;	schalt,	geschol'ten.
Steh'len, to steal;	stahl,	gestoh'len.
Wer'den, to become.	wurde,	gewor'den.

##### 2. Second Class.

Ge'ben, to give;	gab,	gege'ben.
Le'sen, to read;	las,	gele'sen.
Es'sen, to eat;	aß,	geges'sen.
Fres'sen, to devour;	fraß,	gefres'sen.
Se'hen, to see;	sah,	gese'hen.
Bit'ten, to ask, beg;	bat,	gebe'ten.
Sein, to be;	war,	gewe'sen.

2 + 3 singular  
 2 + 3 singular

##### 3. Third Class.

Schla'gen, to strike;	schlug,	geschla'gen.
Tra'gen, to carry;	trug,	getra'gen.
Schaf'fen, to create;	schuf,	geschaf'fen.
Wa'schen, to wash;	wusch,	gewa'schen.
Gra'ben, to dig;	grub,	gegra'ben.
Ba'd'en, to bake;	backte,	geback'en.

##### 4. Fourth Class.

Hal'ten, to hold;	hielt,	gehal'ten.
Bra'ten, to roast;	briet,	gebra'ten.
Schla'fen, to sleep;	schief,	geschla'fen.
Lass'en, to let;	ließ,	gelass'en.
Fan'gen, to catch;	fing,	gefan'gen.
Ru'fen, to call;	rief,	geru'fen.

## 5. Fifth Class.

Bei'sen, to bite;	biß,	gebis'sen.
Grei'sen, to seize;	griff,	gegrif'sen.
Pfei'sen, to whistle;	pfiff,	gepfif'sen.
Lei'den, to suffer;	litt,	gelit'ten.
Schnei'den, to cut;	schnitt,	geschnit'ten.
Schrei'ben, to write;	schrieb,	geschrie'ben.
Trei'ben, to drive;	trieb,	getrie'ben.
Lei'hen, to lend;	lieh,	gelie'hen.
Schrei'en, to cry;	schrie,	geschrie'en.
Bei'sen, to be called;	hieß,	gebie'sen.

## 6. Sixth Class.

Gie'sen, to pour;	goß,	gegoss'en.
Schie'sen, to shoot;	schoß,	geschos'sen.
Schlie'sen, to close;	schloß,	geschlos'sen.
Zie'hen, to draw;	zog,	gezo'gen.
Kech'ten, to fight;	focht,	gesoch'ten.
Ste'hen, to stand;	stand,	gestan'den.

## 7. Seventh Class.

Brin'gen, to bring;	brach'te,	gebracht'.
Den'ken, to think;	dach'te,	gedacht'.
Bren'nen, to burn;	brann'te,	gebrannt'.
Ken'nen, to know;	kann'te,	gekannt'.
Nen'nen, to name;	nann'te,	genannt'.
Wiß'sen, to know;	wuß'te,	gewußt'.
Wol'en, to wish;	woll'te,	gewollt'.
Eol'ten, to be obliged;	soll'te,	gesollt'.
Rön'nen, to be able;	konn'te,	gekonnt'.
Mö'gen, to be allowed;	moch'te,	gemocht'.
Müß'sen, to be obliged;	muß'te,	gemußt'.
Dür'fen, to dare;	durft'te,	geburft'.

## 5. Separable Compound Irregular Verbs:

Ab'brennen, to burn down.	Anf'gehen, to go up, rise. ✓
Ab'fahren, to start, sail. ✓	Auf'halten (sich), to stop, stay.
Ab'schneiden, to cut off.	Auf'heben, to lift up.
Ab'schreiben, to copy. ✓	Auf'stehen, to get up, rise. ✓
Ab'ziehen, to draw off, take away.	Aus'gehen, to go out. ✓
An'beiten, to offer.	Aus'schlafen, to sleep enough.
An'fangen, to begin. ✓	Aus'sprechen, to pronounce. ✓
An'nehmen, to accept. ✓	Ein'laden, to invite. ✓
An'ziehen, to take on, attract.	Ein'schneiden, to cut in.
Auf'geben, to give up. ✓	Ein'ziehen, to draw in, put in.

Feſt'binden, to faſten.  
 Her'bringen, to bring hither.  
 Her'kommen, to come hither. ✓  
 Hin'gehen, to go thither. ✓  
 Los'gehen, to go off.  
 Mit'bringen, to bring with one.  
 Nach'kommen, to follow.  
 Ue'bergehen, to go over, deſert.  
 Um'gehen, to go out of one's way.  
 Um'kommen, to periſh.  
 Un'tergehen, to go down, ſet.

Un'terhalten, to hold under.  
 Vor'leſen, to read before.  
 Weg'geben, to give away.  
 Weg'gehen, to go away. ✓  
 Weg'nehmen, to take away. ✓  
 Wie'derbringen, to bring back.  
 Wie'derkommen, to come again.  
 Wie'derrufen, to call again.  
 Zu'binden, to tie.  
 Zurüd'kommen, to return. ✓  
 Zurüd'ziehen, to draw back. ✓

## 6. Inseparable Compound Irregular Verbs:

Beſin'den (ſich), to be, do.  
 Behal'ten, to retain, keep. ✓  
 Beſom'men, to receive, get. ✓  
 Entbal'ten, to hold, contain. ✓  
 Erhal'ten, to receive, get. ✓  
 Gef..l'ten, to pleaſe. ✓  
 Geſte'hen, to admit.  
 Umge'hen, to ſurround.  
 Umge'hen, to avoid.  
 Unterhal'ten, to entertain.

Verbie'ten, to forbid.  
 Verlaſ'sen (ſich), to rely.  
 Verlie'ren, to loſe. ✓  
 Verſchie'ben, to put off, delay.  
 Verſpre'chen, to promiſe. ✓  
 Verſte'hen, to underſtand. ✓  
 Widerſpre'chen, to contradict.  
 Widerru'fen, to revoke.  
 Zerbre'chen, to break to pieces. ✓  
 Zerreiſſen, to tear. ✓

## 7. Doubly-Compounded Irregular Verbs (separable):

Dahin'fahren, to ride thither.  
 Dahin'gehen, to go thither.  
 Herab'kommen, to come down.  
 Herauf'kommen, to come up.  
 Heraus'kommen, to come out.  
 Heraus'leſen, to read out.  
 Herein'kommen, to come in.  
 Herunter'kommen, to come down.

Hinab'gehen, to go down.  
 Hinauf'gehen, to go up.  
 Hinauf'ſteigen, to go up.  
 Hinaus'gehen, to go out.  
 Hinein'gehen, to go in.  
 Hinunter'gehen, to go down.  
 Vorbei'gehen, to go paſt.  
 Vorbei'fahren, to drive paſt.

## V. List of Adverbs.

Allein', alone, only.  
 Bald, ſoon.  
 Beſon'ders, eſpecially.  
 Da, there.  
 —Dann, then.  
 Denn, then.  
 Daburd', thereby.  
 Daſſil'r', for that, it.  
 Damit', therewith.  
 Darauf', thereupon.

Darin', therein.  
 Darü'ber, upon that.  
 Davon', therefrom.  
 Dazu', in addition.  
 Ein'mal, once.  
 Erſt, firſt, only, not before.  
 Et'was, ſomewhat.  
 Frü'her, formerly.  
 Ganz, entirely.  
 Genug', ſufficiently.

Gera'de, exactly.  
 Gern, gladly.  
 Ge'ſtern, yeſterday.  
 Heu'te, to-day.  
 Hier, here.  
 Ja, yes.  
 Jetzt, now.  
 Nie'ber, rather.  
 Mehr, more.  
 Mor'gen, to-morrow.



Nein, no.	Ue'bermorgen, day after to-morrow.	Wofür', on account of which.
Nicht, not.	Viel, very, much.	Womit', wherewith.
Noch, still.	Vielleicht', perhaps.	Woraus', out of which.
Noch'mals, again.	Vor'gestern, day before yesterday.	Worin, wherein, in which
Nun, now, therefore.	Vorher', before.	Wort'ber, from which, in which.
Nur, only.	Wann, when.	Wovon', whence.
O'ben, above.	Warum', why.	Wie'm'lich, quite.
Oft, often.	Wie, how.	Zu, closed, too.
Sehr, very.	Wenigstens, at least.	Zuerst', at first.
So! so! indeed!	Wirk'lich, really.	Zuweilen, sometimes.
Sonst, otherwise, usually.	Woburd', whereby.	Zwei'mal, twice.
Start, severely.		
Un'ten, below.		

### VI. Classified List of Prepositions.

<i>Genitive.</i>	<i>Dative.</i>	<i>Accusative.</i>	<i>Acc. or Dative.</i>
Anstatt, instead of.	Aus, out of.	Bis, until.	An, on, at.
Au'ßerhalb, outside of.	Au'ßer, outside.	Durch, through.	Auf, upon.
In'nerhalb, inside of.	Gegenü'ber, oppo-	Für, for.	Hint'er, behind.
Un'terhalb, below.	Mit, with. [site.	Ge'gen, towards	In, in.
O'berhalb, above.	Nach, towards.	Oh'ne, without.	Ne'ben, beside.
Wäh'rend, during.	Von, from.	Um, around.	Ue'ber, over.
We'gen, on account	Zu, to	Wi'der, against.	Un'ter, under.
(and many	(and some		Vor, before.
others).	others).		Zwi'schen, between

### VII. List of Conjunctions.

A'ber, but. ✕	E'he, before.	Und, and. ✕
Als, when.	Entwe'der, either.	Wäh'rend, while.
Auch, also. ✓	Nachdem', after.	We'der... } neither...
Bis, until.	Obgleich', although.	...noch, } ...nor.
Daß, that.	O'der, or.	Weil, because.
Doch, however, still.	Seit'dem, since.	Wie, as.

## ENGLISH-GERMAN VOCABULARY.

### A.

A, an, ein.  
 (To be) Able, fön'nen.  
 Above, *prep.*, ü'ber; *adv.*, o'ben.  
 Accept, an'nehmen.  
 Accompany, beglei'ten.  
 (On) account of, we'gen.  
 Actual, wirk'lich.  
 Address, die Re'be, —, *pl.* —n.  
 After, nach.  
 Africa, A'frika, —s, *n.*  
 Again, noch'mals, wie'ber.  
 Against, ge'gen, wi'ber.  
 Agreeable, an'genehm.  
 Air, die Luft, —, *pl.* —fif'te.  
 Albert, Al'bert, —s, or Al'brecht, —s.  
 All, al'ler.  
 Alone, allein'.  
 Already, schon.  
 Also, auch.  
 America, Ame'rika, —s, *n.*  
 And, und.  
 Answer, die Ant'wort, —, *pl.* —en.

Any, Ei'niger, et'was.  
 Any body, Je'mand, —es.  
 Any thing, Et'was.  
 Apple, der A'pfel, —s, *pl.* A'pfel.  
 Apple-tree, der A'pfelbaum, —es, *pl.*  
 A'pfelbäume.  
 Arithmetic, die Arithme'tik, —.  
 Army, die Arme'e, —, *pl.* —n.  
 Arrive, an'kommen.  
 Around, um.  
 As, wie, als.  
 Ask, fra'gen.  
 Assert, behaup'ten.  
 At, zu, an.  
 Attempt, versu'chen.  
 August, der August, —s.  
 Augustus, Augu'stus, —, *m.*  
 Aunt, die Tan'te, —, *pl.* —n.  
 Austria, De'sterreich, —s, *n.*  
 Autumn, der Herbst, —es.  
 Avoid, umge'hen.  
 Await, erwar'ten.

### B.

Baden, Ba'ben, —s, *n.*  
 Bad, schlecht.  
 Bake, bac'en.  
 Baker, der Bäc'ker, —s, *pl.* —.  
 Ball, der Ball, —es, *pl.* Bäl'le.  
 Band, das Band, —es, *pl.* Bän'der.  
 Bark, bel'sen.  
 Basket, der Korb, —es, *pl.* Kör'be.  
 Battle, die Schlacht, —, *pl.* —en.  
 Basin, das Bed'en, —s, *pl.* —.  
 Bavaria, Bai'ern, —s, *n.*  
 Bavarian, der Bai'er, —n, *pl.* —n.  
 Be, sein.

Bear, der Bär, —en, *pl.* —en.  
 Beat, schla'gen.  
 Beautiful, schön.  
 Because, weil.  
 Become, wer'ben.  
 Bed, das Bett, —es, *pl.* —en; das Bect,  
 —es, *pl.* —e.  
 Before, *prep.*, vor; *conj.*, e'he.  
 Begin, an'fangen.  
 Beginning, der An'fang, —es, *pl.* An'fänge.  
 Beggar, der Bett'ler, —s, *pl.* —.  
 Behind, hin'ter.

Believe, glau'ben.  
 Belong, gehö'ren.  
 Below, *prep.*, un'ter; *adv.*, un'ten.  
 Berlin, Berli'n', —s, *n.*  
 Beside, ne'ben.  
 Better, bes'ser.  
 Between, zwi'schen.  
 Bind, bin'den.  
 Bird, der Vo'gel, —s, *pl.* Vö'gel.  
 Bite, bei'sen.  
 Black, schwarz,  
 Blue, blau.  
 Boat, das Boot, —es, *pl.* —e.  
 Book, das Buch, —es, *pl.* Bü'cher.  
 Bookbinder, der Buch'binder, —s, *pl.* —.  
 Bouquet, der Strauß, —es, *pl.* Sträu'ße.  
 Bottle, die Fla'sche, —, *pl.* —n.  
 Boy, der Knä'be, —n, *pl.* —n.  
 Brave, ta'pfer.  
 Bread, das Brod, —es, *pl.* —e.

Break, bre'chen.  
 Break in pieces, zerbre'chen.  
 Breakfast, das Fröh'stück, —es.  
 Bremen, Bre'men, —s, *n.*  
 Bridge, die Brüd'e, —, *pl.* —n.  
 Bring, brin'gen.  
     Bring back, wie'derbringen, zurück'bringen.  
 Broad, breit.  
 Brother, der Bru'der, —s, *pl.* Brü'der.  
 Building, das Gebäu'de, —s, *pl.* —.  
 Bureau, die Kommo'de, —, *pl.* —n.  
 Burn, bren'nen.  
     Burn down, ab'brennen.  
 But, *conj.*, aber; *adv.*, nur.  
 Butter, die But'ter, —.  
 Button, der Knopf, —es, *pl.* Knö'pfe.  
     Button up, zu'knöpfen.  
 Buy, kau'fen.  
 By, vor, durch, bei.

## C.

Cabinet-maker, der Tisch'ler, —s, *pl.* —.  
 Cage, der Kä'fig, —s, *pl.* —e.  
 Cake, der Ku'chen, —s, *pl.* —.  
 Call, ru'fen; to name, nen'nen.  
 Can, kön'nen.  
 Cane, der Stod, —es, *pl.* Stö'd'e.  
 Cap, die Müt'ze, —, *pl.* —n.  
 Carpenter, der Zim'mermann, —s, *pl.* Zim'merleute.  
 Carriage, der Wa'gen, —s, *pl.* —.  
 Carry, tra'gen.  
 Catch, fan'gen.  
 Catharine, Kathari'na, —s, *f.*  
 Cathedral, der Dom, —es, *pl.* —e.  
 Chair, der Stuhl, —es, *pl.* Stüh'le.  
 Charles, Karl, —s, *m.*  
 Cheap, bil'lig.  
 Child, das Kind, —es, *pl.* —er.  
 Chocolate, die Chokola'de, —, *pl.* —n.  
 Church, die Kir'che, —, *pl.* —n.  
 City, die Stadt, —, *pl.* Städt'e.  
 Clean, rein.  
 Cloak, der Man'tel, —s, *pl.* Män'tel.

Clock, die Uhr, —, *pl.* —en.  
 Close, schlie'ßen.  
 Close by, ne'ben.  
 Coal, die Koh'le, —, *pl.* —n.  
 Coat, der Rod, —es, *pl.* Rö'd'e.  
 Cock, der Hahn, —es, *pl.* Häh'ne.  
 Coffee, der Kaf'fee, —s.  
 Collar, der Kra'gen, —s, *pl.* —.  
 Cold, kalt.  
 Cologne, Köln, —s, *n.*  
 Come, kom'men.  
     Come here, her'kommen.  
     Come down, herab'kommen, herunter'kommen.  
     Come in, herein'kommen.  
 Command, der Befehl, —es, *pl.* —e.  
 Commence, an'fangen.  
 Complete, vollen'den.  
 Conduct, füh'ren.  
 Conquer, sie'gen.  
 Consider, sin'den, betrach'ten.  
 Contain, behal'ten.  
 Contradict, widerspre'chen.

Convenient, bequem'.	Court, der Hof, —es, <i>pl.</i> Höf'e.
Cook, der Koch, —es, <i>pl.</i> Köche; die Köchin, —, <i>pl.</i> —nen.	Cow, die Kuh, —, <i>pl.</i> Kühe.
Copy, ab'schreiben.	Create, schaf'fen.
Corner, die Ecke, —, <i>pl.</i> —n.	Crop, die Ernte, —, <i>pl.</i> —n.
Corner-stone, der Grundstein, —es, <i>pl.</i> —e. [sten.	Cry (weep), weinen, schrei'en.
Cost, der Preis, —es, <i>pl.</i> —e; <i>v.</i> , lo's	Cup, die Tasse, —, <i>pl.</i> —n.
Count, der Graf, —en, <i>pl.</i> —en.	Curious, begier'ig.
To count, zäh'len.	Curtain, die Gardi'ne, —, <i>pl.</i> —n.
	Cut, schnei'den.
	Cut off, ab'schneiden.

D.

Dare, dür'fen, wa'gen.	Discover, entdeck'en.
Dark, dun'kel. [ter.	Dissimilar, un'ähnlich.
Daughter, die Toch'ter, —, <i>pl.</i> Töchter.	Distant, weit.
Dear, theu'rer, lieb.	Do, thun, ma'chen.
Deep, tief.	Doctor, der Dok'tor, —s, <i>pl.</i> Dokto'ren.
Delay, verschie'ben.	Dog, der Hund, —es, <i>pl.</i> —e.
Describe, beschrei'ben.	Dollar, der Dol'lar, —s, <i>pl.</i> —s.
Design, zeich'nen.	Door, die Thü'r(e), —, <i>pl.</i> —n.
Desire, wils'n'schen.	Dozen, das Du'zend, —s, <i>pl.</i> —e.
Devour, freß'sen.	Down, herab'.
Die, ster'ben.	Draw (pull), zie'hen, zeich'nen.
Difficult, schwer, schwie'rig.	Draw off, ab'ziehen.
Dig, gra'ben.	Dress, das Kleid, —es, <i>pl.</i> —er.
Diligent, fleiß'ig.	Drink, trin'ken.
Dinner, das Mittag'essen, —s, <i>pl.</i> —.	Drive, trei'ben, fah'ren.
Directly, direkt', gera'de.	Drive by, vorbeifahren.
Director, der Direk'tor, —s, <i>pl.</i> Direktoren.	Dry, trock'en, trock'nen.
Disagreeable, un'angenehm.	During, wäh'rend.

E.

Each, je'der.	Endure, dau'ern.
Ear, das Ohr, —es, <i>pl.</i> —en.	Enemy, der Feind, —es, <i>pl.</i> —e.
Early, früh.	Engage, bestel'len.
Earth, die Er'de, —, <i>pl.</i> —n.	England, Eng'land, —s, <i>n.</i>
Easy, leicht.	English, eng'lissh.
Eat, es'sen.	Enough, genug'.
Egg, das Ei, —es, <i>pl.</i> —er.	Entertain, unterhal'ten.
Either, entwe'der.	Entire, ganz.
Eliza, Eli'se, —s, <i>f.</i>	Especially, beson'ders.
Elizabeth, Eli'sabeth, —s, <i>f.</i>	Europe, Euro'pa, —s, <i>n.</i>
Fill, die Fülle, —, <i>pl.</i> —n.	Evening, der A'bend, —s, <i>pl.</i> —e.
End, das En'de, —s, <i>pl.</i> —n.	Every, je'der.

Exactly, gera'te.

Examine, unterju'chen.

Exercise, die Aufga'be, —, *pl.* —*en.*

Expect, erwar'ten.

[—*en.*Expectation, die Erwar'tung, —, *pl.*

Expressly, ausdrück'lich.

## F.

Face, das Gesicht', —*es, pl.* —*er.*Fairy tale, das Mär'chen, —*s, pl.* —.

Fall, fal'len.

Fall, der Herbst, —*es.*

Far, weit, fern.

Farmer, der A'd'erbauer, —*s, pl.* —.

Fast, schnell.

Father, der Va'ter, —*s, pl.* Vä'ter.Fear, die Furcht, —; *v.*, fürch'ten.February, der Fe'b'ruar, —*s.*

Feel, füh'len.

[Fähr'leute.

Ferry-man, der Fähr'mann, —*s, pl.*

Few, we'nige.

Field, das F'eld, —*es, pl.* —*er.*

Fight, fecht'en.

Find, fin'den.

Fine, fein, schön.

Finger, der Fin'ger, —*s, pl.* —.

Finish, vollen'den.

Fire, das Feuer, —*s.*

First, er'ste.

Fish, der Fi'sch, —*es, pl.* —*e.*Fisherman, der Fi'scher, —*s, pl.* —.Flag, die Fah'ne, —, *pl.* —*n.*Floor, der Bo'den, —*s, pl.* —.Flour, das Mehl, —*s.*Flower, die Blu'me, —, *pl.* —*n.*

Follow, fol'gen.

Foot, der Fuß, —*es, pl.* Fü'ße.Forest, der Wald, —*es, pl.* Wä'l'der.

For, für.

Forget, vergeß'en.

Fork, die Ga'bel, —, *pl.* —*n.*

Formerly, frül'her, sonst.

France, Frank'reich, —*s, n.*

French, franzö'sisch.

Frenchman, der Franzö'se, —*n, pl.* —*n.*Frances, Franzö'sin, —*s, f.*Francis, Franz, —*ens, m.*Freddy, Friß, —*ens, m.*

Freeze, frie'ren.

Friday, der Frei'tag, —*s.*

(In) front of, vor, vorn.

Fruit, das Obst, —*es.*

## G.

Garden, der Gar'ten, —*s, pl.* Gä'r'ten.Gardener, der Gärt'ner, —*s, pl.* —.General, der General', —*s, pl.* —*e.*

German, deutsch.

Germany, Deutsch'land, —*s, n.*

Get, ho'len.

Get up, auf'stehen.

Giant, der Rie'se, —*n, pl.* —*n.*Girl, das Mäb'chen, —*s, pl.* —.

Give, ge'ben, schen'ken.

Give up, auf'geben.

Gladly, gern.

Glass, das Glas, —*es, pl.* Glä's'er.Glove, der Hand'schuh, —*es, pl.* —*e.*

Go, ge'hen.

Go away, weg'gehen.

Go by, vorbei'gehen. [gehen.

Go down, hinab'gehen, hinun'ter-

Go out, aus'gehen.

Go in, hinein'gehen.

Go there, dahin'gehen.

Go up, auf'gehen, hinauf'gehen.

Go out of one's way, um'gehen.

Go over (desert), ü'bergehen.

Go down (set), un'tergehen.

God, der Gott, —*es, pl.* Göt'ter.Gold, das Gold, —*es.*

Golden, gol'den.

Good, gut.

Grammar, die Gramma'tik, —, *pl.* —*en.*Grandfather, der Groß'vater, —*s, pl.*

Groß'väter.

Grandmother, die Groß'mutter, —, <i>pl.</i>	Green, grün.
Grasp, grei'fen. [ <i>Groß'mütter.</i> ]	Greenland, Grön'land, —s, <i>n.</i>
Grass, das Gras, —es, <i>pl. Grä'ser.</i>	Groschen, der Gro'schen, —s, <i>pl.</i> —.
Great, groß.	Guide, füh'ren.

## H.

Hail, ha'geln.	Heidelberg, Hei'delberg, —s, <i>n.</i>
Hair, das Haar, —es, <i>pl.</i> —e.	Henry, Hein'rich, —s, <i>m.</i>
Half, halb.	Here, hier.
Halle, Hal'le, —s, <i>n.</i>	High, hoch.
Hamburg, Ham'burg, —s, <i>n.</i>	Hill, der Hü'gel, —s, <i>pl.</i> —.
Hand, die Hand, —, <i>pl. Hän'de.</i>	History, die Geschich'te, —, <i>pl.</i> —n.
Hang, hän'gen.	Hold, hal'ten, enthal'ten.
Hanover, Hanno'ver, —s, <i>n.</i>	Hole, das Loch, —es, <i>pl. Lö'cher.</i>
Hard, hart; <i>adv.</i> , stark.	Holland, Hol'land, —s, <i>n.</i>
Hare, der Ha're, —n, <i>pl.</i> —n.	Hope, hof'fen.
Harvest, die Ern'te, —, <i>pl.</i> —n.	Horse, das Pferd, —es, <i>pl. Pfer'de.</i>
Hat, der Hut, —es, <i>pl. Hü'te.</i>	Hot, heiß.
Have, ha'ben.	House, das Haus, —es, <i>pl. Häu'ser.</i>
Hay, das Heu, —es.	How? wie?
He, er.	However, doch.
Hear, hö'ren.	Howl, heu'len. [—en.
Heaven, der Him'mel, —s.	Human being, der Mensch, —en, <i>pl.</i>
Heavy, schwer.	Hunter, der Jä'ger, —s, <i>pl.</i> —.

## I.

I, ich.	Ink, die Din'te (or Lin'te), —, <i>pl.</i> —n.
Ice, das Eis, —es.	Inquisitive, begie'rig.
Immediately, gleich.	Instead of, anstatt'.
In, in.	Insect, das Insekt', —s, <i>pl.</i> —en.
Inch, der Zoll, —es, <i>pl.</i> —e.	Instructive, lehr'reich.
Indolent, faul, läß'ig.	Interesting, interes'sant.
Industrious, flei'ßig.	Into, in.
Injurious, schäd'lich.	Invite, ein'laden.

*if will*

January, der Ja'nuar, —s.
John, Joha'nn', —s, <i>m.</i>
Journey, die Rei'se, —, <i>pl.</i> —n.
Judge, der Rich'ter, —s, <i>pl.</i> —.

## J.

July, der Ju'li, —s.
June, der Ju'ni, —s.
Just (exactly), gera.de.

## K.

Keep, behal'ten.	Kitchen, die Kü'che, —, <i>pl.</i> —n.
King, der Kö'nig, —s, <i>pl.</i> —e.	Knife, das Mes'ser, —s, <i>pl.</i> —.
Kiss, der Kuß, —es, <i>pl. Küß'se.</i>	Knock, klo'pfen. [ten'nen.
To kiss, küß'en.	Know, wiß'en; to be acquainted with,

## L.

Labrador, La'brador, —s, n.  
 Lake, der See, —s, pl. See'n.  
 Land, das Land, —es, pl. Län'ber.  
 Language, die Sprache, —, pl. —n.  
 Large, groß.  
 Last, dau'ern.  
 Late, spät.  
 Laugh, la'chen.  
 Lay, le'gen; lay off, ab'legen.  
 Lead, füh'ren.  
 Lead-pencil, der Blei'stift, —s, pl. —e.  
 Learn, ler'nen.  
 Leather, das Le'der, —s.  
 Leave, ab'fahren, ab'reisen; las'sen.  
 Left (hand), lint.  
 Lend, verlei'hen.  
 Lesson, die Lektion', —, pl. —en.

Leipsic, Leip'zig, —s, n.  
 Letter, der Brief, —es, pl. —e.  
 Letter-paper, das Brief'papier, —s.  
 Lighten, blic'gen.  
 Like, gleich, äh'n'lich.  
 Lily, die Li'lie, —, pl. —n.  
 Line, die Zei'le, —, pl. —n.  
 Linen, die Lein'wand, —.  
 Lion, der Lö'we, —n, pl. —n.  
 Loaf, das Brod, —es, pl. —e.  
 Long, lang.  
 Look for, erwar'ten; look through, durch'sehen.  
 Looking-glass, der Spie'gel, —s, pl. —.  
 Lose, verli'e'ren.  
 Loud, laut.  
 Love, lie'ben.

## M.

Machine, die Maschi'ne, —, pl. —n.  
 Magdeburg, Mag'deburg, —s, n.  
 Mail, die Post, —.  
 Make, ma'chen.  
 Man, der Mann, —es, pl. Män'ner.  
 Many, vie'le, man'che.  
 Many a, man'cher.  
 March, der März, —es.  
 Market, der Markt, —es, pl. Märk'te.  
 Mary, Marie', —ns, f.  
 May, Mai, —es.  
 May, mö'gen.  
 Meadow, die Wei'be, —, pl. —n.  
 Mean, mei'nen. [—.  
 Means (medium), das Mit'tel, —s, pl.  
 Meat, das Fleisch, —es.  
 Merchant, der Kauf'mann, —es, pl. Kauf'leute.  
 Mend, repari'ren, aus'bessern.

Milk, die Milch, —.  
 Mirror, der Spie'gel, —s, pl. —.  
 Mislay, verle'gen.  
 Miss, das Fräul'in, —s, pl. —.  
 Mistake, der Feh'ler, —s, pl. —.  
 Money, das Geld, —es, pl. —er.  
 Month, der Mo'nat, —s, pl. —e.  
 Moon, der Mond, —es, pl. —e.  
 Morning, der Mor'gen, —s, pl. —.  
 Mother, die Mut'ter, —, pl. Müt'ter.  
 Mount, stei'gen, hinauf'steigen.  
 Mountain, der Berg, —es, pl. —.  
 Mr., Herr, —n, pl. —en.  
 Mrs., Frau, —, pl. —en.  
 Much, viel, sehr.  
 Munich, Mün'chen, —s, n. [se'en.  
 Museum, das Muse'um, —s, pl. Mu-  
 must, müß'sen.  
 My, mein; mine, der Mei'nige.

## N.

Nail, der Na'gel, —s, pl. Nä'gel.  
 Name, der Na'me, —ns, pl. —n.  
 Narrow, eng.  
 Nation, die Nation', —, pl. —en.

Near, na'he. [Näh'nabel.  
 Needle, die Na'bel, —, pl. —n; die  
 Nephew, der Nef'fe, —n, pl. —n.  
 Never, nie.

New, neu.  
 News, die Nach'richt, —, *pl.* —*n.*  
 Newspaper, die Zei'tung, —, *pl.* —*n.*  
 Niece, die Rich'te, —, *pl.* —*n.*  
 Night, die Nacht, —, *pl.* Nach'te.  
 No, nein; *pron.* kein.  
 Nose, die Na'se, —, *pl.* —*n.*

Nosegay, der Strauß, —*es, pl.* Sträu'  
 Not, nicht. [*Be.*]  
 Nothing, Nichts.  
 Notice, bemer'ken.  
 November, der Novem'ber, —*s.*  
 Now, jetzt.  
 Nuremberg, Nürn'berg, —*s, n.*

O.

Oak, die Ei'se, —, *pl.* —*n.*  
 Object, der Ge'genstand, —*es, pl.* Ge'  
 genstände.  
 Obligated (to be), müß'sen.  
 Observe, bemer'ken.  
 October, der Okto'ber, —*s.*  
 Of, von, aus.  
 Often, oft.  
 Oil, das Öl, —*es, pl.* —*e.*  
 Old, alt.  
 On, an, auf.  
 Once, ein'mal.  
 Only, nur.

Open, off'en; *v.* auf'machen. [*—en.*]  
 Opportunity, die Gele'genheit, —, *pl.*  
 Or, oder.  
 Order, bestel'len.  
 Other, An'derer.  
 Our, un'ser; ours, der Un'serige.  
 Out (of), aus.  
 Outside of, au'ßerhalb. [*öfen.*]  
 Oven, der Bad'ofen, —*s, pl.* Bad'  
 Over, ü'ber.  
 Overcoat, der Ue'berrock, —*es, pl.* Ue'  
 verröcke.  
 Ox, der Och's, —*en, pl.* —*en.*

P.

Page, die Sei'te, —, *pl.* —*n.*  
 Paint, ma'len.  
 Painter, der Ma'ler, —*s, pl.* —.  
 Painting, das Gemäl'de, —*s, pl.* —.  
 Pair, das Paar, —*es, pl.* —*e.*  
 Paper, das Papier', —*es, pl.* —*e.*  
 Parasol, der Sou'nenschirm, —*es, pl.*  
 Part, der Theil, —*es, pl.* —*e.* [*—e.*]  
 Pastor, der Pastor', —*s, pl.* Pasto'ren.  
 Paul, Paul, —*s, m.*  
 Pay, bezah'len.  
 Pear, die Bir'ne, —, *pl.* —*n.*  
 Peasant, der Bau'er, —*s, pl.* —*n.*  
 Pen, die Fe'der, —, *pl.* —*n.*  
 Pencil, der Wei'stift, —*s, pl.* —*e.*  
 Penknife, das Fe'dermesser, —*s, pl.* —.  
 People, die Leu'te (*pl.*).  
 Perhaps, vielleicht'.  
 Perish, um'kommen.  
 Permission, die Erlaub'niß, —.  
 Permit, erlau'ben.

Peter, Pe'ter, —*s, m.*  
 Pfennig, Pfen'nig, —*s, pl.* —*e.*  
 Picture, das Bild, —*es, pl.* —*e.*  
 Photograph, die Photographie', —, *pl.*  
 Photographie'en.  
 Physician, der Arzt, —*es, pl.* Aerzte.  
 Piano-forte, das Klavier', —*s, pl.* —*e.*  
 Pick, pflück'en.  
 Pie, die Past'e, —, *pl.* —*n.*  
 Pin, die Steck'nadel, —, *pl.* —*n.*  
 Pink, die Nel'te, —, *pl.* —*n.*  
 Pitcher, der Krug, —*es, pl.* Krü'ge.  
 Place, der Platz, —*es, pl.* Plä'tze.  
 Place, stel'len, le'gen, setz'en.  
 Play, das Spiel, —*es pl.* —*e.*  
 Play, spie'len.  
 Plate, der Tel'ler, —*s, pl.* —.  
 Please, gefal'len.  
 Pleasure, das Vergnü'gen, —*s, pl.* —.  
 Pluck, pflück'en.  
 Pocket, die Ta'sche, —, *pl.* —*n.*

I



Pocket-handkerchief, Ta'schentuch, — es, <i>pl.</i> Ta'schentücher.	Pretty, hübsch.
Point, die Spitze, —, <i>pl.</i> —n.	Price, der Preis, —es, <i>pl.</i> —e.
Poland, Po'len, —s, <i>n.</i>	Prince, der Fürst, —en, <i>pl.</i> —en.
Poor, arm. [—er.	Procession, die Prozession', —, <i>pl.</i> —en.
Popular song, das Volks'lieb, —es, <i>pl.</i>	Procure, ho'len. [fess'o ren.
Post-office, die Post, —.	Professor, der Profes'sor, —s; <i>pl.</i> Pro-
Potsdam, Pots'dam, —s, <i>n.</i>	Promise, verspre'chen.
Pound, Pfund, —es, <i>pl.</i> —e.	Pronounce, aus'sprechen.
Pour, gie'ßen.	Prussia, Preu'ßen, —s.
Praise, lo'ben.	Pull, zie'hen.
Present (give), schen'ten.	Put, se'gen, stel'len, le'gen.
President, der Prä'sident', —en, <i>pl.</i> —en.	Put off, ab'legen.
	Put on, an'ziehen, auf'setzen.

## Q.

Quail, die Wach'tel, —, <i>pl.</i> —n.	Quiet, ru'hig.
Quart, das Quart, —s, <i>pl.</i> —e.	Quire, das Buch, —es.
Quick, schnell.	Quite, ziem'lich, ganz.

## R.

Rain, reg'nen.	Retain, behal'ten.
Rapid, schnell.	Revoke, widerru'fen.
Rather, lie'ber.	Ribbon, das Band, —es, <i>pl.</i> Bäu'der.
Read, le'sen.	Rice, der Reis, —es.
Ready, fer'tig.	Rich, reich.
Really, wirk'lich.	Ride, rei'ten, fah'ren; ride there, da- hin'fahren.
Receive, bekom'men, erhal'ten.	Right, recht.
Red, roth.	Rise, stei'gen, auf'stehen; auf'gehen.
Rejoice, sich freu'en.	River, der Fluß, —es, <i>pl.</i> Flüs'se.
Rely, sich verlas'sen.	Roar, brüll'en.
Remain, blei'ben.	Roof, das Dach, —es, <i>pl.</i> Dä'cher.
Repair, repari'ren, aus'beßern.	Room, das Zimmer, —s, <i>pl.</i> —; die Stu'be, —, <i>pl.</i> —n.
Repeat, wiederho'len.	Rooster, der Hahn, —es, <i>pl.</i> Häh'ne.
Reside, woh'nen.	Rose, die Ro'se, —, <i>pl.</i> —n.
Rest, ru'hen.	Russia, Ruß'land, —s, <i>n.</i>
Rest, die Ru'he, —.	Russian, ruß'isch.
Return, wie'derkommen, zurück'kom- men, zurück'kehren; zurück'bringen.	

## S.

Sail, se'geln, ab'segeln.	Say, sa'gen.
Salt, das Salz, —es, <i>pl.</i> —e.	Scholar, der Schül'ler, —s, <i>pl.</i> —.
Same, dersel'be. [der Sams'tag, —s.	School, die Schule, —, <i>pl.</i> —n.
Saturday, der Sonn'abend, —s, <i>pl.</i> —e;	School-house, das Schul'häus, —es, <i>pl.</i> Schul'häuser.
Saxony, Sach'sen, —s, <i>n.</i>	

- Scissors, die kleine Scher'e, —, *pl.*  
 Scotland, Schott'land, —s, *n.* [—*n.*  
 Sea, die See, —, *pl.* See'n.  
 Seam, der Saum, —es, *pl.* Säu'me.  
 See, se'hen.  
 Seek, su'chen, aus'suchen. •  
 Seize, grei'fen.  
 Seldom, sel'ten.  
 Select, aus'suchen.  
 Self, selbst, sel'ber.  
 Sell, verkauf'en.  
 Send, schick'en.  
 Sentence, der Satz, —es, *pl.* Sät'ze.  
 September, der Septem'ber, —s.  
 Servant, der Die'ner, —s, *pl.* —.  
 Serve, die'nen.  
 Set, se'tzen; un'tergehen.  
 Several, meh'rere.  
 Sew, nä'hen.  
 Shall, sol'len; (*fut.*, wer'den).  
 She, sie.  
 Shears, die Scher'e, —, *pl.* —*n.*  
 Sheep, das Schaaf, —es, *pl.* —e.  
 Sheet, der Bo'gen, —s, *pl.* Bö'gen.  
 Shepherd, der Hirt, —en, *pl.* —en.  
 Ship, das Schiff, —es, *pl.* —e.  
 Shirt, das Hemd, —es, *pl.* —en.  
 Shoe, der Schuh, —es, *pl.* —e.  
 Shoemaker, der Schuhmacher, —s,  
 Shoot, schie'ßen. [*pl.* —.  
 Short, kurz.  
 Show, zei'gen.  
 Shut, schlie'ßen, zu'schließen, zu'machen.  
 Sick, krank.  
 Side, die Seite, —, *pl.* —*n.*  
 Signify, bebedeuten. [*pl.* —en.  
 Signification, die Bedeu'tung, —,  
 Silk, die Sei'de, —, *pl.* —*n.*  
 Silk (en), sei'den.  
 Similar, ähn'lich, gleich.  
 Sing, sin'gen.  
 Sister, die Schwe'ster, —, *pl.* —*n.*  
 Skate, der Schlitt'schuh, —es, *pl.* —e.  
 Sky, der Him'mel, —s, *pl.* —.  
 Slipper, der Pantof'fel, —s, *pl.* —*n.*  
 Small, klein.  
 Smoke, rau'chen.  
 Snow, der Schnee, —s; schnei'en.  
 So, so.  
 Soft, weich.  
 Soldier, der Soldat', —en, *pl.* —en.  
 Some, ei'niges; et'was.  
 Something, et'was.  
 Somewhat, et'was.  
 Son, der Sohn, —es, *pl.* Söh'ne.  
 Song, das Lied, —es, *pl.* —er.  
 Sour, sau'er.  
 Spain, Spa'nien, —s, *n.*  
 Spanish, spa'nisch.  
 Speak, spre'chen.  
 Speech, die Rede, —, *pl.* —*n.*  
 Spill, gie'ßen.  
 Spire, der Thurm, —es, *pl.* Thür'me.  
 Spirit, der Geist, —es, *pl.* —er.  
 Spoon, Löff'el, —s, *pl.* —.  
 Spring, der Früh'ling, —s, *pl.* —e; das  
 Früh'jahr, —s, *pl.* —e.  
 Spring, der Brun'nen, —s, *pl.* —.  
 Stable, der Stall, —es, *pl.* Stäl'le.  
 Stand, ste'hen.  
 Start, ab'reisen, ab'fahren.  
 State, der Staat, —es, *pl.* —en.  
 Steal, steh'len.  
 Steam, der Dampf, —es. [*pl.* —e.  
 Steam-boat, das Dampfboot, —s,  
 Steamer, der Dam'pfer, —s, *pl.* —.  
 Steel, Stahl, —s.  
 Steel pen, die Stahl'feder, —, *pl.* —*n.*  
 Steep, steil.  
 Stick, der Stock, —es, *pl.* Stö'de.  
 Still, noch; doch.  
 Stone, der Stein, —es, *pl.* —e.  
 Storm, der Sturm, —es, *pl.* Stür'me.  
 Story, die Geschich'te, —, *pl.* —*n.*  
 Stove, der Of'en, —s, *pl.* De'fen.  
 Straw, das Stroh, —es.  
 Straw hat, der Stro'hut, —es,  
*pl.* Stro'hüte.  
 Stream, der Strom, —es, *pl.* Strö'me.  
 Street, die Stra'ße, —, *pl.* —*n.*

Strike, schla'gen.	Suffering, das Leid, —es, pl. —en.
String, die Schnur, —, pl. Schnü're;	Sugar, der Zuck'er, —s.
Strong, stark. [der Strick, —es, pl. —e.	Saltry, schmilf.
Student, der Student', —en, pl. —en.	Summer, der Som'mer, —s, pl. —.
Study, studi'ren.	Sun, die Son'ne, —, pl. —n.
Stuttgart, Stutt'gart, n. [Gegenstände.	Sunday, der Sonn'tag, —s, pl. —e.
Subject, der Ge'genstand, —es, pl. Ge's	Surpass, übertref'sen.
Such, sol'cher.	Surround, umge'ben.

## T.

Table, der Tisch, —es, pl. —e.	Thunder, don'nern. [—e
Tailor, der Schnei'der, —s, pl. —.	Thursday, der Don'nerstag, —s, pl.
Take, neh'men.	Thy, dein; thine, der Dei'nige.
Take away, weg'nehmen.	Tie, bin'den.
Tea, der Thee, —s.	Till, bis.
Teacher, der Leh'rer, —s, pl. —.	Time, die Zeit, —, pl. —en.
Tear, rei'sen, zerrei'sen. [—en.	Tired, mü'de.
Telegraph, der Telegraph', —en, pl.	To, nach, zu.
Tell, sa'gen.	To-day, heu'te.
Thaler, der Tha'ler, —s, pl. —.	To-morrow, mor'gen.
That, je'ner, derje'nige; conj., daß.	Too, zu (also) auch.
There, da.	Toward, ge'gen. [tlicher.
They, sie.	Towel, das Hand'tuch, —es, pl. Hand's
Thief, der Dieb, —es, pl. —e.	Tower, der Thurm, —es, pl. Thür'me.
Thin, dünn.	Translate, überse'tzen. [—en.
Thing, das Ding, —es, pl. —e; die	Translation, die Ueberset'zung, —, pl.
Sa'che, —, pl. —n.	Travel, rei'sen.
This, die'ser.	Traverse, durchzei'sen.
Thomas, Tho'mas, —ens, m.	Tree, der Baum, —es, pl. Bäu'me.
Thou, du.	Trout, die Forel'le, —, pl. —n.
Thread, der Fä'den, —s, pl. Fä'den.	True, wahr.
Thresh, dre'schen.	Try, versu'chen.
Through, durch.	Tulip, die Tul'pe, —, pl. —n.
Throw, wer'fen.	Twice, zwei'mal.

## U.

Umbrella, der Re'genschild, —es, —e.	Unlike, un'ähnlich, un'gleich.
Uncle, der On'kel, —s, pl. —; der	Until, bis.
U'heim, —s, pl. —e.	Up, hinauf, herauf.
Under, un'ter.	Upon, auf, a'ber.
Understand, verste'hen.	Useful, nütz'lich.

## V.

Valiant, ta'pfer.	Vest, die We'ste.
Vegetables, das Gemü'se, —s, pl. —.	Village, das Dorf, —es, pl. Dör'fer.
Veil, der Schlei'er, —s, pl. —.	Visit, besu'chen. [pl. Visitabula'rien.
Very, sehr.	Vocabulary, das Visitabula'rium, —s,

W.

Wagon, der Wa'gen, —s, *pl.* —.  
 Wait, war'ten.  
 Walk, ge'hen.  
 Wall (of a room), die Wand, —, *pl.*  
 Wän'de; (of a city), die Mau'er,  
 —, *pl.* —n.  
 War, der Krieg, —es, *pl.* —e.  
 Warm, warm.  
 Wash, wa'schen. [—en.  
 Washer-woman, die Wasch'frau, —,  
 Watch, die Uhr, —, *pl.* —en.  
 Water, das Was'ser, —s.  
 We, wir.  
 Weak, schwach.  
 Weary, mü'de.  
 Weather, das Wet'ter, —s.  
 Wet, naß.  
 What? was? wel'cher?  
 Wheat, der Wei'zen, —s.  
 Wheat bread, das Weiß'brod, —s.  
 When? wann; *conj.*, als.

Where? wo?  
 Which? wel'cher?  
 Whistle, pfei'sen.  
 White, weiß.  
 Who? wer?  
 Wide, breit.  
 William, Wil'helm, —s.  
 Window, das Fen'ster, —s, *pl.* —.  
 Wish, wün'schen.  
 With, mit.  
 Within, in'nerhalb.  
 Without, au'sserhalb; oh'ne.  
 Witness, der Zeu'ge, —n, *pl.* —n.  
 Wolf, der Wolf, —es, *pl.* Wöl'fe.  
 Woman, die Frau, —, *pl.* —en.  
 Woods, der Wal'd, —es, *pl.* Wäl'der.  
 Wood, das Holz, —es, *pl.* —.  
 Word, das Wort, —es, *pl.* Wör'ter, or  
 Wor'te.  
 Write, schrei'ben.  
 Writing-paper, das Schreib'papier.

Y.

Yard, die El'se, —, *pl.* —n; der Hof,  
 —es, *pl.* Höfe.  
 Year, das Jahr, —es, *pl.* —e.  
 Yellow, gelb.  
 Yes, Ja.  
 Yesterday, ge'stern.

Yet, noch.  
 Yonder, dort.  
 You, ihr, du, Sie.  
 Young, jung.  
 Your, Eu'er (Ihr); yours, der Eu'rige  
 (Ih'rige).

THE END.



---

# COMFORT'S GERMAN SERIES.

By GEORGE F. COMFORT, A.M.,

PROFESSOR OF MODERN LANGUAGES AND ÆSTHETICS, SYRACUSE  
UNIVERSITY, NEW YORK; LATE PROFESSOR OF MODERN  
LANGUAGES, ALLEGHANY COLLEGE, PA.

---

- A GERMAN PRIMER: Introductory to "The German Series." 12mo, Half Leather.
  - A FIRST BOOK IN GERMAN: to Precede the "German Course." 12mo, Half Leather.
  - A FIRST GERMAN READER: to Succeed the "First Book in German." 12mo, Cloth.
  - A GERMAN COURSE, Adapted for Use in Colleges, Academies, and High-Schools. 12mo, Half Leather.
  - A TEACHER'S COMPANION to the German Course. 12mo, Cloth.
  - A GERMAN READER, with Notes and a Vocabulary. 12mo, Half Leather.
  - A MANUAL OF GERMAN CONVERSATION. 12mo, Half Leather.
- 

*HARPER & BROTHERS, Publishers, New York.*

---

# COMFORT'S GERMAN SERIES.

---

In preparing this German Series, it has been the aim of the author to incorporate the most advanced views and principles of linguistic instruction, as held by the best writers upon philology, and the best practical educators in Europe and America. Especial preference has been given to those features of approved works for the study of modern languages which, in Europe more especially, have stood the test of practical use. A few other features, also, have been introduced which have been adopted with eminent success by the most able professors of modern language in their personal instruction, but which have not heretofore found their way into text-books. Care has been taken to give due relative prominence to each of these tried and approved principles, and to mould them into a homogeneous system, adapted to the wants of those schools in America in which the German language is taught.

On the one hand, the aim has been to incorporate as much information concerning the grammatical structure, the historical development, the linguistic relations, and the literary character of the German language as is possible within the period that is usually devoted to this study; and, on the other, to initiate the student into the most practical method of learning to read, to write, and to speak the German language.

---

The Series includes the following works:

**FIRST BOOK IN GERMAN:** for younger pupils in Grammar Schools, Academies, and Seminaries. The treatment is eminently practical; the words and sentences are such as occur in familiar conversation; the grammatical rules are stated in simple and terse language, and are illustrated by a large number of examples; and the Lessons are followed by a collection of Familiar Conversations, which will aid the pupil to express himself on subjects that come naturally within the range of the juvenile mind. Although intended primarily for young classes, it may be used with advantage as an introductory book to the "German Course" by those of a more advanced age.

**FIRST GERMAN READER:** for the use of pupils who have studied the "First Book in German." The selections, which are from the best and most popular writings in the charming juvenile literature of Germany, consist mostly of anecdotes, fables, tales, and pieces of didactic poetry. The style is clear, simple, and elevated. The sentences are short, and the words employed are those which are most familiarly used in the conversation of daily life. Abundant notes are given for the explanation of the text.

**GERMAN COURSE:** for beginners in the study of the German language of a more advanced age than those for whom the "First Book in German" is adapted; or for those who are already familiar with that book. It consists of four parts: Part I. Practical Lessons for learning to read, write, and speak the German language. Part II. Familiar Conversations in German and English, idioms and

synonyms, models of letters, forms of business, and selections from German literature. Part III. A compend of German Grammar, with an introduction on the history, characteristics, and dialects of the language. Part IV. Tables of German moneys, weights, and measures, abbreviations, personal and geographical proper names, and German-English and English-German vocabularies. The book is eminently philosophic in scope and practical in style, and is well adapted to the wants of classes in our colleges, academies, and high-schools.

**TEACHER'S COMPANION** to the *German Course*: for the use of comparatively inexperienced teachers, containing suggestions with reference to methods of instruction in living language, and especially with reference to the use of the "German Course." It contains a key to the exercises in the lessons of Part I, with philological, historical, geographical, and explanatory notes; a key and notes to Part II.; and notes to Parts III. and IV. The teacher will find it invaluable.

**GERMAN READER**: to follow the "German Course." The selections are made from the best German writers, mostly of the present century; and, that the student may feel as definitely as possible the spirit of the language, they have reference to Germany and illustrate German history, biography, geography, mythology, and social life and customs. Abundant notes are added, which contain elucidations of the more difficult constructions and explanations of many of the historical events and social customs which are alluded to in the text. Copious references to the "German Course" are interspersed. A vocabulary of all the words that occur in the text of the Reader, and full indexes of authors and subjects are given also.

**MANUAL OF GERMAN CONVERSATION**: to be used alternately with the Reader. The conversations are on the most familiar subjects of daily life: selections from the "Illustrated Catechisms of the Arts and Sciences;" an extensive collection of idioms; items from newspapers; advertisements; an extensive collection of classified words, phrases, and expressions, referring to various departments of science, art, politics, religion, trade, manufactures, and daily life (with lists of adjectives, regular verbs, homonyms, and compound words); and a number of pages of German current hand. The volume contains also frequent grammatical references to the "German Course."

### Commendatory Testimonials, Notices, &c.

The following are a few of the commendations of the German Series received from prominent educational sources:

*From E. R. RUGGLES, Professor of Modern Languages in Dartmouth College, Hanover, N. H.*

We have adopted the Grammar (German Course), and it is now in the hands of about a hundred of our students. It is in my judgment, on the whole, the best German Grammar published in this country.

*From J. H. BRENNEMAN, Principal of High-School, Chillicothe, O.*  
It is the best German Grammar in print.



*From C. P. WILCOX, Professor of Modern Languages in the Georgia State University, Athens.*

It is a somewhat invidious task to substitute new class-books for those already in use. The fact that I have done so in this instance is a proof of the value I set upon Prof. Comfort's "Course." I was so struck with its peculiar adaptedness to the wants of our American students that I determined to introduce it into my classes.

*From B. W. DWIGHT, Ph.D., Vice-President American Philological Association.*

Having taught German for twenty-five years, I have used every one of the manuals of instruction in that noble language, and have found them each marked with decided faults—some in being too minute, complicated, and voluminous, and others in being quite too general and vague. Prof. Comfort's "Course" is happily free from these faults, and is scholarly, practical, and well adapted to the real wants of those who wish to learn the German language rapidly and well.

*From Prof. F. L. O. ROEHRIG, formerly Director of the Polyglot Bureau, New York, and now Professor in Cornell University.*

After a careful examination of Prof. Comfort's work, I hasten to express to you my high appreciation of its merits. This being the first German Grammar in the English language that stands on the solid foundation of true and scientific philology, its appearance ought to be hailed with delight by every fair critic.

The Germans can now be proud of having our beloved mother tongue presented to the American public in a worthy form.

The introductory lessons are remarkable for the lucid and practical manner in which the elements of the language are there unfolded.

The idiomatic accuracy of the German exercises is one of the most striking features of this excellent work.

*From G. F. BEHRINGER, Assistant Professor of German, Cornell University.*

We propose introducing Comfort's "German Course" into all our classes next trimester, numbering one hundred and fifty students.

*From Rev. WILLIAM NAST, D.D., Editor of "Der Christliche Apologet," and President of German Wallace College, Berea, Ohio.*

The study of the German language is finding its proper place in the regular course of schools of every grade. Among the text-books which have lately been published to facilitate the study of this important and somewhat difficult language, Prof. Comfort's "German Course" takes a high rank.

The chief requisite for a practical Grammar of a living language is fully met by Prof. Comfort. The scholar is not needlessly burdened with theory, but is taught, by well-chosen exercises and examples, at the very start, to make practical efforts himself.

*From Prof. OSCAR HOWES, A.M., of Shurtleff College, Upper Alton, Ill.*

I am much pleased with Comfort's "German Course," and think I shall like it better than any other.

*From Mrs. A. C. KNIGHT, Wilbraham, Mass.*

I have used the "German Course" two terms, and am well pleased with it. I prefer it to any Grammar I have yet used.

*From Prof. FRIEDRICH STENGEL, School of Mines, Columbia College, New York.*

Prof. Comfort's "German Course" rises above the common mechanism of modern text-books.

This method is well calculated to introduce the pupil gradually to the difficulties of the language; and the clear and logical mode of arrangement contributes to facilitate study to such a degree that, if the instructor follows the practical hints given in the "Teacher's Companion to the German Course," the pupil, with a little perseverance, will soon be able to read our German authors, and write and speak with propriety.

*From Miss RACHEL REDFORD, Principal of Seminary, Barking Ridge, N. Y.*

I have no hesitancy in saying that Comfort's "First Book in German" is the best on its subject that I have ever examined.

*From Prof. T. B. THRELKELD, Salem College, Ky.*

I regard Comfort's "German Course" a very superior work. It renders easy the study of the German language.

*From Prof. L. G. MARSHALL, Harrison Academy, Cynthiaana, Ky.*

It seems to me certainly the most scholarly production on the subject in our country, and last, if not least, it is the most beautifully printed.

*From Prof. J. C. VAN BENSCHOTEN, Wesleyan University, Middletown, Conn.*

I have found Prof. Comfort's "German Course" the best text-book in the German language I have ever used.

*From Gen. FRANZ SIGEL.*

I have with some care perused the new English-German Grammar of Prof. Comfort, and I think it my duty to write these few lines as an appreciation of the method applied in the book. Such a Grammar and compendium is an excellent addition to what we possess in this line of literature, and undoubtedly will find its way into our English and German-American schools where the German language has been made a branch of study. It is "short, sharp, and decisive," and gives high proof of the thorough and comprehensive mind of its author.

*From Dr. H. VON HOLST, New York.*

It gives me satisfaction to state, after a pretty careful examination of Prof. G. F. Comfort's "German Course," that I think the book may conscientiously be recommended to every teacher. It will be found practical as well as reliable.

*From Dr. J. B. FEULING, Professor of Comparative Philology, University of Wisconsin, Madison.*

I consider Prof. Comfort's "German Course" a very good book, and I will introduce it here at the next change of our text-books.

*From F. CHRISTIANER, County Superintendent, Abingdon, Knox Co., Ill.*

After a due examination, I conclude the "Course" is *easy, progressive, and comprehensible*, and just the thing for our American students. Being a German by birth and education, I fully appreciate the work, and shall with pleasure recommend it to our public institutions.

*From* EUGENE VON NORDHAUSEN, A.M., LL.B., *late Professor of Modern Languages, New York.*

It was with great pleasure that I perused carefully a "German Course" published by Harper & Brothers. Without criticising the former works on the subject, I must acknowledge the great superiority of this in the mode of introducing this difficult language to students.

I have no doubt that an ordinary good scholar may, alone, with the help of this book, learn enough of the German language to enable him to enjoy its beauties.

*From* Prof. JOSEPH E. KING, *Principal of Fort Edward Institute, N. Y.*

Comfort's "German Course" has more than realized our expectations.

*From* J. H. FORD, *Principal of School, Jeannerette, Parish Iberia, La.*

It is a "Course" prepared with remarkable care; the rules are concise and lucid. I have decided to use it in my future classes.

*From* Dr. GEORGE W. ERDMANN, *Teacher of German in New York.*

My first judgment has not only been fully justified, but I have found it answerable and useful far beyond my expectations. I shall use Comfort's "German Course" exclusively hereafter.

*From* J. C. BRODFUEHRER, *Professor of Languages, College Hill, O.*

Of the many text-books with which I am acquainted, I consider Comfort's the best for clearness of statement and arrangement. The best recommendation of the work is that it has bravely stood the test of the school-room and class examination. I wish every instructor of German could see this book to compare it with others and judge for himself.

*From* Prof. A. F. BERHDOLT, *Mercersburg College, Franklin Co., Pa.*

The work commends itself to all students of German. Teachers of German have long felt the want of a Grammar embodying, as this does, at the same time, the grammatical forms and the history and development of such forms. The tables of the Comparison of Words in the Indo-European Languages are of incalculable benefit to the student.

*From* Rev. N. E. COBLEIGH, *President of Eastern Tennessee Wesleyan University, Athens.*

I like the "German Course" better for a text-book than any other of the many it has been my privilege to examine. For method, completeness, and critical accuracy I consider it superior to any other in this country.

*From* Prof. J. B. GARRITT, *Hanover College, Ind.*

I have already carefully gone over the first part of the "German Course," and am so much pleased with it that I have decided to use it the next year with my class.

*From* Prof. LOUIS KISTLER, *Northwestern University, Evanston, Ill.*

I can conscientiously recommend it as a most suitable introduction into the *living, spoken* speech of the German people, while it furnishes, at the same time, the essential principles necessary to lead to an understanding of the rich literature of Germany. The "Course" will supply, in this regard, a long-felt want.







to do you a favor  
to do you a favor  
to do you a favor

to do you a favor  
to do you a favor  
to do you a favor

to do you a favor  
to do you a favor  
to do you a favor

to do you a favor  
to do you a favor  
to do you a favor





